

# MANUEL DE L'OPÉRATEUR

États-Unis : KUBOTA TRACTOR CORPORATION  
 1000 Kubota Drive, Grapevine, Texas 76051  
 Téléphone : 888-4KUBOTA

Canada : KUBOTA CANADA LTÉE.  
 5900, 14e Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada  
 Téléphone : (905)294-7477

France : KUBOTA EUROPE SAS  
 19-25, Rue Jules Vercrey, ZI BP88, 95101 Arenteuil Cedex,  
 France  
 Téléphone : (33)1-3426-3434

Italie : KUBOTA EUROPE SAS Branche Italie  
 Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italie  
 Téléphone : (39)02-51650377

Allemagne : KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH  
 Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Allemagne  
 Téléphone : (49)6106-873-0

Royaume-Uni : KUBOTA (UK) LTD.  
 Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, Royaume-Uni  
 Téléphone : (44)1844-214500

Espagne : KUBOTA ESPAÑA SA  
 Avenue Recomba No.5, Poliño Industrial la Launa, Leanes, 28914 (Madrid) Espagne  
 Téléphone : (34)91-508-6442

Australie : KUBOTA TRACTOR AUSTRALIA PTY LTD.  
 25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australie  
 Téléphone : (61)-3-9394-4400

Malaisie : SIME KUBOTA SDN. BHD.  
 No.3 Jalan Sepadu 25/123 Axe périindustriel de Taman,  
 Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaisie  
 Téléphone : (60)3-736-1388

Philippines : KUBOTA PHILIPPINES, INC.  
 232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines  
 Téléphone : (63)2-422-3500

Taiwan : SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.  
 16, Fenpin 2nd Rd, Tainan Shian Kaohsiun 83107, Taiwan ROC  
 Téléphone : (886)7-702-2333

Indonésie : PT KUBOTA MACHINERY INDONESIA  
 Tour A à EhtyEht@Kasablanka Lantai 16  
 Jalan Raya Casablanca Kav. 88, Jakarta 12870 Indonésie  
 Téléphone : (62)-21-29568-720

Thaïlande : SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.  
 101/19-24 Moo 20, zone industrielle de Navanakorn, Tambon Khlonnuean, Amphur Khlonluan,  
 Pathumthani 12120, THAÏLANDE  
 Téléphone : (66)2-909-0300

Corée : KUBOTA KOREA CO., LTD.  
 41-27, Jayumyeok-il, Baeksan-myeon, Gimje-si, Jeollabuk-do,  
 Corée  
 Téléphone : (82)-63-544-5822

Inde : KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.  
 No.15, Medavakkam Road, Sholinanallur, Chennai-600119, TN, Inde

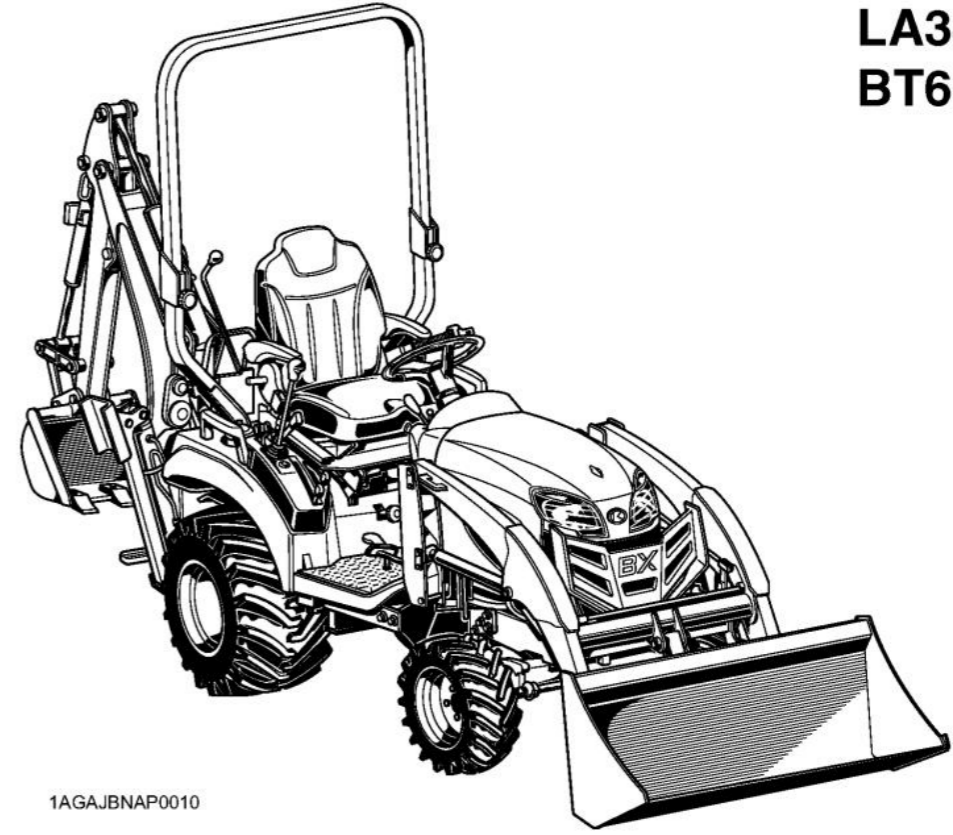
Vietnam : KUBOTA VIETNAM CO., LTD.  
 Lot B-3A2-CN, parc industriel My Phuoc 3, district de Ben Cat, province de Binh Duong, Vietnam Téléphone :  
 (84)-650-3577-507

KUBOTA  
société

UN V. B.2-2. -.  
K

Numéro de code K2892-7121-2

MODÈLES BX23S  
**LA340**  
**BT603**



B  
X2 3  
S  
.  
L  
Un  
3  
4  
0  
.  
B  
T  
6  
0  
3

LISEZ ET CONSERVEZ CECI  
MANUEL

# LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
2RM 2 roues motrices	
4RM 4 roues motrices	
API	Institut américain du pétrole
ASABE Société américaine des ingénieurs agricoles et biologiques, États-Unis	
ASTM Société américaine des tests et des matériaux, États-Unis	
VACARME	Deutsches Institut für Normung, ALLEMAGNE
DT	Double traction [4RM]
fpm	Pieds par minute
Salut-Lo	Haute vitesse-basse vitesse
TVH	Transmission hydrostatique
MS	Mètres par seconde
PDF	Prise de force
droite/gauche	Les côtés droit et gauche sont déterminés en faisant face dans le sens de la marche avant
Structures de protection en cas de retournement ROPS	
tr/min	Révolutions par minute
r/s	Révolutions par seconde
SAE	Société des ingénieurs automobiles, États-Unis
Véhicule à déplacement lent SMV	

## Proposition 65 de Californie

### AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement du moteur, certains de ses constituants, certains composants et fluides du véhicule, contiennent ou émettent des produits chimiques connus par l'État de Californie pour provoquer le cancer et des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

### IMPORTANT

Le moteur de cette machine n'est pas équipé par le fabricant d'un pare-étincelles standard. L'utilisation ou le fonctionnement de ce moteur sur ou à proximité de tout terrain couvert de forêt, de broussailles ou de terrain couvert d'herbe constitue une violation de la section 4442 du Code des ressources publiques de Californie, à moins que le système d'échappement ne soit équipé d'un pare-étincelles fonctionnel conforme aux lois de l'État. D'autres États ou zones fédérales peuvent avoir des lois similaires.

Compatibilité électromagnétique canadienne (CEM) :  
 Cette machine est conforme à la norme ICES-002 d'Industrie Canada.

# SYMBOLES UNIVERSELS

Pour guider le fonctionnement de votre tracteur, divers symboles universels ont été utilisés sur les instruments et les commandes. Les symboles sont présentés ci-dessous avec une indication de leur signification.

Symbole d'alerte de sécurité

Lire le manuel de l'opérateur

Compteur horaire/heures de fonctionnement écoulées

Gas-oil

Niveau de carburant

Vide

Complet

Moteur en marche

Bougies de préchauffage et de préchauffage diesel (basse température  
Aide au démarrage)

Contrôle du démarreur

Arrêt moteur

Pression d'huile moteur

Température du liquide de refroidissement du moteur

État de charge de la batterie

Accessoires d'alimentation électrique

Feux de détresse

Clignotant

Phare

Interrupteur d'éclairage principal

Contrôle du régime moteur

Lent

Rapide

Frein

Frein à main

4 roues motrices

4 roues motrices

Mise en marche de la vitesse

Compensation de vitesse

Verrouillage du différentiel

Position abaissée de la commande hydraulique

Position surélevée de la commande hydraulique

Contrôle de la vitesse de descente en 3 points

Cylindre de rétraction à distance

Extension du cylindre à distance

Prise de force centrale

PDF arrière centrale

PDF arrière

Position d'arrêt de la commande d'embrayage de la prise de force

Position de marche de la commande d'embrayage de la prise de force

Levier de direction inclinable

Position de verrouillage du levier de verrouillage du chargeur

Position de déverrouillage du levier de verrouillage du chargeur

## AVANT-PROPOS

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'un tracteur KUBOTA. Ce tracteur est le fruit de l'ingénierie et de la fabrication de qualité de KUBOTA. Il est fabriqué à partir d'excellents matériaux et soumis à des systèmes de contrôle de qualité rigides. Cela vous offrira un service long et satisfaisant. Pour obtenir la meilleure utilisation de votre tracteur, veuillez lire attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec le fonctionnement du tracteur et contiendra

de nombreux conseils utiles sur l'entretien du tracteur. La politique de KUBOTA est d'utiliser, le plus rapidement possible, toutes les avancées de nos recherches. L'utilisation immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication des produits peut rendre obsolètes certaines petites parties de ce manuel. Les distributeurs et revendeurs KUBOTA disposeront des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.

Ce symbole, le « symbole d'alerte de sécurité » de l'industrie, est utilisé tout au long de ce manuel et sur les étiquettes apposées sur la machine elle-même pour avertir de la possibilité de blessures corporelles. Lisez attentivement ces instructions. Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les règles de sécurité avant d'essayer d'assembler ou d'utiliser cet appareil.

Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures mineures ou modérées.

Indique que des dommages matériels ou matériels pourraient survenir si les instructions ne sont pas suivies.

Donne des informations utiles.

# CONTENU

FONCTIONNEMENT SÛR .....	-1
TRACTEUR .....	1
CHARGEUR.....	7
TRACTOPELLE.....	9
ENTRETIEN .....	1
SPÉCIFICATIONS DU TRACTEUR.....	3
TABLEAU DE SPÉCIFICATIONS.....	3
VITESSES DE DÉPLACEMENT.....	4
SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR .....	5
SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR .....	5
SPÉCIFICATIONS DU GODET.....	5
SPÉCIFICATIONS DIMENSIONNELLES .....	6
SPÉCIFICATIONS OPÉRATIONNELLES.....	7
TERMINOLOGIE DU CHARGEUR .....	9
SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE .....	dix
SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE.....	dix
Dimensions.....	dix
Caractéristiques .....	11
Capacité de levage (selon SAE J31).....	13
TERMINOLOGIE DE LA RÉTROCAVEUSE .....	14



LIMITES DE LA MISE EN ŒUVRE.....	15
TABLEAU DE BORD ET COMMANDES .....	17
CONTRÔLE PRÉ-UTILISATION DU TRACTEUR .....	19
QUOTIDIENNE.....	19
VÉRIFICATION PRÉ-UTILISATION DU CHARGEUR.....	20
LUBRIFICATION .....	20
TRANSMISSION .....	20
ARRIÈRE.....	20
arrière.....	20
PNEUS.....	20
TEST .....	20
HYDRAULIQUE .....	21
VÉRIFICATION AVANT LA FONCTIONNEMENT DE LA RÉTROCAVEUSE.....	22
PRÉ-UTILISATION .....	22
L'OPÉRATEUR .....	22
LESTAGE.....	22
PNEUS.....	22
FONCTIONNEMENT DU MOTEUR.....	23
MOTEUR .....	23
froid .....	25
Chauffe-bloc (option) .....	25
MOTEUR .....	25
ÉCHAUFFEMENT .....	26
transmission dans la plage de basses températures .....	26
SAUT.. .....	26
FONCTIONNEMENT DU TRACTEUR .....	28
TRACTEUR.....	28
premières heures.....	28
MONTER ET DESCENDRE DU TRACTEUR .....	28
PLIABLE .....	28
ROPS .....	28
verticale.....	29
pliable.....	30
DÉMARRAGE .....	31
l'opérateur.....	31
Ceinture .....	32
direction .....	32
phares.....	32
détresse.....	33
clignotants... .....	33
frein .....	33
changement de gamme (Hi-Lo).....	34
avant.....	35
manuel.....	35
stationnement.....	35
vitesse .....	36
vitesse.....	36
ARRÊT .....	37

## CONTENU

Arrêt .....	37	VÉRIFICATION PENDANT LA
CONDUITE .....	37	Arrêtez immédiatement le moteur
si : .....	37	Easy
Checker(TM).....	38	Jauge de
carburant.....	38	Jauge de température du liquide de
refroidissement.....	38	Compteur
horaire.....	39	
Tachymètre .....	39	
STATIONNEMENT .....	40	
Stationnement .....	40	TECHNIQUES DE
FONCTIONNEMENT .....	40	Verrouillage du
différentiel.....	40	Conduite du tracteur sur
route.....	41	Utilisation sur des pentes et sur un terrain
accidenté.. .....	41	Transportez le tracteur en toute
sécurité.....	41	Mode d'emploi de la direction
assistée .....	42	
ACCESSOIRE .....	43	Prise électrique 12
V.....	43	Boîte à
gants .....	43	INVERSER LE
SIÈGE.....	43	
Prise de force .....	45	
FONCTIONNEMENT DE LA PDF.....	45	Levier de sélection de la prise de
force .....	45	Levier d'embrayage de prise de
force .....	46	Couvercle d'arbre de prise de force et capuchon
d'arbre .....	46	Prise de force
stationnaire .....	46	Arbre d'entraînement de prise de
force .....	47	
ATTELAGE 3 POINTS ET BARRE DE TRACTION .....	48	ATTELAGE 3
POINTS .....	49	Attelage et détachement des
outils.. .....	49	Tige de levage
(droite).....	49	Lien
supérieur.....	49	Contrôler les
chaînes .....	49	
ATTELAGE .....	49	Retrait du 3- Attelage
ponctuel.....	50	Installation du système 3 points
Attelage.....	50	
UNITÉ HYDRAULIQUE.....	51	SYSTÈME DE COMMANDE
D'ATTELAGE À 3 POINTS.....	51	Commande
hydraulique .....	51	Vitesse de descente de l'attelage 3
points .....	51	CIRCUIT HYDRAULIQUE
AUXILIAIRE .....	52	Tuyaux de raccordement pour
rétrocaveuse .....	52	Débranchement des tuyaux de la
tondeuse.....	53	SYSTÈME DE LIAISON DE LEVAGE DE LA
TONDEUSE .....	54	Molette de commande de hauteur de
coupe .....	54	Tableau de référence d'utilisation de l'unité de commande
hydraulique.....	55	
PNEUS, ROUES ET LESTAGE.....	56	
PNEUS.....	56	Pression de
gonflage.....	56	Pneus
jumelés .....	56	VOIE DE
ROUE .....	56	

Roues avant .....	56	Comment soulever l'essieu
avant .....	57	Roues
arrière.....	57	Comment soulever la machine avec un cric.....
LESTAGE.....	58	Ballast
avant .....	58	Ballast
arrière .....	58	
<b>FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR.....</b>	<b>60</b>	
REPLISSAGE DU SEAU .....	60	LEVAGE
DE LA CHARGE .....	60	TRANSPORTER
LA CHARGE .....	61	VIPER LE
GODET.....	61	DESCENTE DU
GODET .....	61	FONCTIONNEMENT AVEC
COMMANDE DE FLOTTEUR.....	61	CHARGEMENT DEPUIS UNE
BANQUE .....	62	PEELING ET
RACLAGE .....	63	CHARGEMENT DE CAMIONS SURBAISSÉS
OU D'ÉPANDEURS DEPUIS UN PILE.....	63	
REMBLAIAGE.....	63	
MANIPULATION DE GROS OBJETS LOURDS.....	64	VERROUILLAGE DE
SOUPAPE .....	65	INDICATEUR DE NIVEAU DU
GODET.....	65	SYSTÈME DE COUPLAGE
RAPIDE.....	65	COMMANDE HYDRAULIQUE À DISTANCE AVANT SYSTÈME (le cas
échéant) .....	66	Installer .....
de commande .....	66	Connexion et déconnexion du
coupleur de télécommande .....	67	FIXATION DES
ACCESSOIRES .....	68	DÉTACHAGE DES
ACCESSOIRES .....	70	DÉMONTAGE DU
CHARGEUR.....	70	
ENTRETIEN .....	70	
ACCESSOIRES .....	70	Godet
rapide .....	70	Fourche à
palettes .....	71	Lame à
neige .....	71	Garde
avant .....	71	
<b>FONCTIONNEMENT DE LA RÉTROCAVEUSE .....</b>	<b>73</b>	<b>VITESSE DE</b>
<b>FONCTIONNEMENT .....</b>	<b>73</b>	<b>COMMANDES DE LA</b>
<b>RÉTROCAVEUSE.....</b>	<b>73</b>	<b>Flèche et levier de</b>
pivotement .....	73	Levier de verrouillage de la flèche et du
pivotement .....	74	Balancier et levier de
godet .....	74	Leviers de commande des
stabilisateurs .....	75	PLACEMENT DES
STABILISATEURS.....	75	FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL DE LA
RÉTROCAVEUSE.....	76	Creusage du
balancier.....	76	Localisation des tas de
débais .....	76	Mur droit ou cimetière
Creuser .....	76	Patins stabilisateurs
(standard) .....	77	
TRANSPORT.....	77	Conduite vers le
chantier.....	78	Transport par
remorque .....	78	

## CONTENU

ENTRETIEN DU TRACTEUR .....	79 INTERVALLES
D'ENTRETIEN .....	79 LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE
REFROIDISSEMENT.....	80 CARBURANT BIODIESEL
(BDF).....	83
ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR .....	85 COMMENT OUVRIR LE
CAPOT.....	85 Protection avant et
capot.....	85 VÉRIFICATION
QUOTIDIENNE.....	85 Inspection
itinérante.....	85 Vérification du carburant et
ravitaillement .....	86 Vérification du niveau d'huile
moteur .....	86 Vérification du niveau de liquide de
transmission.....	87 Vérification du niveau de liquide de
refroidissement .....	87 Panneau de nettoyage et écran de
radiateur .....	88 Vérification de la pédale de
frein .....	88 Vérification des jauges, des compteurs et d'Easy
Checker(TM) .....	88
Vérification des phares, des feux de détresse, etc.....	88 Vérification de
la ceinture de sécurité et du cadre ROPS.....	88
Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de batterie .....	89 Vérification des
pièces mobiles.....	89 TOUTES LES 50
HEURES .....	89 Lubrification des
graisseurs.....	89 Vérification du système de
démarrage du moteur.....	90 Vérification du
système OPC.....	91 Vérification du
couple des boulons de roue.....	91 Nettoyage de
l'arbre du levier de verrouillage.....	92 TOUTES LES
100 HEURES .....	92 Vérification
Batterie .....	92 Nettoyage de l'élément
du filtre à air .....	94 Vérification Filtre à
carburant.....	94 Réglage de la tension de
la courroie du ventilateur .....	95 Réglage du ressort
neutre HST (pour pédale de contrôle de vitesse).....	96 Réglage de la pédale de
frein .....	96 TOUTES LES 200
HEURES .....	97 Remplacement du filtre à huile
moteur .....	97 Vidange de l'huile
moteur.....	97 Remplacement du filtre à
huile de transmission.....	98 Réglage du
pincement.....	98 TOUTES LES
400 HEURES .....	99 Réglage du pivot de l'essieu
avant.....	99 Changement du liquide de
transmission .....	99 Nettoyage de la crépine de
transmission.....	100 Vidange de l'huile du carter d'essieu
avant .....	100 Remplacement de l'élément du filtre
à carburant.....	100 TOUTES LES 800
HEURES .....	100 Réglage du jeu des soupapes
du moteur .....	100 TOUTES LES 1000 HEURES OU 1
AN .....	100 Remplacement de l'élément du filtre à
air.....	100 TOUTES LES 1500
HEURES.....	101 Vérification de la pression d'injection
de l'injecteur de carburant.....	101 TOUTES LES 2000 HEURES OU 2
ANS .....	101 Rinçage Refroidissement Système et changement du liquide
de refroidissement .....	101
Antigel .....	102

TOUTES LES 3000 HEURES .....	102	Vérification de la pompe
d'injection.....	102	TOUS LES 1
AN .....	103	Vérification des durites et des colliers de serrage du radiateur.....
assistée .....	103	Vérification de la conduite de direction
carburant .....	103	Vérification des conduites de
d'admission.....	103	Vérification de la conduite d'air
du moteur .....	104	Vérification du flexible de reniflard
ANNÉES .....	104	CHAQUE 4
d'eau) .....	104	Remplacement Durite de radiateur (conduites
assistée.....	104	Remplacement du flexible de direction
carburant .....	104	Remplacement des conduites de
reniflard du moteur .....	104	Remplacement du tuyau de
d'admission.....	104	Remplacement de la conduite d'air
	104	

## CONTENU

SERVICE SELON LES BESOINS.....	105	Purge du système de carburant.....	105
Remplacement du fusible.....		Remplacement de l'ampoule.....	106
ENTRETIEN DU CHARGEUR.....	107		
LUBRIFICATION .....	107	RESERRAGE DU MATÉRIEL .....	107
Serrage des boulons et écrous .....	107	QUOTIDIEN .....	108
CONTRÔLES .....	108	TOUTES LES 50 HEURES .....	108
Vérification du châssis principal couple des boulons et des écrous.....	108		
ENTRETIEN DE LA RÉTROCAVEUSE .....	109	CONTRÔLES QUOTIDIENS .....	109
LUBRIFICATION .....	110	SERVICE DU GODET .....	110
Changement du godet de la pelle rétro .....	110	Changement des dents du godet .....	110
TOUTES LES 50 HEURES .....	111	Vérification du couple des boulons du sous-châssis .....	111
Spécification générale du couple .....	112		
STOCKAGE DU TRACTEUR.....	113	STOCKAGE DU TRACTEUR .....	113
SORTIR LE TRACTEUR DU STOCKAGE .....	113		
RETRAIT DU CHARGEUR.....	114	STOCKAGE DU CHARGEUR.....	118
RÉINSTALLATION DU CHARGEUR .....	119	RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU SUPPORT DE LEVAGE .....	123
DÉPOSE DE LA RÉTROCAVEUSE .....	127	DÉPOSE DE LA RÉTROCAVEUSE .....	127
RANGEMENT DE LA RÉTROCAVEUSE .....	129		
RÉINSTALLATION DE LA RÉTROCAVEUSE .....	130		
DÉPANNAGE.....	133	DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	133
OPTIONS.....	134		
ANNEXES.....	135		
INDEX.....	135		

# FONCTIONNEMENT SÛR

## TRACTEUR

Une utilisation prudente est votre meilleure assurance contre un accident.

Lisez et comprenez attentivement ce manuel avant d'utiliser le tracteur.

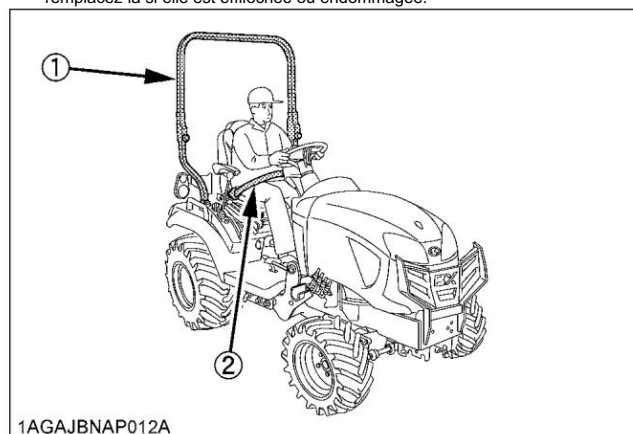
Tous les opérateurs, quelle que soit leur expérience, doivent lire ce manuel ainsi que les autres manuels connexes avant d'utiliser le tracteur ou tout outil qui y est attaché. Il est de l'obligation du propriétaire d'instruire tous les opérateurs sur le fonctionnement en toute sécurité.

### 1. AVANT D'UTILISER LE TRACTEUR

1. Connaissiez votre équipement et ses limites. Lisez l'intégralité de ce manuel avant d'essayer de démarrer et d'utiliser le tracteur.
2. Portez une attention particulière au danger, aux avertissements et étiquettes d'avertissement sur le tracteur.
3. N'utilisez pas le tracteur ou tout outil qui y est attaché sous l'influence de l'alcool, de médicaments, de substances contrôlées ou lorsque vous êtes fatigué.
4. Vérifiez soigneusement les environs avant d'utiliser le tracteur ou tout outil qui y est attaché. Ne laissez aucun spectateur se trouver à proximité ou à proximité du tracteur pendant son fonctionnement.
5. Avant de permettre à d'autres personnes d'utiliser votre tracteur, expliquez-leur comment l'utiliser et demandez-leur de lire ce manuel avant de l'utiliser.
6. Ne portez jamais de vêtements amples, déchirés ou volumineux à proximité du tracteur. Il pourrait s'accrocher aux pièces mobiles ou aux commandes, entraînant un risque d'accident. Utilisez des articles de sécurité supplémentaires, par exemple un casque, des bottes ou des chaussures de sécurité, une protection oculaire et auditive, des gants, etc., selon le cas.
7. Ne laissez jamais les passagers monter sur aucune partie du tracteur. L'opérateur doit rester sur le siège du tracteur pendant le fonctionnement.
8. Vérifiez les freins, les axes de tringlerie et autres pièces mécaniques pour détecter un mauvais réglage et de l'usure. Remplacez rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons. (Pour plus de détails, voir la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».)
9. Gardez votre tracteur propre. L'accumulation de saleté, de graisse et de déchets peut contribuer aux incendies et entraîner des blessures.
10. Utilisez uniquement des outils répondant aux spécifications répertoriées sous « LIMITATIONS DES OUTILS » dans ce manuel ou des outils approuvés par KUBOTA.
11. Utilisez des poids appropriés à l'avant ou à l'arrière du tracteur pour réduire le risque de renversement. Lors de l'utilisation du chargeur frontal, placez un outil ou du lest sur l'attelage 3 points pour améliorer la stabilité. Suivez les procédures d'utilisation sûres spécifiées dans le manuel de l'outil ou de l'accessoire.
12. Ne modifiez pas le tracteur. Une modification non autorisée peut affecter le fonctionnement du tracteur, ce qui peut entraîner des blessures.

### CABINE C, ROPS

1. KUBOTA recommande l'utilisation d'une cabine ou d'un cadre de protection contre le retournement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité dans presque toutes les applications. Cette combinaison réduira le risque de blessures graves, voire de mort, en cas de renversement du tracteur. Vérifiez le dégagement au plafond qui pourrait interférer avec une cabine ou un ROPS.
2. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur. Retirez toute obstruction qui pourrait empêcher le levage ou le pliage du ROPS. Ne laissez aucun passant. Effectuez toujours cette fonction à partir d'une position stable à l'arrière du tracteur. Tenez fermement le haut du cadre ROPS lorsque vous le soulevez ou le repliez. Assurez-vous que toutes les broches sont installées et verrouillées.
3. Si la cabine ou le cadre ROPS est desserré ou retiré pour une raison quelconque, assurez-vous que toutes les pièces sont réinstallées correctement avant d'utiliser le tracteur.
4. Ne modifiez ou ne réparez jamais aucun élément structurel d'un CAB ou d'un ROPS car le soudage, le pliage, le perçage, le meulage ou la découpe peuvent affaiblir la structure.
5. Si un élément structurel de la CABINE ou du ROPS est endommagé, remplacez la structure entière chez votre concessionnaire KUBOTA local.
6. Si le tracteur est équipé d'un ROPS pliable, celui-ci peut être temporairement rabattu uniquement lorsque cela est absolument nécessaire pour les zones présentant des contraintes de hauteur. Il n'y a aucune protection de l'opérateur fournie par le ROPS en position repliée. Pour la sécurité de l'opérateur, le cadre ROPS doit être placé en position verticale et verrouillé et la ceinture de sécurité attachée pour toutes les autres opérations.
7. Utilisez toujours la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une cabine ou ROPS. N'utilisez pas la ceinture de sécurité si un cadre ROPS pliable est abaissé ou s'il n'y a pas de cadre ROPS. Vérifiez régulièrement la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est effilochée ou endommagée.



(1) ROPS

(2) Ceinture de sécurité

### 2. UTILISATION DU TRACTEUR

La sécurité des opérateurs est une priorité. Un fonctionnement sûr, notamment en ce qui concerne les risques de renversement, implique la compréhension de l'équipement et des conditions environnementales au moment de l'utilisation.

## -2 FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ

utiliser. Certaines utilisations interdites qui peuvent affecter les risques de renversement comprennent les déplacements et les virages avec des outils et des charges transportés trop haut, etc. Ce manuel présente certains des risques évidents, mais la liste n'est pas et ne peut pas être exhaustive. Il est de la responsabilité de l'opérateur d'être attentif à tout équipement ou condition environnementale qui pourrait compromettre la sécurité du fonctionnement.

### C Démarrage

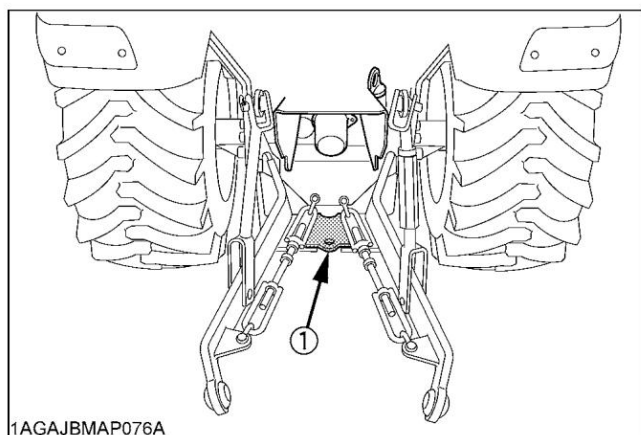
1. Asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur lorsque vous démarrez le moteur ou actionnez les leviers ou les commandes. Ajustez le siège selon les instructions de la section Utilisation du tracteur. Ne démarrez jamais le moteur en étant debout au sol.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez-vous que tous les leviers (y compris les leviers de commande auxiliaires) sont en position neutre, que le frein de stationnement est serré et que la prise de mouvement (PDF) est désengagée ou « OFF ».

Attachez la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une CABINE, d'un ROPS fixe ou d'un ROPS pliable en position verticale et verrouillée.

3. Ne démarrez pas le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou en contournant l'interrupteur de démarrage de sécurité. La machine peut démarrer en prise et se déplacer si les circuits de démarrage normaux sont contournés.
4. Ne faites pas fonctionner ou ne faites pas tourner le moteur au ralenti dans un endroit non ventilé. Le monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
5. Vérifiez avant chaque utilisation que les commandes de présence de l'opérateur fonctionnent correctement. Tester les systèmes de sécurité. (Voir « Vérification du système de démarrage du moteur » et « Vérification du système OPC » dans « TOUTES LES 50 HEURES » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».)  
Ne les faites fonctionner que s'ils fonctionnent correctement.

### C Travaille

1. Tirez uniquement sur l'attelage. Ne jamais s'attacher au carter d'essieu ou à tout autre point que l'attelage ; de telles dispositions augmenteront le risque de blessures graves ou de décès en raison d'un renversement du tracteur.



1AGAJBMAP076A

(1) Attelage

2. Maintenez tous les écrans et protections en place. Remplacez ceux qui sont manquants ou endommagés.
3. Évitez les démarrages brusques. Pour éviter les revers, ralentissez dans les virages, sur un terrain accidenté et avant de vous arrêter.
4. Le tracteur ne peut pas tourner avec le différentiel bloqué et

tenter de le faire pourrait être dangereux.

5. Ne travaillez pas à proximité de fossés, de trous, de talus ou d'autres éléments de surface du sol qui pourraient s'effondrer sous le poids du tracteur. Le risque de renversement du tracteur est encore plus élevé lorsque le sol est meuble ou mouillé. Les herbes hautes peuvent cacher des obstacles, parcourez d'abord la zone pour en être sûr.
6. Surveillez à tout moment où vous allez. Surveillez et évitez les obstacles. Soyez vigilant aux extrémités des rangées, près des arbres et d'autres obstacles.
7. Lorsque vous travaillez en groupe, faites toujours savoir aux autres ce que vous allez faire avant de le faire.
8. N'essayez jamais de monter ou de descendre d'un tracteur en mouvement.
9. Asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur lorsque vous actionnez les leviers ou les commandes.
10. Ne vous tenez pas entre le tracteur et l'outil ou le véhicule remorqué à moins que le frein de stationnement ne soit serré.
11. Ne pas utiliser ou remorquer à des vitesses dépassant la vitesse de déplacement spécifique.

### C Sécurité pour les enfants

Une tragédie peut survenir si l'opérateur n'est pas attentif à la présence d'enfants. Les enfants sont généralement attirés par les machines et le travail qu'elles effectuent.

1. Ne présumez jamais que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
2. Gardez les enfants hors de la zone de travail et sous la surveillance vigilante d'un autre adulte responsable.
3. Soyez vigilant et éteignez votre machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
4. Ne transportez jamais d'enfants sur votre machine. Il n'y a aucun endroit sûr où ils peuvent rouler. Ils pourraient tomber et être écrasés ou interférer avec votre contrôle de la machine.
5. Ne laissez jamais les enfants utiliser la machine, même sous la surveillance d'un adulte.
6. Ne laissez jamais les enfants jouer sur la machine ou sur l'outil.
7. Soyez particulièrement prudent lors de la sauvegarde. Regardez derrière et vers le bas pour vous assurer que la zone est dégagée avant de vous déplacer.

### C Conduite en pente

Les pentes sont un facteur majeur lié aux pertes de contrôle et aux accidents de renversement, qui peuvent entraîner des blessures graves, voire la mort.

Toutes les pentes nécessitent une prudence particulière.

1. Pour éviter les renversements, reculez toujours sur les pentes raides. Si vous ne pouvez pas remonter la pente ou si vous vous sentez mal à l'aise, n'y travaillez pas. Restez à l'écart des pentes trop raides pour une utilisation en toute sécurité.
2. Conduire en marche avant hors d'un fossé, d'un embourbement ou sur une pente raide augmente le risque de renversement du tracteur en arrière. Retirez-vous toujours de ces situations. Une plus grande prudence est requise avec les modèles à 4 roues motrices, car leur traction accrue peut donner à l'opérateur une fausse confiance dans la capacité du tracteur à graver des pentes.
3. Gardez tous les mouvements sur les pentes lents et progressifs. N'effectuez pas de changements brusques de vitesse, de direction, n'appliquez pas les freins et n'effectuez pas de mouvements brusques du volant.
4. Évitez de changer de vitesse lorsque vous montez ou descendez une pente. Si vous êtes sur une pente, passer les vitesses au point mort peut entraîner une perte de contrôle.
5. Une attention particulière doit être portée au poids et

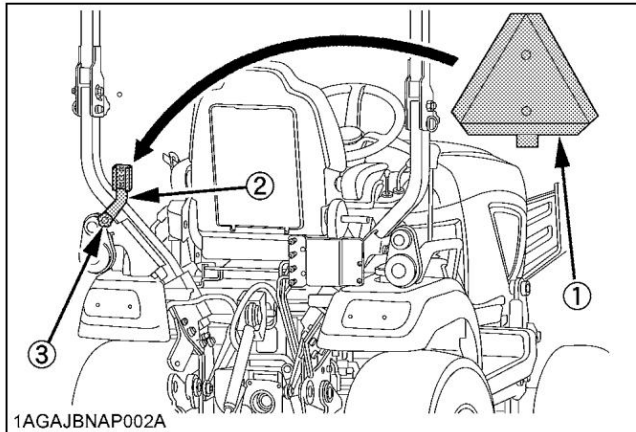


L'emplacement des outils et des charges en tant que tels affectera la stabilité du tracteur.

6. Pour améliorer la stabilité sur pente, suivez les recommandations pour un lestage approprié, comme indiqué dans la section « BALLAST ».
7. Lorsque vous descendez une pente, assurez-vous que les 4 roues motrices sont engagées pour augmenter la traction (le cas échéant).

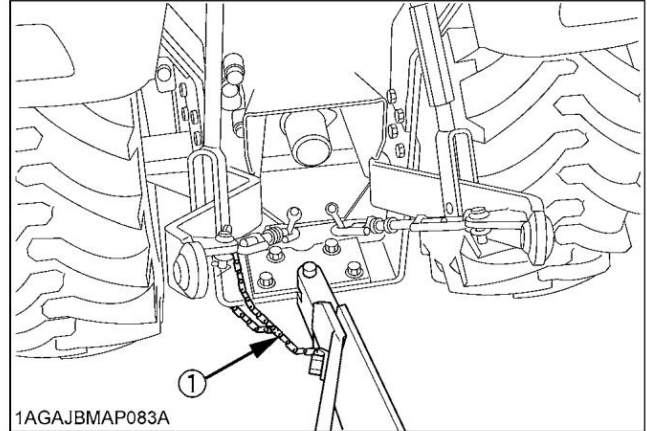
#### C Conduite du tracteur sur route

1. Vérifiez l'engagement de la roue avant. Les caractéristiques de freinage sont différentes entre 2 et 4 roues motrices. Soyez conscient de la différence et utilisez-le avec précaution.
2. Ralentissez toujours le tracteur avant de tourner. Un virage à grande vitesse peut faire basculer le tracteur.
3. Assurez-vous que le panneau Véhicule lent (SMV) est propre et visible. Utilisez les feux de détresse et les clignotants au besoin.



- 1AGAJBNAPO02A
- (1) emblème SMV
  - (2) Support
  - (3) Écrou de bouton

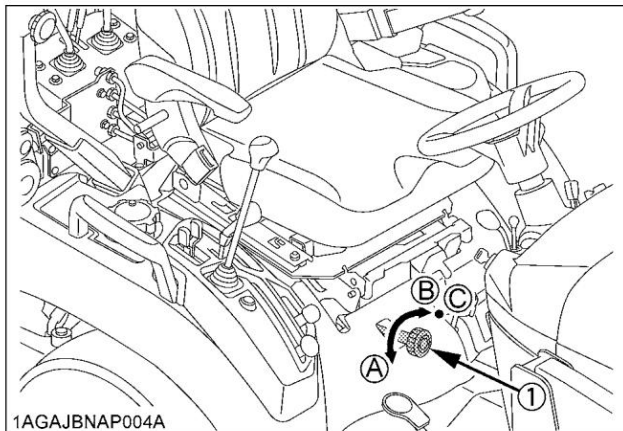
4. Sur la voie publique, utilisez l'emblème SMV et les feux de détresse, si les réglementations locales en matière de circulation et de sécurité l'exigent.
5. Respectez toutes les réglementations locales en matière de circulation et de sécurité.
6. Allumez les phares. Atténuez-les lorsque vous rencontrez un autre véhicule.
7. Conduisez à des vitesses qui vous permettent de garder le contrôle fois.
8. N'appliquez pas le blocage du différentiel lorsque vous roulez à vitesse élevée. Le tracteur pourrait devenir incontrôlable.
9. Évitez les mouvements brusques du volant car ils peuvent entraîner une dangereuse perte de stabilité. Le risque est particulièrement grand lorsque le tracteur roule à la vitesse de la route.
10. Gardez le cadre ROPS en position « HAUT » et portez la ceinture de sécurité lorsque vous conduisez le tracteur sur la route. Dans le cas contraire, vous ne serez pas protégé en cas de retournement du tracteur.
11. N'utilisez pas d'outil lorsque le tracteur est sur la route. Verrouillez l'attelage 3 points en position relevée.
12. Lorsque vous remorquez d'autres équipements, utilisez une chaîne de sécurité et apposez également un emblème SMV dessus.



- 1AGAJBMAP083A
- (1) Chaîne de sécurité

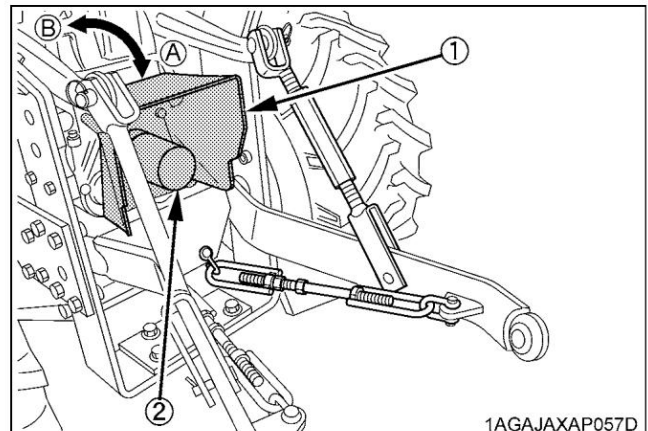
-4 FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ

13. Réglez le bouton de vitesse de descente de l'outil sur la position « LOCK » pour maintenir l'outil en position relevée.



(1) Bouton de vitesse de descente de l'attelage 3 points

(UN JEÛNE"  
(B) "LENT"  
(HORLOGE"



le moteur arrêté n'empêchera pas le tracteur de rouler.

4. UTILISATION DE LA PDF

1. Attendez que tous les composants mobiles soient complètement arrêtés avant de descendre du tracteur, de connecter, de déconnecter, de régler, de nettoyer ou d'entretenir tout équipement entraîné par la prise de force.
2. Maintenez le couvercle de l'arbre de PDF en place à tout moment. Remplacez le capuchon de l'arbre de prise de force lorsque l'arbre n'est pas utilisé.
3. Avant d'installer ou d'utiliser un équipement entraîné par prise de force, lisez le manuel du fabricant et examinez les étiquettes de sécurité apposées sur l'équipement.
4. Lorsque vous utilisez un équipement stationnaire entraîné par prise de force, serrez toujours le frein de stationnement du tracteur et placez des cales derrière et devant les roues arrière. Rester

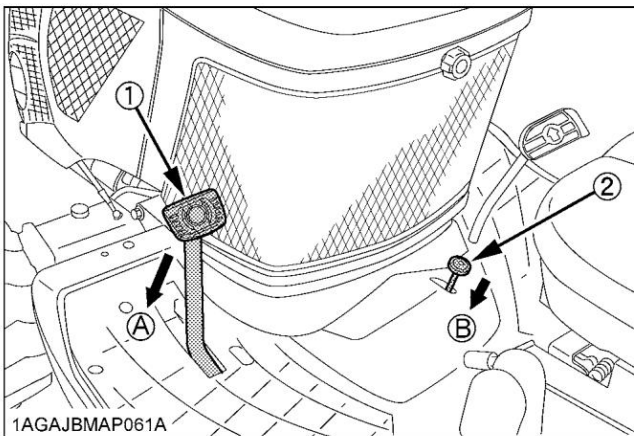
- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| (1) Pédale de frein                  | (A) « DÉPRESSER »                                    |
| (2) Pédale de frein de stationnement | (B) "APPUYEZ VERS LE BAS (2) PENDANT DÉPRESSANT (1)" |

dégagé de toutes pièces rotatives. Ne jamais enjamber les pièces en rotation.

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| (1) Couvercle d'arbre de prise de force | (A) « POSITION NORMALE » |
| (2) Capuchon d'arbre de prise de force  | (B) « POSITION ÉLEVÉE »  |

3. STATIONNEMENT DU TRACTEUR

1. Désengagez la prise de force, abaissez tous les outils au sol, placez tous les leviers de commande en position neutre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur,



retirez la clé de contact et verrouillez la porte de la cabine. 2. Assurez-vous que le tracteur est complètement arrêté avant d'en descendre.

3. Évitez de stationner sur des pentes raides et, si possible, stationnez-vous sur une surface ferme et plane ; sinon, garez-vous sur une pente et calez les roues.

Le non-respect de cet avertissement peut permettre au tracteur de bouger et provoquer des blessures, voire la mort.

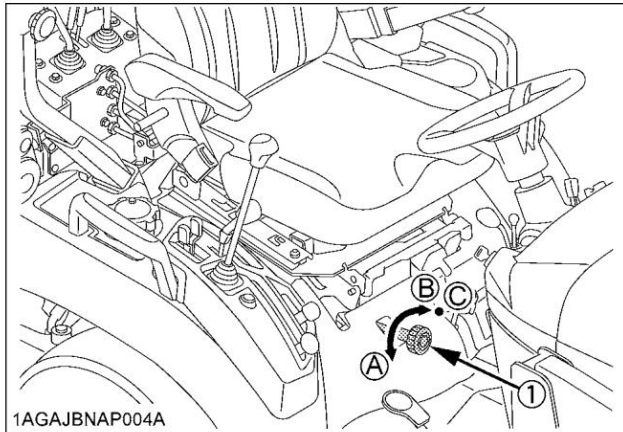
(Si équipé). Laisser la transmission en prise avec le

1. Utilisez l'attelage à 3 points uniquement avec un équipement conçu pour une utilisation avec un attelage à 3 points.
2. Lorsque vous utilisez un outil monté sur un attelage à 3 points, soyez 5.

UTILISATION DE L'ATTELAGE À 3 POINTS

assurez-vous d'installer le contrepoids approprié à l'avant du tracteur.

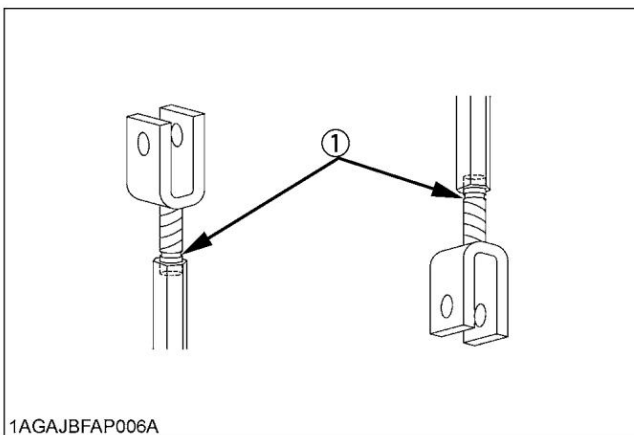
3. Lors du transport sur route, réglez le bouton de vitesse de descente de l'outil sur la position « LOCK » pour maintenir l'outil en position relevée.



(1) Bouton de vitesse de descente de l'attelage 3 points

(UN JEÛNE"  
(B) "LENT"  
(HORLOGE"

4. Pour éviter les blessures dues à la séparation :  
Ne prolongez pas la tige de levage au-delà de la rainure de la tige filetée.



1AGAJBFAP006A

(1) Rainure

Avant d'entretenir le tracteur, gardez-le sur une surface ferme, plane et plane, serrez le frein de stationnement, abaissez tous les outils au sol, placez le levier de vitesses au point mort, arrêtez le moteur et retirez la clé.

1. Laissez le temps au tracteur de refroidir avant de travailler sur ou à proximité du moteur, du silencieux, du radiateur, etc.
2. Ne retirez pas le bouchon du radiateur lorsque le liquide de refroidissement est chaud. Une fois refroidi, faites tourner lentement le capuchon jusqu'au premier arrêt et laissez suffisamment de temps pour que l'excès de pression s'échappe avant de retirer complètement le capuchon. Si le tracteur est équipé d'un réservoir de récupération de liquide de refroidissement, ajoutez du liquide de refroidissement ou de l'eau dans le réservoir, pas dans le radiateur. (Voir "Vérification du niveau de liquide de refroidissement" dans "VÉRIFICATION QUOTIDIENNE" dans la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)
3. Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. Évitez les déversements

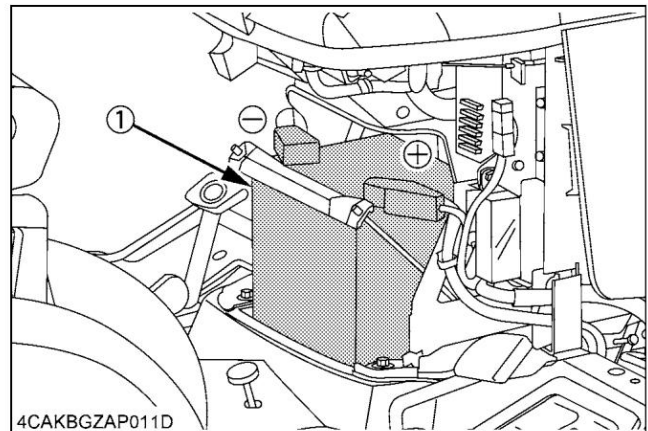
et un remplissage excessif.

4. Ne fumez pas lorsque vous travaillez à proximité de la batterie ou lorsque vous faites le plein. Gardez toutes les étincelles et les flammes à l'écart de

6. ENTRETIEN DU TRACTEUR

batterie et réservoir de carburant. La batterie présente un risque d'explosion, car elle dégage de l'hydrogène et de l'oxygène notamment lors de la recharge.

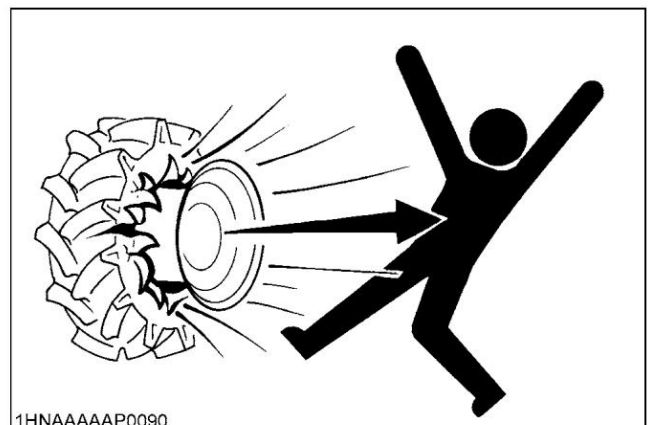
5. Avant de « démarrer » une batterie à plat, lisez et suivez toutes les instructions. (Voir "DÉMARRAGE SAUTÉ" dans la section "UTILISATION DU MOTEUR".)
6. Gardez à tout moment une trousse de premiers soins et un extincteur à portée de main.
7. Débranchez le câble de masse de la batterie avant de travailler sur ou à proximité de composants électriques.
8. Pour éviter tout risque d'explosion de la batterie, n'utilisez pas et ne chargez pas la batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est inférieur au repère LOWER (niveau limite inférieur). Vérifiez régulièrement le niveau de liquide et ajoutez de l'eau distillée si nécessaire afin que le niveau de liquide se situe entre les niveaux SUPÉRIEUR et INFÉRIEUR.
9. Pour éviter les étincelles provenant d'un court-circuit accidentel, débranchez toujours le câble de masse (-) de la batterie en premier et rebranchez-le en dernier.



4CAKBGZAP011D

(1) Batterie

10. N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Cette opération doit être effectuée par une personne qualifiée disposant du matériel approprié.
11. Maintenez toujours la pression correcte des pneus. Ne gonflez pas les pneus au-dessus de la pression recommandée indiquée dans le manuel de l'opérateur.



1HNAAAAP0090

12. Soutenez solidement le tracteur lors du changement de roues ou du réglage de la largeur de la bande de roulement des roues.
13. Assurez-vous que les boulons de roue ont été serrés aux

-6 FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ

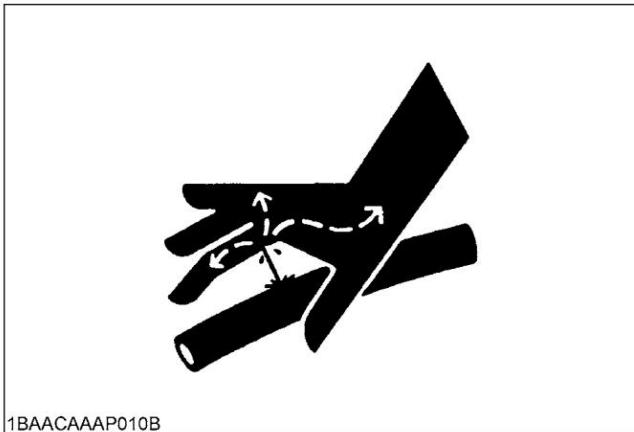
couple spécifié.

14. Ne travaillez pas sous des appareils à support hydraulique.

Ils peuvent se déposer, couler soudainement ou être accidentellement abaissés. S'il est nécessaire de travailler sous le tracteur ou sur tout élément de la machine pour l'entretien ou le réglage, soutenez-les solidement au préalable avec des supports ou des blocages appropriés.

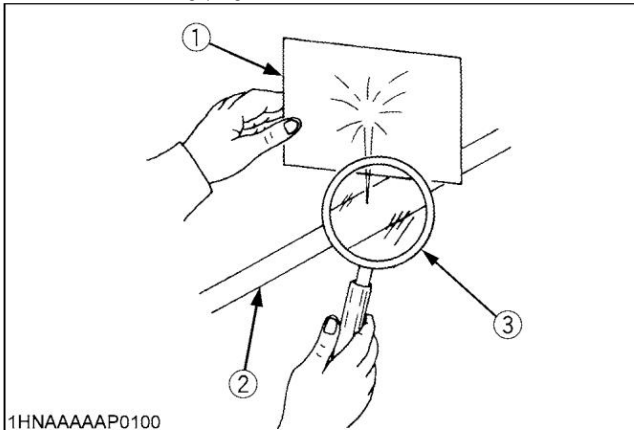
15. Le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression a une force suffisante pour pénétrer dans la peau, provoquant des blessures graves.

Avant de débrancher les conduites hydrauliques, assurez-vous de libérer toute pression résiduelle. Avant d'appliquer une pression sur le système hydraulique, assurez-vous que tous les raccords sont serrés et que toutes les conduites, tuyaux et flexibles ne sont pas endommagés.



1BAACAAAP010B

16. Le liquide s'échappant des trous d'épingle peut être invisible. N'utilisez pas vos mains pour rechercher des fuites suspectées ; utilisez un morceau de carton ou de bois. L'utilisation de lunettes de sécurité ou d'autres protections oculaires est également fortement recommandée. En cas de blessure due à une fuite de liquide, consultez immédiatement un médecin. Ce liquide produira une gangrène ou une réaction allergique grave.



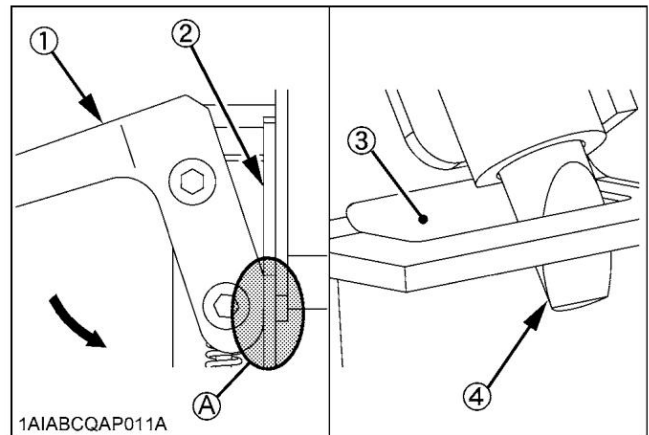
1HNAAAAAP0100

(1) Carton

(2) Conduite hydraulique

(3) Loupe

17. Les déchets tels que l'huile usagée, le carburant, le liquide hydraulique et les batteries peuvent nuire à l'environnement, aux personnes, aux animaux domestiques et à la faune. Veuillez vous en débarrasser correctement. Consultez votre centre de recyclage local ou votre concessionnaire KUBOTA pour savoir comment recycler ou éliminer les déchets.



## CHARGEUR

La plupart des accidents liés aux équipements de chargeuse peuvent être évités en suivant de simples précautions de sécurité. Ces précautions de sécurité, si elles sont respectées à tout moment, vous aideront à utiliser votre chargeuse en toute sécurité.

### 1. AVANT D'UTILISER LE CHARGEUR

1. Lisez et comprenez toutes les instructions et précautions contenues dans les manuels d'utilisation du tracteur et du chargeur avant d'utiliser le chargeur.

Le manque de connaissances peut conduire à des accidents.

2. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que toute personne qui utilisera la chargeuse lise d'abord ce manuel et se familiarise avec l'utilisation sécuritaire de la chargeuse.
3. Pour votre sécurité, un ROPS avec ceinture de sécurité est fortement recommandé par KUBOTA dans presque toutes les applications.  
Si votre tracteur est équipé d'un cadre ROPS pliable, rabattez-le uniquement lorsque cela est absolument nécessaire, relevez-le et verrouillez-le à nouveau dès que possible. Ne portez pas la ceinture de sécurité lorsqu'un cadre de sécurité pliable est abaissé ou qu'un cadre de sécurité fixe est retiré. Si vous avez des questions, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque le tracteur est équipé d'un ROPS. N'utilisez jamais la ceinture de sécurité lorsque le tracteur n'est pas équipé d'un ROPS.

4. Vérifiez visuellement les fuites hydrauliques et les pièces cassées, manquantes ou défectueuses.  
Effectuez les réparations nécessaires avant de l'utiliser.
5. Remplacez les étiquettes de sécurité endommagées ou illisibles. Voir les pages suivantes pour les étiquettes requises.
6. Lorsque le chargeur frontal est monté sur le tracteur, entrez et sortez du siège de l'opérateur uniquement par le côté gauche du tracteur.
7. Engagez le verrouillage de la vanne de commande du chargeur pour éviter tout actionnement accidentel lorsque l'outil n'est pas utilisé ou pendant le transport. N'utilisez pas le verrou de valve pour

entretien ou réparation de machines.

8. Assemblez, retirez et réinstallez le chargeur uniquement comme indiqué dans ce manuel. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort.
9. Suivez les précautions ci-dessous lors de l'attelage des outils.

A Assurez-vous que les deux poignées (LH, RH) touchent les plaques auriculaires aux points (A) et sont complètement vers le bas.

A Assurez-vous que les deux goupilles de verrouillage (LH, RH) dépassent du fentes pour broches.

A KUBOTA recommande l'utilisation d'accessoires KUBOTA sur les chargeuses KUBOTA. Les accessoires non-KUBOTA, s'ils sont utilisés, doivent être conformes à la norme ISO 24410, première édition 2005-04-15.

A L'utilisation d'un accessoire non-KUBOTA non conforme à la norme ISO 24410 ou le mauvais positionnement de la ou des poignée(s) ou la non-dépassement de la ou des goupille(s) peut entraîner le détachement de l'accessoire ou sa déformation, entraînant une perte de performance, des blessures corporelles, ou la mort.

### 2. FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

1. Utilisez le chargeur uniquement lorsque vous êtes correctement assis sur les commandes. Ne pas opérer depuis le sol.
2. Déplacez et faites tourner le tracteur à basse vitesse.
3. Ne laissez personne passer sous le godet du chargeur ou passer la main à travers la flèche lorsque le godet est relevé.
4. Éloignez les enfants, les autres personnes et le bétail lorsque

(1) Poignée

(2) Plaque auriculaire

(3) Fente pour broches

(4) Goupille de verrouillage

(A) La poignée entre en contact avec la plaque auriculaire au niveau des points.

## -8 FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ

faire fonctionner le chargeur et le tracteur.

5. Ne marchez pas et ne travaillez pas sous un godet ou un accessoire de chargeuse surélevé à moins qu'il ne soit solidement bloqué et maintenu en position.
6. Pour la stabilité du tracteur et la sécurité de l'opérateur, un lest arrière doit être ajouté à l'attelage 3 points et aux roues arrière lors de l'utilisation du chargeur.
7. Pour augmenter la stabilité, réglez les roues arrière au réglage le plus large adapté à votre application.
8. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez le chargeur avec un godet ou un accessoire surélevé.
9. Ne soulevez ni ne transportez personne sur le chargeur, dans le seau ou autre accessoire.
10. Évitez les remblais meubles, les roches et les trous. Ils peuvent être dangereux pour le fonctionnement ou les déplacements du chargeur.
11. Évitez les câbles aériens et les obstacles lorsque le chargeur est levé. Le contact avec des lignes électriques peut provoquer une électrocution.
12. Arrêtez progressivement la flèche du chargeur lors de l'abaissement ou levage.
13. Soyez prudent lorsque vous manipulez des charges lâches ou mobiles.
14. L'utilisation de chargeurs pour manipuler des objets volumineux, lourds ou mobiles n'est pas recommandée sans les accessoires de maintenance appropriés.
15. La manipulation de gros objets lourds peut être extrêmement dangereux à cause de :
  - A Danger de renversement du tracteur.
  - A Risque de renverser le tracteur.
  - A Risque que l'objet roule ou glisse le long de la flèche du chargeur sur l'opérateur.
16. Si vous devez effectuer ce genre de travaux (item 15), protégez-vous

vous-même en :

- A Ne soulevez jamais la charge plus haut que nécessaire pour dégager le sol.
  - A Ajouter du lest arrière au tracteur pour compenser le chargeur ou utiliser un outil arrière.
  - A Ne soulevez jamais de gros objets avec un équipement qui pourrait leur permettre de reculer sur l'opérateur.
  - A Déplacez-vous lentement et prudemment, en évitant les terrains accidentés.
17. Ne jamais soulever ou tirer une charge depuis n'importe quel point du chargeur (ou de tout accessoire) avec une chaîne, une corde ou un câble. Cela pourrait provoquer un renversement ou de graves dommages au chargeur.
  18. Soyez très prudent lorsque vous utilisez le tracteur sur une pente, travaillez toujours de haut en bas, jamais en travers de la pente.
    - Ne pas utiliser sur des pentes raides ou des surfaces instables.
  19. Lorsque vous utilisez un autre outil sur une pente, assurez-vous de retirer le chargeur pour réduire le risque de renversement.
  20. Transportez la flèche du chargeur en position basse pendant le transport. (Vous devriez pouvoir voir par-dessus le seau.)
  21. Tenez compte de la longueur du chargeur lorsque vous effectuez des virages.
  4. L'huile hydraulique qui s'échappe sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer dans la peau, provoquant des blessures graves. N'utilisez pas vos mains pour rechercher des fuites suspectées. En cas de blessure due à une fuite de liquide, consultez immédiatement un médecin.
  5. Ne modifiez pas le réglage de la soupape de décharge. La soupape de décharge est pré-réglée en usine. La modification du réglage peut provoquer une surcharge du chargeur et du tracteur, ce qui peut entraîner des blessures graves.
  6. Lors de l'entretien ou du remplacement des goupilles des extrémités du cylindre, du seau, etc., utilisez toujours une dérive en laiton et un marteau.
    - Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures causées par des fragments métalliques projetés.

## 3. APRÈS L'UTILISATION DU CHARGEUR

1. Lorsque le travail avec le chargeur est terminé et que vous stationnez ou stockez, choisissez un sol plat et dur. Abaissez la flèche du chargeur jusqu'au sol, arrêtez le moteur, serrez les freins et retirez la clé avant de quitter le siège du tracteur.
2. Assurez-vous que le chargeur détaché est sur des supports et sur une surface dure et plane.
3. Avant de débrancher les conduites hydrauliques, relâchez toute la pression hydraulique en déplaçant les commandes.
4. Ne retirez pas le chargeur du tracteur sans qu'un godet approuvé soit attaché.

## 4. ENTRETIEN DU CHARGEUR

1. Portez toujours des lunettes de sécurité lors de l'entretien ou de la réparation de la machine.
2. Ne modifiez pas le chargeur. Toute modification non autorisée peut affecter le fonctionnement du chargeur, ce qui peut entraîner des blessures personnelles ou blessures.
3. N'utilisez pas le chargeur comme plate-forme de travail ou comme cric pour soutenir le tracteur pour l'entretien ou la maintenance.
  - Soutenez solidement le tracteur ou tout élément de la machine avec des supports ou des blocages appropriés avant de travailler en dessous.
  - Pour votre sécurité, ne travaillez pas sous des appareils à support hydraulique. Ils peuvent se déposer, couler soudainement ou être accidentellement abaissés.

## TRACTOPELLE

La plupart des accidents liés aux équipements de pelle rétrocaveuse peuvent être évités en suivant de simples précautions de sécurité. Ces précautions de sécurité, si elles sont respectées à tout moment, vous aideront à utiliser votre rétrocaveuse en toute sécurité.

## 1. AVANT D'UTILISER LA RÉTROCAVEUSE 3. CONDUITE DU TRACTEUR SUR LA ROUTE

1. Lisez et comprenez toutes les précautions contenues dans ce manuel avant l'entretien ou l'exploitation. Autoriser uniquement les personnes formées

personnel pour faire fonctionner ou entretenir cet équipement.

2. Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que toute personne qui utilisera la pelle rétrocaveuse lise d'abord ce manuel et se familiarise avec l'utilisation sécuritaire de la pelle rétrocaveuse.
3. Pour un fonctionnement en toute sécurité, vérifiez le serrage des boulons de montage et que les leviers de montage sont dans la bonne position avant l'utilisation.
4. N'utilisez jamais le tracteur avec une pelle rétro attachée et chargeur retiré.
5. Vérifiez les matériaux enterrés tels que les conduites électriques, téléphoniques, de gaz et d'eau. En cas de doute, contactez les services publics locaux pour connaître leur emplacement enterré avant d'utiliser la pelle rétrocaveuse.
6. Remplacez tout autocollant de sécurité endommagé, perdu ou illisible. Renouvelez également tous les autocollants lors de la repeinture.

## 2. UTILISATION DE LA RÉTROCAVEUSE

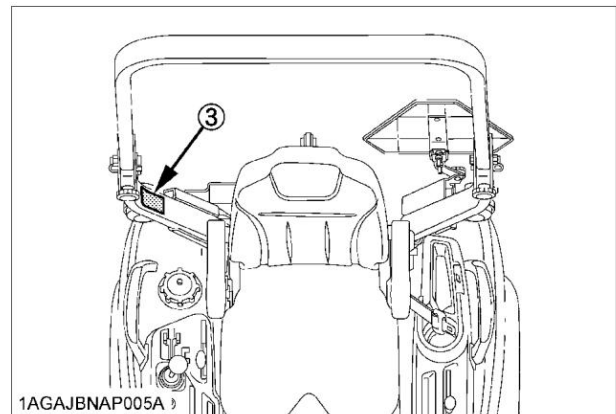
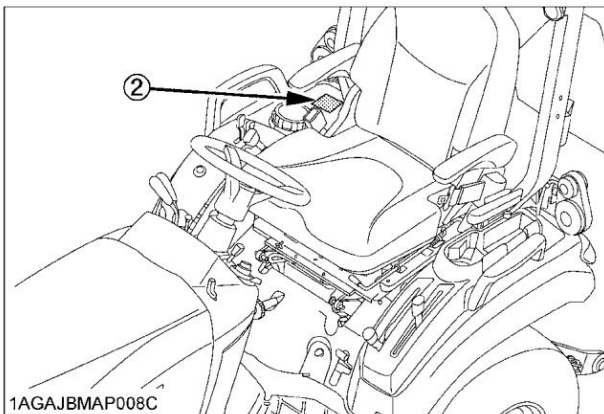
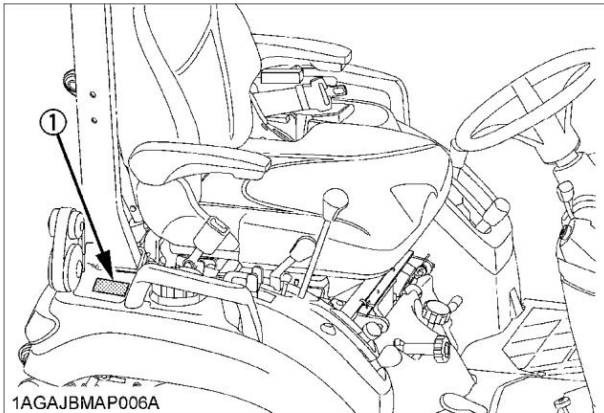
1. Ne laissez personne d'autre que l'opérateur accéder à l'unité pendant son fonctionnement ou son transport.
2. Gardez toutes les personnes et tous les animaux éloignés de la zone de balançoire du Tractopelle.
3. Soyez prudent lorsque vous travaillez sur des pentes pour éviter le renversement. Déplacez-vous à une vitesse compatible avec une conduite sécuritaire, en particulier lorsque vous travaillez sur un terrain accidenté, traversez des fossés ou dans un virage.
4. Utilisez la rétrocaveuse uniquement depuis le siège de l'opérateur de la rétrocaveuse.
5. Lors d'une utilisation sur des pentes, un stabilisateur peut être plus bas que l'autre. Soyez extrêmement prudent pendant l'excavation car le risque de renversement augmentera.
6. Pour réduire le risque de renversement sur une pente, placez les déblais sur le côté le plus élevé de l'excavation.
7. Ne creusez pas sous le stabilisateur ou le tracteur, surtout dans des conditions meubles ou sablonneuses. Prenez des précautions supplémentaires sur un sol humide ou dégelé. Ces conditions peuvent devenir instables et peuvent s'effondrer sous le poids de la machine et provoquer un renversement.
8. N'utilisez jamais la machine ou tout autre équipement sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues, ou lorsque vous êtes fatigué.
9. Lorsque vous laissez la machine sans surveillance, veillez à abaisser la pelle rétro au sol. Serrez le frein de stationnement, verrouillez le levier de commande gauche, puis coupez le moteur et retirez la clé.

1. Soulevez et centrez la flèche, fermez le balancier, inclinez le godet et engagez les verrous de flèche et de pivotement avant de transporter la machine.
2. Vérifiez les codes ou réglementations locales qui peuvent s'appliquer au fonctionnement du tracteur/chargeur/pelleteuse sur les rues publiques ou les autoroutes, avant de transporter ou de voyager. Utilisez l'emblème SMV et les clignotants d'avertissement si nécessaire. (SMV : Véhicule à Mouvement Lent)

## 4. ENTRETIEN DE LA RÉTROCAVEUSE

1. Avant de débrancher les conduites hydrauliques, relâchez toute la pression hydraulique en déplaçant les commandes.
2. Utilisez toujours un dispositif de protection individuelle tel que des lunettes de sécurité et une protection auditive lors de l'entretien ou de la réparation de la machine.
3. Abaissez la pelle rétro au sol et coupez le moteur avant l'entretien.
4. Lors de l'entretien ou de la réparation des goupilles des extrémités du cylindre, du seau, etc., utilisez toujours une dérive en laiton et un marteau. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures causées par des fragments métalliques projetés.
5. Pour éviter des blessures graves, restez à l'écart de la zone de travail de la pelle rétro.
6. Lors de l'entretien ou de la vérification du dessous, ne vous placez pas sous la machine lorsqu'elle est maintenue uniquement par le godet, la pelle rétro ou les stabilisateurs. Support en toute sécurité avec des chandelles.
7. Pour votre sécurité, ne travaillez pas sous des éléments de la machine supportés hydrauliquement. Ils peuvent se déposer, couler soudainement ou être accidentellement abaissés.
8. Le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer dans la peau, provoquant des blessures graves. Avant d'appliquer une pression sur le système, assurez-vous que tous les raccords sont serrés et que les conduites, tuyaux et flexibles ne sont pas endommagés. Le liquide s'échappant d'un très petit trou peut être presque invisible. N'utilisez pas vos mains pour rechercher des fuites suspectées, utilisez un morceau de carton ou de bois. En cas de blessure due à une fuite de liquide, consultez immédiatement un médecin. Une infection grave ou une réaction allergique se développera si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.
9. Ne modifiez pas le réglage de la pression de décharge de la soupape de commande de la pelle rétro. La pression de la soupape de décharge est pré-réglée en usine. La modification du réglage peut entraîner une surcharge de la pelle rétrocaveuse et du tracteur, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort.
10. Ne modifiez la pelle rétro pour aucune raison. La modification de la pelle rétro peut provoquer un état instable de l'ensemble tracteur / chargeur / pelle rétro et des blessures graves, voire mortelles, peuvent en résulter.

-10 FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ



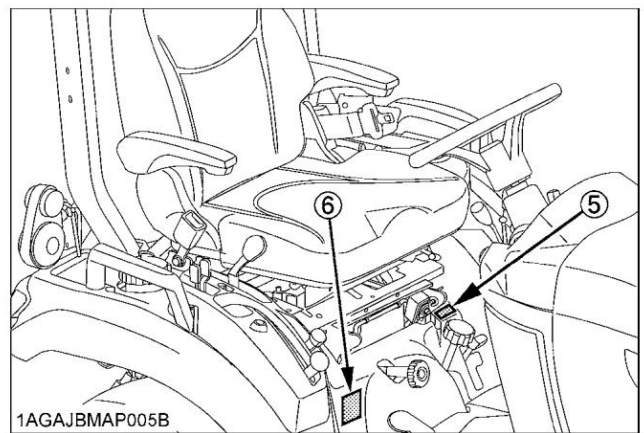
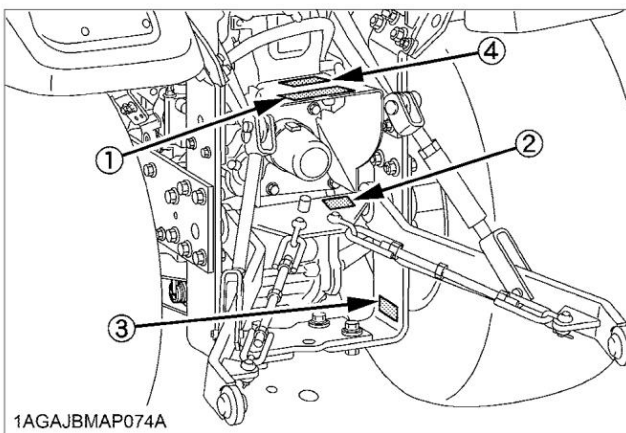




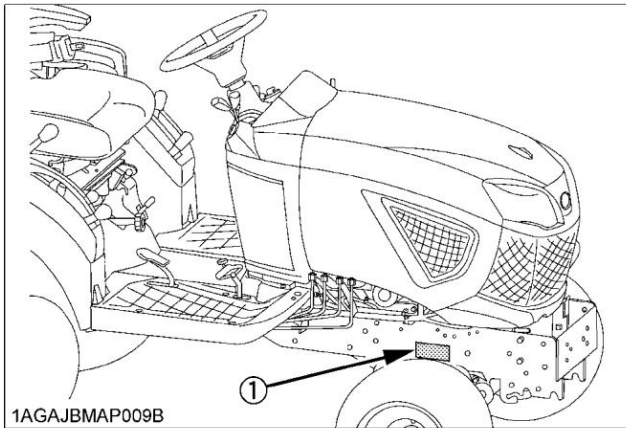
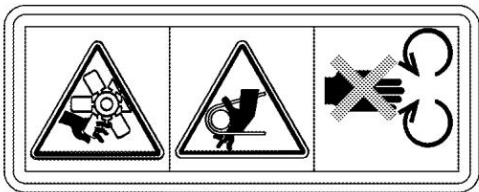
1AYAACAAP1000



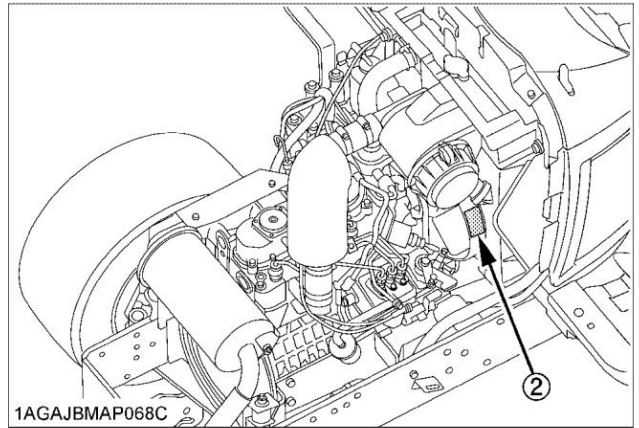
1AGAJBMAP0530



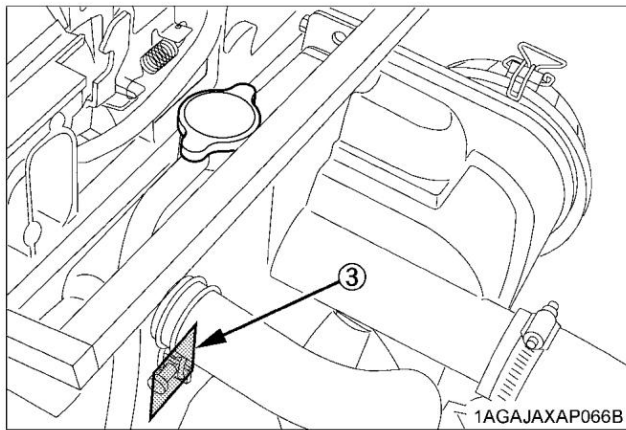
-12 FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ



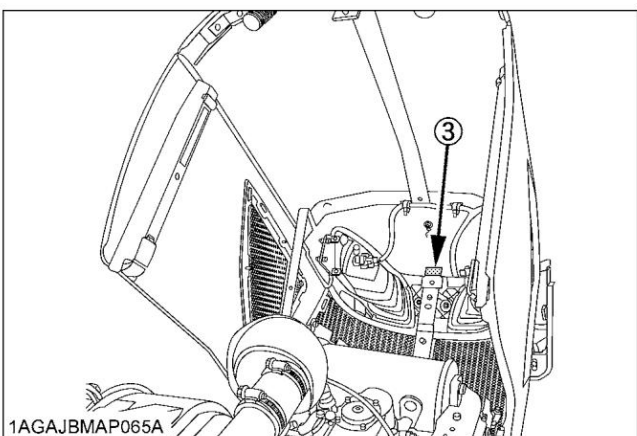
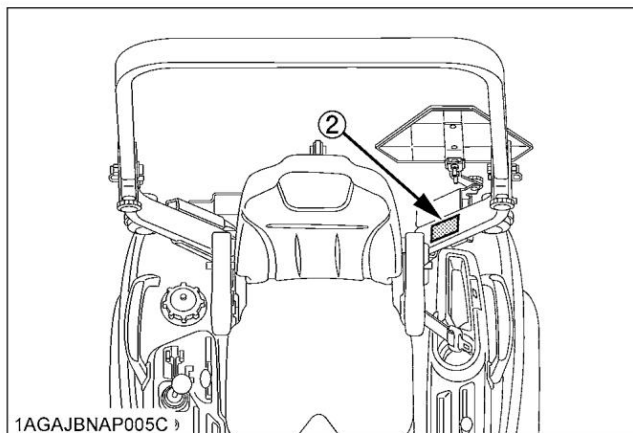
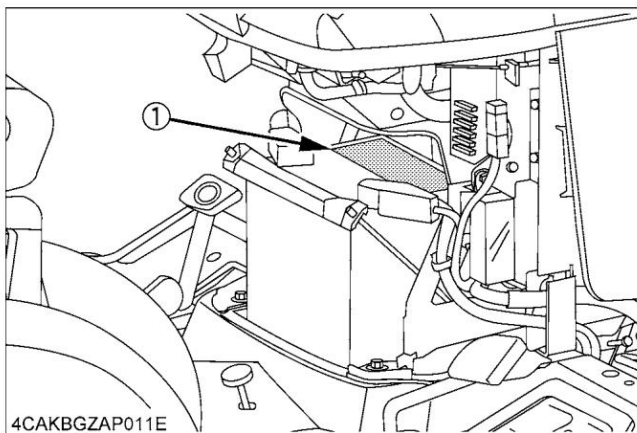
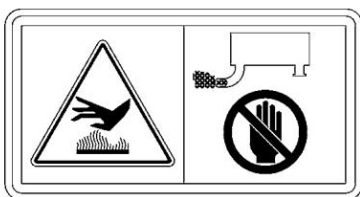
1AGAJBMAP009B



1AGAJBMAP068C

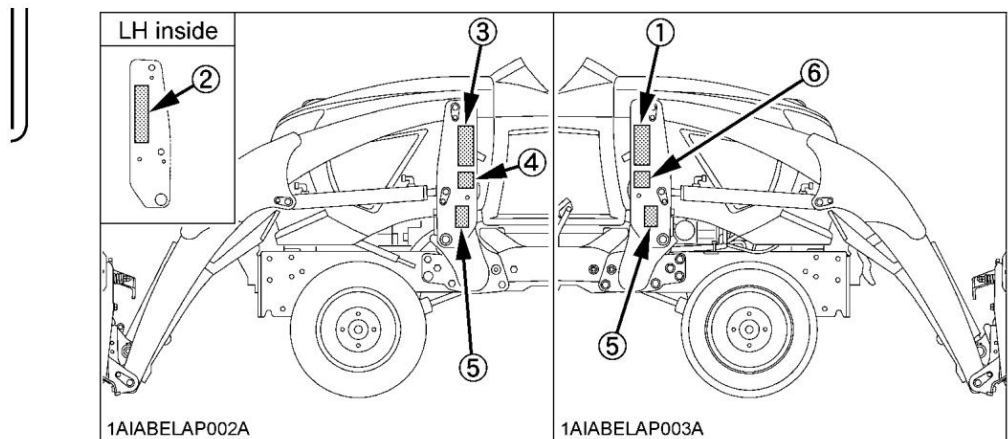
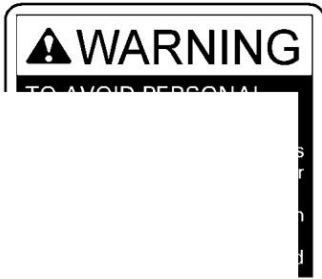


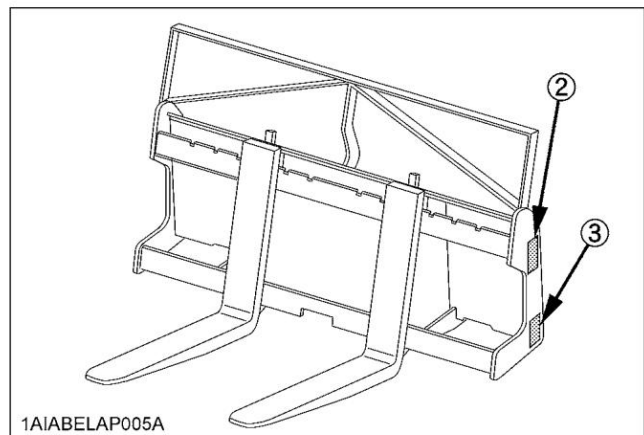
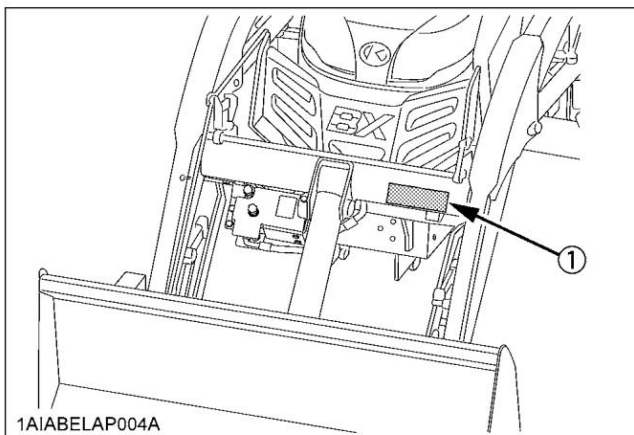
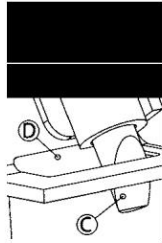
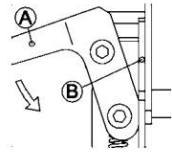
1AGAJAXAP066B



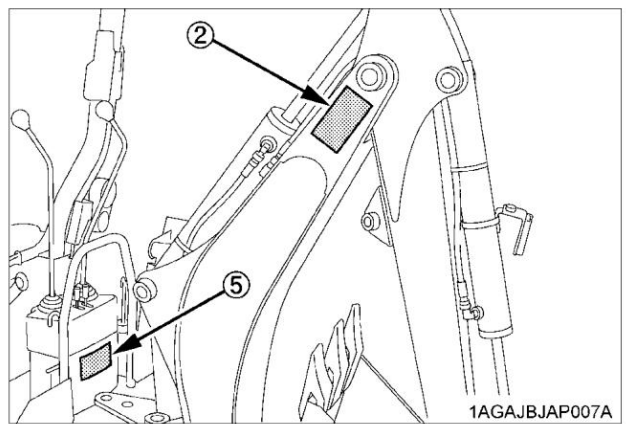
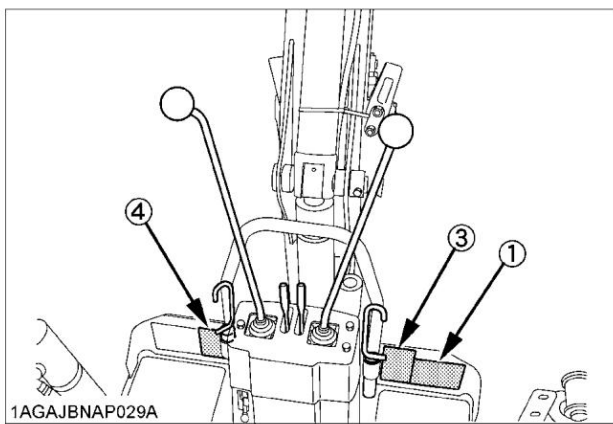
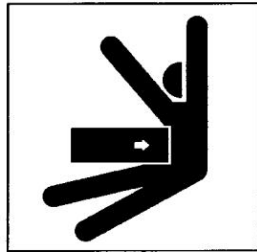
-14 FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ

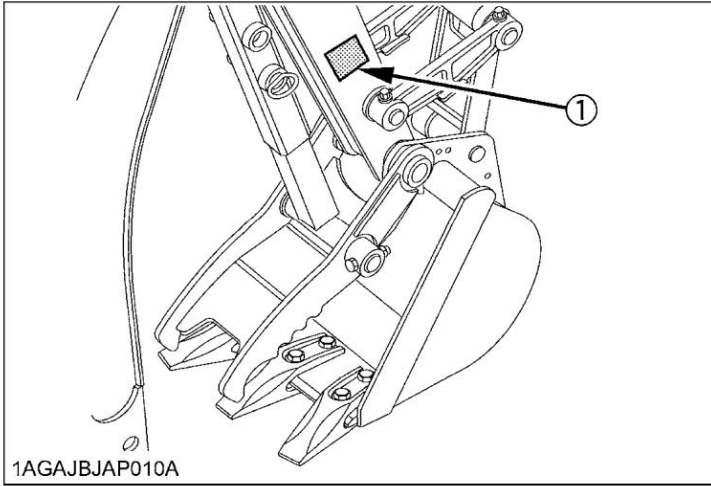
ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET DE ATTENTION DU CHARGEUR





-16 FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ





-18 FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ

#### ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET DE ATTENTION

1. Gardez les étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde propres et exemptes de tout matériau obstruant.
2. Nettoyer les étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde avec de l'eau et du savon, sécher avec un chiffon doux.
3. Remplacez les étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde endommagées ou manquantes par de nouvelles étiquettes provenant de votre concessionnaire KUBOTA local.
4. Si un composant portant une ou plusieurs étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde est remplacé par une pièce neuve, assurez-vous que la ou les nouvelles étiquettes sont (sont) fixés au(x) même(s) endroit(s) que le composant remplacé.
5. Collez de nouvelles étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde en les appliquant sur une surface propre et sèche et en appuyant sur les bulles pour les faire apparaître.  
bord extérieur.



# ENTRETIEN

Votre concessionnaire connaît votre nouveau tracteur, chargeuse et rétrochargeuse et souhaite vous aider à en tirer le meilleur parti. Après avoir lu attentivement ce manuel, vous constaterez que vous pouvez effectuer vous-même une partie de l'entretien régulier.

Cependant, si vous avez besoin de pièces ou d'un service majeur, assurez-vous de consulter votre concessionnaire KUBOTA.

Pour le service, contactez le concessionnaire KUBOTA auprès duquel vous avez acheté votre tracteur ou votre concessionnaire KUBOTA local. Lorsque vous avez besoin de pièces, soyez prêt à donner à votre concessionnaire le numéro de série du tracteur, du moteur, du chargeur et de la pelle rétro. Localisez les numéros de série maintenant et notez-les dans l'espace prévu.

Concernant le tracteur et le chargeur, la référence à la main gauche et à la main droite utilisée dans ce manuel fait référence à la position lorsque l'on se tient à l'arrière de l'unité et face vers l'avant.

Concernant la pelle rétro, la référence à la main gauche et à la main droite utilisée dans ce manuel fait référence à la position assise sur le siège de l'opérateur en position pelle rétro et face vers l'arrière du tracteur.

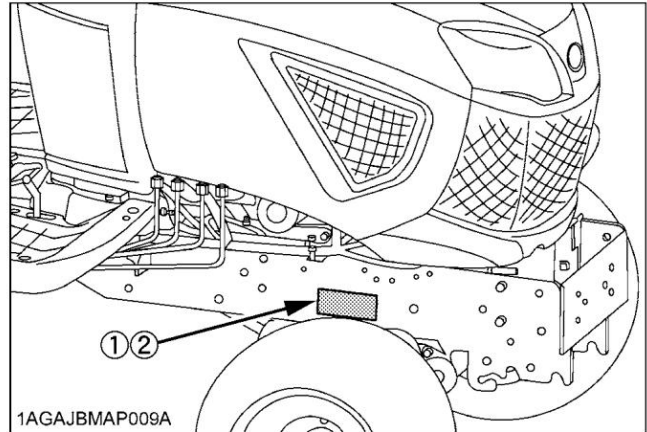
	Taper	Numéro de série.
Tracteur	BX23S	
ROPS		
Moteur	D902	
Chargeur	LA340, LA340S	
Tractopelle	BT603	
Date d'achat		
Nom du revendeur		
(A remplir par l'acheteur)		

## Garantie C

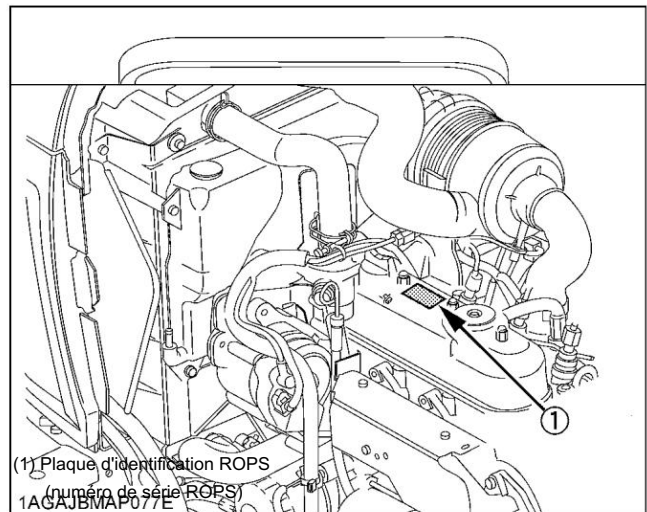
Ce tracteur est garanti sous la garantie express limitée KUBOTA, dont une copie peut être obtenue auprès de votre concessionnaire vendeur. Aucune garantie ne s'appliquera cependant si le tracteur n'a pas été manipulé conformément aux instructions données dans le manuel de l'opérateur même s'il est pendant la période de garantie.

## C La mise au rebut du tracteur et sa procédure

Pour mettre le tracteur hors service, suivez correctement les règles et réglementations locales du pays ou du territoire où vous le mettez au rebut. Si vous avez des questions, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

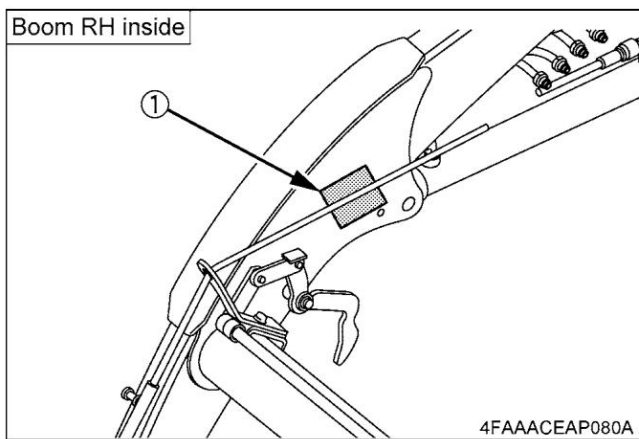
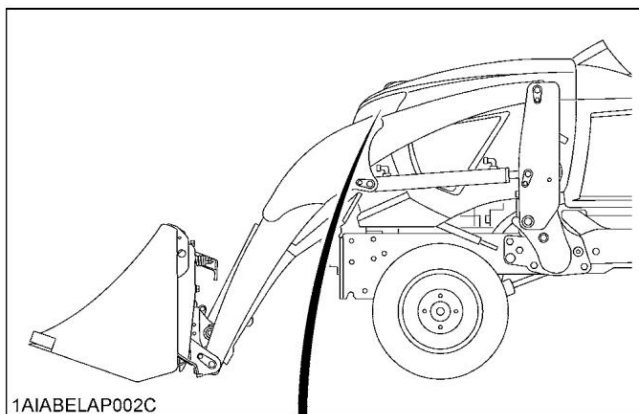


(1) Plaque d'identification du tracteur  
(2) Numéro de série du tracteur



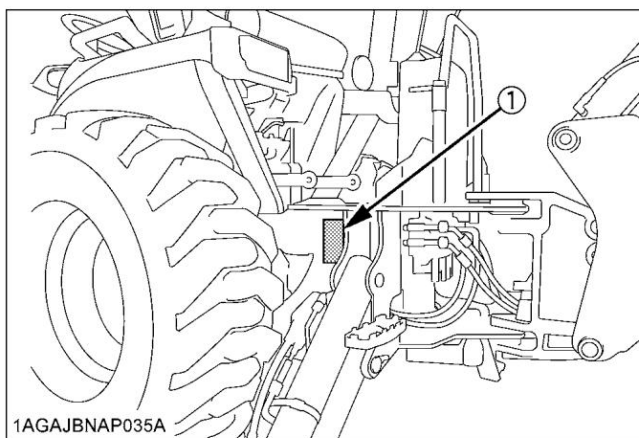
(1) Numéro de série du moteur

## 2 ENTRETIEN



(1) Numéro de série du chargeur

A L'étiquette du numéro de série du chargeur (1) est apposée à l'intérieur de la flèche.



(1) Numéro de série de la rétrocaveuse

# SPÉCIFICATIONS DU TRACTEUR

## TABLEAU DE SPÉCIFICATIONS

Modèle		BX23S	
Puissance de prise de force *1		kW (ch) 13,2 (17,7)	
Moteur	Fabricant	KUBOTA	
	Modèle	D902	
	Taper	Diesel à 4 temps refroidi par liquide	
	Nombre de cylindres	3	
	Alésage et course	mm (po) 72 x 73,6 (2,83 x 2,90)	
	Déplacement	cm (pouces cubes) 898 (54,8)	
	Puissance brute du moteur *2	kW (ch) 17,1 (23,0)	
	Révolution nominale	tr/min 3200	
	Faible régime de ralenti	tr/min 13h50 à 15h50	
	Couple maximal	Nm (lbf-pi) 56,1 (41,4)	
	Batterie	12 V, CCA : 560 A, RC : 86 min	
	Carburant	Carburant diesel n°2 [au-dessus de -10 (14 )] Carburant diesel n°1 [en dessous de -10 (14 )]	
Capacités Liquide de refroidissement moteur	Réservoir d'essence	L (galles américaines.) 25 (6,6)	
	Carter moteur (avec filtre)	L (USqts.) 3,3 (3,4)	
	Réservoir de récupération	L (USqts.) 3,1 (3,3)	
	Boîtier de transmission	L (galles américaines.) 0,4 (0,4)	
		11,3 (2,98)	
Dimensions	Longueur hors tout (sans 3P)	mm (po) 2 210 (87,0) avec protection avant	
	Longueur hors tout (avec 3P)	mm (po) 2515 (99,0) avec protection avant	
	Largeur hors tout	mm (po) 1145 (45,1)	
	Hauteur totale	(avec ROPS)	mm (po) 2190 (86,2)
			mm (po) 1 255 (49,4) (haut du siège)
	Empattement	mm (po) 1400 (55,1)	
	Min. garde au sol	mm (po) 148 (5,83)	
	Bords de roulement	Devant	mm (po) 930 (36,6)
Arrière		mm (po) 820 (32,2)	
Poids (avec ROPS)	kg (lb) 725 (1600)		
Embrayage	N / A		
Direction de déplacement	Pneu	Devant	18 x 8.50-10 (Turf, Bar, Ind.)
		Arrière	26 x 12h00-12 (Turf, Bar, Ind.)
			Direction assistée de type hydrostatique

#### 4 SPÉCIFICATIONS DU TRACTEUR

système de transmission	transmission	Principal : transmission hydrostatique, changement de vitesse haut-bas (2 avant, 2 arrière)
	Frein	Type de disque humide
	Min. rayon de braquage	m (pieds) 2,3 (7,5)

## 5 SPÉCIFICATIONS DU TRACTEUR

Modèle		BX23S		
Unité hydraulique	Système de contrôle hydraulique		Commande directionnelle, système de levier à retour automatique	
	Capacité de la pompe L/min. (files/min.)		23.5 (6,2)	
	Pression du système MPa (kgf/cm)[psi]		12,3 à 12,8 (126 à 130) [1790 à 1850]	
	Attelage trois points		SAE catégorie 1 (facultatif)	
	Attelage trois points Max. force de levage *3	Aux points de levage N (lbs) 24	5390 (1210)	
		pouces. derrière les points de levage N (livres)	3040 (680)	
	Coupleur de valve du système de télécommande (arrière : Opton)		2 vannes	
	Télécommande de valve du système (avant : Opton)		Coupleur	
		ISO 7241-1 série A		
		2 vannes		
		ISO 7241-1 série B		
PDF	PDF arrière	SAE 1-3/8, 6 cannelures		
		Révolution		
	PRISE DE FORCE INTERMÉDIAIRE	Cannelure à développante USA No.5 (KUBOTA 10 dents)		
		Révolution		
		STD (2500 tr/min)		

La société se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

REMARQUE : \*1 Estimation du fabricant

\*2 SAEJ1995

\*3 Voir et vérifier « LIMITATIONS DE LA MISE EN ŒUVRE ».

## VITESSES DE DÉPLACEMENT

(Au régime moteur maximum)

Modèle		BX23S	
Taille des pneus (arrière)		26 X 12h00 - 12h00	
Pédale de contrôle de vitesse	Levier de changement de gamme	km/h	mph
Avant	Faible	0 à 6,5	0 à 4,0
	Haut	0 à 13,5	0 à 8,4
Inverse	Faible	0 à 5,0	0 à 3,1
	Haut	0 à 10,5	0 à 6,5

La société se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

## 6 SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

# SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

## SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

MODÈLE DE CHARGEUR		LA340	LA340S
MODÈLE DE TRACTEUR		BX23S	
VÉRIN DE FLÈCHE	ALÉSAGE mm (po)	40 (1,57)	
	COURSE mm (po)	326 (12,8)	
CYLINDRE DE GODET	ALÉSAGE mm (po)	65 (2,56)	
	COURSE mm (po)	196 (7,7)	
SOUPAPE DE COMMANDE		Position flottante à un cran, déversement à godet unique, puissance au-delà Circuit	
DÉBIT NOMINAL	L/m (GPM)	14 (3,7)	
PRESSION MAXIMALE	MPa (kg/cm <sup>2</sup> , psi)	12,8 (130, 1850)	
POIDS NET (APPROXIMATIF) kg (lbs.)		*217 (478)	

\*inclus le Godet Quick 48"

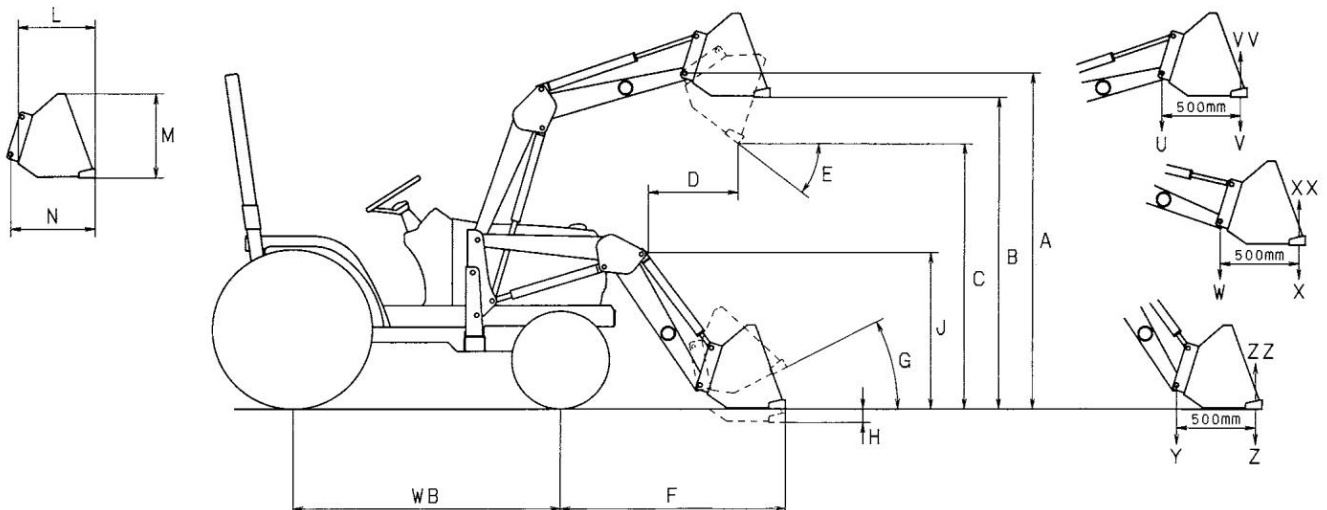
## SPÉCIFICATIONS DU GODET

MODÈLE DE CHARGEUR		LA340	LA340S
MODÈLE		CARRÉ 48"	
TAPER		RIGIDE	ATTELAGE RAPIDE
LARGEUR	mm (po)	1219 (48,0)	
PROFONDEUR (L)	mm (po)	491 (19,3)	470 (18,5)
HAUTEUR (M)	mm (po)	465 (18,3)	523 (20,6)
LONGUEUR (N)	mm (po)	538 (21,2)	586 (23,1)
CAPACITÉ	FRAPPÉ m (CU.FT.)	0,14 (4,9)	0,13 (4,6)
	EN HOMÉ m (CU.FT.)	0,17 (6,0)	
POIDS	kg (livres)	60 (132)	56 (123)

## SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR 7

## SPÉCIFICATIONS DIMENSIONNELLES

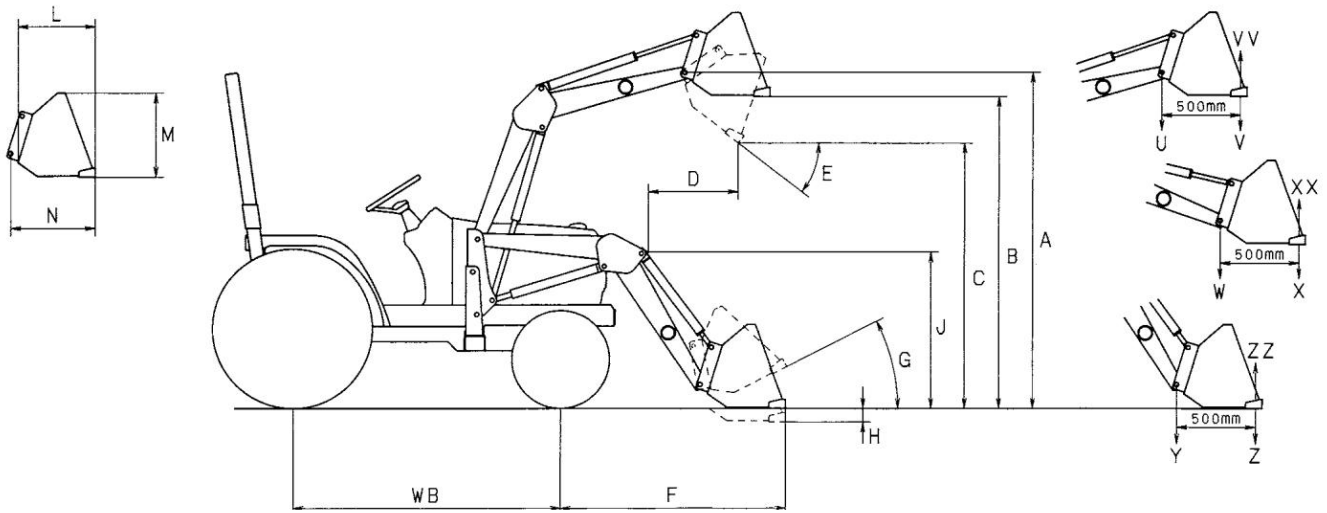
MODÈLE DE CHARGEUR		LA340	LA340S
MODÈLE DE TRACTEUR		BX23S	
Un MAX. HAUTEUR DE LEVAGE (VERS L'AXE DE PIVOT DU GODET) mm (po)		1804 (71,0)	
B MAX. HAUTEUR DE LEVAGE SOUS LE GODET DE NIVEAU mm (po)		1662 (65,4)	1664 (65,5)
DÉGAGEMENT C AVEC GODET DÉVERSÉ		1323 (52,1)	1288 (50,7)
D	ATTEINDRE AU MAXIMUM. HAUTEUR DE LEVAGE (PORTÉE DE DÉVERSEMENT)	646 (25,4)	677 (26,5)
E MAX. ANGLE DE DÉVERSEMENT		45	
F REACH AVEC GODET AU SOL		1392 (54,8)	1438 (56,6)
G ANGLE DE RETOUR DU GODET		29	
H PROFONDEUR DE CREUSAGE		125 (4,9)	122 (4,8)
J HAUTEUR TOTALE EN POSITION DE TRANSPORT mm (po)		990 (39,0)	



8 SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

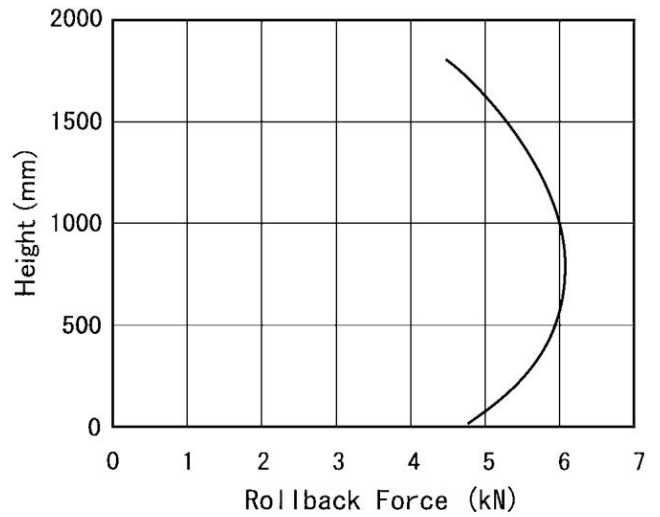
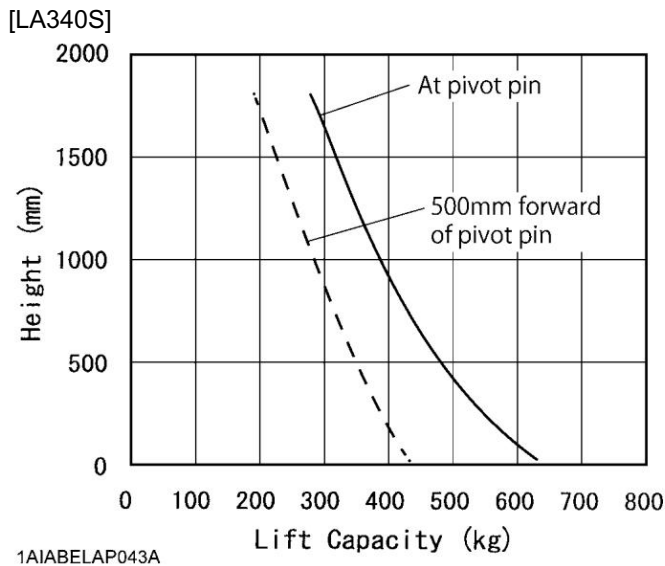
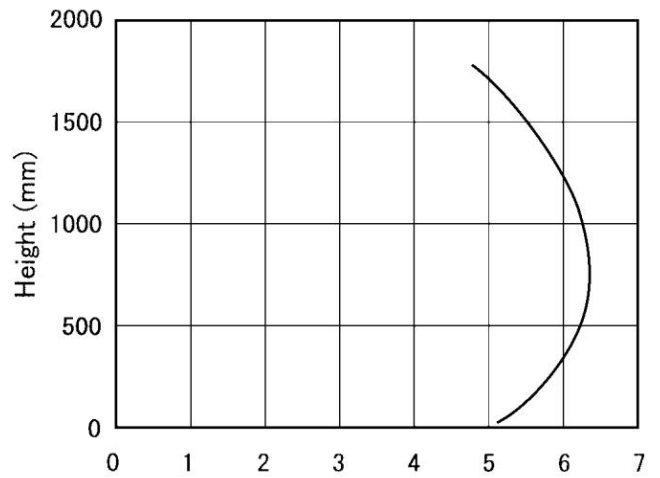
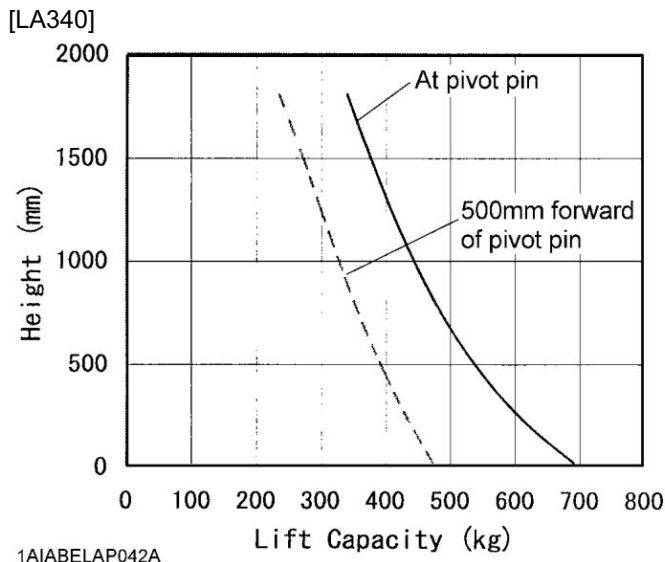
SPÉCIFICATIONS OPÉRATIONNELLES

MODÈLE DE CHARGEUR			LA340	LA340S
MODÈLE DE TRACTEUR			BX23S	
U	CAPACITÉ DE LEVAGE (AXE DE PIVOT DU GODET, HAUTEUR MAX.)	kg (livres)	335 (739)	278 (613)
	CAPACITÉ DE LEVAGE EN V (500 mm AVANT, HAUTEUR MAX.)	kg (livres)	231 (509)	192 (423)
W	CAPACITÉ DE LEVAGE (AXE DE PIVOT DU GODET, HAUTEUR 1 500 mm) kg (lbs.)		372 (820)	317 (699)
X	CAPACITÉ DE LEVAGE (500 mm AVANT, 1500 mm HAUTEUR)	kg (livres)	268 (591)	229 (505)
	FORCE D'ARRÊT EN Y (AXE DE PIVOT DU GODET)	N (livres)	6258 (1407)	5719 (1286)
	FORCE D'ARRÊT Z (500 mm AVANT)	N (livres)	4389 (987)	4008 (901)
	FORCE DE RETOUR DU GODET VV AU MAX. HAUTEUR	N (livres)	4731 (1064)	4431 (996)
XX	FORCE DE RETOUR DU GODET À UNE HAUTEUR DE 1 500 mm	N (livres)	5557 (1249)	5264 (1183)
	FORCE DE RETOUR DU GODET ZZ AU NIVEAU DU SOL	N (livres)	5456 (1227)	5195 (1168)
	TEMPS DE LEVAGE	seconde.	3.3	
	TEMPS DE DESCENTE	seconde.	2.5	
	TEMPS DE VIDAGE DU GODET	seconde.	2.7	
	TEMPS DE RETOUR EN ARRIÈRE DU GODET	seconde.	2.3	



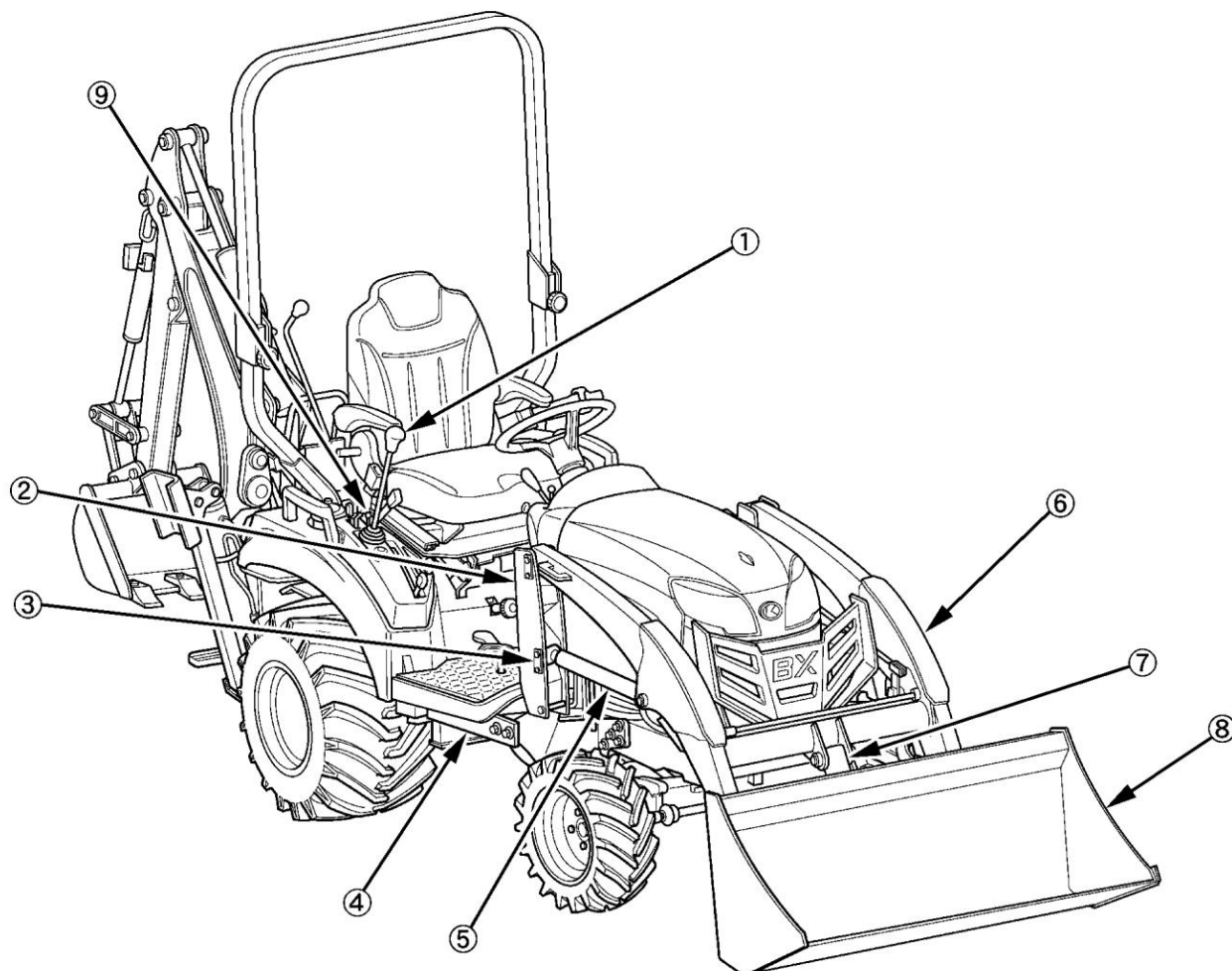


SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR 9



## 10 SPÉCIFICATIONS DU CHARGEUR

## TERMINOLOGIE DU CHARGEUR



- (1) Levier de commande du chargeur
- (2) Cadre latéral
- (3) Crochet de montage
- (4) Châssis principal
- (5) Vérin de flèche

- (6) Boum
- (7) Vérin de godet
- (8) Godet
- (9) Levier de verrouillage

# SPÉCIFICATIONS DU TRACTOPELLE

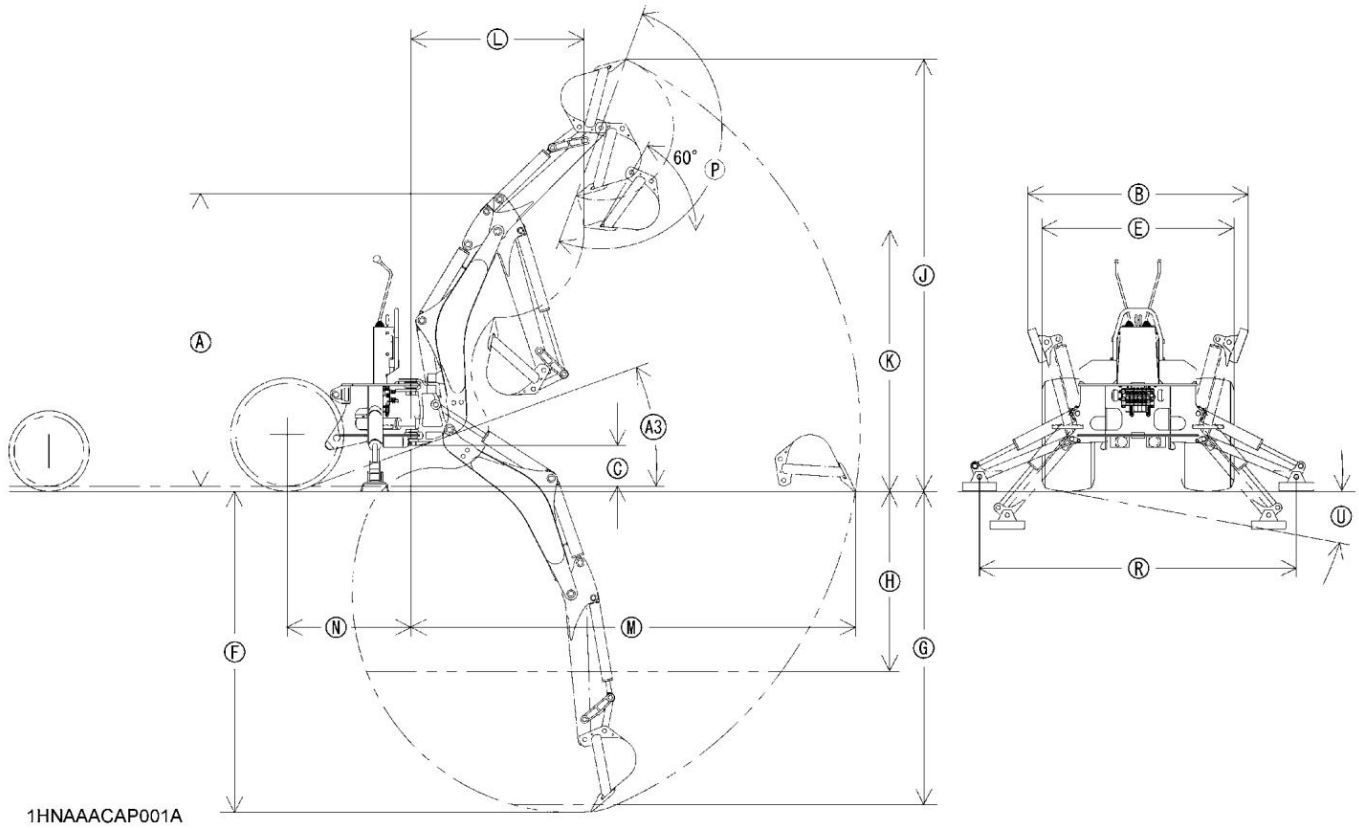
## SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE

### BDimensions

Modèle		BT603
Hauteur de transport	(UN)	1 719 mm (67,7 pouces)
Transport de stabilisateurs	(B)	1 296 mm (51,0 pouces)
Garde au sol	(C)	240 mm (9,4 pouces)
Largeur hors tout	(E)	1 128 mm (44,4 po)
Profondeur de creusement maximale	(F)	1 889 mm (74,4 po)
Profondeur de creusement, fond plat de 2 pieds	(G)	1 842 mm (72,5 pouces)
Profondeur de creusement, fond plat de 8 pieds	(H)	1 059 mm (41,7 pouces)
Hauteur de fonctionnement, entièrement relevée	(J)	2 539 mm (100 po)
Hauteur de chargement	(K)	1 533 mm (60,4 pouces)
Portée de chargement	(L)	1 016 mm (40,0 pouces)
Atteindre le pivot pivotant	(M)	2 612 mm (102,8 pouces)
Pivot pivotant vers l'axe central de l'essieu arrière	(N)	726 mm (28,6 pouces)
Rotation du godet	(P)	180 degrés.
Fonctionnement du stabilisateur	(R)	1 862 mm (73,3 po)
Angle de départ selon SAE J1234	(A3)	20,1 degrés.
Angle de nivellement	(U)	11 degrés.
Arc de balançoire		140 degrés.

A Les spécifications sont prises avec le tracteur KUBOTA BX23S. (Taille des pneus : Avant 18 X 8.5-10, Arrière 26 X 12.00-12)

12 SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE



BSpécifications

Force d'excavation (selon SAE J49)

Avec vérin de godet	8610 N (1936 livres)
Avec vérin de balancier	5209N (1171 livres)

Temps de cycle (secondes)

Vérin de flèche, extension	4.5
Vérin de flèche, rétractation	3.7
Cylindre pivotant, de 90 degrés au centre	1,5
Vérin de balancier, étendre	4.1
Vérin de balancier, rentrant	3.4
Vérin de godet, extension	3.1
Vérin de godet, rétracté	2.4
Cylindre stabilisateur, max. hauteur au sol	2.9
Cylindre stabilisateur, rectifié au max. hauteur	2.3

## SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE 13

## Cylindres hydrauliques

	Flèche cm (po)	Balancier cm (po)	Godet cm (po)	Stabilisateur cm (po)	Balançoire cm (po)
Diamètre de la tige	3,0 (1,18)	2,5 (0,98)	2,5 (0,98)	2,5 (0,98)	3,0 (1,18)
Alésage du cylindre	6,5 (2,56)	6,0 (2,36)	5,0 (1,97)	6,0 (2,36)	6,0 (2,36)

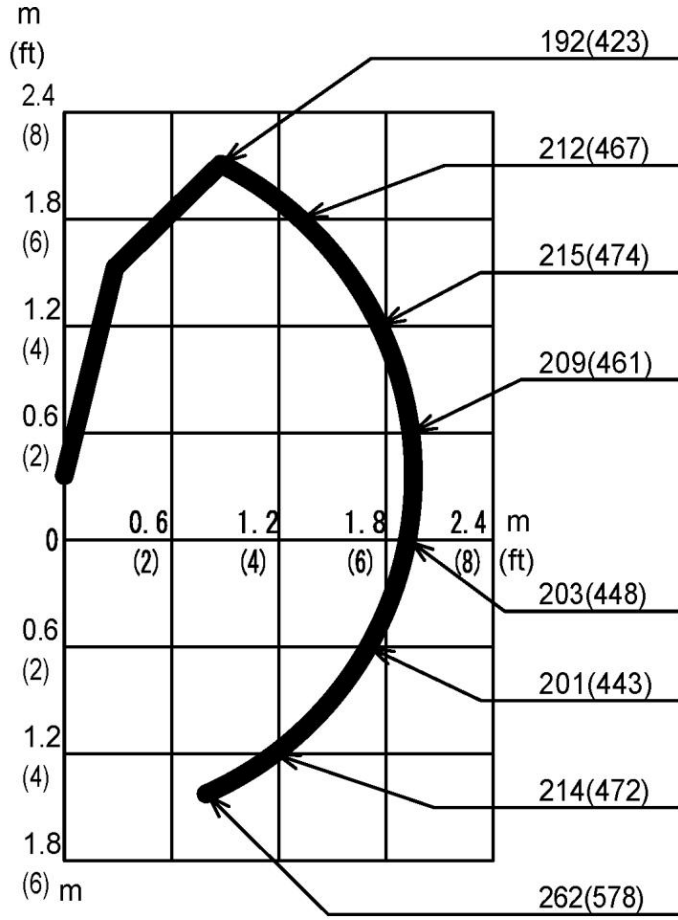
## Tailles des seaux

	Largeur cm (po)	Capacité du camion SAE m (pieds cubes)	SAE encombré Capacité m (pi3)	Nombre de dents	Poids kg (lbs)
Tranchée 8"	20,3 (8)	0,009 (0,317)	0,011 (0,388)	2	10 (22)
Tranchée 12"	30,5 (12)	0,014 (0,494)	0,020 (0,706)	3	13 (29)
Tranchée 16"	40,6 (16)	0,020 (0,706)	0,029 (1,024)	3	16 (35)

14 SPÉCIFICATIONS DE LA RÉTROCAVEUSE

Capacité de levage (selon SAE J31)

Les capacités de levage indiquées représentent 87 % de la force de levage maximale, selon la définition SAE.

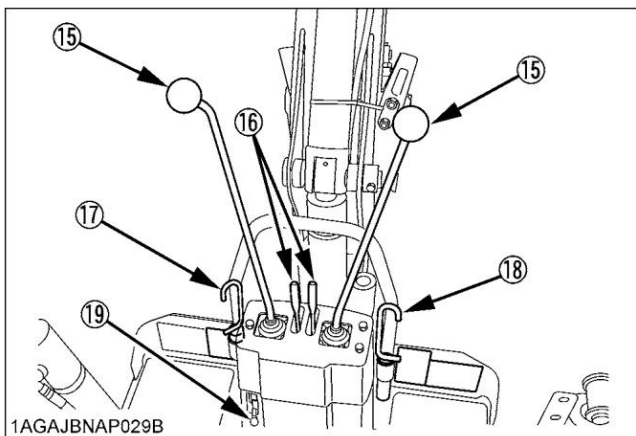
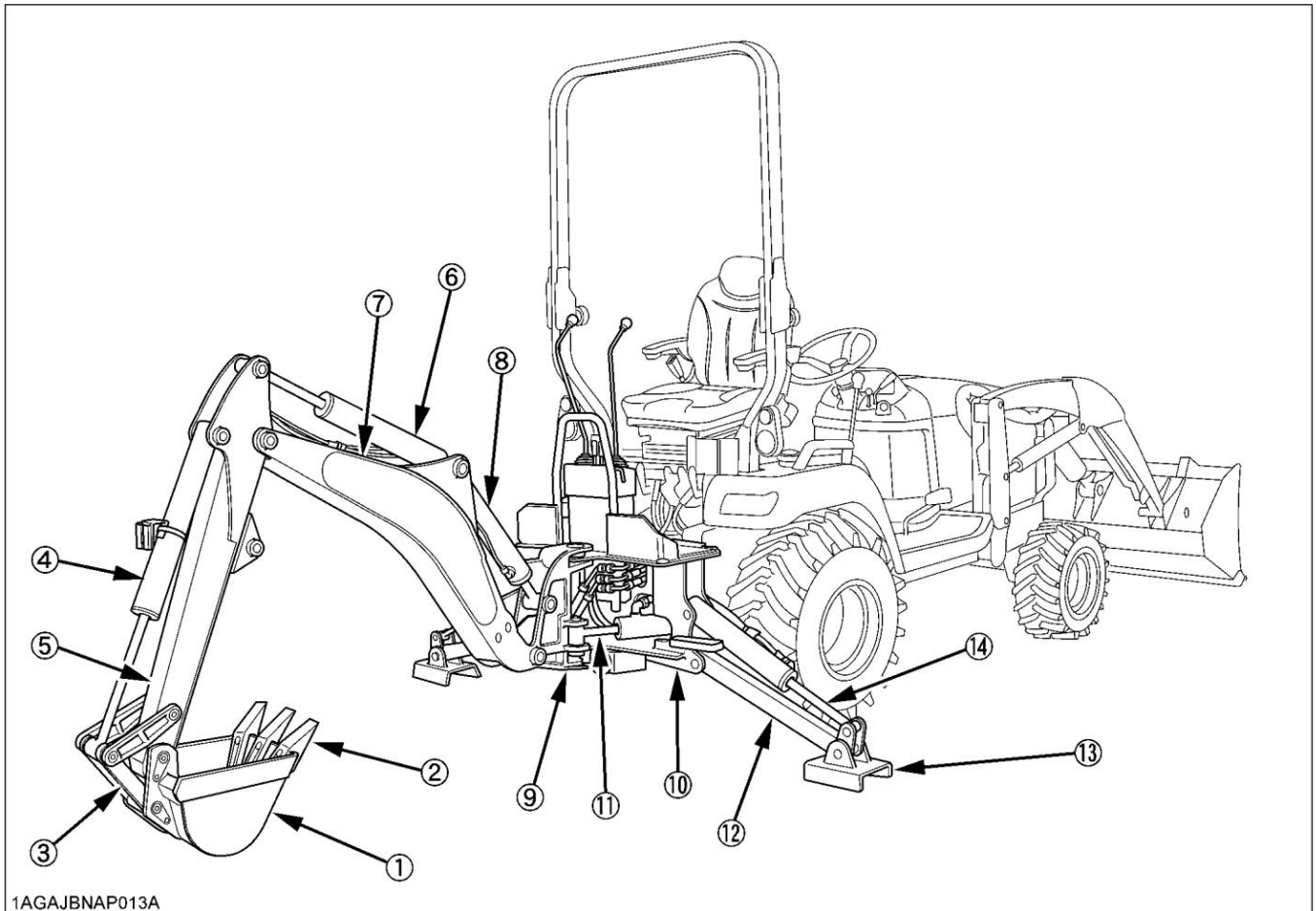


(pi)

CAPACITÉ DE LEVAGE NOMINALE (OVER END)-kg(lbs)

1HNAAACAP002A

TERMINOLOGIE DE LA RÉTROCAVEUSE



- (1) Godet rétro (2)  
Dents de godet
- (3) Lien de godet
- (4) Vérin de godet (5)  
Balancier (6)  
Cylindre de balancier
- (7) Boum
- (8) Vérin de flèche
- (9) Châssis pivotant
- (10) Châssis principal
- (11) Cylindre pivotant
- (12) Stabilisateur
- (13) Coussinet stabilisateur
- (14) Cylindre stabilisateur
- (15) Commande par joystick
- (16) Commande du stabilisateur
- (17) Goupille de verrouillage pivotante
- (18) Goupille de verrouillage de la flèche
- (19) Levier de verrouillage de la flèche et du pivotement

# LIMITATIONS DE LA MISE EN ŒUVRE

Le tracteur KUBOTA a été minutieusement testé pour vérifier ses performances avec les outils vendus ou approuvés par KUBOTA.

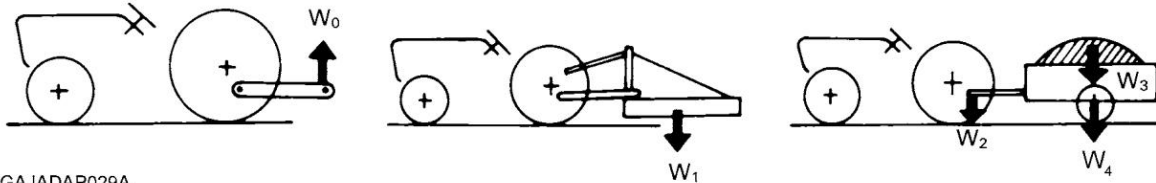
L'utilisation avec les outils ci-dessous peut entraîner des dysfonctionnements ou des pannes du tracteur, des dommages à d'autres biens et des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes.

A Les outils ne sont ni vendus ni approuvés par KUBOTA

A Les outils dépassent les spécifications maximales indiquées ci-dessous, ou

A Les outils ne sont par ailleurs pas adaptés à une utilisation avec le tracteur KUBOTA.

[Tout dysfonctionnement ou panne du tracteur résultant d'une utilisation avec des outils inappropriés n'est pas couvert par la garantie.]



1AGAJADAP029A

	Bande de roulement (largeur max.)		Extrémité du bras inférieur max. poids de levage W	
	Devant	Arrière		
BX23S	930 mm (36,6 pouces)	820 mm (32,2 pouces)	550 kg (1 210 lb)	
	Chiffres réels			
	Poids de l'outil W et/ou taille	Max. Charge d'attelage W	Poids de chargement de la remorque W Max. capacité	Poids total W
BX23S	Comme dans la liste suivante (Montré sur la page suivante)	250 kg (550 livres)	800 kg (1 765 lb)	1 100 kg (2 425 lb)

Extrémité du bras inférieur max. poids de levage .....Le max. charge admissible pouvant être appliquée à l'extrémité inférieure du bras : W

Poids de l'outil ..... Poids de l'outil pouvant être posé sur le bras inférieur : W

Max. charge d'attelage .....W

Poids de chargement de la remorque .....Le poids max. poids de chargement de la remorque (sans le poids de la remorque) : W Poids total ..... Lemax. poids de chargement pour remorque avec poids de la remorque : W

La taille de l'outil peut varier en fonction des conditions d'exploitation du sol.

A Suivez strictement les instructions décrites dans le manuel d'utilisation de la machinerie ou de la remorque portée ou remorquée, et n'utilisez pas la combinaison tracteur-machine ou tracteur-remorque à moins que toutes les instructions n'aient été suivies.

Une application forestière

Les dangers suivants existent :

a) renverser des arbres, principalement dans le cas où une grue à grappin montée à l'arrière est montée à l'arrière du tracteur ;

(b) des objets pénétrant dans l'enceinte de l'opérateur, principalement dans le cas où un treuil est monté à l'arrière du tracteur.

Les équipements optionnels tels que OPS (Structure de protection de l'opérateur), FOPS (Structure de protection contre les chutes d'objets), etc. pour faire face à ces dangers et autres dangers connexes ne sont pas disponibles pour ce tracteur. Sans cet équipement optionnel, l'utilisation est limitée aux applications spécifiques au tracteur telles que le transport et les travaux stationnaires.



## 17 LIMITES DE LA MISE EN ŒUVRE

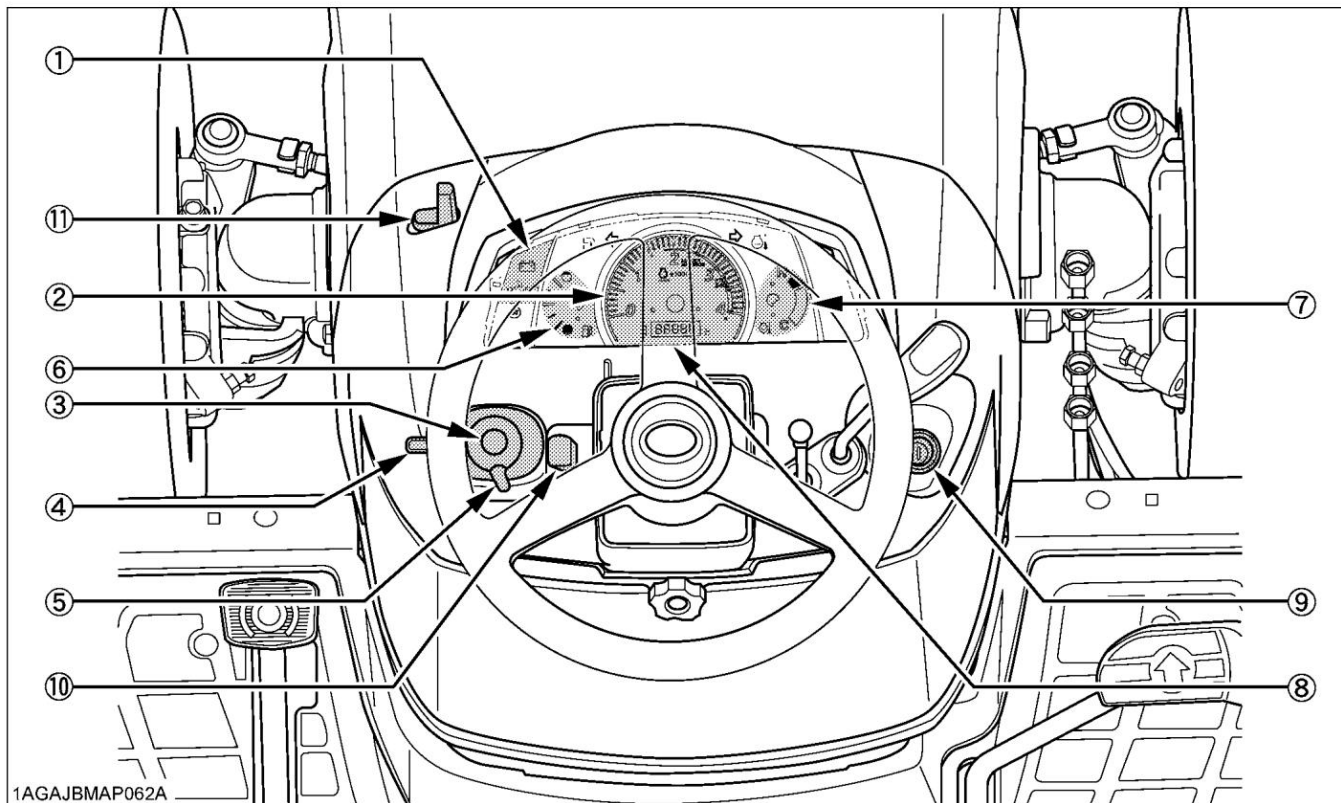
Mettre en œuvre		Remarques	BX23S
Tractopelle * 1		Max. Profondeur de creusement mm(pi)	1840 (6)
		Max. Poids kg(lbs.)	266 (586) sans godet
Chargeur frontal *2		Max. capacité de levage kg(lbs.) (Axe de pivotement du godet, hauteur max.)	335 (739)
		Max. largeur *3 cm (po.)	122 (48)
		Sous-châssis	Nécessaire
(1 lame)	Montage intermédiaire	Max. largeur de coupe cm(po)	152 (60)
		Max. Poids kg(lb)	134 (295)
	Cutter rotatif Max. largeur de coupe Tondeuse	cm(po)	122 (48)
		Max. poids kg(lb)	181 (400)
	Montage arrière	Max. largeur de coupe cm(po)	152 (60)
		(2 ou 3 lames) Max. Tondeuse à filéaux kg(lb)	262 (577)
	Max. largeur de coupe	Max. largeur de coupe cm(po)	107 (42)
Barre de faucille	Max. largeur de cm(po)	122 (48)	
Fraise rotative	labourage Max. poids cm(po)	127 (50)	
	Max. taille kg(lb)	197 (435)	
Charrue inférieure		dans. 14x1	
Charrue à disques	Max. taille	dans. 22x1	
Cultivateur	Max. taille cm(po.)	122 (48) 1 rangée	
	Max. largeur de hersage cm(po)	122 (48)	
	Max. poids kg(lb)	249 (549)	
	Max. capacité du L(gals	150 (40)	
Pulvérisateur	réservoir Max. largeur américains.) cm(po.)	152 (60)	
	de coupe Sous-châssis	Nécessaire	
	Max. largeur de coupe cm(po)	152 (60)	
	Max. poids Max. kg(lb)	112 (248)	
	largeur de coupe Max. cm(po)	152 (60)	
Lame de boîte	poids Max. kg(lb)	170 (375)	
	largeur de travail Max. cm(po)	127 (50)	
Souffleuse à neige (avant)	poids kg(lb)	160 (353)	
	Sous-châssis	Nécessaire	
Pelle à poteaux	Profondeur de cm(po)	114 (45)	
Balai rotatif	fouille Largeur de cm(po)	119 (47)	
Bande-annonce	nettoyage Max. capacité kg(lb)	800 (1765) *4	
	de charge Max. poids kg(lb)	1100 (2425)	

- \* 1 KUBOTA fournit une pelle rétro BT603 pour le BX23S.  
 Aucune autre pelle rétro installée par attelage 3 points n'est autorisée pour le BX23S.
- \* 2 KUBOTA fournit des chargeurs frontaux LA340 et LA340S pour le BX23S.
- \* 3 La valeur contient le poids du godet standard KUBOTA.
- \* 4 Réduisez la vitesse et la charge de la remorque lorsque vous travaillez dans des conditions glissantes ou lorsque vous travaillez sur des pentes et utilisez la traction avant.

La taille de l'outil peut varier en fonction des conditions d'exploitation du sol.

# TABLEAU DE BORD ET CONTRÔLES

## B Tableau de bord, commutateurs et commandes manuelles



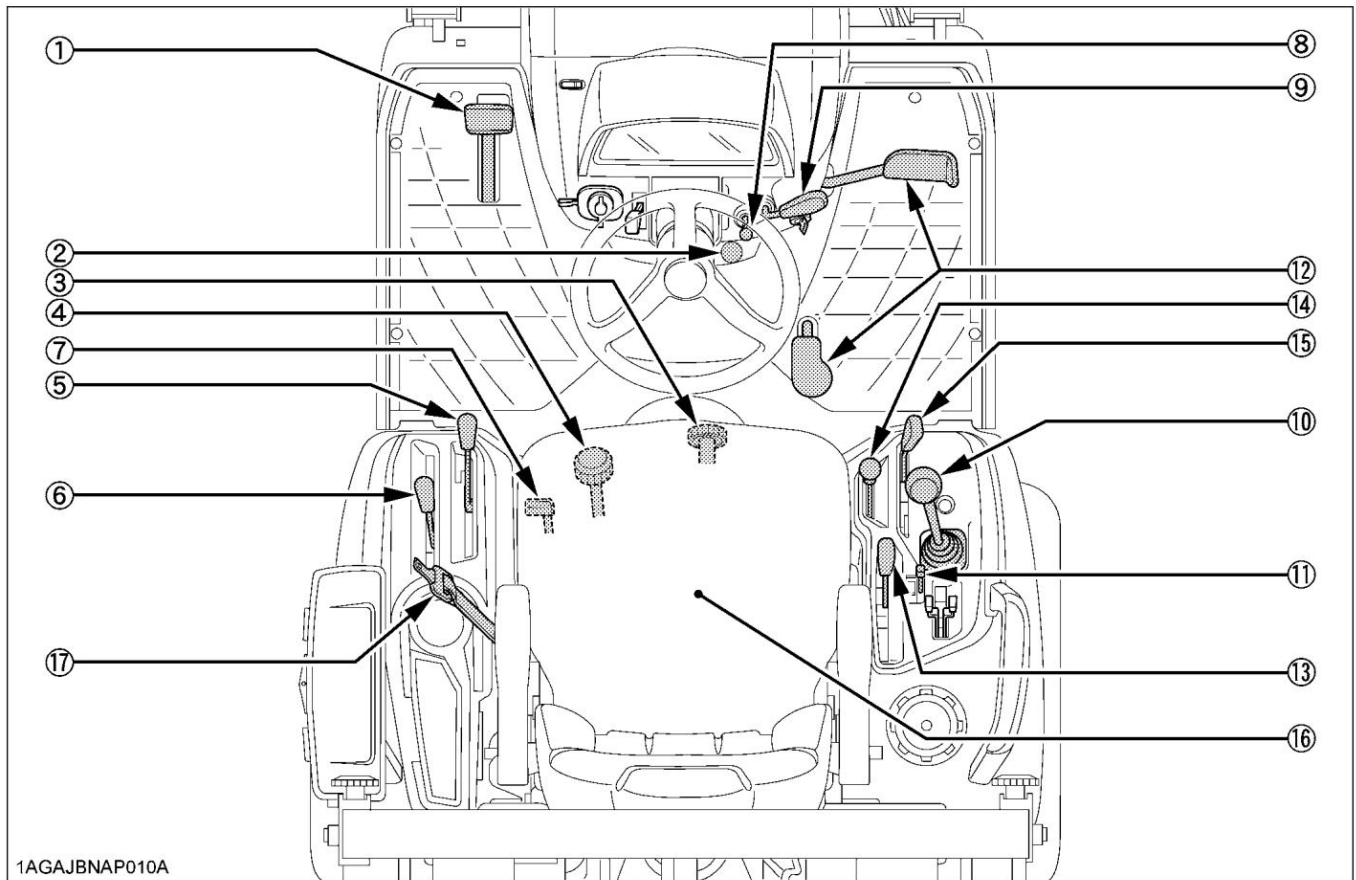
1AGAJBMAP062A

### CONTENU ILLUSTRÉ

(1) Easy Checker(TM).....	23,38	(2)
Tachymètre .....	39	(3) Interrupteur des feux de détresse .....
		33
(4) Interrupteur des clignotants .....	33	(5) Interrupteur des phares .....
		32
(6) Jauge de carburant.....	38	(7) Jauge de température du liquide de refroidissement.....
		38
(8) Compteur horaire.....	39	(9)
Interrupteur à clé .....	23	
(10) Levier d'inclinaison .....	23	
(11) Levier d'ouverture du capot .....	85	

19 TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

B Commandes au pied et manuelles



1AGAJBNAPO10A

CONTENU ILLUSTRÉ (1) Pédale de

frein .....	23,33,35,40	(2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement .....	23,33,35 ,40
(2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement .....	23,33,35 ,40	(3) Bouton de vitesse de descente de l'attelage 3 points.....	51
(3) Bouton de vitesse de descente de l'attelage 3 points.....	51	(4) Molette de commande de hauteur de coupe.....	54
(4) Molette de commande de hauteur de coupe.....	54	(5) Levier d'embrayage de prise de force.....	23,46
(5) Levier d'embrayage de prise de force.....	23,46	(6) Levier de sélection de la PDF.....	45
(6) Levier de sélection de la PDF.....	45	(7) Pédale de blocage du différentiel .....	40
(7) Pédale de blocage du différentiel .....	40	(8) Tige de réglage de vitesse .....	36
(8) Tige de réglage de vitesse .....	36	(9) Levier d'accélérateur manuel .....	23,35
(9) Levier d'accélérateur manuel .....	23,35	(10) Levier de commande du chargeur.....	60,61
(10) Levier de commande du chargeur.....	60,61	(11) Levier de verrouillage .....	23,65
(11) Levier de verrouillage .....	23,65	(12) Pédale de contrôle de vitesse.....	23,36
(12) Pédale de contrôle de vitesse.....	23,36	(13) Levier de commande hydraulique.....	23,51,54
(13) Levier de commande hydraulique.....	23,51,54	(14) Levier de traction avant .....	35
(14) Levier de traction avant .....	35	(15) Gamme de vitesses levier de vitesses (Hi-Lo) .....	23,34
(15) Gamme de vitesses levier de vitesses (Hi-Lo) .....	23,34	(16) Siège de l'opérateur .....	31
(16) Siège de l'opérateur .....	31	(17) Ceinture de sécurité .....	32

# VÉRIFICATION AVANT FONCTIONNEMENT DU TRACTEUR

## CONTRÔLE QUOTIDIEN

Pour éviter des problèmes, il est important de bien connaître l'état du tracteur. Vérifiez-le avant de commencer.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous de vérifier et d'entretenir le tracteur sur une surface plane avec le moteur arrêté et le frein de stationnement "ON" et outil abaissé au sol.

Vérifier l'article

- Inspection à pied
- Vérifier le niveau d'huile moteur
- Vérifier le niveau d'huile de transmission
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement
- Nettoyer la calandre et la grille du radiateur
- Vérifier la valve d'évacuation du filtre à air  
(Lorsqu'il est utilisé dans un endroit poussiéreux)
- Vérifier la pédale de frein
- Vérifier les indicateurs, les jauges et le compteur
- Vérifier les lumières
- Vérifier le faisceau de câbles
- Vérifiez la ceinture de sécurité et le ROPS
- Vérifier les pièces mobiles
- Faire le plein

(Voir "VÉRIFICATION QUOTIDIENNE" dans la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

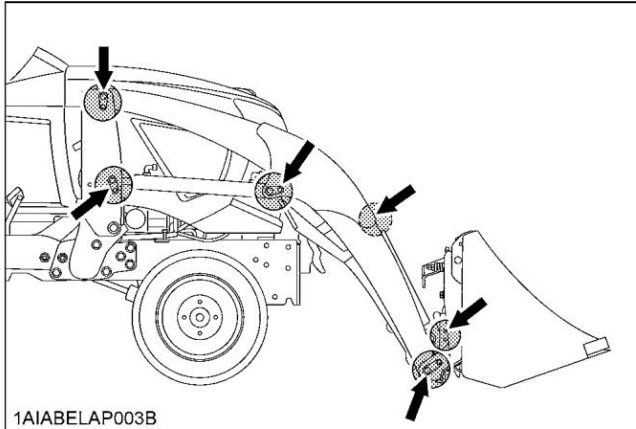
- Entretien des étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde (Voir «ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET DE ATTENTION» dans la section «UTILISATION SÉCURISÉE».)

## 21 VÉRIFICATION PRÉ-UTILISATION DU CHARGEUR

# VÉRIFICATION AVANT FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

## LUBRIFICATION

Lubrifiez tous les graisseurs avec de la graisse polyvalente SAE, y compris le bras de commande.



## TRANSMISSION FLUIDE

Vérifiez le niveau de liquide de transmission du tracteur. Ajoutez du liquide si nécessaire. Reportez-vous au manuel de l'opérateur du tracteur pour connaître les instructions et le liquide approprié. Répétez cette vérification après avoir purgé l'air du système. A ce moment-là, il faudra ajouter du liquide de transmission.

A Pour vérifier le niveau de liquide de transmission du tracteur, abaissez le godet au sol et abaissez l'attelage 3 points.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Pour la stabilité du tracteur et la sécurité de l'opérateur, un lest arrière doit être ajouté à l'arrière du tracteur sous la forme d'un contrepoids à 3 points et d'un lest de roue arrière. La quantité de lest arrière dépend de l'application.

## Ballast liquide dans les pneus arrière

Voir la section « PNEUS, ROUES ET LEST ».

Outil comme contrepoids	
Tractopelle	Environ. 266 kg (586 livres)
Lame de boîte	Environ. 190 kg (420 livres)
Lame arrière	
Fraise rotative	
Boîte de ballast	

## LESTAGE ARRIÈRE

### GONFLAGE DES PNEUS

Assurez-vous que les pneus du tracteur sont correctement gonflés. Voir la section « PNEUS, ROUES ET LEST ».

### FONCTIONNEMENT D'ESSAI

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Maintenir le régime moteur au ralenti pendant l'opération de test.

A Le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer dans la peau, provoquant des blessures graves.

Avant de débrancher les conduites, assurez-vous de relâcher toute pression.

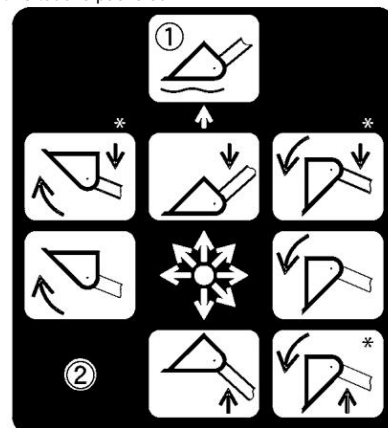
A Avant d'appliquer une pression sur le système, assurez-vous que tous les raccords sont serrés et que les conduites, tubes et flexibles ne sont pas endommagés.

Un fluide s'échappant d'un très petit trou peut être presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois plutôt que vos mains pour rechercher des fuites suspectées.

A En cas de blessure due à une fuite de liquide, consultez immédiatement un médecin.

Une infection grave ou une réaction allergique se développera si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.

A Ne déplacez pas le levier de commande en position flottante lorsque le godet ne touche pas le sol.



(1) Flotteur  
(2) Vide

## CONTROLE AVANT UTILISATION DU CHARGEUR 22

A Lorsque le levier se trouve à chaque coin marqué d'un astérisque (\*), les vérins de flèche et de godet fonctionnent en même temps.

Cependant, la position vierge (Raise & Roll back) n'est pas recommandée pour le ramassage en raison d'une force de levage insuffisante.

Pour démarrer l'opération de test, déplacez légèrement le levier de commande de la position "N". Relevez lentement la flèche du chargeur juste assez pour que le godet dégage le sol une fois complètement déversé. Opérez lentement à travers les cycles de vidage et de restauration.

A Si la flèche ou le godet ne fonctionne pas dans les directions indiquées sur l'étiquette, abaissez le godet au sol, arrêtez le moteur et relâchez toute la pression hydraulique. Revérifiez et corrigez toutes les connexions hydrauliques.

### ÉLIMINATION DE L'AIR DU SYSTÈME HYDRAULIQUE

Répétez les opérations de levage et d'abaissement de la flèche et du godet jusqu'à ce que tout l'air soit éliminé du système et que le système réponde correctement.

# VÉRIFICATION AVANT FONCTIONNEMENT DU TRACTOPELLE

## VÉRIFICATIONS PRÉ-OPÉRATION

Avant de démarrer le moteur, effectuez les vérifications avant utilisation conformément à la section « ENTRETIEN DE LA RÉTROPELLE ».

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Lisez et comprenez la section « FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ » au début de ce manuel.

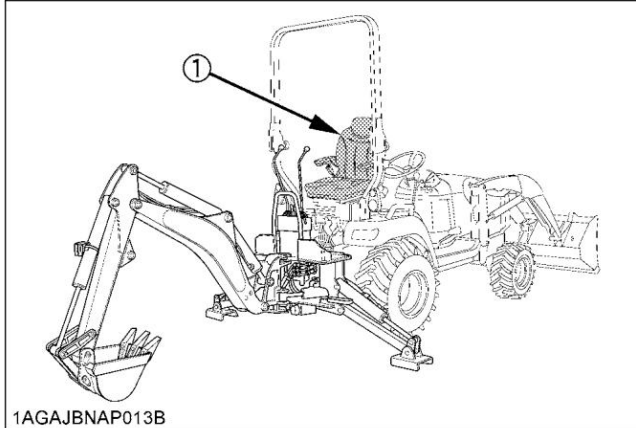
A Lisez et comprenez les étiquettes de sécurité situées sur la pelle rétro.

A Assurez-vous que la goupille de verrouillage du pivotement est réglée avant d'entrer ou de sortir de la zone de l'opérateur de la pelle rétro.

## INSTRUCTIONS PRÉOPÉRATIONNELLES

## SIÈGE DE L'OPÉRATEUR

Le siège de l'opérateur du tracteur BX23S peut être utilisé pour faire fonctionner le chargeur et la pelle rétrocaveuse. Voir la section « UTILISATION DU TRACTEUR » pour plus de détails sur la façon de retourner le siège pour le fonctionnement de la pelle rétro.



1AGAJBNAPO13B

(1) Siège de l'opérateur (position pelle rétro)

## BALLAST



Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne retirez jamais le chargeur pour garantir la stabilité du tracteur à tout moment.

A N'ajoutez pas de lest liquide ou tout autre poids sur les pneus avant.

A Pendant que la pelle rétro BT603 est installée sur le tracteur, le lest liquide des pneus arrière doit être retiré.

## GONFLAGE DES PNEUS

Assurez-vous que les pneus du tracteur sont correctement gonflés.

Voir la section « PNEUS, ROUES ET LEST ».

24 FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

# FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Lisez et comprenez « FONCTIONNEMENT SÉCURISÉ » dans le devant ce manuel.

A Lisez et comprenez les étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde situées sur le tracteur.

A Pour éviter tout risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans ventilation adéquate.

A Ne démarrez jamais le moteur lorsque vous êtes au sol.

Démarrez le moteur uniquement depuis le siège de l'opérateur.

A Prenez pour règle de régler tous les leviers de vitesses sur la position

« NEUTRE » et de placer le levier de PDF en position « OFF » avant de démarrer le moteur.

A Ne pas utiliser de liquide de démarrage ni d'éther.

A Pour protéger la batterie et le démarreur, assurez-vous que le démarreur ne tourne pas continuellement pendant plus de 30 secondes.

## DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.

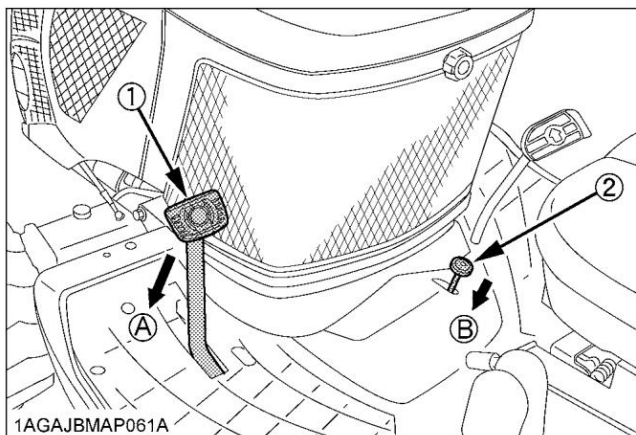
1. Pour serrer le frein de stationnement ;

(1) Enfoncez la pédale de frein.

(2) Verrouillez la pédale de frein en appuyant et en maintenant la pédale de verrouillage du frein de stationnement, puis en relâchant la pression sur la pédale de frein.

2. Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez sur la pédale de frein encore.

A Il est recommandé à l'opérateur de s'entraîner à engager et desserrer le frein de stationnement sur une surface plane sans que le moteur ne tourne avant d'utiliser le tracteur.



(1) Pédale de frein (A) "DEPRESS"

(2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement (B) "PUSH DOWN (2)

TOUT EN DÉPRESSANT (1)"

pour la première fois.

2. Placez le levier d'embrayage de la prise de force sur "OFF" position.

3. Placez la tige de réglage de vitesse en position "OFF".

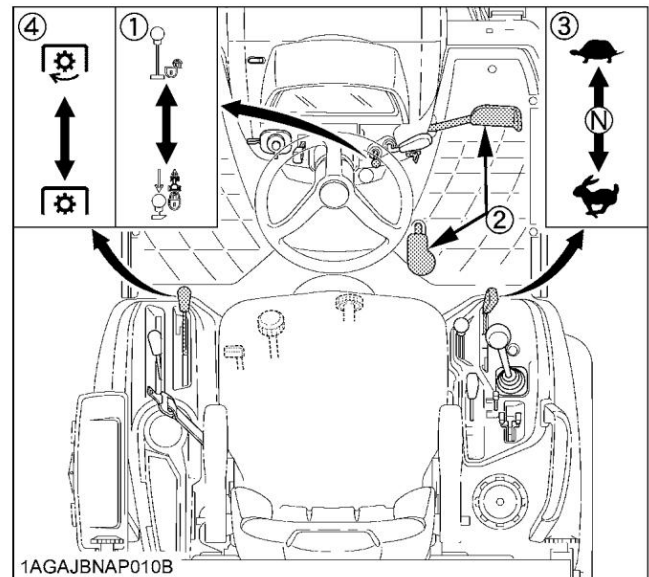
Placez la pédale de contrôle de vitesse en position "NEUTRE".

Placez le levier de changement de gamme (Hi-Lo) en position « NEUTRE ».

(2) Pédale de contrôle de vitesse

(3) Levier de changement de gamme (Hi-Lo)

(4) Levier d'embrayage de prise de force



(1) Tige de réglage de vitesse



"DÉSACTIVÉ"

A La pédale de commande de vitesse

revient automatiquement au

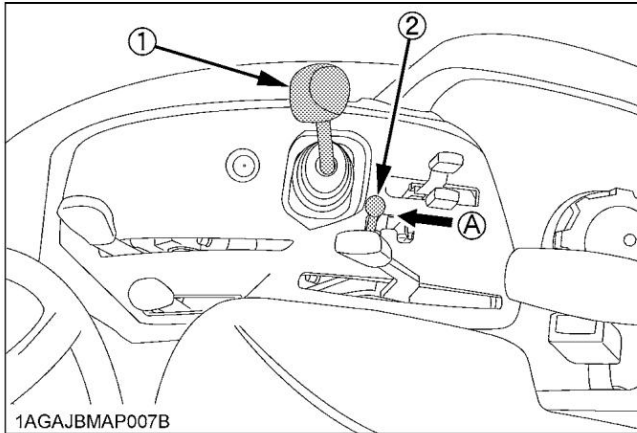
"NEUTRE" lorsque le pied de

l'opérateur est relâché de la pédale.

"Haut"  
(N) "NEUTRE"  
"Faible"  
"SUR"  
"DÉSACTIVÉ"



4. Verrouillez le levier de commande du chargeur en position « LOCK ».

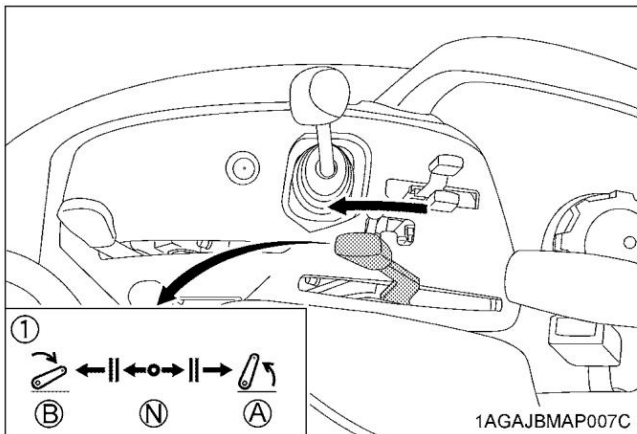


(1) Levier de commande hydraulique auxiliaire (UN VERROU"  
 (2) Levier de verrouillage

5. Déplacez le levier de commande hydraulique vers l'avant.  
 (Avec l'outil en place.)

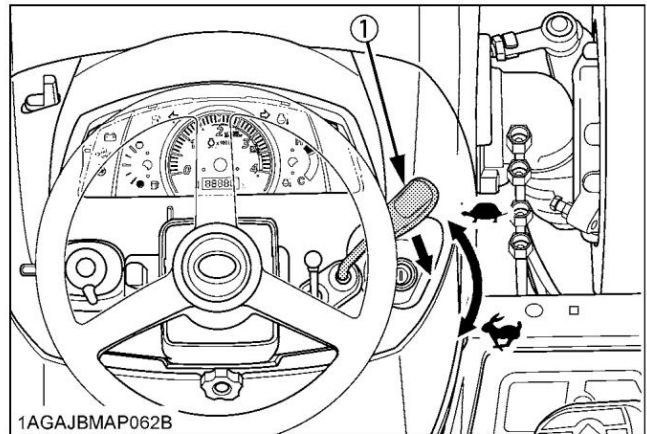
Pour abaisser l'outil, déplacez le levier de commande hydraulique vers l'avant.

Vérifiez que l'outil est abaissé à la position la plus basse.

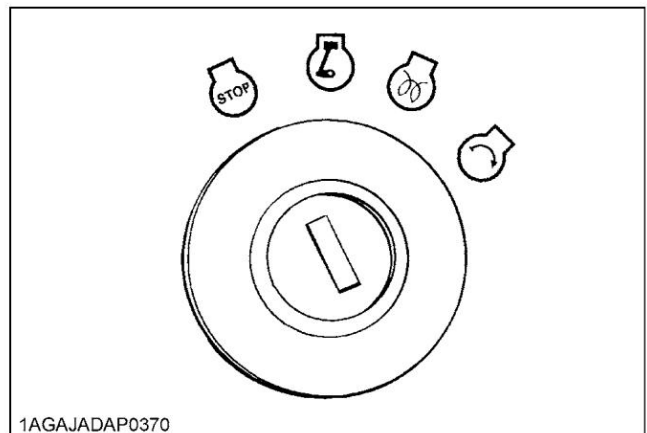


(1) Levier de commande hydraulique (A) "LEVÉ"  
 (B) "ABAISSÉ"  
 (N) "POSITION NEUTRE"

6. Réglez le levier de l'accélérateur manuel à environ 1/2 chemin.



(1) Levier d'accélérateur manuel "AUGMENTER"  
 "DIMINUER"



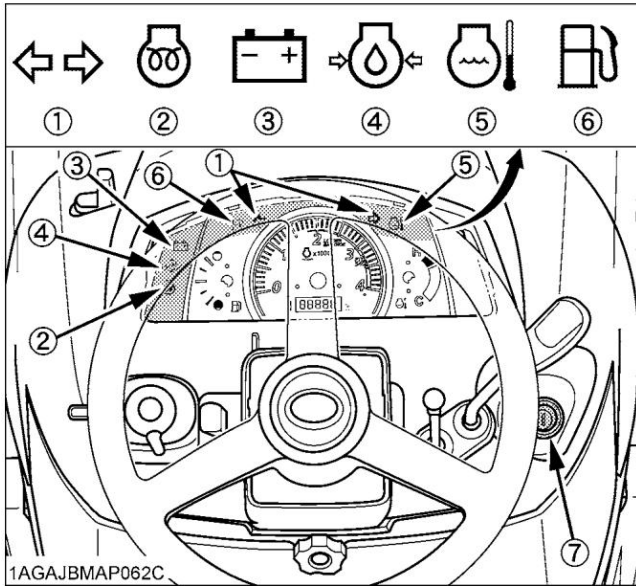
"DÉSACTIVER"  
 "SUR" "PRÉCHAUFFER"  
 "COMMENCER"

7. Insérez la clé dans l'interrupteur à clé et allumez-la sur "ON".

C Vérifiez les lampes Easy Checker(TM) :

1. Lorsque la clé est tournée sur "ON", seuls les voyants (5) (6) doivent s'allumer. Si un problème survient à un endroit pendant que le moteur tourne, le témoin correspondant à cet endroit s'allume.

## 26 FONCTIONNEMENT DU MOTEUR



- (1) Clignotant/Indicateur de feux de détresse
- (2) Préchauffer
- (3) Charge électrique
- (4) Pression d'huile moteur
- (5) Indicateur de température du liquide de refroidissement
- (6) Indicateur de bas niveau de carburant
- (7) Interrupteur à clé

A Les contrôles quotidiens avec Easy Checker(TM) uniquement ne suffisent pas. Ne manquez jamais d'effectuer soigneusement les vérifications quotidiennes en vous référant à la section Vérification quotidienne.  
(Voir "VÉRIFICATION QUOTIDIENNE" dans la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

8. Tournez la clé sur la position "PRÉCHAUFFAGE" et maintenez-le pendant environ 2 à 3 secondes.

Pour connaître le temps de préchauffage approprié, reportez-vous au tableau ci-dessous :

9. Tournez la clé en position "START" et

Température	Temps de préchauffage
Plus de 0 (32 ) -5	2 à 3 secondes.
à 0 (23 à 32 ) -15 à -5 (5	5 secondes.
à 23 )	10 secondes.

Un témoin de bougie de préchauffage (2) s'allume pendant le préchauffage du moteur.

relâchez-le lorsque le moteur démarre.

A En raison des dispositifs de sécurité, le moteur ne démarrera pas sauf lorsque la pédale de commande de vitesse est en position "NEUTRE" et que le levier d'embrayage de la PDF est en position "OFF", respectivement.

### BCDémarrage par temps froid

Lorsque la température ambiante est inférieure à -5 (23 ) et que le moteur est très froid. Si le moteur ne démarre pas après 10 secondes, coupez la clé pendant 30 secondes. Répétez ensuite les étapes 8 et 9. Pour protéger la batterie et le démarreur, assurez-vous que le démarreur ne tourne pas continuellement pendant plus de 30 secondes.

### Chauffage de bloc (option)

Un chauffe-bloc est disponible en option chez votre revendeur.

Il vous assistera dans le démarrage de votre tracteur lorsque la température ambiante est inférieure à -15 (5 ).

10. Vérifiez que tous les voyants de l'Easy Checker(TM) sont « éteints ».

Si le témoin est toujours allumé, arrêtez immédiatement le moteur et déterminez la cause.

## ARRÊTER LE MOTEUR

1. Après avoir ralenti le moteur jusqu'au ralenti, tournez la clé sur "OFF".

2. Retirez la clé.

A Si la clé n'arrête pas le moteur, consultez votre Concessionnaire KUBOTA.

## ÉCHAUFFEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous de serrer le frein de stationnement pendant le préchauffage.

A Assurez-vous de placer tous les leviers de vitesses en position

« NEUTRE » et de placer le levier de PDF en position « OFF » pendant l'échauffement.

Pendant 5 minutes après le démarrage du moteur, laissez le moteur chauffer sans appliquer aucune charge, afin de permettre à l'huile d'atteindre chaque pièce du moteur. Si une charge doit être appliquée au moteur sans cette période de préchauffage, des problèmes tels qu'un grippage, une casse ou une usure prématurée peuvent se développer.

### BHuile de réchauffement et de transmission dans la plage de basses températures

L'huile hydraulique sert de liquide de transmission. Par temps froid, l'huile peut être froide et avoir une viscosité accrue. Cela peut entraîner un retard dans la circulation de l'huile ou une pression hydraulique anormalement basse pendant un certain temps après le démarrage du moteur. Cela peut à son tour entraîner une usure prématurée du système hydraulique ou des dysfonctionnements tels qu'une résistance dans la pédale de contrôle de vitesse et une difficulté à engager le levier de changement de gamme. Pour éviter ce qui précède, respectez les instructions suivantes : Faites chauffer le moteur à environ 50 % du régime nominal selon le tableau ci-dessous :

Température ambiante	Temps de préchauffage requis
Au-dessus de 0 (32)	Au moins 5 minutes
-10 à 0 (14 à 32)	5 à 10 minutes
-20 à -10 (-4 à 14 )	10 à 15 minutes
En dessous de -20 (-4 )	Plus de 15 minutes

A N'utilisez pas le tracteur à pleine charge tant qu'il n'est pas suffisamment réchauffé.

## DÉMARRER

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

Les gaz de la batterie peuvent exploser. Gardez les cigarettes, les étincelles et les flammes loin de la batterie.

A Si la batterie du tracteur est gelée, ne démarrez pas moteur.

A Ne connectez pas l'autre extrémité du câble volant négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie du tracteur.

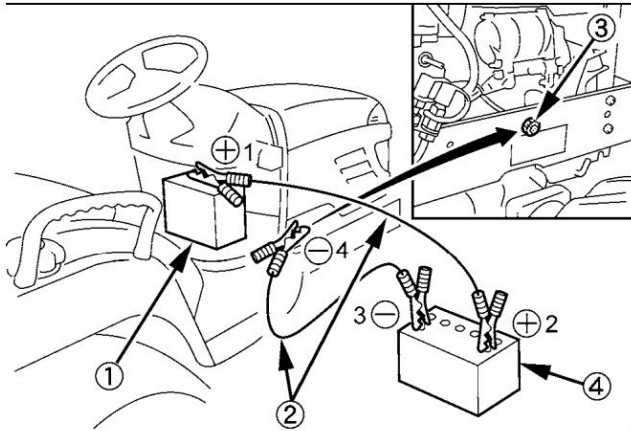
A Lorsque vous effectuez les étapes suivantes 4 et 11, ne laissez pas la borne positive (+) de la batterie toucher d'autres pièces.

A Pour éviter les courts-circuits, avant de connecter les câbles volants, assurez-vous de retirer le support métallique de la batterie.

Lors du démarrage du moteur, suivez les instructions ci-dessous pour démarrer le moteur en toute sécurité.

1. Amenez le véhicule d'assistance équipé d'une batterie de même tension que le tracteur en panne à portée de câble. "LES VÉHICULES NE DOIVENT PAS TOUCHER".
2. Engagez les freins de stationnement des deux véhicules et placez les leviers de vitesses sur « NEUTRE ». Coupez les deux moteurs.
3. Mettez des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
4. Retirez la batterie déchargée et placez-la sur la marche.
5. Assurez-vous que les capuchons d'aération sont bien en place. (Si équipé)
6. Fixez la pince rouge à la borne positive (rouge, (+) ou pos.) de la batterie déchargée et fixez l'autre extrémité du même câble à la borne positive (rouge, (+) ou pos.) de l'assistant. batterie.
7. Fixez l'autre câble à la borne négative (noire, (-) ou négative) de la batterie auxiliaire.
8. Fixez l'autre extrémité au bloc moteur ou au châssis du tracteur en panne aussi loin que possible de la batterie à plat.
9. Démarrez le véhicule d'assistance et laissez son moteur tourner pendant quelques moments. Démarrez le tracteur en panne.
10. Débranchez les câbles volants dans l'ordre exactement inverse de leur fixation. (Étapes 8, 7 et 6).
11. Remettez la batterie et réparez-la.

## 28 FONCTIONNEMENT DU MOTEUR



- (1) Batterie morte
- (2) Câbles de démarrage
- (3) Bloc moteur ou châssis
- (4) Batterie auxiliaire

A Cette machine est équipée d'un système de démarrage à la terre négatif (-) de 12 volts.

A Utilisez uniquement la même tension pour le démarrage d'appoint.

A L'utilisation d'une source de tension plus élevée sur le système électrique du tracteur pourrait entraîner de graves dommages au système électrique du tracteur.

Utilisez uniquement une source de tension correspondante lors du « démarrage » dans un état de batterie faible ou morte.

# UTILISATION DU TRACTEUR

## UTILISATION D'UN NOUVEAU TRACTEUR

La façon dont un nouveau tracteur est manipulé et entretenu détermine sa durée de vie.

Un nouveau tracteur tout juste sorti de la chaîne de production en usine a bien sûr été testé, mais les différentes pièces ne sont pas habituées les unes aux autres, il faut donc veiller à faire fonctionner le tracteur pendant les 50 premières heures à une vitesse plus lente et éviter un travail excessif. Le fonctionnement jusqu'à ce que les différentes pièces soient « rodées ». La manière dont le tracteur est manipulé pendant la période de « rodage » affecte grandement la durée de vie de votre tracteur. Par conséquent, pour obtenir les performances maximales et la plus longue durée de vie du tracteur, il est très important de bien roder votre tracteur. Lors de la manipulation d'un nouveau tracteur, les précautions suivantes doivent être observées.

**B** Ne faites pas fonctionner le tracteur à pleine vitesse pendant les 50 premières heures.

**A** Ne démarrez pas brusquement et ne freinez pas brusquement.

**A** En hiver, utilisez le tracteur après avoir complètement réchauffé le moteur.

**A** Ne faites pas tourner le moteur à des régimes plus rapides que nécessaire.

**A** Sur des routes accidentées, ralentissez jusqu'à atteindre des vitesses appropriées.

Ne conduisez pas le tracteur à vitesse rapide.

Les précautions ci-dessus ne se limitent pas uniquement aux tracteurs neufs, mais à tous les tracteurs. Mais cela doit être particulièrement observé dans le cas des tracteurs neufs.

**B** Changement de l'huile lubrifiante pour les tracteurs neufs L'huile lubrifiante est particulièrement importante dans le cas d'un tracteur neuf. Les différentes pièces ne sont pas « rodées » et ne sont pas accoutumées les unes aux autres ; De petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement du tracteur ; et cela pourrait user ou endommager les pièces. Il convient donc de veiller à changer l'huile lubrifiante un peu plus tôt que ce qui serait normalement nécessaire.

Pour plus de détails sur les heures d'intervalle de changement, voir la section « ENTRETIEN DU TRACTEUR ».

## MONTER ET DESCENDRE DU TRACTEUR

1. N'essayez jamais de monter ou de descendre d'un tracteur en mouvement ou de sauter le tracteur pour sortir.
2. Faites face au tracteur lorsque vous montez ou descendez du tracteur. N'utilisez pas les commandes comme poignées pour éviter les mouvements involontaires de la machine.
3. Gardez toujours les marches et le sol propres pour éviter les conditions glissantes.

## UTILISATION DES ROPS PLIABLES

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

**A** Lorsque vous relevez ou repliez le cadre ROPS, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé.

Relevez ou repliez toujours le cadre ROPS depuis une position stable à l'arrière du tracteur.

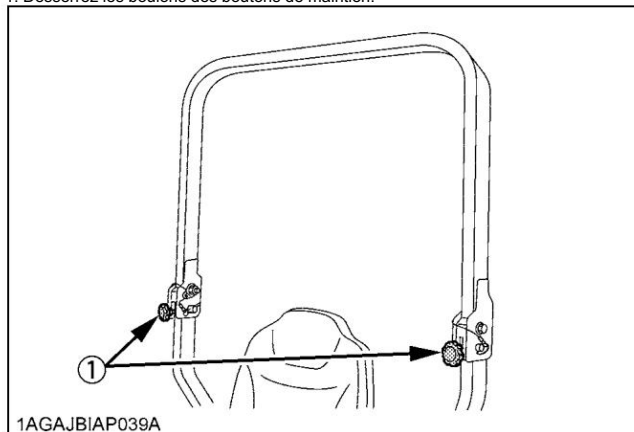
**A** Rabattez l'arceau de sécurité uniquement lorsque cela est absolument nécessaire, puis repliez-le et verrouillez-le dès que possible.

**A** Avant de replier le cadre ROPS, vérifiez toute interférence possible avec les outils et accessoires installés.

En cas d'interférence, contactez votre concessionnaire KUBOTA.

## **B** Pour plier le cadre ROPS

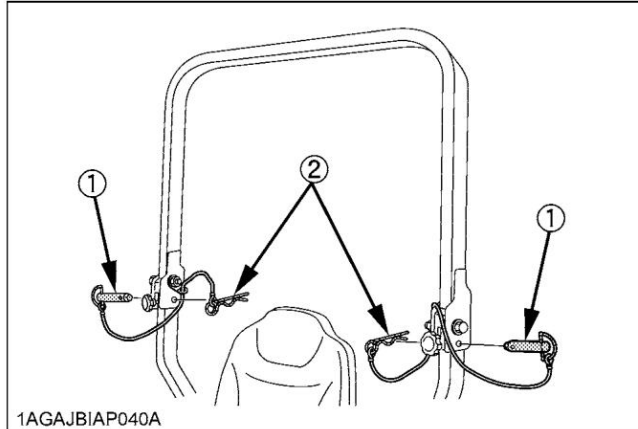
1. Desserrez les boulons des boutons de maintien.



(1) Boulons du bouton de maintien

### 30 UTILISATION DU TRACTEUR

2. Retirez les deux broches de réglage.



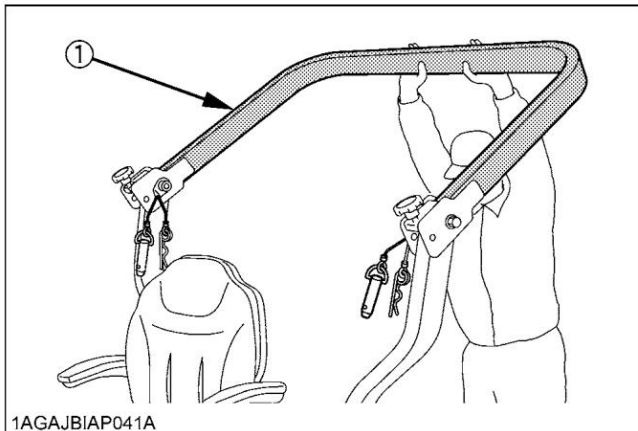
- (1) Définir les broches
- (2) Goupilles à pression

3. Pliez le cadre ROPS.

Pour éviter les blessures :

A Tenez fermement le cadre ROPS avec les deux mains et pliez-le le ROPS lentement et prudemment.

4. Alignez les trous des broches de réglage et insérez les deux broches de réglage et

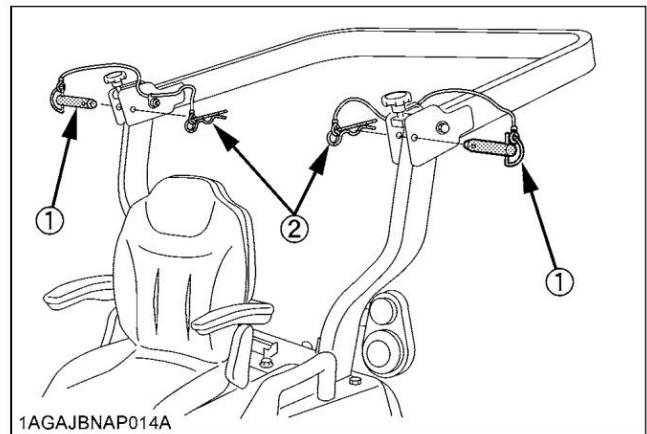


- (1) ROPS

fixez-les avec les épingles à pression.

Pour éviter les blessures : A

Assurez-vous que les deux goupilles de réglage sont correctement installées et sécurisées avec les goupilles à ressort.

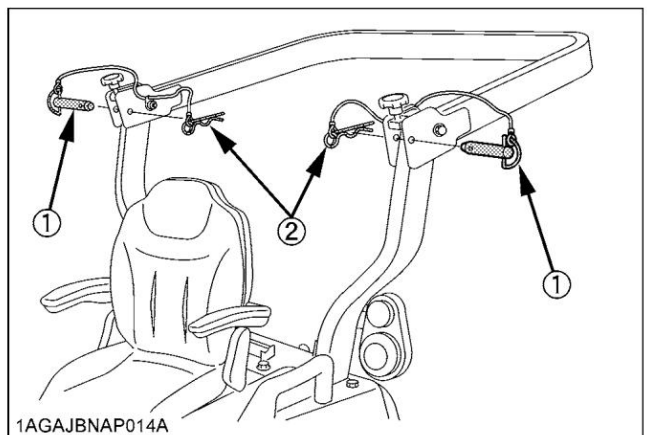


- (1) Définir les broches
- (2) Goupilles à pression

A Veillez à ne pas cogner le cadre ROPS contre la tige du vérin de la pelle rétro lors du pliage du cadre ROPS.

BPour relever le cadre de sécurité ROPS en position verticale 1.

Retirez les goupilles à ressort et les goupilles de réglage.



- (1) Définir les broches
- (2) Goupilles à pression

2. Relevez le cadre ROPS en position verticale.

Pour éviter des blessures : A

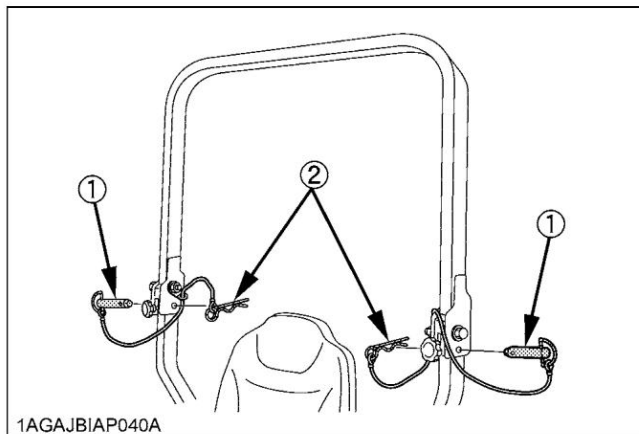
Tenez fermement le cadre ROPS avec les deux mains et soulevez-le lentement et avec précaution.

## UTILISATION DU TRACTEUR 31

3. Alignez les trous des broches de réglage, insérez les deux broches de réglage. Sécurisez-les avec les épingles à pression.

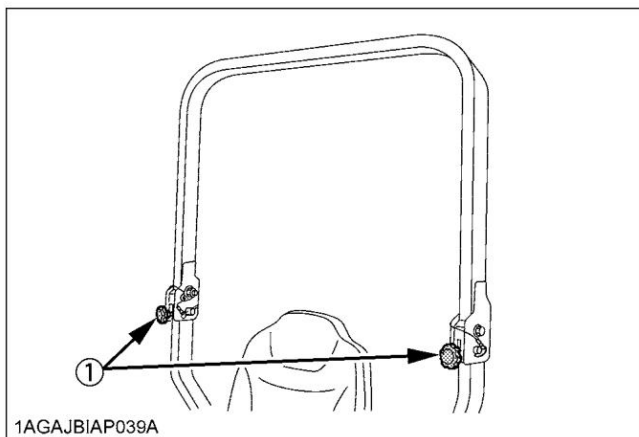
Pour éviter les blessures :

A Assurez-vous que les deux goupilles de réglage sont correctement installées dès que le ROPS est en position verticale et sécurisées avec les goupilles à ressort.



- (1) Définir les broches  
(2) Goupilles à pression

4. Serrez les boulons des boutons de maintien.

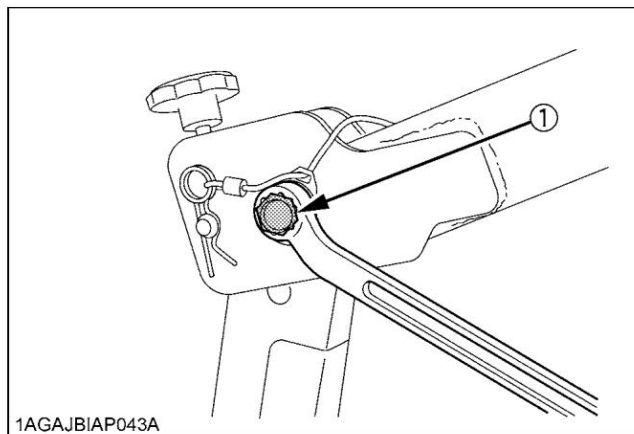


- (1) Boulons de bouton de maintien

## B Réglage du ROPS pliable

A Réglez régulièrement la chute libre du cadre supérieur du ROPS.

A Si vous ressentez moins de friction en pliant le ROPS, serrez l'écrou (1) jusqu'à ce que vous ressentiez la bonne friction dans le mouvement.



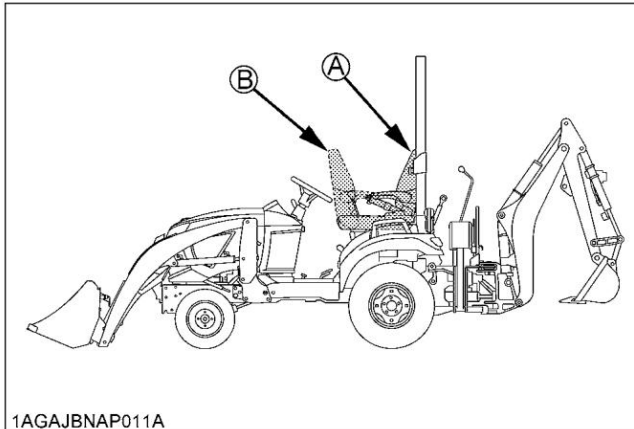
- (1) Écrou

## 32 UTILISATION DU TRACTEUR

### DÉPART

1. Réglez la position de l'opérateur et attachez la ceinture de sécurité.

A Le siège et la suspension doivent être réglés pour garantir que les commandes soient confortablement à portée de main pour l'opérateur, garantissant ainsi que l'opérateur conserve une bonne posture.



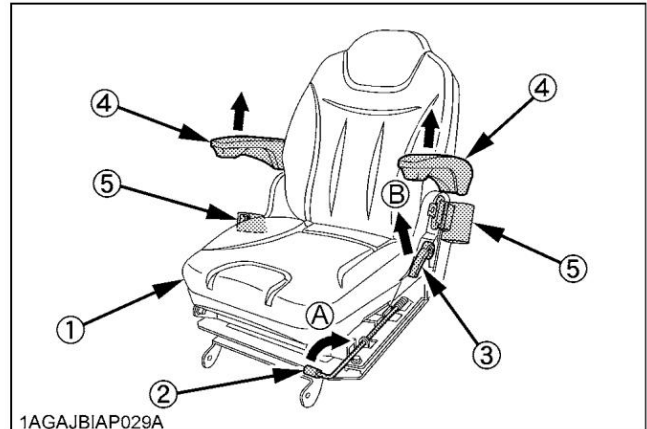
A Le sens de rotation du siège est à sens unique.  
Assurez-vous que le siège est tourné dans la bonne direction.

A Pour plus de détails, voir "INVERSER LE SIÈGE" section.

### B Siège de l'opérateur

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Effectuez les réglages du siège uniquement lorsque le tracteur est arrêté.



A Assurez-vous que le siège est complètement fixé après chaque réglage.

A Ne laissez personne autre que l'opérateur monter sur le tracteur.

#### C Réglage de la course

Tirez le levier de réglage de position vers le haut et faites glisser le siège

#### C Réglage de l'inclinaison

Tirez le levier de réglage de l'inclinaison du dossier et inclinez le dossier dans la position souhaitée.

A Après avoir réglé le siège de l'opérateur, assurez-vous de vérifier que le siège est correctement verrouillé.

A Assurez-vous que le siège de l'opérateur n'est pas en contact avec le lien supérieur.

A Voir la section « INVERSION DU SIÈGE » lors de l'utilisation du siège en position pelle rétro.

(1) Siège

(2) Levier de réglage de position

(3) Levier de réglage de l'inclinaison du dossier

(4) Accoudoir

(5) Ceinture de sécurité

(A) « TIREZ VERS LE HAUT »

(B) « TIRER »

en arrière ou en avant, selon les besoins. Le siège se verrouille en position lorsque le levier est relâché.



Ceinture de sécurité

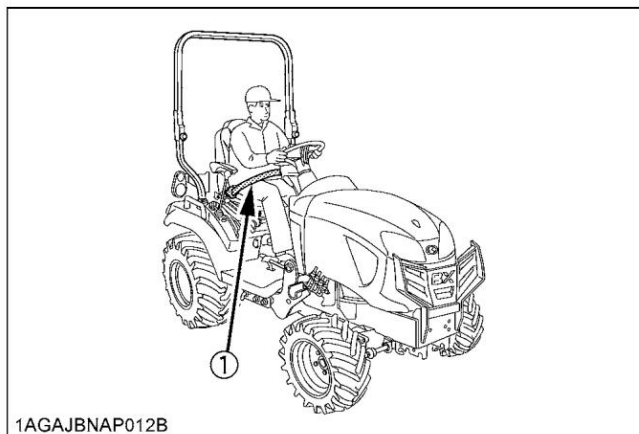
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque le cadre ROPS est installé.

N'utilisez pas la ceinture de sécurité si le tracteur n'est pas équipé d'un ROPS.

Ajustez la ceinture de sécurité pour un ajustement correct et connectez-la à la boucle.

La ceinture de sécurité est de type rétractable à verrouillage automatique.



(1) Ceinture de sécurité

2. Ajustez la position du volant.

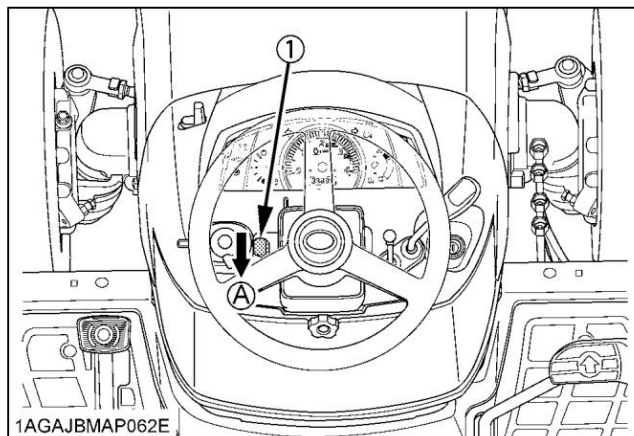
BTRéglage de la direction inclinable



Pour éviter les blessures :

A Ne réglez pas le volant lorsque le tracteur est en mouvement.

Réglez le volant dans la bonne position. La direction

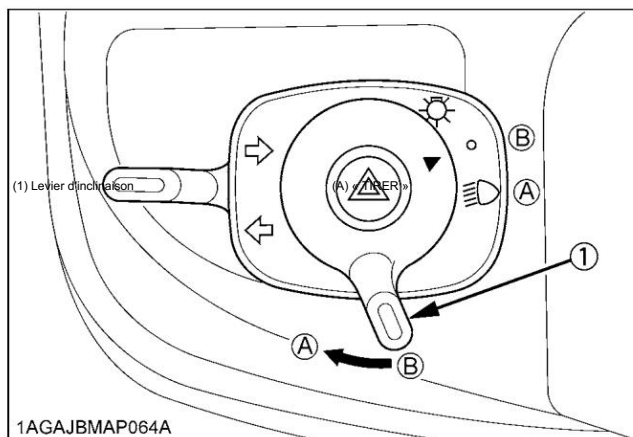


La roue peut être réglée pendant que le levier d'inclinaison est tiré.

3. Sélectionnez les positions des interrupteurs d'éclairage.

BInterrupteur de phare

Pour allumer les phares, tournez l'interrupteur des phares dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez l'interrupteur des phares dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour éteindre les phares.



(1) Interrupteur des phares (A) "ON"

(B) « ARRÊT »

## 34 UTILISATION DU TRACTEUR

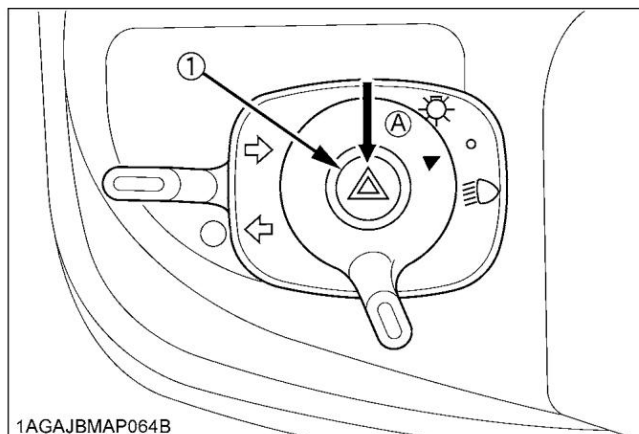
### B Interrupteur des feux de détresse

1. Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur des feux de détresse, les feux de détresse clignotent en même temps que le témoin sur le tableau de bord.
2. Lorsque vous appuyez à nouveau sur l'interrupteur des feux de détresse, les feux de détresse s'éteignent.

(1) Interrupteur des clignotants (A) "RIGHT TURN"

(B) « TOURNAGE À GAUCHE »

A L'interrupteur des feux de détresse est opérationnel lorsque l'interrupteur à clé



est uniquement en position.

### B Interrupteur de clignotant

Pour indiquer un virage à droite, tournez l'interrupteur des clignotants dans le sens des aiguilles d'une montre.

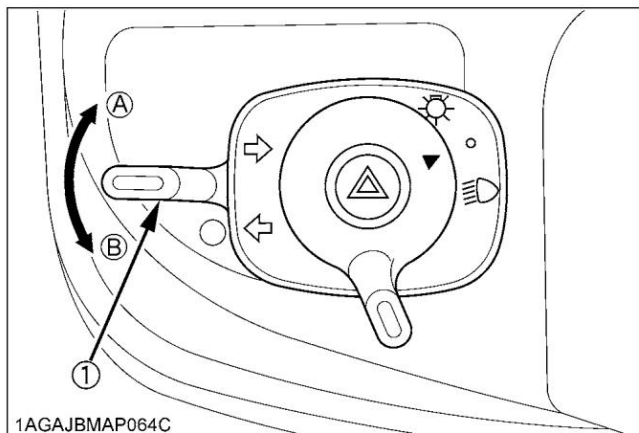
Pour indiquer un virage à gauche, tournez l'interrupteur des clignotants dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Lorsque le clignotant gauche ou droit est activé en combinaison avec les feux de détresse, le clignotant indiqué clignote et l'autre reste allumé.

A Assurez-vous de remettre l'interrupteur en position centrale après l'avoir tourné.

(1) Interrupteur des feux de détresse

(A) Poussez marche-arrêt



4. Vérifiez la pédale de frein.

**B**édale de frein

Assurez-vous de verrouiller la pédale de frein avec la pédale de verrouillage du frein de stationnement. Utilisez les pieds droit et gauche pour la procédure.

1. Enfoncez la pédale de frein.
2. Enfoncez la pédale de verrouillage du frein de stationnement.
3. Relâchez la pédale de frein.

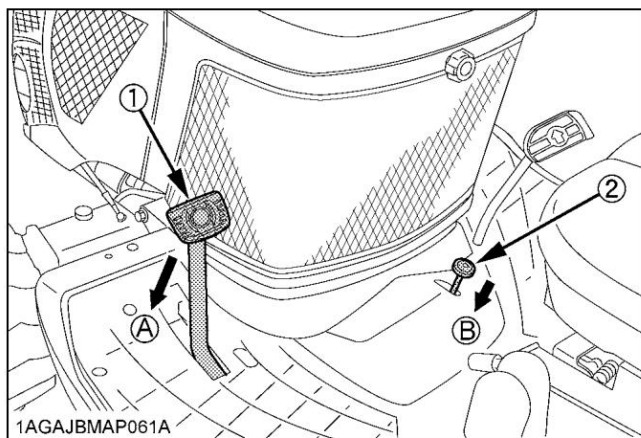
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne freinez pas brusquement. Un accident peut survenir à la suite du déplacement vers l'avant d'une lourde charge remorquée ou d'une perte de contrôle.

A Pour éviter le dérapage et la perte de contrôle de la direction lors de la conduite sur des surfaces glacées, mouillées ou meubles, assurez-vous que le tracteur est correctement lesté, utilisé à vitesse réduite et utilisé avec la traction avant engagée, le cas échéant.

A Les caractéristiques de freinage sont différentes entre 2 roues motrices et 4 roues motrices. Connaissez la différence entre 2 roues motrices et 4 roues motrices et utilisez-les avec précaution.

A Engagez les 4 roues motrices pour un freinage sur 4 roues lorsque descendre une pente.



(1) Pédale de frein (A) "DEPRESS"

(2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement (B) "PUSH DOWN (2)

TOUT EN DÉPRESSANT (1)"

## 36 UTILISATION DU TRACTEUR

### 5. Démarrez le moteur.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Lisez et comprenez « FONCTIONNEMENT SÛR » dans au début de ce manuel.

A Lisez et comprenez les étiquettes de danger, d'avertissement et de mise en garde situées sur le tracteur.

A Pour éviter tout risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans ventilation adéquate.

A Ne démarrez jamais le moteur lorsque vous êtes au sol.

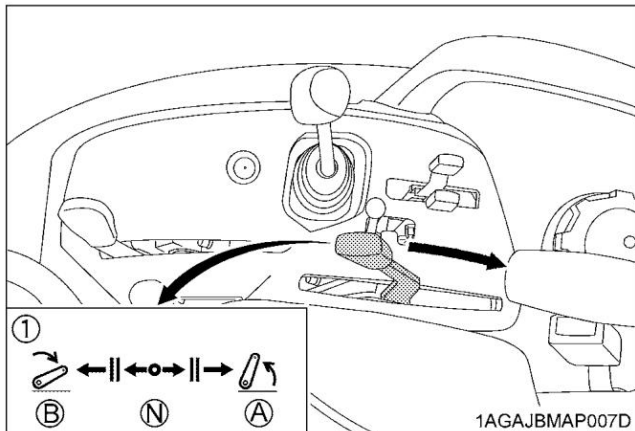
Démarrez le moteur uniquement depuis le siège de l'opérateur.

A Prenez pour règle de régler tous les leviers de vitesses sur la position « NEUTRE » et de placer le levier de PDF en position « OFF » avant de démarrer le moteur.

### 6. Soulevez l'outil.

(voir section "UNITÉ HYDRAULIQUE".)

Move the hydraulic control lever rearward.



(1) Hydraulic control lever

(A) "RAISED"

(B) "LOWERED"

(N) "NEUTRAL POSITION"

### 7. Sélectionnez la vitesse de déplacement.

#### Levier de changement de vitesse (Hi-Lo)

Le changement de gamme ne peut être modifié que lorsque le tracteur est complètement arrêté.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous que le levier de changement de gamme est complètement engagé en position « H » ou « L » avant de monter ou de descendre une pente.

Ne forcez pas sur le levier de changement de gamme.

A S'il est difficile de mettre le levier de changement de gamme en position « NEUTRE » ;

(1) Appuyez fermement sur la pédale de frein pendant plusieurs secondes.

(2) Sans réduire la force sur la pédale de frein, déplacez le levier de changement de gamme.

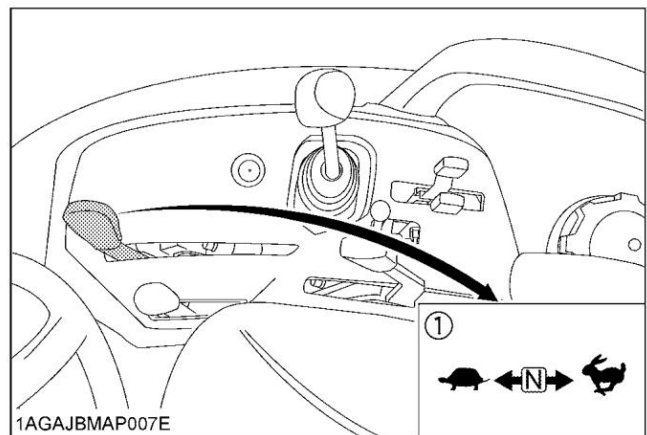
- If it is difficult to shift the range gear shift lever into "L" or "H" from "NEUTRAL" position;

(1) Slightly depress the speed control pedal to rotate the gears inside of transmission.

(2) Release the speed control pedal to "NEUTRAL" position.

(3) Shift the range gear shift lever.

- To avoid damage of transmission, stop tractor before shifting between ranges.



(1) Range gear shift lever

(Salut-Lo)

"HIGH"

(N) "POSITION NEUTRE"  
"FAIBLE"

**B** Levier d'entraînement des roues avant

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A N'engagez pas la traction avant lorsque rouler à la vitesse de la route.

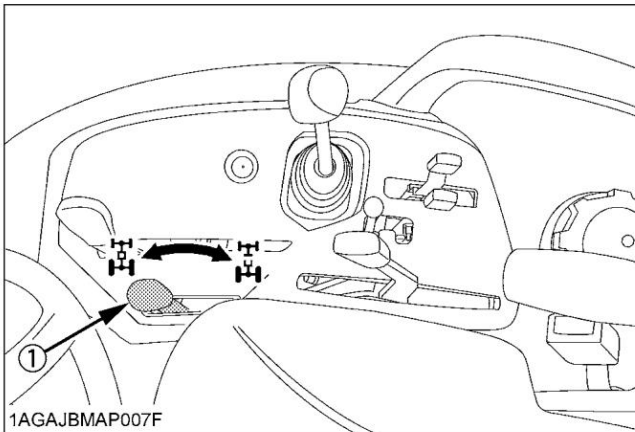
A Lorsque vous conduisez sur des surfaces verglacées, mouillées ou meubles, assurez-vous que le tracteur est correctement lesté pour éviter tout dérapage et perte de contrôle de la direction. Conduisez à vitesse réduite et engagez la traction avant.

A Un accident peut survenir si le tracteur est brusquement freiné, par exemple en cas de déplacement vers l'avant de lourdes charges remorquées ou de perte de contrôle.

A Les caractéristiques de freinage sont différentes entre 2 et 4 roues motrices. Soyez conscient de la différence et utilisez-le avec précaution.

Utilisez le levier pour engager les roues avant avec le tracteur arrêté. Mettez le levier sur "ON" pour engager la traction avant.

C La traction avant est efficace pour les travaux suivants :



(1) Levier de traction avant "ON"  
"DÉSACTIVE"

A Pour éviter d'endommager la transmission, lorsque le levier de traction avant n'est pas déplacé en douceur, avancez ou reculez légèrement la pédale de commande de vitesse.

A Les pneus s'usent rapidement si la traction avant est engagée sur des routes pavées.

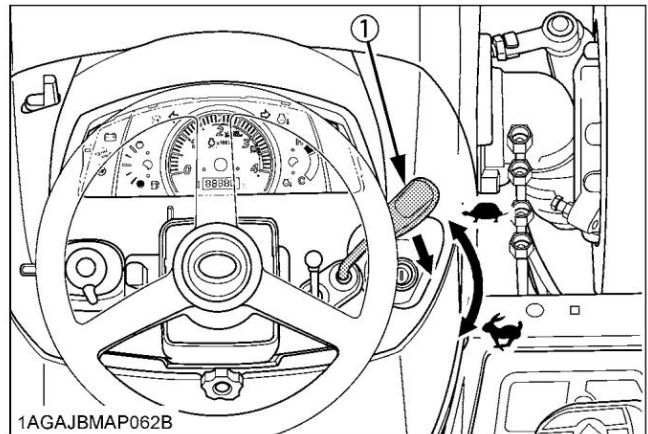
1. Lorsqu'une force de traction plus importante est nécessaire, par exemple lorsque vous travaillez dans un champ humide, lorsque vous tirez une remorque ou lorsque vous travaillez avec un chargeur frontal.
2. Lorsque vous travaillez dans un sol sablonneux.
3. Lorsque vous travaillez sur un sol dur où un motoculteur peut pousser le tracteur vers l'avant.
4. Freinage supplémentaire à vitesse réduite.

**8.** Accélérez le moteur.

**B** Levier d'accélérateur manuel

Tirer le levier de l'accélérateur manuel vers l'arrière augmente le régime moteur, et le pousser vers l'avant le diminue.

**9.** Déverrouillez le frein de stationnement.

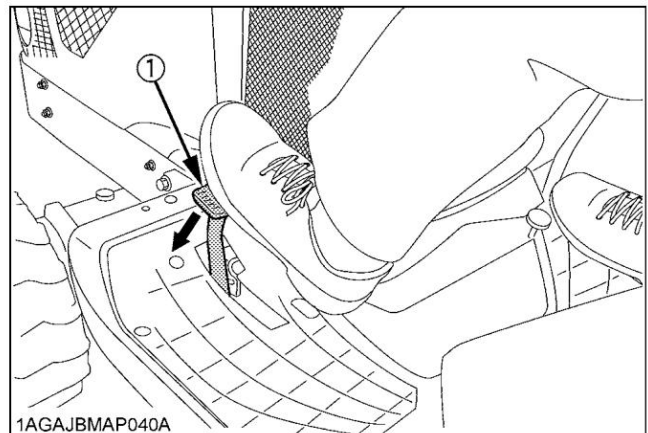


(1) Levier d'accélérateur manuel  
"AUGMENTER"  
"DIMINUER"

**B** Pédale de frein de stationnement

Pour desserrer le frein de stationnement, appuyez à nouveau sur la pédale de frein.

**10.** Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse.



(1) Pédale de frein

### 38 UTILISATION DU TRACTEUR

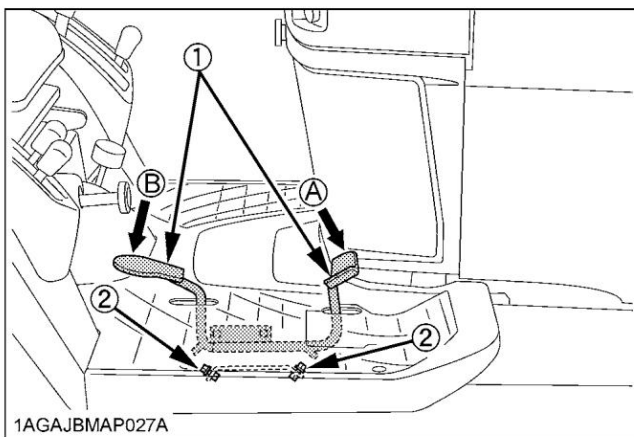
#### BPédale de contrôle de vitesse

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne pas utiliser si le tracteur se déplace sur un sol plat avec le pied relâché de la pédale de commande de vitesse.

#### Pédale avant

Appuyez sur la pédale avant avec la pointe de votre pied droit pour avancer.



A Pour éviter de graves dommages au HST, n'ajustez pas les boulons d'arrêt.

A Lorsque vous vous levez du siège avec la pédale de contrôle de vitesse enfoncée, le moteur s'arrête, que la machine soit en mouvement ou non. En effet, le tracteur est équipé du système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC).

(2) Boulons d'arrêt de vitesse

(A) "AVANT"  
(B) « ARRIÈRE »

#### Pédale inversée

Appuyez sur la pédale de marche arrière avec le talon de votre pied droit pour reculer.

#### BDispositif de réglage de vitesse

Le dispositif de réglage de vitesse est conçu pour l'efficacité de fonctionnement du tracteur et le confort de l'opérateur. Ce dispositif fournira une vitesse de marche avant constante en maintenant mécaniquement la pédale de commande de vitesse dans une position sélectionnée.

#### C Pour activer le dispositif de réglage de vitesse

1. Accélérez la vitesse jusqu'au niveau souhaité à l'aide du contrôle de vitesse Pédale.
2. Poussez et maintenez la tige de réglage de la vitesse vers le bas sur « ON » position.
3. Relâchez la pédale de contrôle de vitesse.
4. Relâchez la tige de réglage de la vitesse et la vitesse souhaitée sera maintenue.

#### C Pour désengager le dispositif de réglage de la vitesse

A Enfonchez la pédale de frein.

A Si vous appuyez sur la pédale de commande de vitesse du côté de l'accélération vers l'avant, le dispositif de réglage de la vitesse se désengagera.

Un appareil à réglage de vitesse ne fonctionnera pas en marche arrière.

A Pour éviter d'endommager le dispositif de réglage de la vitesse, n'appuyez pas sur la pédale de marche arrière lorsque le dispositif de réglage de la vitesse est engagé.

## UTILISATION DU TRACTEUR 39

### ARRÊT

#### BArrêt

1. Ralentissez le moteur.
2. Appuyez sur la pédale de frein.
3. Une fois le tracteur arrêté, débrayez la prise de force, abaissez l'outil au sol, placez le levier de changement de gamme sur "NEUTRE" et serrez le frein de stationnement.

### VÉRIFICATION PENDANT LA CONDUITE

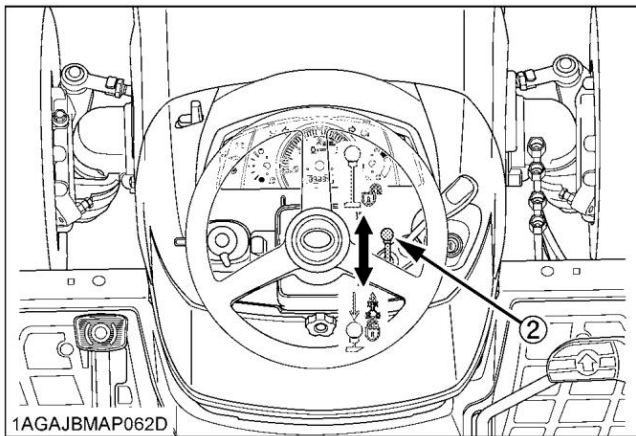
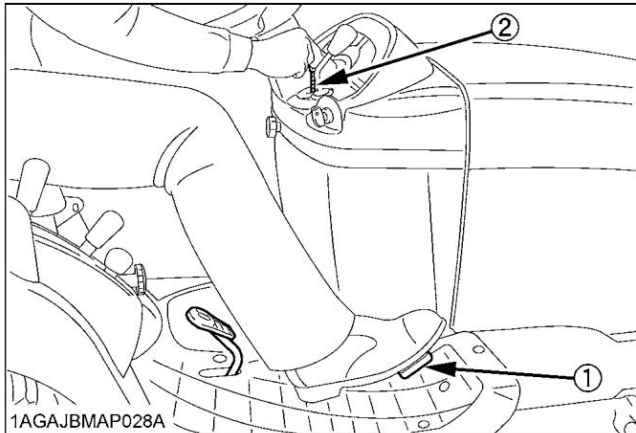
#### BArrêtez immédiatement le moteur si :

A Le moteur ralentit ou accélère brusquement,

Des bruits inhabituels se font soudainement entendre,

A Les gaz d'échappement deviennent soudainement très sombres,

Pendant la conduite, effectuez les vérifications suivantes pour vous assurer que toutes les pièces fonctionnent normalement.

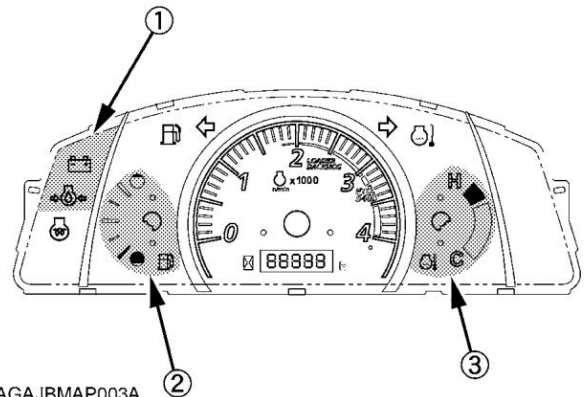


(1) Pédale de contrôle de vitesse

(2) Tige de réglage de vitesse



"DESACTIVE"



(1) Vérificateur facile (TM)

(2) Jauge de carburant

(3) Jauge de température du liquide de refroidissement

## 40 UTILISATION DU TRACTEUR

### BEasy Checker(TM)

Si les témoins d'avertissement de l'Easy Checker(TM) s'allument pendant le fonctionnement, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause comme indiqué ci-dessous.

N'utilisez jamais le tracteur lorsque le voyant Easy Checker(TM) est allumé.

#### Pression d'huile moteur

Si la pression d'huile dans le moteur descend en dessous du niveau prescrit, le témoin d'avertissement de l'Easy Checker(TM) s'allumera.

Si cela se produit pendant le fonctionnement et que le signal ne se déclenche pas lorsque le moteur accélère à plus de 1000 tr/min, contrôlez le niveau d'huile moteur.

(Voir "Vérification du niveau d'huile moteur" dans "VÉRIFICATION QUOTIDIENNE" dans la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

#### Charge électrique

Si l'alternateur ne charge pas la batterie, l'indicateur de l'Easy Checker(TM) s'allumera.

Si cela devait se produire pendant le fonctionnement, vérifiez le système de charge électrique ou consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

A Pour vérifier et entretenir votre tracteur, consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour obtenir des instructions.

### BJauge de carburant

Lorsque l'interrupteur à clé est sur "ON", la jauge de carburant indique le niveau de carburant.

C'est pour vérifier si la jauge fonctionne.

Lorsque le niveau de carburant est proche du niveau vide, l'indicateur de faible niveau de carburant de l'Easy Checker(TM) s'allume.

Faites attention à ne pas vider le réservoir de carburant. Sinon, de l'air pourrait pénétrer dans le système de carburant.

Si cela se produit, le système doit être purgé. (Voir « Purge du système de carburant » dans « ENTRETIEN SELON LES BESOINS » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».)

A Si le système de jauge de carburant est déconnecté, l'aiguille reviendra à la position la plus basse. Si cela se produit, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

Une fois que vous éteignez "OFF" et que le système revient à la normale, l'aiguille pointe également vers la position normale.

### Jauge de température du liquide de refroidissement

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne retirez pas le bouchon du radiateur tant que la température du liquide de refroidissement n'est pas bien inférieure à son point d'ébullition.

Desserrez ensuite légèrement le bouchon jusqu'en butée pour évacuer tout (1) Jauge de carburant (A) "VIDE" (B) "PLEIN"

pression avant de retirer complètement le capuchon.

Indication de surchauffe :

1. Lorsque la température du liquide de refroidissement reste à 123 C (253,4 F), le témoin de l'Easy Checker(TM) s'allume.

Référence (plage de zone rouge) : 123 à 130 C (254 à 266 F)

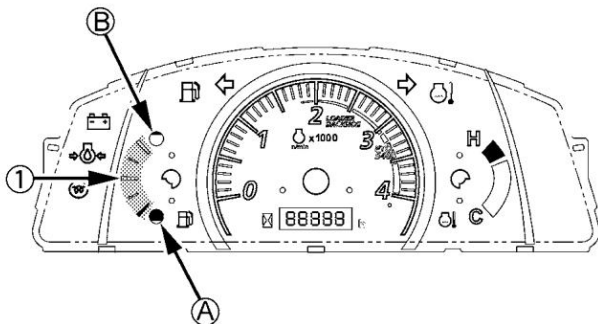
2. Lorsque la température du liquide de refroidissement reste inférieure à 118 C (244,4 F), l'indicateur s'éteint.

Si l'indicateur de température du liquide de refroidissement de l'Easy Checker(TM) s'allume :

1. Placez le levier d'embrayage de la PDF sur "OFF" (DÉSENGAGEMENT) position.
2. Déplacez la machine sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
3. Placez le levier de l'accélérateur manuel en position de ralenti du moteur et faites tourner le moteur pendant quelques minutes.
4. Vérifiez le système de refroidissement une fois qu'il a eu suffisamment de temps pour refroidir.

Vérifiez les éléments suivants :

1. Manque ou fuite de liquide de refroidissement.
2. Corps étrangers sur le filet du radiateur ou poussière et saleté entre les ailettes du radiateur.





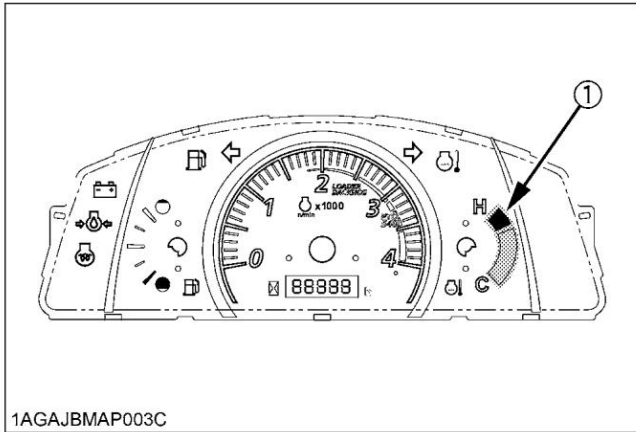
3. Desserrage de la courroie du ventilateur.

4. Blocage dans le tube du radiateur.

(Voir la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

A Si le système de jauge de température du liquide de refroidissement devient court-circuité, l'aiguille reviendra à la position la plus basse. Si cela se produit, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

Une fois que vous éteignez "OFF" et que le système revient à la normale, l'aiguille pointe également vers la position normale.



(1) Jauge de température du liquide de refroidissement

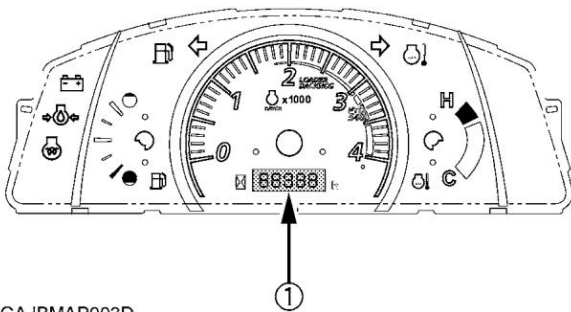
### B Compteur horaire

Le compteur horaire indique sur 5 chiffres les heures d'utilisation du tracteur ;

A De 0,0 à 9999,9 heures, l'affichage fonctionne toutes les 0,1 heures. étape.

A 10 000 à 99 999 heures, chaque étape d'une heure.

A Après 99 999 heures, 99 999 heures restent allumées.



1AGAJBMAP003D

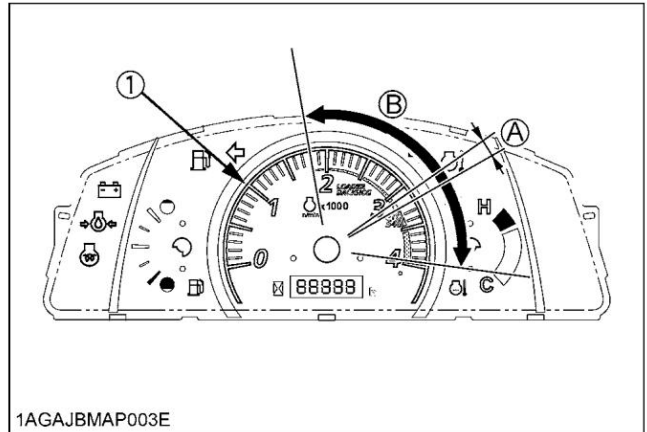
(1) Compteur horaire

### B Tachymètre

Lorsque l'interrupteur à clé est sur "ON" et que le moteur est sur "ON", le tachymètre indique le nombre de tours du moteur par minute.

A Lorsque la clé est tournée sur "ON", le tachymètre doit indiquer 4000 tr/min pendant un instant.

C Régime moteur recommandé



1AGAJBMAP003E

A PTO 540 : Utiliser dans la plage jaune.

A Chargeur/Pelle rétro : Utiliser dans la plage orange.

(1) Tachymètre

(A) Plage jaune

(B) Gamme orange

## 42 UTILISATION DU TRACTEUR

### PARKING

#### ParkingB

Pour éviter des blessures graves ou la mort :  
AVANT DE DESCENDRE DU TRACTEUR

A Serrez toujours le frein de stationnement et abaissez tous  
outils au sol.

Laisser la transmission en prise avec le moteur arrêté n'empêchera  
pas le tracteur de rouler accidentellement.

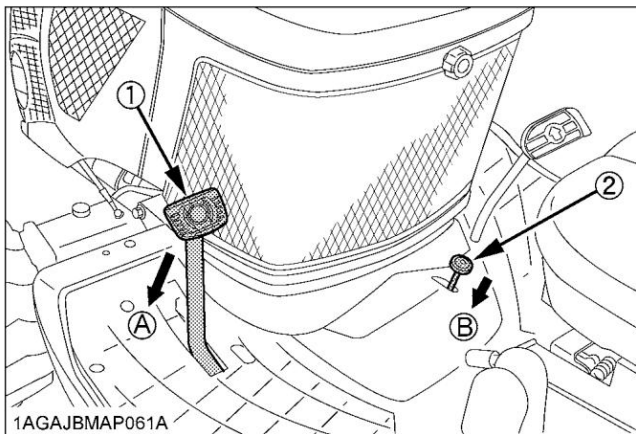
A Arrêtez le moteur et retirez la clé.

1. Lors du stationnement, assurez-vous de serrer le frein de stationnement.

Pour serrer le frein de stationnement ;

(1) Enfoncez la pédale de frein.

(2) Verrouillez la pédale de frein avec le verrou du frein de stationnement  
pédale.



(1) Pédale de frein (A) "DEPRESS"

(2) Pédale de verrouillage du frein de stationnement (B) "PUSH DOWN (2)  
TOUT EN DÉPRESSANT (1)"

2. Avant de descendre du tracteur, désengagez la prise de force, abaissez tous  
les outils au sol, placez tous les leviers de commande en position  
« NEUTRE », serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez  
la clé.

3. S'il est nécessaire de stationner sur une pente, veillez à caler les roues pour  
éviter que la machine ne roule accidentellement.

A Lorsque vous utilisez le blocage de différentiel, ralentissez toujours le moteur  
vers le bas.

A Pour éviter d'endommager le groupe motopropulseur, n'engagez pas le  
blocage du différentiel lorsqu'une roue patine et que le

### TECHNIQUES DE FONCTIONNEMENT

#### BVerrouillage du différentiel

Pour éviter des blessures graves, voire la mort, dues à une perte de  
contrôle de la direction :

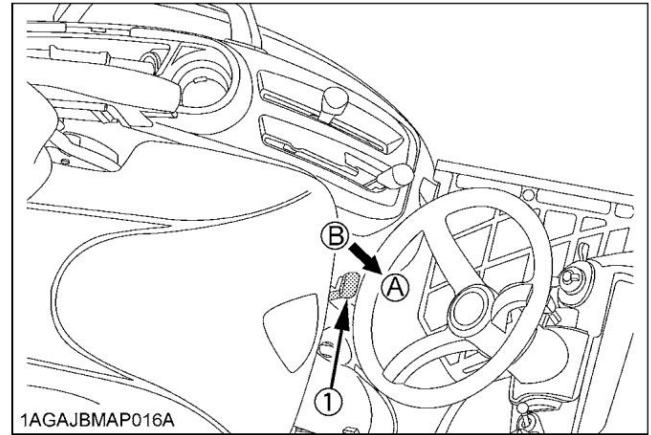
A Ne conduisez pas le tracteur à grande vitesse avec  
blocage du différentiel engagé.

A N'essayez pas de tourner avec le blocage du différentiel engagé.

A Assurez-vous de déverrouiller le différentiel avant  
faire un virage dans des conditions de terrain.

Si l'une des roues arrière patine, appuyez sur la pédale de blocage du  
différentiel. Les deux roues tourneront alors ensemble, réduisant ainsi le  
glissement.

Le blocage du différentiel n'est maintenu que lorsque la pédale est enfoncée.



(1) Pédale de blocage du différentiel (A) Appuyer pour "ENGAGER"

(B) Relâchez sur « DÉSENGAGER »

l'autre est complètement arrêté.

A Si le blocage du différentiel ne peut pas être libéré de la manière ci-dessus,  
appuyez légèrement alternativement sur la pédale de commande de  
vitesse vers l'avant et vers l'arrière.

#### BUtilisation du tracteur sur route

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Lors de déplacements sur route avec attelage 3 points

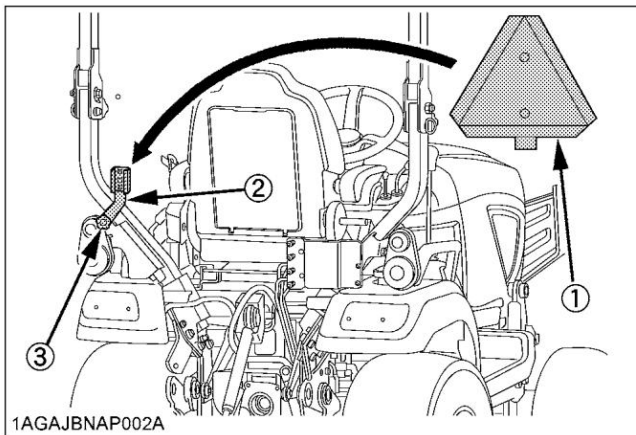
## UTILISATION DU TRACTEUR 43

outil porté attaché, assurez-vous d'avoir suffisamment de poids avant sur le tracteur pour maintenir la capacité de direction.

Assurez-vous que l'emblème SMV et les voyants d'avertissement sont propres et visibles. Si un équipement remorqué ou monté à l'arrière obstrue ces dispositifs de sécurité, installez l'emblème SMV et des témoins d'avertissement sur l'équipement.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour plus de détails.

1. Desserrez l'écrou du bouton, tournez le support verticalement et fixez l'écrou du bouton.
2. Définissez l'emblème SMV.



- (1) emblème SMV  
(2) Support  
(3) Écrou de bouton

### B Utilisation sur des pentes et sur un terrain accidenté

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Reculez toujours lorsque vous montez une pente raide.

Rouler en avant pourrait faire basculer le tracteur en arrière. Restez à l'écart des collines et des pentes trop raides pour une utilisation en toute sécurité.

A Évitez de changer de vitesse lorsque vous montez ou descendez une pente.

A Si vous travaillez sur une pente, ne désengagez jamais les leviers de vitesses sur "NEUTRE". Cela pourrait entraîner une perte de contrôle.

A Ne conduisez pas le tracteur à proximité des bords de fossés ou de talus qui pourraient s'effondrer sous le poids du tracteur. Surtout lorsque le sol est meuble ou humide.

1. Ralentissez sur les pentes, les terrains accidentés et les virages serrés, en particulier lors du transport de charges lourdes montées à l'arrière.

équipement.

2. Avant de descendre une pente, passez à une vitesse suffisamment basse pour contrôler la vitesse sans utiliser les freins.

### B Transporter le tracteur en toute sécurité

Pour éviter des blessures ou la mort :

A Lors du transport, le tracteur doit être transporté sur un camion. Faites attention aux points ci-dessous lors du transport du tracteur.

A Assurez-vous que les rampes utilisées pour le chargement ont une capacité suffisante et sont solidement connectées pour soutenir le tracteur tout au long du processus de chargement/déchargement.

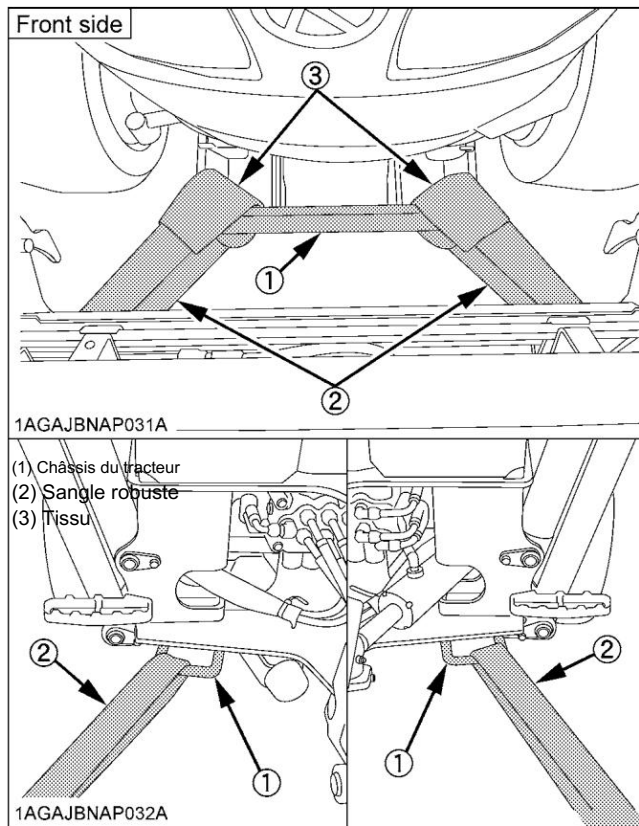
A Arrêtez le moteur, abaissez tous les outils, serrez le frein de stationnement et placez des cales contre les pneus avant et arrière.

A Fixez les parties du tracteur illustrées dans les figures ci-dessous en utilisant des sangles ou des chaînes adéquates.

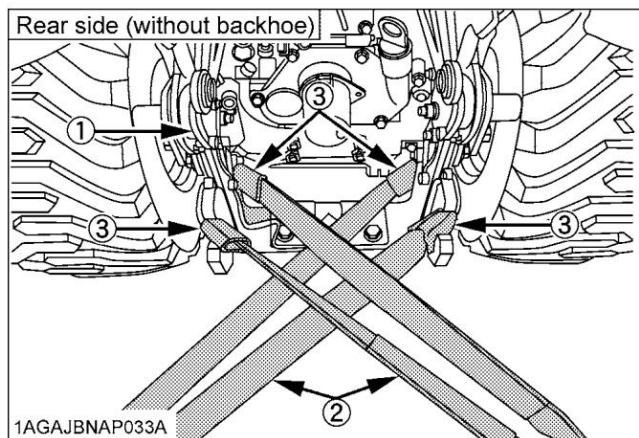
A Des sangles ou des chaînes adéquates doivent prendre en compte le poids de l'unité, les charges ou forces anticipées, les facteurs de sécurité requis et toute autre information pertinente.

A Respectez toujours les réglementations fédérales et/ou locales en matière de sécurisation et de transport.

## 44 UTILISATION DU TRACTEUR



- (1) Support d'arrimage (sous la pelle rétro)
- (2) Sangle robuste



- (1) Châssis du tracteur
- (2) Sangle robuste
- (3) Tissu

### B Conseils d'utilisation de la direction assistée

1. La direction assistée est activée uniquement lorsque le moteur tourne.  
Lorsque le moteur est arrêté, le tracteur fonctionne de la même manière que les tracteurs sans direction assistée.
2. Lorsque le volant est tourné jusqu'en butée, la soupape de décharge est activée. Ne maintenez pas le volant dans cette position pendant une période prolongée.
3. Évitez de tourner le volant lorsque le tracteur est arrêté, sinon les pneus pourraient s'user plus tôt.
4. Le mécanisme de direction assistée facilite la direction. Soyez prudent lorsque vous conduisez sur une route à grande vitesse.

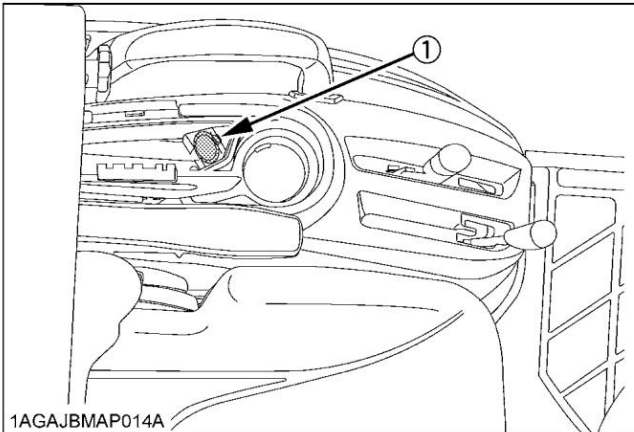
## ACCESSOIRE

### Prise électrique B12V

Une lumière auxiliaire ou d'autres appareils peuvent être connectés à ce connecteur.

A Ne connectez pas une lampe ou un autre appareil consommant plus de 120 watts à ce connecteur, sinon la batterie pourrait se décharger très rapidement ou la prise pourrait tomber en panne.

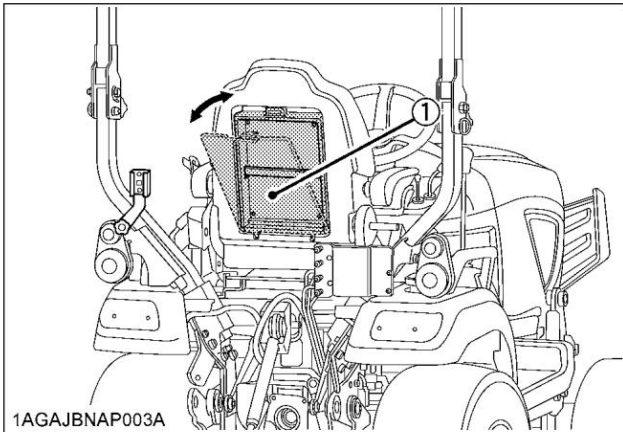
A Ne pas utiliser comme allume-cigare.  
A Ne pas utiliser lorsqu'il est mouillé.



1AGAJBMAP014A

(1) Prise électrique 12 V

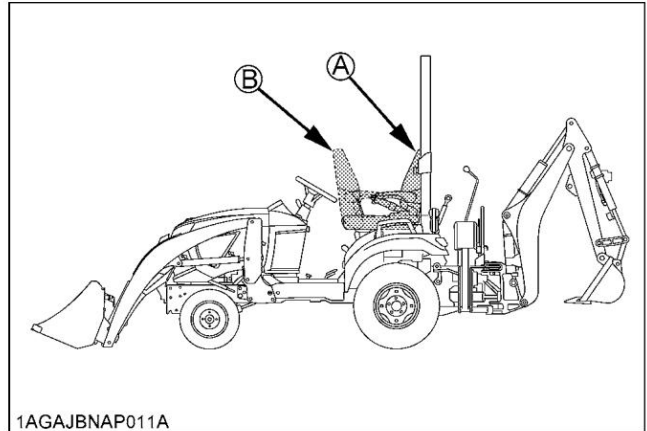
### Boîte à gants



1AGAJBMAP003A

(1) Boîte à gants

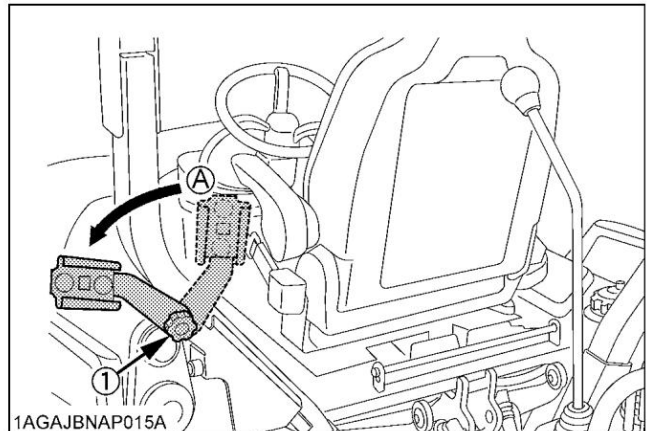
## INVERSER LE SIÈGE



1AGAJBMAP011A

(A) « POSITION DE CONDUITE DU TRACTEUR »  
(B) "POSITION DE LA RÉTROCAVEUSE"

Le siège est réversible pour le fonctionnement de la pelle rétro. Suivez la procédure ci-dessous pour retourner le siège.



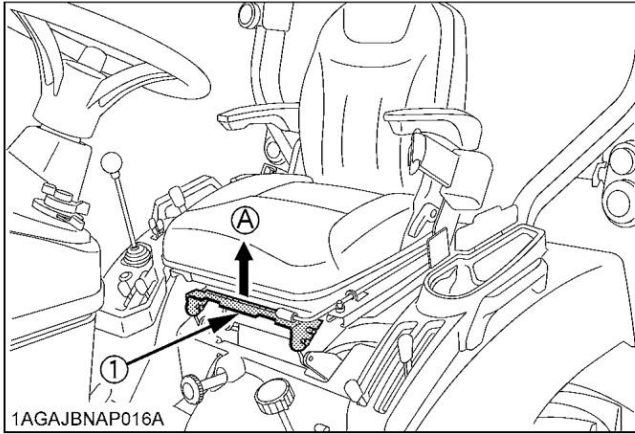
1AGAJBMAP015A

1. Desserrez l'écrou-bouton derrière le cadre ROPS et déplacez le support vers la gauche comme indiqué sur l'illustration.
2. Tirez le levier vers le haut comme indiqué sur l'illustration pour libérer le verrou du siège.

(1) Support

(UNE GAUCHE"

## 46 UTILISATION DU TRACTEUR

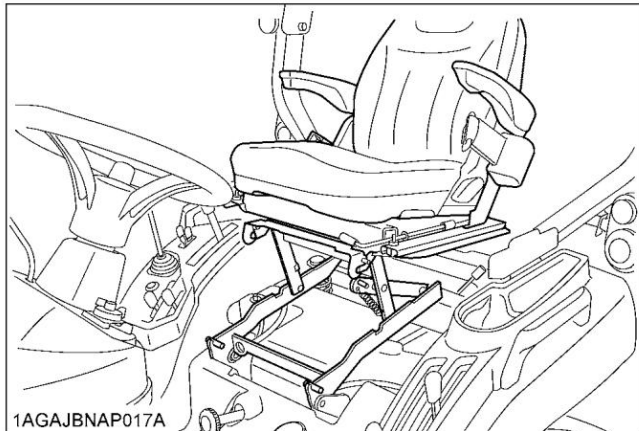


1AGAJBNAPO16A

(1) Levier de verrouillage du siège (A) "RELEASE"

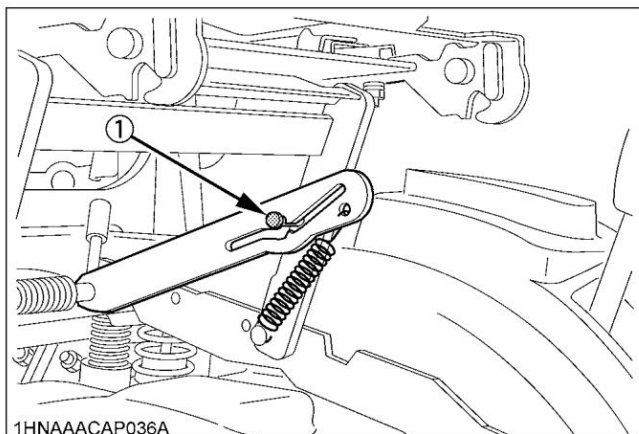
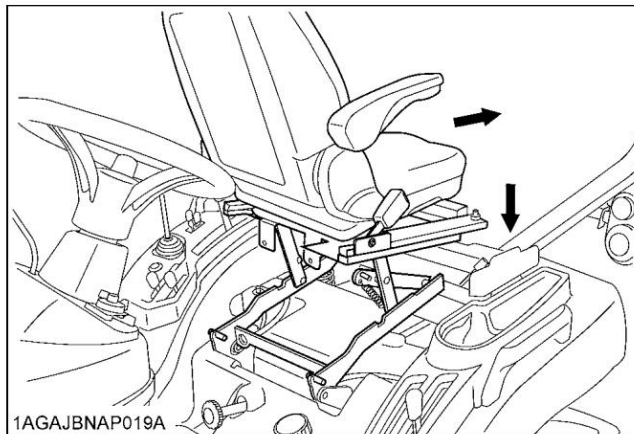
## UTILISATION DU TRACTEUR 47

3. Soulevez le siège jusqu'à ce que la goupille du siège entre dans l'encoche de détente (voir l'illustration).



hors de l'encoche de détente.

Abaissez le siège jusqu'à ce que le levier soit verrouillé en position rétrocaveuse.



(1) Goupille de siège

5. Poussez le siège vers l'arrière, la goupille du siège viendra  
4. Retournez le siège vers l'arrière.

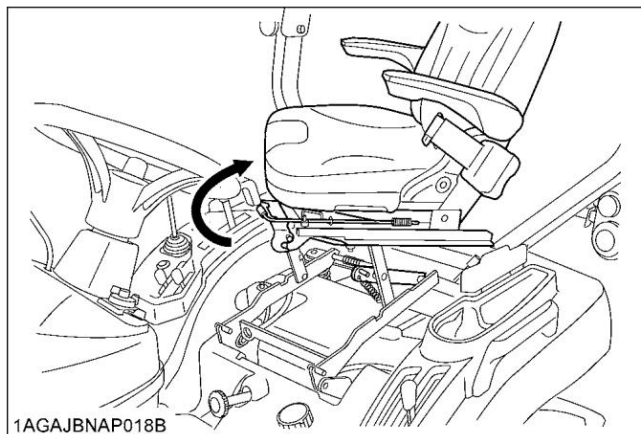
A Si la goupille de siège ne sort pas de l'encoche de détente, appliquez de la graisse dans l'encoche.

6. Après avoir inversé le siège de l'opérateur, assurez-vous de vérifier que le siège est correctement verrouillé.

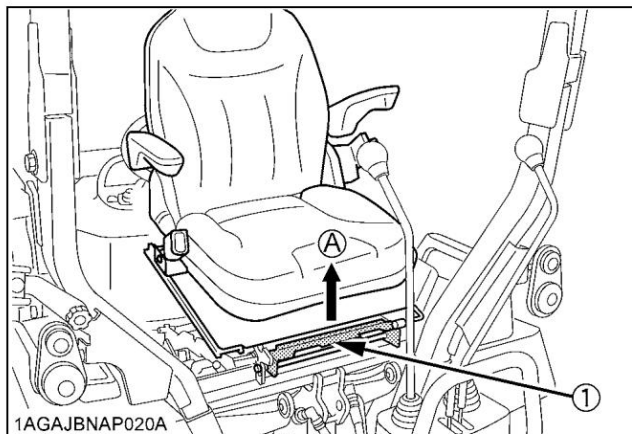
A Tournez le siège en position de détente pour éviter d'endommager le mécanisme de verrouillage du siège et de heurter le levier de changement de gamme.

A Voir la section « Siège de l'opérateur » lorsque vous utilisez le siège pour conduire position.

7. En position de conduite du tracteur, tirez le levier vers le haut et suivez la procédure inverse mentionnée ci-dessus.



A Saisissez les accoudoirs du siège et faites pivoter le siège.



(1) Levier de verrouillage du siège

(UNE LIBÉRATION\*)

A Assurez-vous de tourner le siège dans la direction indiquée dans la figure ci-dessus.

PDF

48 PDF

## FONCTIONNEMENT DE LA PDF

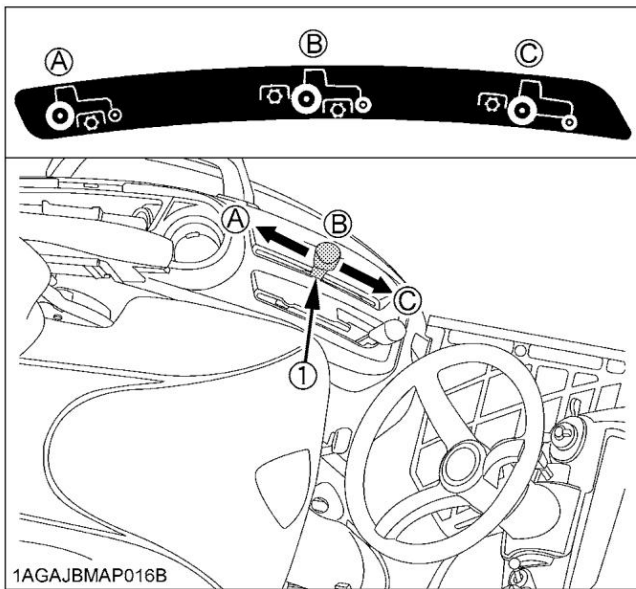
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Avant l'utilisation, assurez-vous de sélectionner la position du levier de sélection de la PDF (milieu, milieu/arrière, arrière).

A Désengagez la prise de force, arrêtez le moteur et laissez tous les composants rotatifs s'arrêter complètement avant de connecter, déconnecter, régler ou nettoyer tout équipement entraîné par la prise de force.

### Levier de sélection BPTO

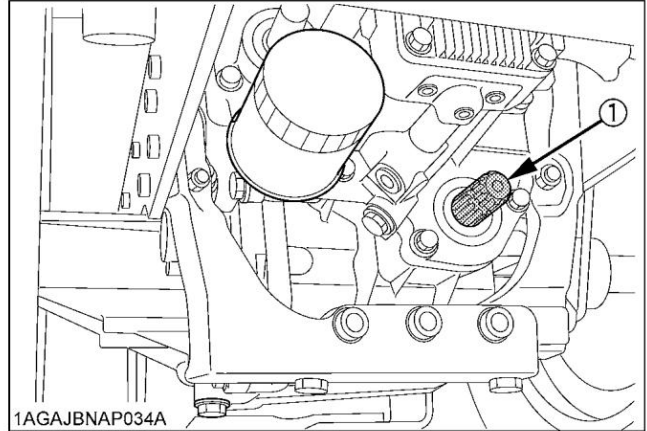
Le tracteur a un régime de prise de force arrière de 540 tr/min et un régime de prise de force intermédiaire de 2 500 tr/min.



- (1) Levier de sélection de la PDF (A) Position médiane de la PDF  
 (B) Position de prise de force arrière centrale  
 (C) Position de la PDF arrière  
 C Prise de force centrale

Pour utiliser la prise de force centrale, placez le levier de sélection de la prise de force sur la position prise de force centrale et le levier d'embrayage de la prise de force sur la position « ON ».

La prise de force centrale est disponible pour les outils approuvés par KUBOTA.



(1) Prise de force centrale

C Prise de force centrale arrière

Pour utiliser la prise de force centrale et arrière en même temps, placez le levier de sélection de la prise de force en position médiane arrière et le levier d'embrayage de la prise de force en position « ON ».

C Prise de force arrière

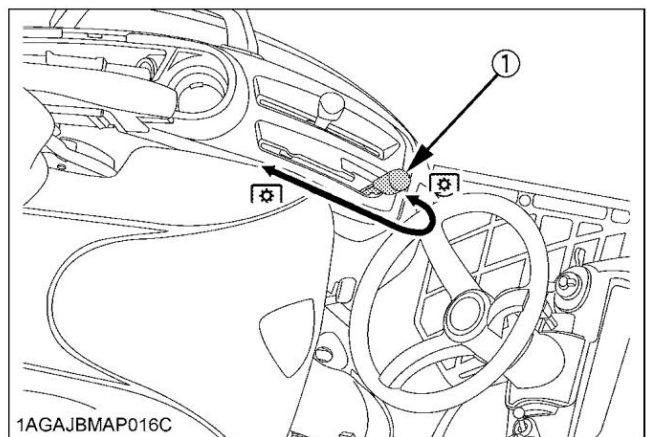
Pour utiliser la PDF arrière, placez le levier de sélection de la PDF en position PDF arrière et le levier d'embrayage de la PDF en position « ON ».

A Pour éviter les chocs sur la PDF, réduisez l'accélérateur du moteur de la vitesse maximale à la moitié du régime en appuyant sur l'accélérateur du moteur lorsque vous engagez la PDF, puis ouvrez l'accélérateur à fond.

A Pour éviter d'endommager la transmission, lorsque le levier de sélection de la PDF n'est pas déplacé en douceur, déplacez légèrement le levier d'embrayage de la PDF.

### Levier d'embrayage BPTO

1. Le levier d'embrayage de la PDF engage ou désengage l'embrayage de la PDF, ce qui donne à la PDF un contrôle indépendant.
2. Mettez le levier sur "ON" pour engager l'embrayage de la PDF. Mettez le levier sur "OFF" pour désengager l'embrayage de la PDF.



(1) Levier d'embrayage de PDF "ON" "ENGAGE"

"OFF" "DÉSANGAGEMENT"

A Pour éviter les chocs sur la prise de force, réduisez l'accélérateur du moteur de la pleine vitesse à la moitié du régime en poussant vers le haut.



Accélérez le moteur lorsque vous engagez la prise de force, puis réengagez le moteur à fond.

A Pour éviter d'endommager l'embrayage de la PDF et l'outil, actionnez lentement le levier d'embrayage de la PDF lorsque vous engagez l'embrayage de la PDF. Ne maintenez pas le levier d'embrayage de la prise de force à mi-course.

Le moteur d'un tracteur ne démarre pas si le levier d'embrayage de la prise de force est en position la position engagée "ON".

A Lorsque vous vous levez du siège avec le levier d'embrayage de la PDF en position « ON » (engagé), le moteur s'arrête quelle que soit la position du levier de sélection de la PDF.

En effet, le tracteur est équipé du système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC).

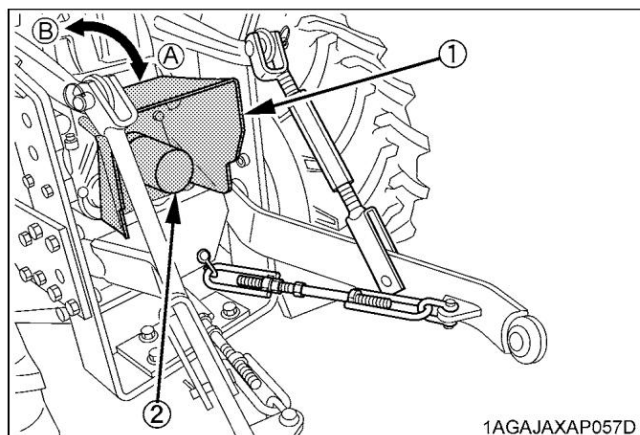
### Couvercle d'arbre et capuchon d'arbre BPTO

Gardez le couvercle de l'arbre de prise de force en place à tout moment. Conservez le capuchon de l'arbre de prise de force lorsque la prise de force n'est pas utilisée.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Avant de connecter ou de déconnecter un arbre de transmission à l'arbre de prise de force, assurez-vous que le moteur est à l'arrêt et soulevez le couvercle de l'arbre de prise de force.

Assurez-vous ensuite de remettre le couvercle de l'arbre de prise de force en place.



"POSITION NORMALE".

A Le joint de cardan de l'arbre d'entraînement de prise de force est techniquement limité en termes d'angle de déplacement. Reportez-vous aux instructions sur l'arbre d'entraînement de prise de force pour une utilisation appropriée.

### Prise de force stationnaire

Pour garer le tracteur et utiliser le système PTO (pour broyeur

(1) Couvercle d'arbre de prise de force

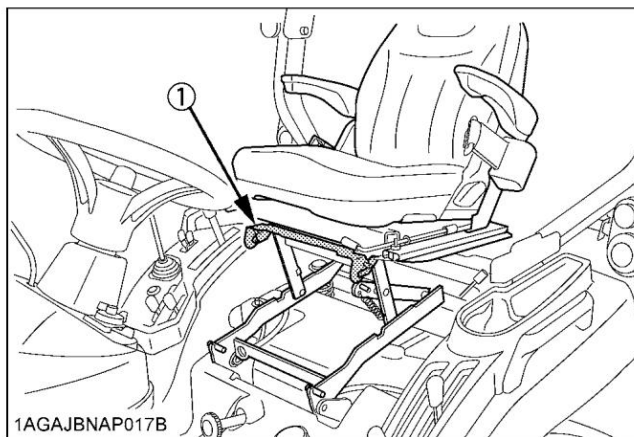
(A) « POSITION NORMALE »

(2) Capuchon d'arbre de prise de force

(B) « POSITION ÉLEVÉE »

ou une pompe, par exemple), démarrez le système de prise de force en suivant les étapes suivantes.

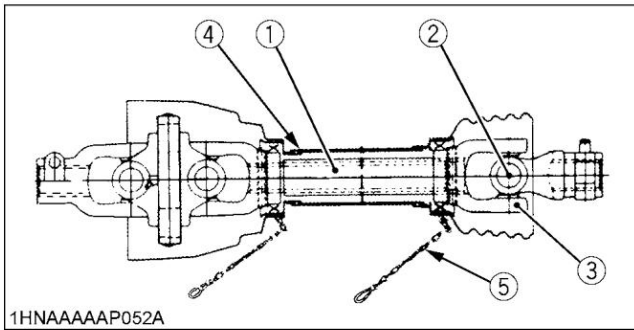
1. Serrez le frein de stationnement et placez des cales sur les pneus.
2. Assurez-vous que tous les leviers de vitesses sont au « NEUTRE » et démarrez le moteur.
3. Réglez le levier d'embrayage de la PDF sur "ON".
4. Réglez le régime moteur pour obtenir le régime de prise de force arrière recommandé.
5. Déverrouillez le levier de verrouillage du siège, levez-vous et soulevez le siège.



(1) Levier de verrouillage du siège

6. Tournez le siège vers l'arrière et verrouillez-le en position rétrocaveuse. (Voir "INVERSION DU SIÈGE" dans la section "UTILISATION DU TRACTEUR".)

Arbre d'entraînement BPTO



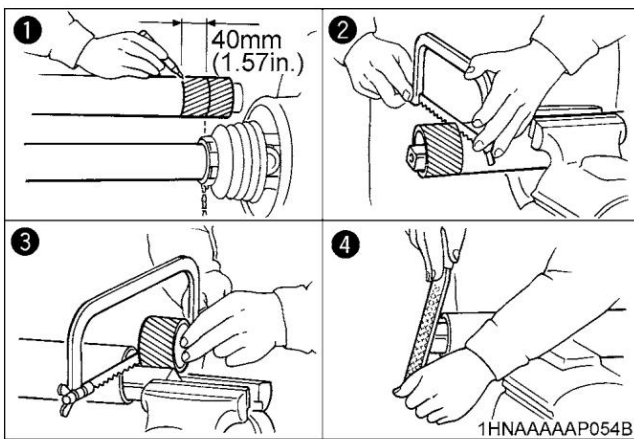
- (1) Tubes profilés coulissants intérieurs et extérieurs
- (2) Ensemble croisé de tourillon
- (3) Étrier de montage
- (4) Protection de sécurité (Entrée, Sortie)
- (5) Chaîne

1. Lorsque vous utilisez un arbre d'entraînement de prise de force, lisez le manuel d'utilisation du l'outil avant de l'utiliser.

Les arbres de transmission de prise de force sont conçus pour des machines et des besoins de puissance spécifiques.

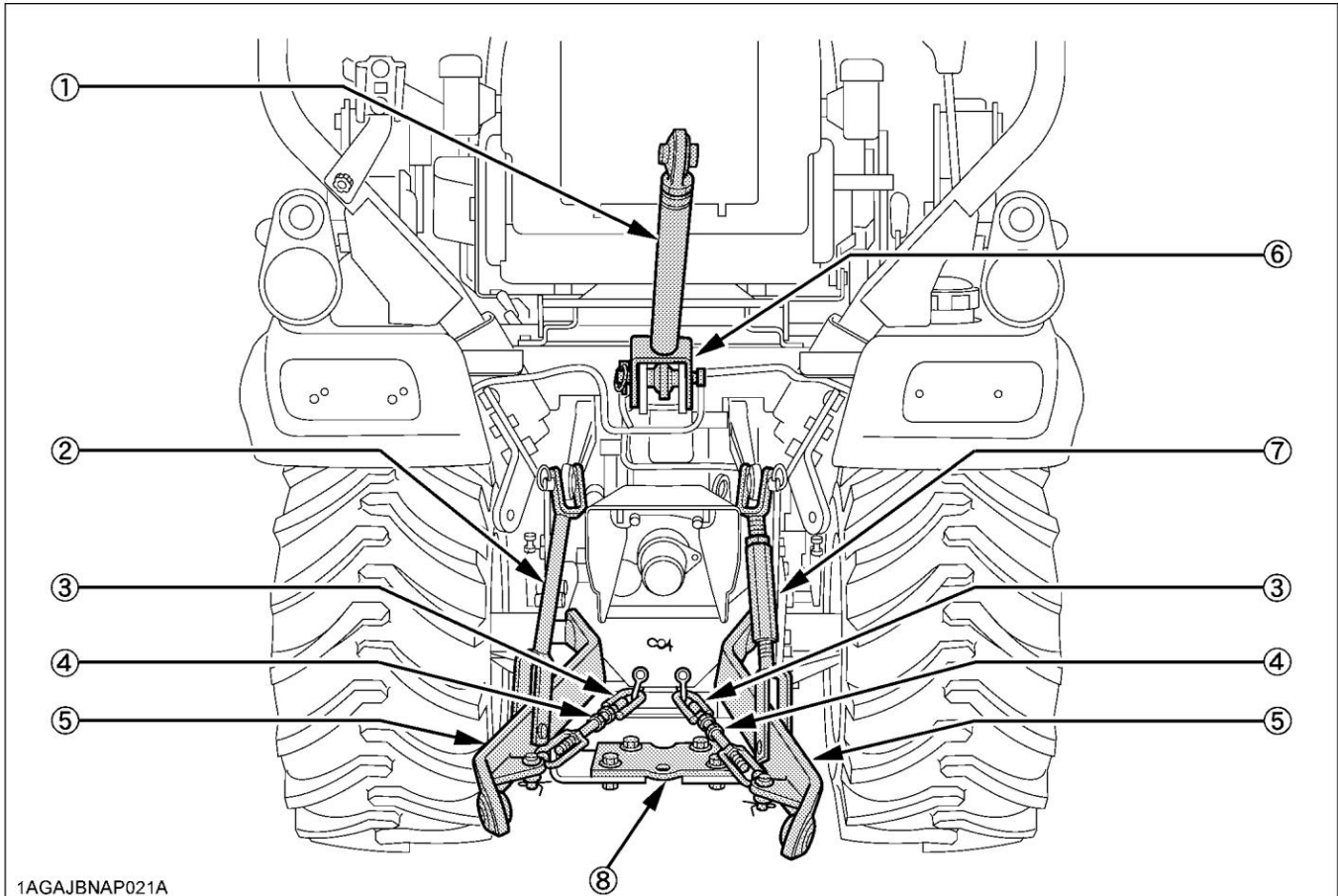
2. Pour régler la longueur de l'arbre d'entraînement de la PDF, reportez-vous à ce qui suit. instructions.

- (1) Pour régler la longueur, maintenez les demi-arbres l'un à côté de l'autre dans la position de travail la plus courte et marquez-les.
- (2) Raccourcissez les tubes de protection intérieur et extérieur de manière égale.
- (3) Raccourcir le tube des profilés coulissants intérieur et extérieur de la même longueur que les tubes de garde.
- (4) Arrondissez tous les bords tranchants et éliminez les bavures.  
Graisser les profilés coulissants.

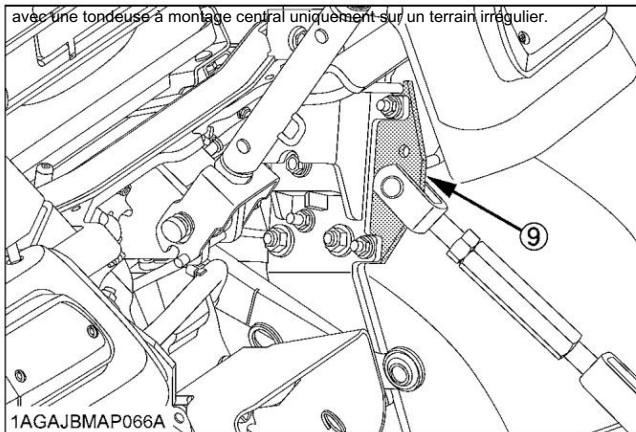


3. Assurez-vous que l'arbre d'entraînement de la PDF est solidement connecté aux deux extrémités avant de l'utiliser.

# ATTELAGE 3 POINTS & BARRE



Utilisez la plaque de support pour maintenir le bras inférieur plus haut lors de la tonte avec une tondeuse à montage central uniquement sur un terrain irrégulier.



- (1) Lien supérieur
- (2) Tige de levage (gauche)
- (3) Vérifiez les chaînes
- (4) Tendeur
- (5) Maillon inférieur
- (6) Support de maillon supérieur
- (7) Tige de levage (Droite)
- (8) Attelage
- (9) Plaque de support

(9) Plaque de support

52 ATTELAGE 3 POINTS ET BARRE DE TRACTION

ATTELAGE 3 POINTS

BAttelage et décrochage des outils

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé.

A Ne vous tenez pas entre le tracteur et l'outil  
sauf si le frein de stationnement est serré.

A Avant d'atteler ou de détacher l'outil, placez le tracteur et l'outil sur  
une surface ferme, plane et de niveau.

A Chaque fois qu'un outil ou un autre accessoire est connecté à  
l'attelage 3 points du tracteur, déplacez lentement l'attelage 3  
points sur toute la plage de fonctionnement et vérifiez s'il y a une  
interférence, un grippage ou une séparation de la PDF avant  
d'utiliser la machine.

BTige de levage (droite)

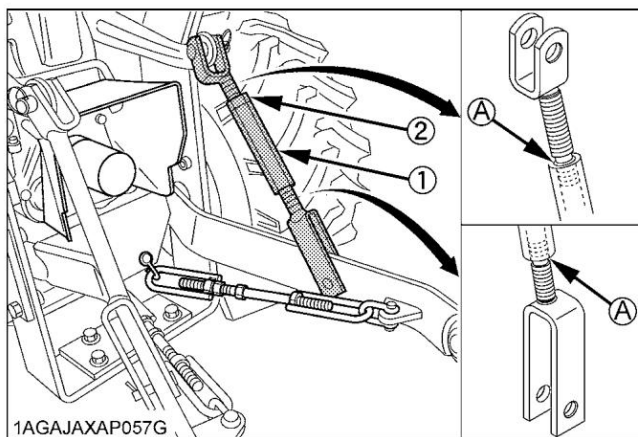
Pour éviter des blessures graves ou la mort suite à la séparation :



A Ne prolongez pas la tige de levage au-delà de la rainure  
la tige filetée.

Mettez à niveau un outil monté à 3 points d'un côté à l'autre en tournant le  
tendeur de réglage pour raccourcir ou allonger la tige de levage réglable  
avec l'outil au sol.

Après le réglage, serrez fermement le contre-écrou.



Ne prolongez pas la tige de levage au-delà de la rainure de la tige filetée  
lors de son extension.

Lien supérieur

1. Réglez l'angle de l'outil à l'angle souhaité (1) Tendeur de réglage

(2) Contre-écrou

(A) Rainure

position en raccourcissant ou en allongeant le maillon supérieur.  
2. La longueur appropriée du maillon supérieur varie en fonction du  
type d'outil utilisé.

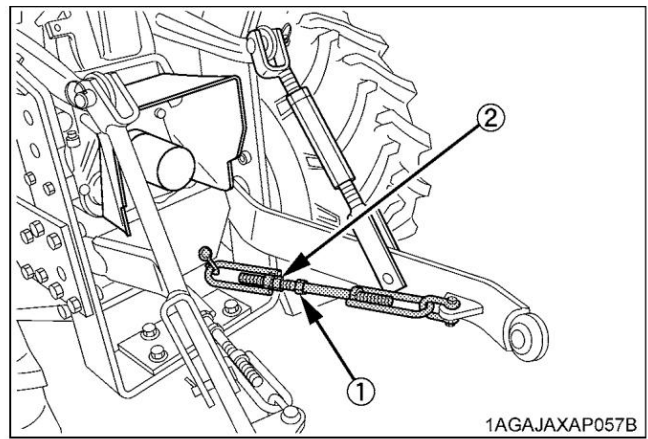
A Lorsque vous n'utilisez pas le maillon supérieur, faites-en la longueur la plus courte  
et fixez-le au support de maillon supérieur.

BVérifier les chaînes

Assurez-vous que les chaînes de contrôle sont installées dans les figures ci-  
dessous.

Ajustez le tendeur pour contrôler le balancement horizontal de l'outil.

Après réglage, resserrez le contre-écrou.



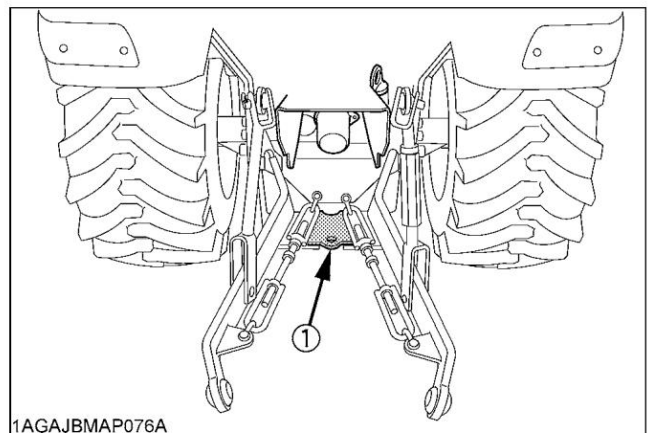
(1) Tendeur

(2) Contre-écrou

ATTELAGE

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne tirez jamais depuis le maillon supérieur, l'essieu arrière ou tout  
autre point situé au-dessus de l'attelage. Cela pourrait faire  
basculer le tracteur vers l'arrière, provoquant des blessures, voire  
la mort.



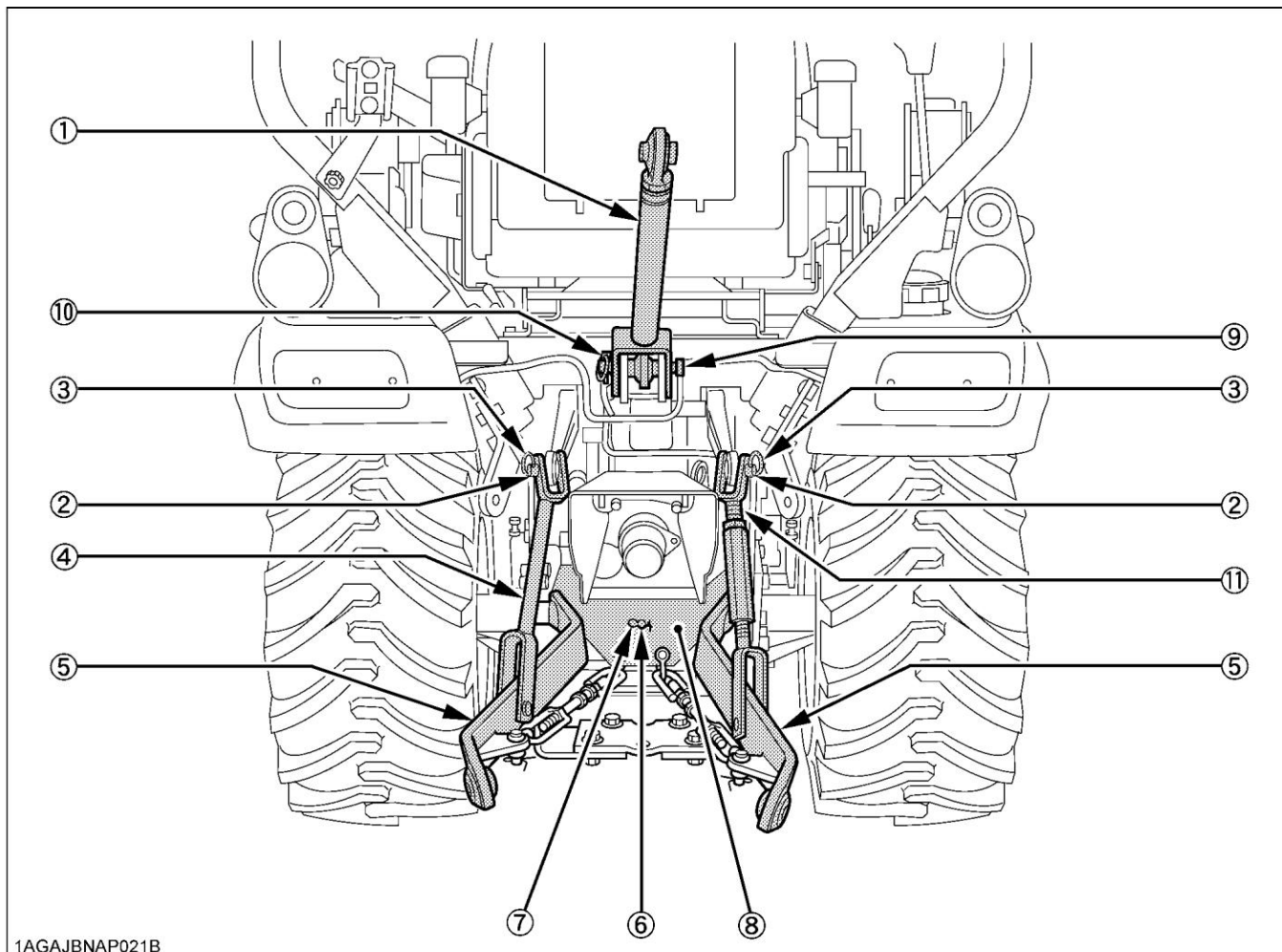
(1) Attelage

BDépose de l'attelage 3 points Lors de l'installation de la pelle rétro, retirez l'attelage 3 points.

1. Retirez la goupille d'arrêt et la goupille de liaison supérieure.  
Supprimez ensuite le lien supérieur.
2. Retirez l'anneau élastique et l'axe de chape. Retirez ensuite les tiges de levage gauche et droite.

3. Retirez l'épingle à cheveux et la goupille d'arrêt. Retirez ensuite la plaque de chaîne de contrôle et les maillons inférieurs.

BInstallation de l'attelage 3 points 1. Suivez la procédure inverse mentionnée ci-dessus.



1AGAJBNAPO21B

- |                             |                                   |
|-----------------------------|-----------------------------------|
| (1) Lien supérieur          | (7) Épingle à cheveux             |
| (2) Axe de chape            | (8) Vérifier la cadène            |
| (3) Circlip                 | (9) Goupille de maillon supérieur |
| (4) Tige de levage (gauche) | (10) Épingle de lynchage          |
| (5) Maillon inférieur       | (11) Tige de levage (droite)      |
| (6) Goupille d'arrêt        |                                   |

# UNITÉ HYDRAULIQUE

## COMMANDE D'ATTELAGE 3 POINTS SYSTÈME

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Avant d'utiliser les commandes de l'attelage 3 points, assurez-vous qu'aucune personne ni aucun objet ne se trouve à proximité de l'outil ou de l'attelage 3 points.

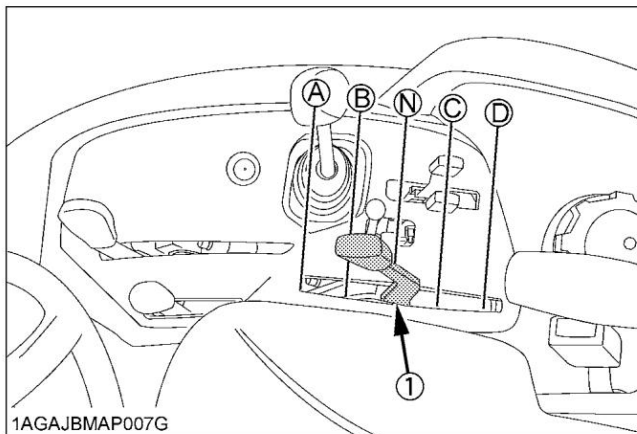
A Ne vous tenez pas sur ou à proximité de l'outil ou entre l'outil et le tracteur lorsque vous utilisez les commandes de l'attelage 3 points.

### B Contrôle hydraulique

L'actionnement du levier de commande hydraulique actionne le bras de levage hydraulique, qui contrôle l'élévation de l'outil monté sur attelage 3 points.

Pour abaisser l'outil, déplacez le levier de commande hydraulique vers l'avant ; pour le relever, déplacez le levier de commande hydraulique vers l'arrière.

Les positions (B) et (C) du levier en contact avec la butée intérieure vous permettent de contrôler facilement la valve par incréments d'environ 6,4 mm (0,25 po) à l'extrémité du bras inférieur.



- (1) Levier de commande hydraulique (A) "BAS"  
 (B) « RALENTIR »  
 (N) "NEUTRE"  
 (C) « RALENTIR »  
 (D) "HAUT"

A Si l'attelage 3 points ne peut pas être relevé en réglant le levier de commande hydraulique sur la position « HAUT » après un stockage de longue durée ou lors de la vidange de l'huile de transmission, suivez ces procédures de purge d'air.

(1) Arrêtez le moteur.

(2) Placez le levier de commande hydraulique en position basse et démarrez le moteur.

(3) Faites fonctionner le moteur au ralenti pendant au moins 30 secondes pour purger l'air du système.

A Ne pas faire fonctionner jusqu'à ce que le moteur soit réchauffé. Si l'opération est tentée alors que le moteur est encore froid, le système hydraulique peut être endommagé.

A Si des bruits se font entendre lors du levage de l'outil après l'activation du levier de commande hydraulique, le mécanisme hydraulique n'est pas réglé correctement.

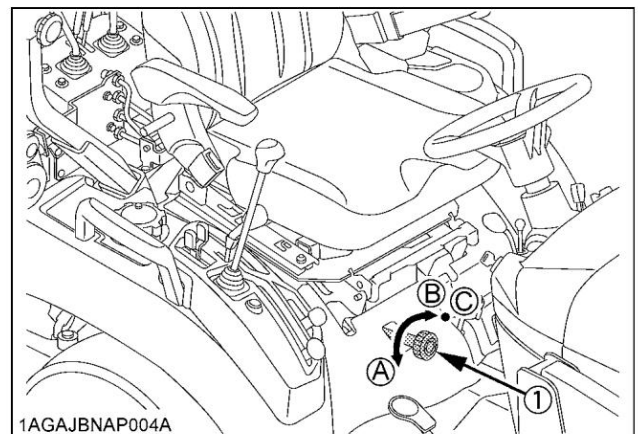
Si vous ne corrigez pas l'appareil sera endommagé. Contactez votre concessionnaire KUBOTA pour le réglage.

### Vitesse de descente de l'attelage B3 points

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

Une vitesse de descente rapide peut provoquer des dommages ou des blessures. La vitesse de descente de l'outil doit être réglée à 2 secondes ou plus.

La vitesse de descente de l'attelage 3 points peut être contrôlée ou verrouillée de la même manière qu'un robinet d'eau, tournez vers (A) pour augmenter, (B) pour réduire et (C) fermement jusqu'à la butée pour verrouiller.



- (1) Bouton de vitesse de descente de l'attelage 3 points (A) "RAPIDE"  
 (B) "LENT"  
 (HORLOGE)

## HYDRAULIQUE AUXILIAIRE

Sur le tracteur, une sortie hydraulique est prévue.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

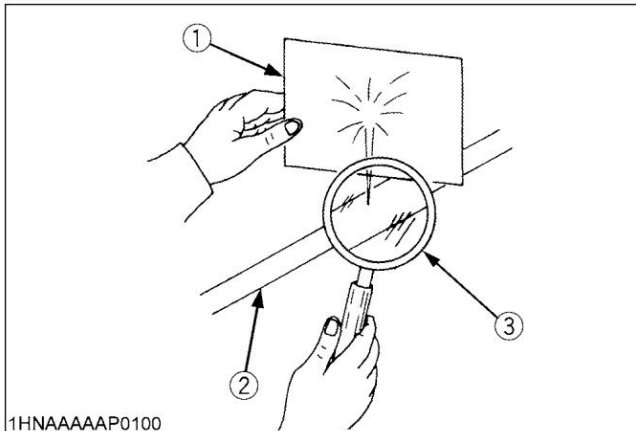
A Le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer dans la peau, provoquant des blessures graves.

Avant de débrancher les conduites, assurez-vous de relâcher toute pression.

A Avant d'appliquer une pression sur le système, assurez-vous que tous les raccords sont serrés et que les conduites, tubes et flexibles ne sont pas endommagés.

Un fluide s'échappant d'un très petit trou peut être presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois plutôt que vos mains pour rechercher des fuites suspectées.

A En cas de blessure due à une fuite de liquide, consultez immédiatement un médecin. Une infection grave ou une réaction allergique se développera si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.



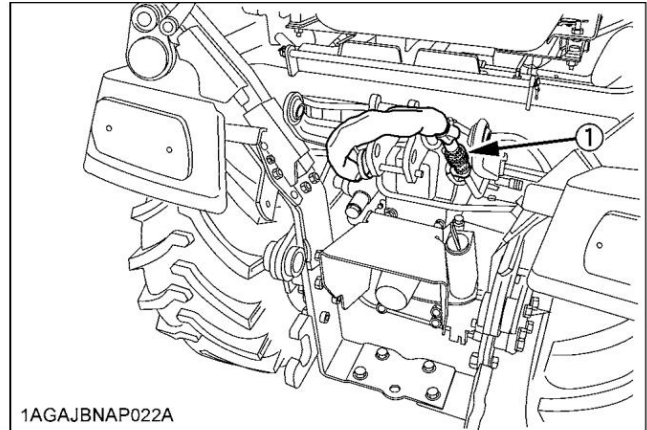
1HNAAAAP0100

- (1) Carton
- (2) Conduite hydraulique
- (3) Loupe

BTuyaux de raccordement pour rétrocaveuse  
Il peut être utilisé avec la pelle rétro BT603.

Lors du montage de la pelle rétro.

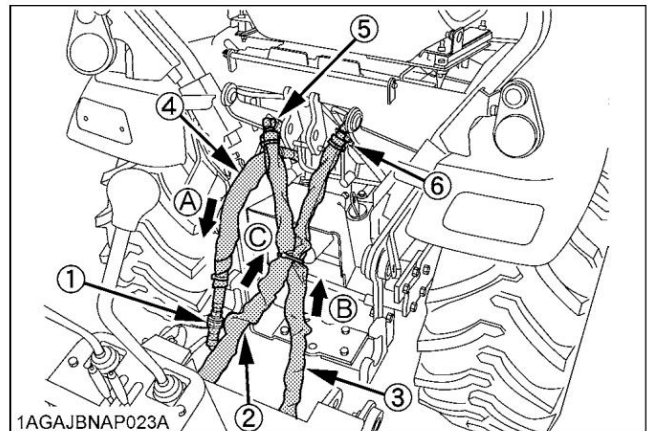
1. Débranchez le coupleur.



1AGAJBNAPO22A

- (1) Coupleur

2. Acheminez l'entrée, la sortie et l'alimentation de l'outil au-delà



1AGAJBNAPO23A

- (1) Tuyau d'arrivée (rétrocaveuse) (A) Vers la rétrocaveuse (sortie)
- (2) Tuyau de sortie (rétrocaveuse) Max. couler
- (3) Puissance au-delà du flexible (rétrocaveuse) 14 L/min.
- (4) Tuyau de sortie (tracteur) (3,7 USgals./min.)
- (5) Tuyau de retour (tracteur) (B) De la pelle rétro (entrée)
- (6) Puissance au-delà du tuyau (tracteur) (C) Retour au réservoir

tuyau comme indiqué sur l'illustration.

A Pour la sortie hydraulique, veillez à utiliser la vanne de régulation de type "Power Beyond" (avec soupape de décharge) et la troisième ligne de retour au réservoir pour le fonctionnement du bloc hydraulique.

## 56 GROUPE HYDRAULIQUE

### BDébranchement des tuyaux pour tondeuse

Ne fixez pas et n'utilisez pas la tondeuse avec la pelle rétro toujours en place.

Lors de l'installation de la tondeuse, retirez la pelle rétro du tracteur en suivant la procédure suivante.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer dans la peau, provoquant des blessures graves.

Avant de débrancher les conduites, assurez-vous de relâcher toute pression.

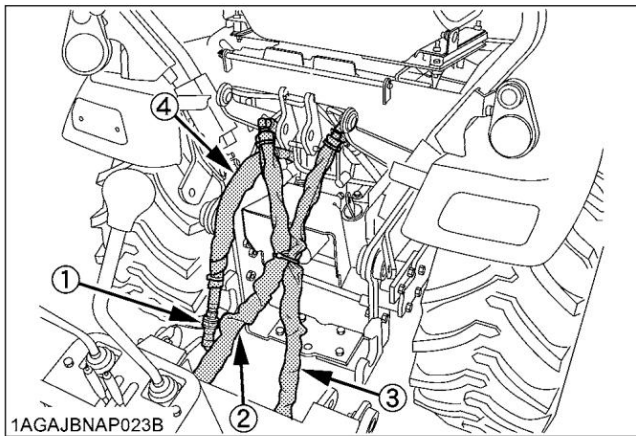
A Avant d'appliquer une pression sur le système, assurez-vous que tous les raccords sont serrés et que les conduites, tubes et flexibles ne sont pas endommagés.

Un fluide s'échappant d'un très petit trou peut être presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois plutôt que vos mains pour rechercher des fuites suspectées.

A En cas de blessure due à une fuite de liquide, consultez immédiatement un médecin.

Une infection grave ou une réaction allergique se développera si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.

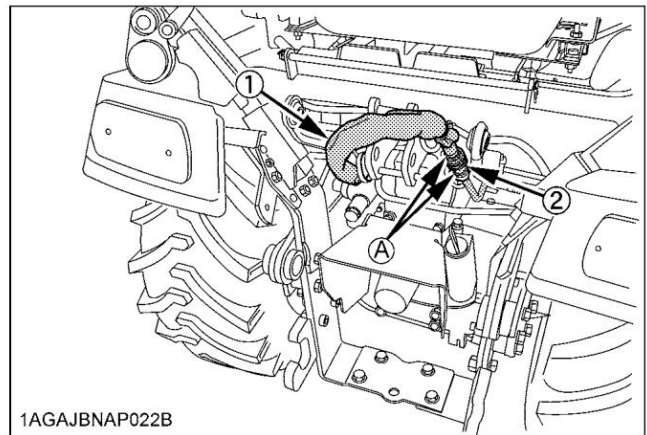
1. Coupez le moteur et serrez le frein de stationnement.
2. Inclinez le siège de l'opérateur vers l'avant.
3. Supprimez la pression hydraulique en déplaçant les commandes.
4. Débranchez le tuyau d'entrée de la pelle rétro, le tuyau de sortie et



- (1) Tuyau d'arrivée (rétrocaveuse)
- (2) Tuyau de sortie (rétrocaveuse)
- (3) Puissance au-delà du tuyau (pelle rétro)
- (4) Tuyau de sortie (tracteur)

puissance au-delà du tuyau.

5. Placez le capuchon de protection sur le coupleur du tuyau d'entrée de la pelle rétro, le coupleur du tuyau de sortie et le tuyau Power Beyond.
6. Connectez le tuyau de sortie du tracteur au coupleur de puissance au-delà du tuyau.



- (1) Tuyau de sortie (tracteur) (A) À raccorder
- (2) Puissance au-delà du tuyau (tracteur)

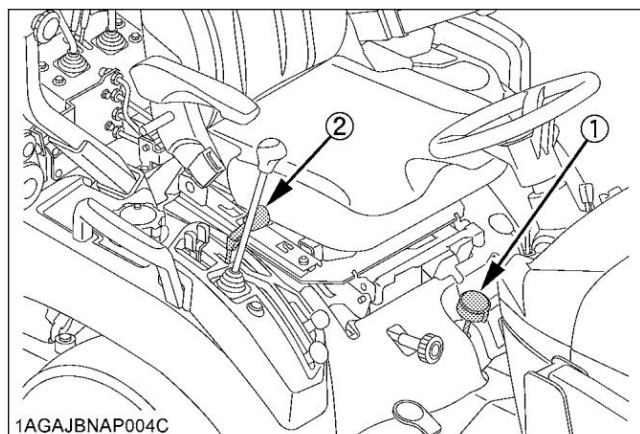
7. Placez le capuchon de protection sur le coupleur mâle du tuyau de retour du tracteur.

A Lorsque vous vous préparez à utiliser la pelle rétro après avoir fini de tondre, connectez les flexibles du tracteur et de la pelle rétro dans l'ordre inverse.



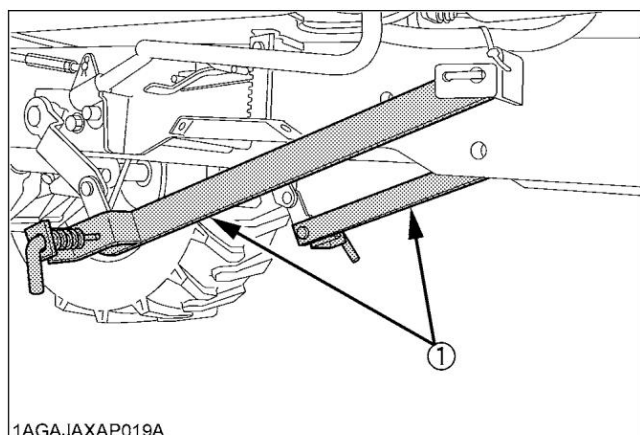
## SYSTÈME DE LIAISON DE LEVAGE DE LA TONDEUSE

### BMolette de contrôle de la hauteur de coupe



(1) Molette de contrôle de la hauteur de coupe

(2) Levier de commande hydraulique



(1) Bielle arrière de tondeuse

Lors du montage de la tondeuse à montage central, tournez la molette de commande de hauteur de coupe à la hauteur souhaitée.

Pour plus de détails, reportez-vous au manuel d'utilisation des TONDEUSES ROTATIVES RCK60B-23BX, RCK54-23BX, RCK48-18BX, RCK60D-26BX et RCK54D-26BX.

Lors de l'utilisation du tracteur sans tondeuse médiane :

1. Déplacez le levier hydraulique vers l'arrière pour relever les bras arrière de la tondeuse à la position la plus haute.
2. Réglez le bouton de contrôle de la hauteur de coupe sur la position « TOP ».

Si cela n'est pas fait, cela pourrait endommager le bras arrière de la tondeuse.

## 58 GROUPE HYDRAULIQUE

## Tableau de référence d'utilisation de l'unité de commande hydraulique

Afin de manipuler correctement le système hydraulique, l'opérateur doit être familier avec les éléments suivants. Bien que ces informations ne soient pas applicables à tous les types d'outils et à toutes les conditions du sol, elles sont utiles pour les conditions générales.

Mettre en œuvre	État du sol (1) Levier de commande hydraulique		Roue de jauge	(1) Vérifier les chaînes
Charrue à versoir	Sol léger Sol moyen Sol lourd	Commande hydraulique	OUI NON	Desserré (Ajustez les chaînes de contrôle de manière à ce que l'outil puisse se déplacer latéralement de 5 à 6 cm (2,0 à 2,4 po). Les chaînes de contrôle doivent être suffisamment tendues pour empêcher un mouvement excessif de l'outil lorsque l'outil est en position relevée.)
Charrue à disques	---			
Herse (à pointes, à ressorts, à disque)	---			
Sous-soleuse.....	---		OUI	Serrer
Désherbeuse, butteuse....	---		OUI/NON (Pour les outils équipés de roues de jauge, abaissez complètement le levier de commande hydraulique.)	
Terrassement, pelle grattoir, fourche à fumier porte-arrière...	---			
Faucheuse (type central et arrière), râteau à foin, faneuse...	---			

# PNEUS, ROUES ET LESTAGE

## PNEUS

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Cette opération doit être effectuée par une personne qualifiée disposant du matériel approprié.

A Maintenez toujours la pression correcte des pneus.

Ne gonflez pas les pneus au-dessus de la pression recommandée indiquée dans le manuel de l'opérateur.

A N'utilisez pas de pneus autres que ceux approuvés par KUBOTA.

A Lorsque vous avez l'intention de monter des pneus de tailles différentes de ceux équipés, consultez votre revendeur au sujet du rapport de démultiplication de la transmission avant pour plus de détails.

Une usure excessive des pneus peut survenir en raison d'un rapport de démultiplication inapproprié.

### BPression de gonflage

Bien que la pression des pneus soit réglée en usine au niveau prescrit, elle diminue naturellement lentement au fil du temps. Vérifiez-le donc tous les jours et gonflez-le si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflage
Arrière	26x12.00-12 Gazon	100 kPa (1,0 kgf/14 psi)
	26x12.00-12 Barre	120 kPa (1,2 kgf/17 psi)
	26x12.00-12 Ind.	120 kPa (1,2 kgf/17 psi)
Devant	18x8,50-10 Gazon	120 kPa (1,2 kgf/17 psi)
	18x8,50-10 Barre	150 kPa (1,5 kgf/22 psi)
	18x8,50-10 Ind.	150 kPa (1,5 kgf/22 psi)

A Maintenez la pression maximale des pneus avant si vous utilisez un chargeur frontal ou si vous êtes équipé d'une charge complète de poids avant.

### BPneus jumelés

Les pneus jumelés ne sont pas homologués.

## FIL DE ROUE

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Soutenir solidement le tracteur sur les chandelles avant de déposer une roue.

A N'utilisez jamais le tracteur avec une jante, une roue ou un essieu.

### BRoues avant

La bande de roulement avant ne peut pas être ajustée.

A Ne faites pas tourner les disques avant pour obtenir une bande de roulement plus large.

Pneu	18x8.50-10 Gazon, Bar et Ind.
Bande de roulement	

## 60 PNEUS, ROUES ET LEST

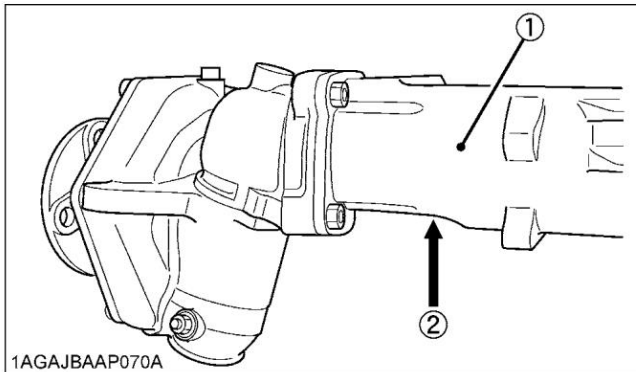
### BComment soulever l'essieu avant

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

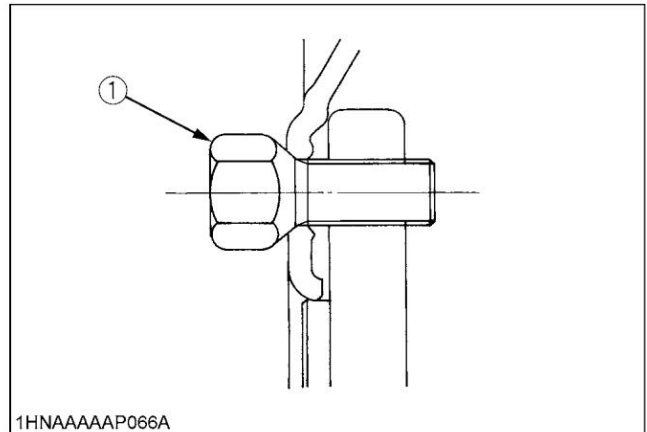
A Avant de lever le tracteur, garez-le sur un sol ferme et plat et calez les roues arrière.

A Fixer l'essieu avant pour l'empêcher de pivoter.

A Sélectionnez des crics qui supportent le poids de la machine et configurez-les comme indiqué ci-dessous.



- (1) Carter de pont avant  
(2) Points de cric



des trous.

### BComment soulever la machine

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Avant de soulever le tracteur, garez-le sur un sol ferme et plat et calez les roues avant.

A Fixez l'essieu avant pour l'empêcher d'osciller.

A Sélectionnez un cric qui résiste au poids de la machine et configurez-le comme indiqué ci-dessous.

### BRoues arrière

La largeur de la bande de roulement arrière ne peut pas être ajustée.

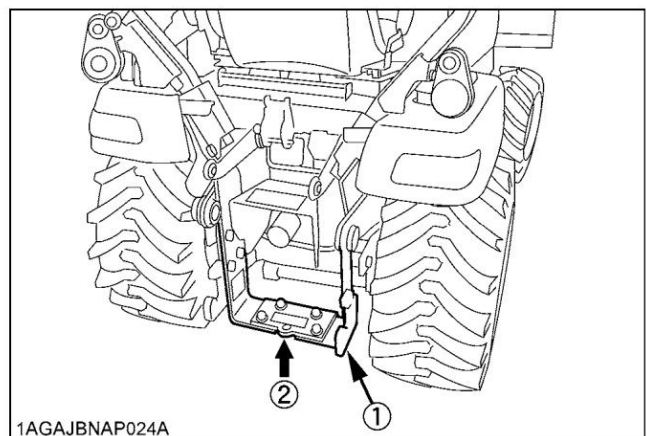
A Ne faites pas tourner les disques arrière pour obtenir une bande de roulement plus large.

Pneu	26x12.00-12 Gazon, Bar et Ind.
Bande de roulement	

(1) Boulon

Avant 149,2 à 179,0 Nm (15,2 à 18,3 kgf-m) (110 à 132 lbf-ft)

Arrière 108,5 à 130,2 Nm (11,1 à 13,3 kgf-m) (80 à 96 lbf-ft)



A Fixez toujours les pneus comme indiqué sur les dessins.

A Si elles ne sont pas fixées comme illustré, les pièces de transmission peuvent être endommagées. Lors du remontage ou du réglage d'une roue, serrez les boulons aux couples suivants, puis revérifiez après avoir conduit le tracteur sur 200 m (200 yards), après une journée (8 heures) et ensuite toutes les 50 heures (selon le tableau d'entretien).

A Utilisez les boulons coniques pour les roues à profil biseauté ou conique.

## PNEUS, ROUES ET LESTAGE 61

- (1) Cadre  
(2) Point de cric

### BALLAST

Pour éviter des blessures graves ou la mort :  
Un lest supplémentaire sera nécessaire pour le transport d'outils lourds.  
Lorsque l'outil est relevé, conduisez lentement sur un terrain accidenté, quelle que soit la quantité de lest utilisée.

A Ne remplissez pas les roues avant de liquide pour conserver le contrôle de la direction.

A Le ballast n'est pas nécessaire lors des opérations normales avec le tracteur BX23S, le chargeur LA340 et la pelle rétro BT603 connectés dans les réglages d'usine.

### BBallast avant

Ajoutez des poids si nécessaire pour la stabilité et améliorez la traction. Les outils lourds à traction et montés à l'arrière ont tendance à soulever les roues avant. Ajoutez suffisamment de lest pour maintenir le contrôle de la direction et éviter le basculement. Retirez le poids lorsque vous n'en avez plus besoin.

A Ne surchargez pas les pneus.  
A N'ajoutez pas plus de poids que celui indiqué dans le tableau.

Poids maximum 125 kg (275 lb)

### BRallast arrière

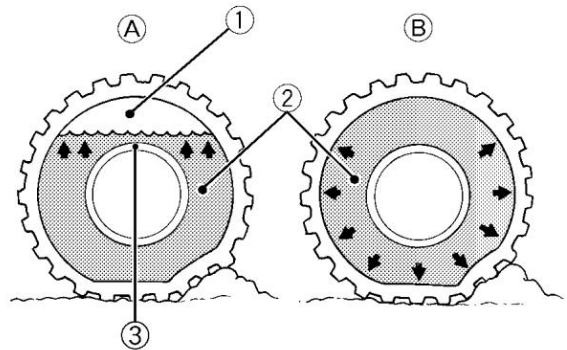
Ajoutez du poids aux roues arrière si nécessaire pour améliorer la traction ou pour la stabilité. La quantité de lest arrière doit être adaptée à la tâche et le lest doit être retiré lorsqu'il n'est pas nécessaire.

Le poids doit être ajouté au tracteur sous forme de lest liquide.  
Lorsque le chargeur est attaché au tracteur et que la pelle rétro ne l'est pas, le poids de la roue arrière (en option) doit être installé sur le tracteur.

C Ballast liquide dans les pneus arrière  
La solution d'eau et de chlorure de calcium fournit un ballast économique et sûr. Utilisé correctement, il n'endommagera pas les pneus, les chambres à air ou les jantes. L'ajout de chlorure de calcium est recommandé pour éviter que l'eau ne gèle. L'utilisation de cette méthode de pondération des roues a l'entière approbation des fabricants de pneumatiques. Consultez votre revendeur de pneus pour ce service.

Sans neige fondante à -10 (14) Solide à -30 (-22) [Environ. 1 kg (2 lb) de CaCl pour 4 L (1 gal) d'eau]	45 kg (99 livres)
Sans neige fondante à -24 (-11) Solide à -47 (-52) [Env. 1,5 kg (3,5 livres) CaCl par 4 L (1 gal) d'eau]	50 kg (110 livres)
Slush gratuit à -47 (-52) Solide à -52 (-62) [Environ. 2,25 kg (5 lb) CaCl par 4 L (1 gal) d'eau]	56 kg (123 livres)

A Lors du montage d'un outil lourd, un liquide dans le pneu



peut ne pas être nécessaire.

- A Ne remplissez pas les pneus avec de l'eau ou une solution à plus de 75 % de leur capacité totale (jusqu'au niveau de la tige de valve en position 12 heures).
- A Pour éviter d'endommager la transmission, n'utilisez pas simultanément des poids de roue arrière et du lest liquide.
- A N'ajoutez pas de lest liquide ou tout autre poids à l'avant pneus.
- A Pendant que la pelle rétro BT603 est installée sur le tracteur, le lest liquide des pneus arrière doit être retiré.

- (A) Correct : 75 % plein  
L'air se comprime comme un coussin
- (B) Incorrect : 100 % plein  
L'eau ne peut pas être comprimée

Poids liquide par pneu (rempli à 75 %)

Dimensions des pneus	26x12h00-12h00
----------------------	----------------

- (1) Aérien
- (2) Eau
- (3) Tige de soupape

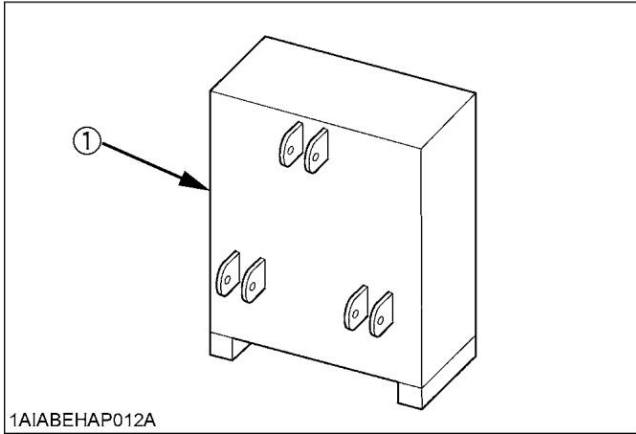
## 62 PNEUS, ROUES ET LEST

C Poids de la roue arrière (option)

Le poids de la roue arrière peut être installé sur l'attelage 3 points.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour l'utiliser.

A Outre la masselotte de roue arrière, un kit 3 points est nécessaire pour l'installation de la masselotte.



1A1ABEHAP012A

(1) Poids de la roue arrière

# FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

Le chargeur doit être utilisé au régime moteur du tracteur en fonction de l'application et du niveau d'expérience de l'opérateur. Des vitesses excessives sont dangereuses et peuvent provoquer un déversement du godet et une tension inutile sur le tracteur et le chargeur.

Lorsque vous travaillez à des températures inférieures à -1 C(30 F), faites tourner le moteur du tracteur à moins de 1 200 tr/min jusqu'à ce que la température de l'huile dépasse -1 C(30 F).

Le texte et les illustrations suivants proposent des techniques d'utilisation du chargeur et du tracteur.

Pour réduire le risque de retournement :

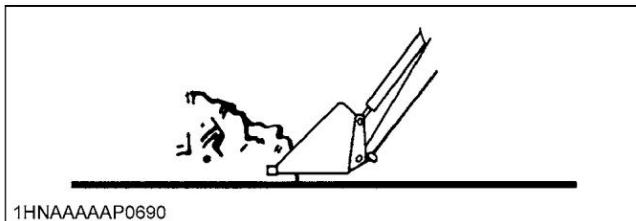
A Il n'est pas recommandé d'attacher le chargeur

lorsque vous utilisez un autre outil sur une pente.

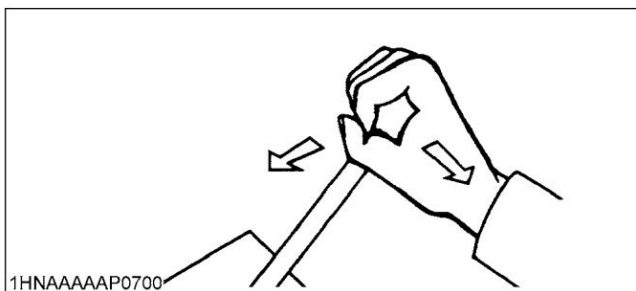
A Lorsque vous utilisez le chargeur sur un terrain accidenté, retirez la tondeuse pour éviter de l'endommager.

## REEMPLIR LE SEAU

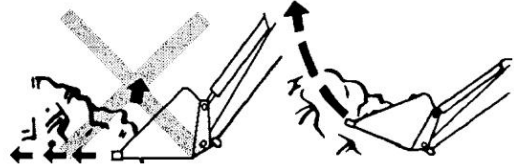
Approchez-vous et entrez dans le tas avec un seau niveau.



Amenez le levier de commande vers vous, puis vers la gauche pour reculer et soulever le godet.



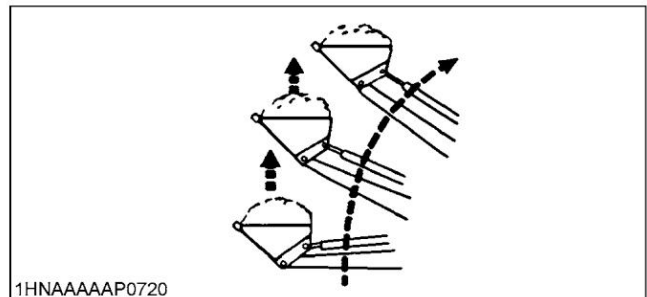
Le recul et le levage du godet augmenteront l'efficacité car un godet de niveau tout au long du cycle de levage résiste au soulèvement du godet et augmente l'effort de décollage.



A Ne vous inquiétez pas si le seau n'est pas complètement rempli à chaque passage. La productivité maximale est déterminée par la quantité de matériau chargée sur une période de temps donnée. Du temps est perdu si 2 tentatives ou plus sont faites pour remplir le seau à chaque passage.

## LEVAGE DE LA CHARGE

Lorsque vous soulevez la charge, gardez le godet en position pour éviter tout déversement.



\*\*\*\*\*

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

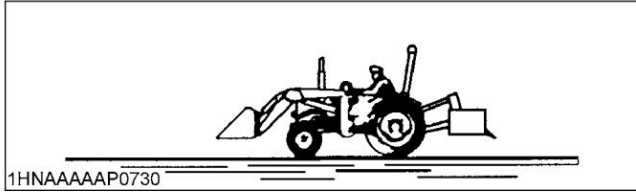
A N'essayez pas de soulever des charges de godet au-delà de la capacité du chargeur.

A Avant de relever le godet à pleine hauteur, assurez-vous que le tracteur se trouve sur un sol plat. Dans le cas contraire, il risque de basculer, même si le tracteur ne bouge pas.

## 64 UTILISATION DU CHARGEUR

### PORTER LA CHARGE

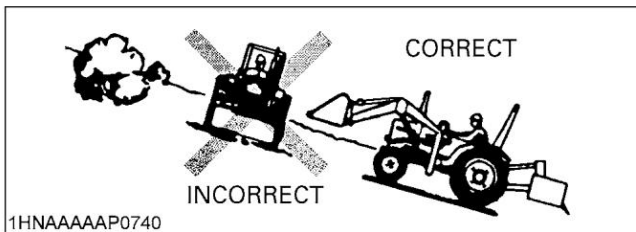
Positionnez le godet juste en dessous du niveau du capot du tracteur pour une stabilité et une visibilité maximales, que le godet soit chargé ou vide.



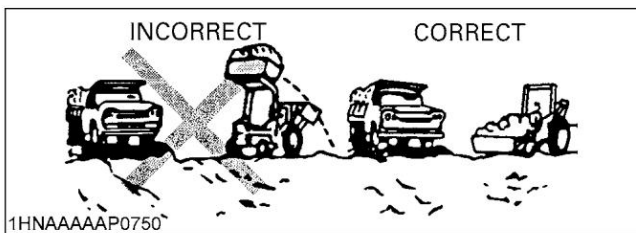
Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez le chargeur sur une pente. Gardez le seau aussi bas que possible. Cela maintient le centre de gravité du godet et du tracteur bas et assurera une stabilité maximale du tracteur.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- A Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes.
- A Lorsque vous travaillez sur une pente, travaillez toujours en montant et en descendant la pente, jamais en travers de la pente.

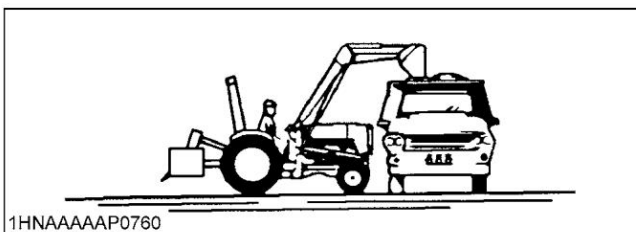


Lors du transport d'une charge, maintenez le godet aussi bas que possible pour éviter de basculer, au cas où une roue tomberait dans une ornière.



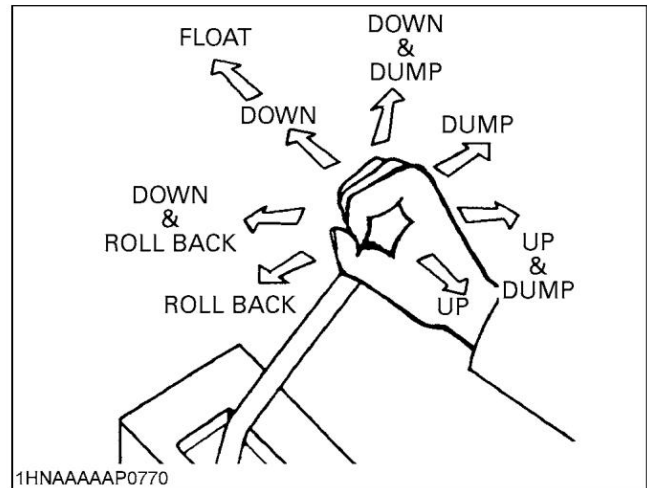
### VIPER LE GODET

Soulevez le godet juste assez haut pour dégager le côté du véhicule. Rapprochez le tracteur aussi près que possible du côté de la véhicule que possible, puis videz le godet.



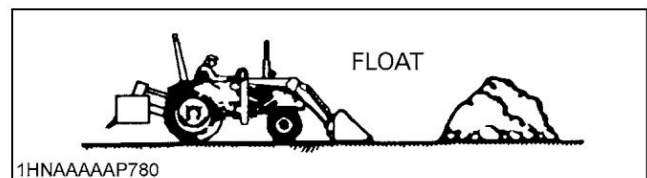
### DESCENTE DU GODET

Une fois le godet vidé, éloignez-vous du véhicule tout en abaissant et en faisant reculer le godet.

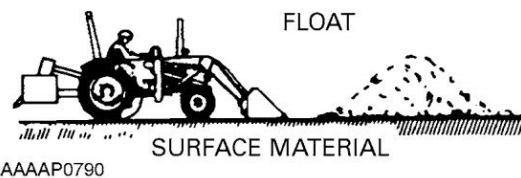


### FONCTIONNEMENT AVEC COMMANDE DE FLOTTEUR

Pendant le fonctionnement sur une surface dure, maintenez le godet à niveau et placez la commande de levage en position flottante pour permettre au godet de flotter sur la surface de travail. Si une pression hydraulique vers le bas est exercée sur le godet, celui-ci s'usera plus rapidement que la normale.



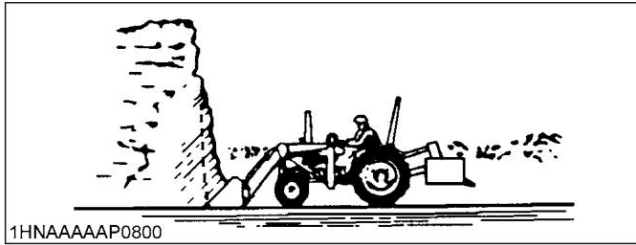
La position flottante évitera également le mélange du matériau de surface avec le matériau en stock. La position flottante réduira le risque de creuser la surface lors du retrait de la neige ou d'autres matériaux, ou lorsque vous travaillez avec une lame.





## CHARGEMENT DEPUIS UNE BANQUE

Choisissez une marche avant qui offre un sol sûr

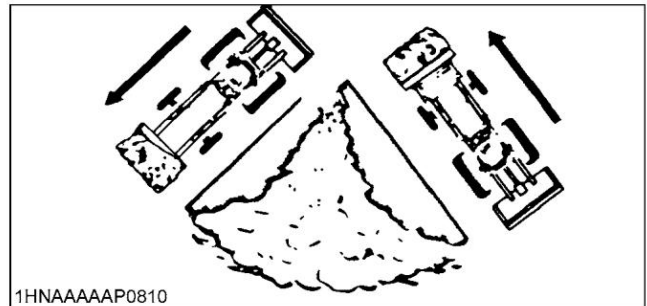


Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- A Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur des pentes.
- A Lorsque vous travaillez sur une pente, travaillez toujours en montant et en descendant la pente, jamais en travers de la pente.

vitesse et puissance pour le chargement.

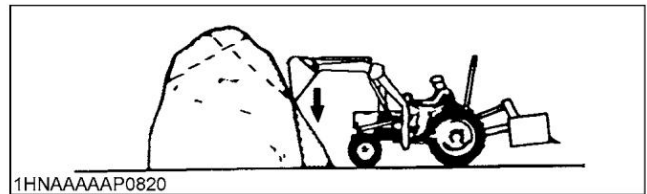
La capacité de levage et de décollage du chargeur diminue à mesure que la hauteur de chargement augmente.



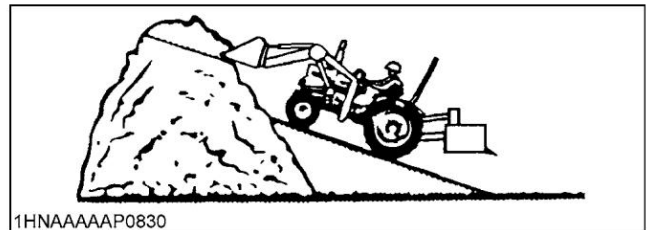
La coupe latérale est une bonne technique pour couper un gros tas.

La largeur des roues ne doit pas dépasser la largeur du godet.

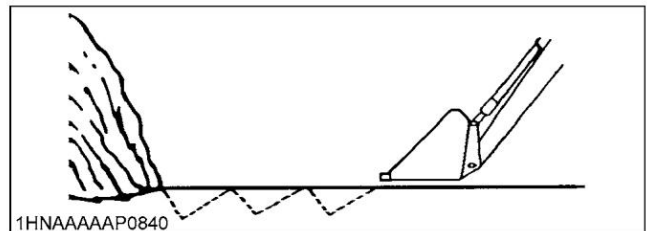
procédure.



Si les côtés du tas sont trop hauts et risquent de provoquer un effondrement, utilisez le chargeur pour briser les côtés jusqu'à ce qu'une fente puisse être découpée sur le dessus.



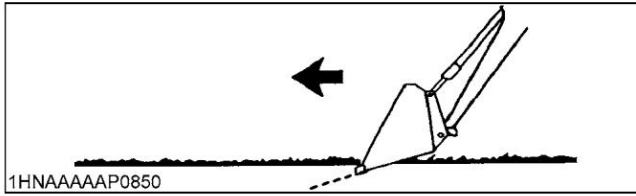
Une autre méthode pour les gros tas de terre consiste à construire une rampe pour s'approcher du tas.



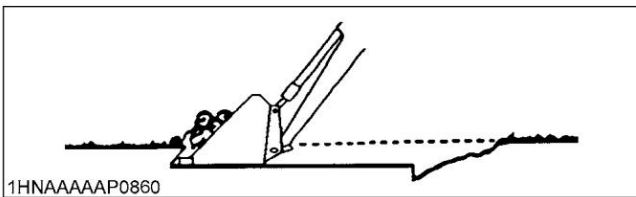
Il est important de maintenir le godet à niveau à l'approche d'un talus ou d'un tas. Cela aidera à éviter de creuser la zone de travail.

## 66 UTILISATION DU CHARGEUR

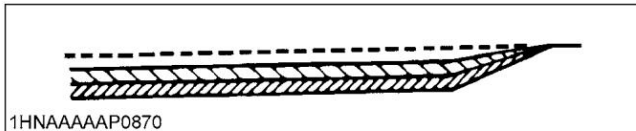
### PEELING ET RACLAGE



Utilisez un léger angle vers le bas du godet, avancez et maintenez la commande de levage vers l'avant pour démarrer la coupe. Faites un raccourci et

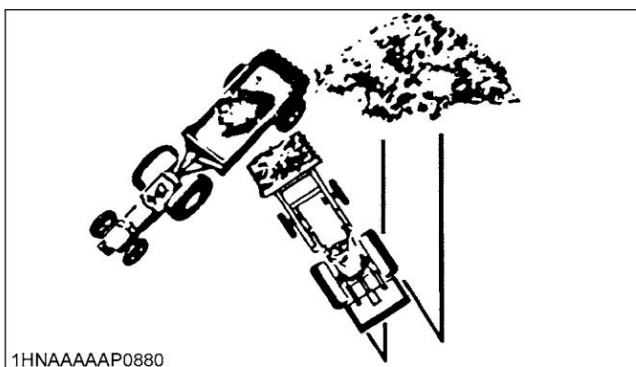


Avec le seau à niveau, commencez une coupe au niveau de l'encoche d'environ 2 pouces de profondeur. Maintenez la profondeur en mettant en drapeau la commande du godet pour ajuster le tranchant vers le haut ou vers le bas. Lorsque les pneus avant entrent dans l'encoche, réglez le vérin de flèche pour maintenir une profondeur appropriée.



Effectuez des passes supplémentaires jusqu'à ce que la profondeur souhaitée soit atteinte. Lors de chaque passage, utilisez uniquement la commande du godet lorsque vous êtes à la profondeur de travail. Cela vous permettra de vous concentrer sur le contrôle de l'angle du godet pour maintenir une coupe précise.

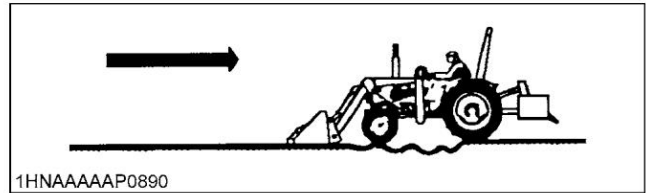
### CHARGEMENT DE CAMIONS BAS OU ÉPANDEURS À PARTIR D'UNE PILE



Pour un chargement plus rapide, minimisez l'angle de virage et la longueur du parcours entre la pile et l'épandeur.

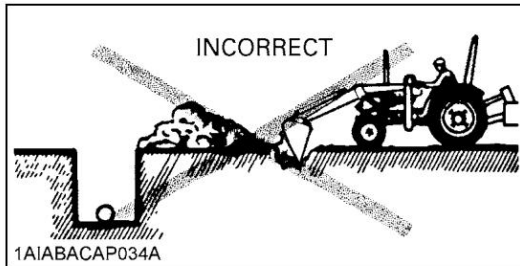
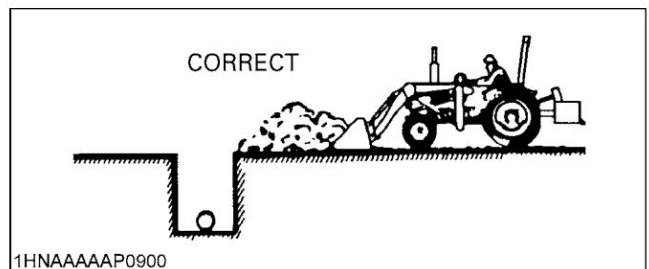
Approchez-vous du tas avec le seau à plat.

éclater proprement.



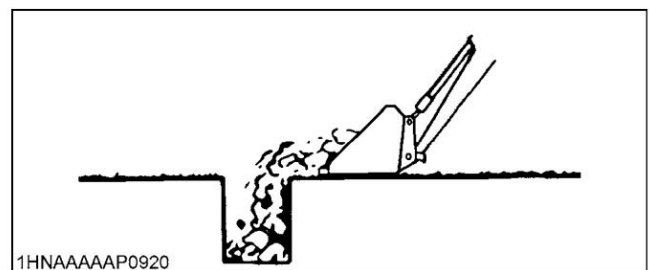
Renivelez occasionnellement avec un godet chargé pour garder la surface de travail exempte d'ornières et de trous. Maintenez également la commande de levage vers l'avant pour que tout le poids du godet gratte le sol. Utilisez le talon du seau.

### REMPLISSAGE



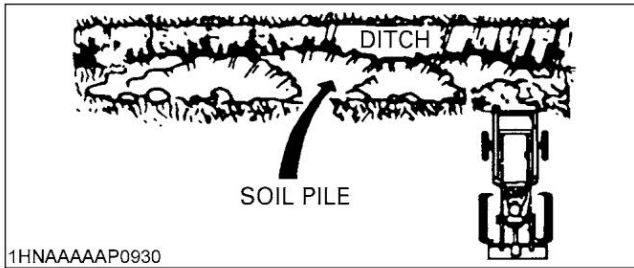
De mauvaises méthodes d'exploitation déplaceront moins de saletés et rendront plus difficile le maintien d'un niveau de niveau.

A N'utilisez pas le godet en position déversée pour le bulldozer. Comme indiqué ci-dessus, cette méthode imposera des charges de choc importantes sur la tringlerie de benne basculante, les vérins du godet et le tracteur.

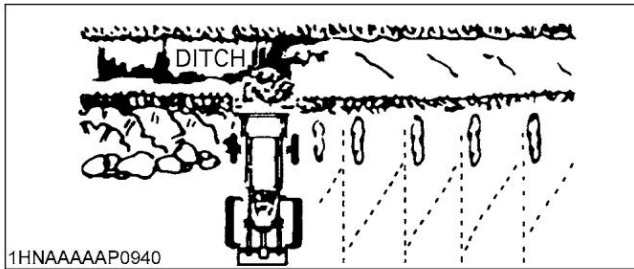


Laissez la saleté dans le seau car le déversement à chaque passage fait perdre du temps.

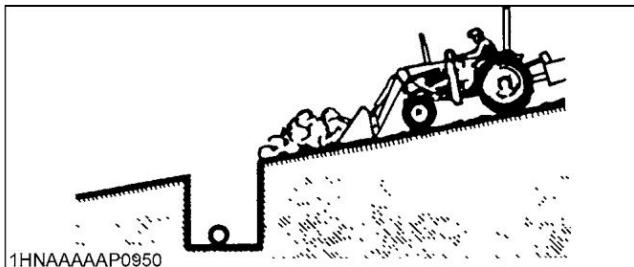
## UTILISATION DU CHARGEUR 67



Opérer perpendiculairement au fossé. Prendre une bouchée aussi grosse que le tracteur peut le supporter.



Laissez la saleté qui dérive sur le côté du seau pour le nettoyage final.



Empilez la terre sur le côté haut pour faciliter le remblayage en pente.

## MANIPULATION DE GROS OBJETS LOURDS

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A La manipulation d'objets volumineux et lourds peut être dangereuse en raison de :

- (A) Risque de renversement du tracteur.
- (B) Risque de renverser le tracteur.
- (C) Danger que l'objet roule ou glisse le long du flèche du chargeur sur l'opérateur.

A Si vous devez effectuer les travaux ci-dessus, protégez-vous en :

- (A) Ne pas soulever la charge plus haut que nécessaire pour dégager le sol lors du déplacement.
- (B) Ajout de ballast arrière au tracteur pour compenser la charge.

(C) Ne pas soulever de gros objets avec un équipement qui ne pas de dispositif anti-retour en arrière.

(D) Déplacez-vous lentement et prudemment.

(E) Éviter les terrains accidentés.

(F) Garder la distance de transport aussi courte que possible

et porter la charge aussi bas que possible pendant le transport.

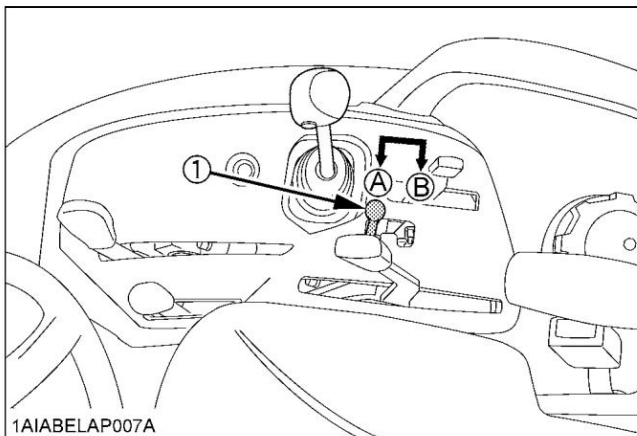
(G) Confirmez que le chargeur/le godet sont à la bonne hauteur et ont arrêté de bouger avant le transport.

## 68 UTILISATION DU CHARGEUR

### SERRURE DE SOUPEAPE

- Pour éviter des blessures graves ou la mort par écrasement :
- A N'utilisez pas le verrou de valve pour l'entretien ou la réparation de la machine.
- A Le verrouillage de la valve est destiné à empêcher un actionnement accidentel lorsque l'outil n'est pas utilisé ou pendant le transport.

La vanne de régulation est équipée d'une fonction de verrouillage de vanne. La vanne de régulation est verrouillée en position "NEUTRE". Le verrou n'est pas prévu et n'empêchera pas une fuite de l'outil pendant la période de stockage.

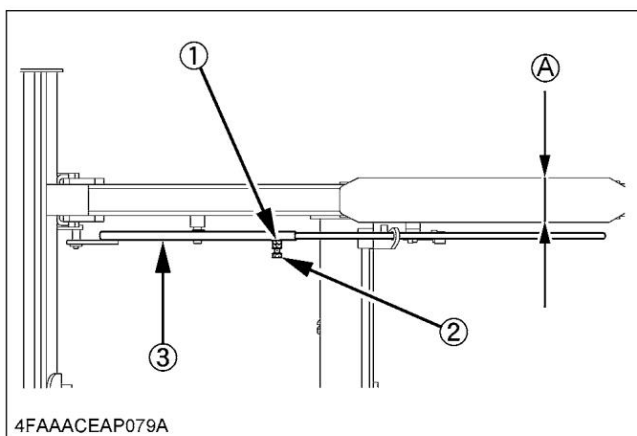


(1) Levier de verrouillage (A) "LOCK"

(B) "DÉVERROUILLER"

### INDICATEUR DE NIVEAU DU GODET

En fonction de la fixation avant, desserrez le boulon de verrouillage de la tige indicatrice et réajustez la longueur de la tige indicatrice.



(1) écrou M8

(A) Parallèle

(2) Boulon M8

(3) Tige indicatrice

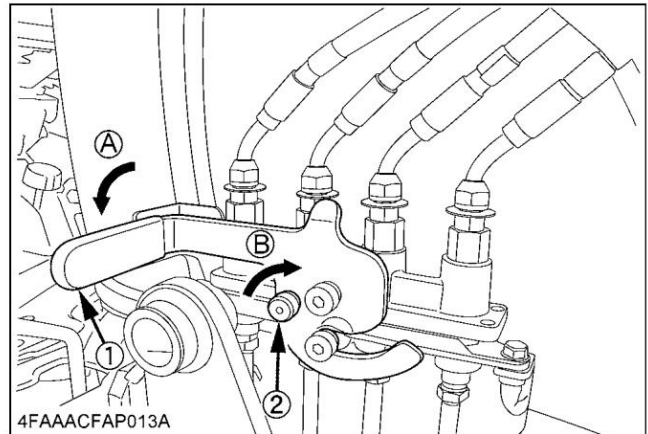
A Fixer la tige indicatrice en parallèle avec la flèche. De cette façon, l'extrémité de la tige indicatrice ne heurte pas le capot lors de l'ouverture et de la fermeture du capot.

### SYSTÈME DE COUPLAGE RAPIDE

Ce système est conçu pour connecter et déconnecter facilement les flexibles hydrauliques simultanément sans fuite d'huile lors de l'attelage et du détachement du chargeur.

Comment utiliser le coupleur rapide

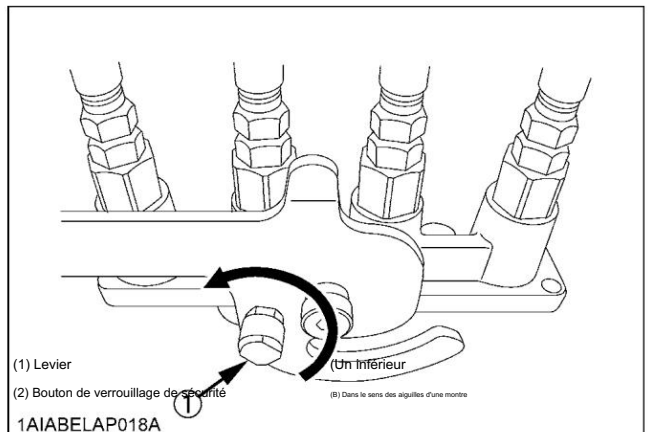
C Connexion



- Connectez l'attache rapide et abaissez le levier jusqu'à ce qu'il s'arrête. Tournez maintenant le bouton de verrouillage de sécurité dans le sens des aiguilles d'une montre.

C Déconnexion

- Tournez le bouton de verrouillage de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déverrouiller. Relevez ensuite le levier jusqu'à ce qu'il s'arrête.

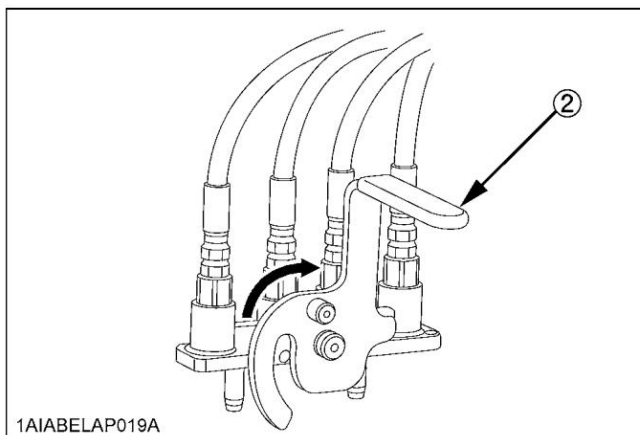


(1) Levier

(2) Bouton de verrouillage de sécurité

(B) Dans le sens des aiguilles d'une montre

1AIABELAP018A



- (1) Bouton de verrouillage de sécurité
- (2) Levier

A Avant de connecter chacun d'eux, veuillez à nettoyer soigneusement les surfaces de contact de la partie fixe, de la partie mobile et des broches de référence.

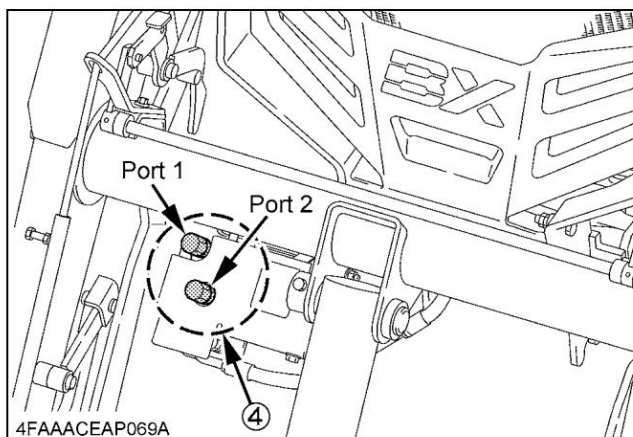
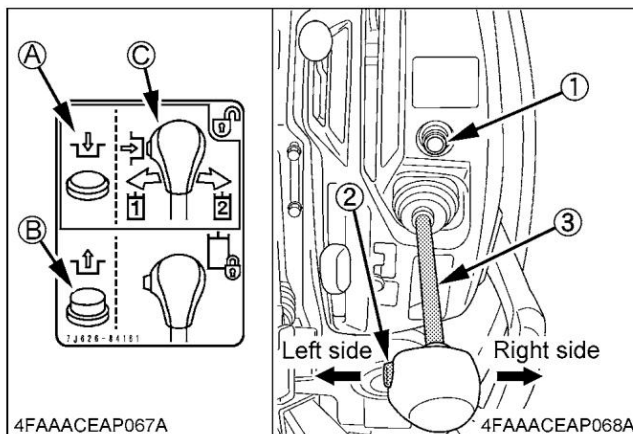
A Lubrifiez périodiquement tous les composants mobiles.

A Assurez-vous de revivre toute la pression avant de connecter ou de déconnecter les conduites.

### HYDRAULIQUE À DISTANCE AVANT SYSTÈME DE COMMANDE (si équipé)

Ce système peut être utilisé pour un outil hydraulique monté à l'avant, car il fournit de l'huile hydraulique directement à la sortie avant.

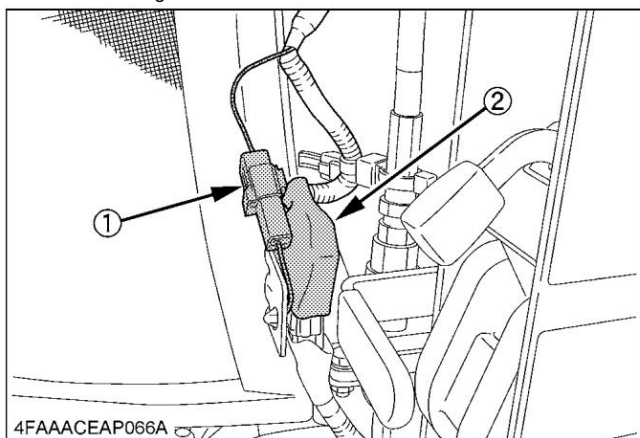
#### B Levier de commande



- (1) Interrupteur principal de valve hydraulique avant
- (2) Interrupteur d'activation
- (3) Levier de commande
- (4) Sortie hydraulique avant
- (A) Interrupteur principal de la vanne hydraulique avant sur ON
- (B) Interrupteur principal de la vanne hydraulique avant sur OFF
- (C) Interrupteur d'activation sur ON

#### B Installer

1. Montez le chargeur et connectez le faisceau de câbles.



- (1) Ligne de harnais principale
- (2) Bouchon de connexion

## 70 UTILISATION DU CHARGEUR

### 1. Interrupteur principal de la vanne hydraulique avant sur ON

Appuyez sur l'interrupteur principal de la vanne hydraulique avant (1) pour engager la vanne hydraulique avant.

Un voyant sur l'interrupteur s'allumera pour indiquer que la valve hydraulique avant est activée et pour activer l'interrupteur d'activation (2) et le fonctionnement du levier.

### 2. Fonctionnement du commutateur d'activation ON/OFF

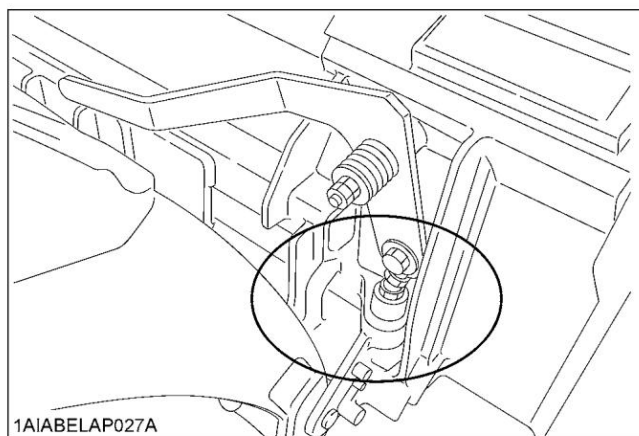
(i) Lorsque vous actionnez le levier sur le côté gauche en appuyant sur le bouton (2), l'huile hydraulique sortira du port 1 et reviendra par le port 2 tant que vous actionnez le levier sur le côté gauche en appuyant sur le bouton.

(ii) Lorsque vous actionnez le levier sur le côté droit en appuyant sur le bouton « (2) », l'huile hydraulique sortira du port 2 et reviendra par le port 1 tant que vous actionnez le levier sur le côté droit en appuyant sur le bouton.

### 3. Interrupteur principal de la vanne hydraulique avant sur OFF

Appuyez à nouveau sur l'interrupteur principal de la valve hydraulique avant pour désengager la valve hydraulique avant, et le voyant de l'interrupteur principal de la valve hydraulique avant s'éteindra.

A Lorsqu'un accessoire hydraulique monté à l'avant est utilisé, assurez-vous que le flexible hydraulique n'est pas en contact avec les maillons gauche et droit du godet. (Évitez que le tuyau ne déborde dans la zone encerclée dans la figure ci-dessous.)



Pour éviter des blessures ou la mort :

A Le verrouillage des soupapes ne verrouille pas le système hydraulique de troisième fonction actionné par interrupteur, qui est actif lorsque l'interrupteur à clé et l'interrupteur principal de la soupape hydraulique avant sont sur ON.

## B Connexion et connexion du coupleur de télécommande Déconnexion

Pour éviter des blessures ou la mort :

A Arrêtez le moteur et relâchez la pression avant de connecter ou de déconnecter les conduites.

A N'utilisez pas votre main pour vérifier les fuites.

C Soulager la pression hydraulique

1. Déplacez l'interrupteur à clé sur la position "RUN".

A Ne démarrez pas le moteur.

2. Poussez l'interrupteur principal de la valve hydraulique avant sur "ON".

3. Appuyez sur l'interrupteur d'activation et déplacez le levier du chargeur à gauche et à droite plusieurs fois.

4. Poussez l'interrupteur principal de la vanne hydraulique avant sur "OFF".

5. Tournez l'interrupteur à clé sur la position "OFF".

C Connexion

1. Nettoyez les deux coupleurs.

2. Retirez les bouchons anti-poussière.

3. Insérez le coupleur de l'outil sur le système hydraulique du tracteur. coupleur.

4. Tirez légèrement sur le coupleur de l'outil pour vous assurer les coupleurs sont fermement connectés.

C Déconnexion

1. Abaissez d'abord l'outil au sol pour libérer pression hydraulique dans les flexibles.

2. Nettoyez les coupleurs.

3. Appuyez sur le « commutateur d'activation » et déplacez le levier du chargeur plusieurs fois vers la gauche et la droite pour relâcher la pression hydraulique.

Tirez le tuyau directement du coupleur hydraulique pour le libérer.

4. Nettoyez l'huile et la poussière du coupleur, puis remplacez les bouchons anti-poussière.

A Votre concessionnaire KUBOTA local peut fournir des pièces pour adapter coupleurs aux flexibles hydrauliques.

## FIXATION DES ACCESSOIRES

[Si équipé]

Ce coupleur à fixation rapide est conçu pour être utilisé avec les accessoires KUBOTA. Les accessoires non-KUBOTA, s'ils sont utilisés, doivent être conformes à la norme ISO 24410, première édition 2005-04-

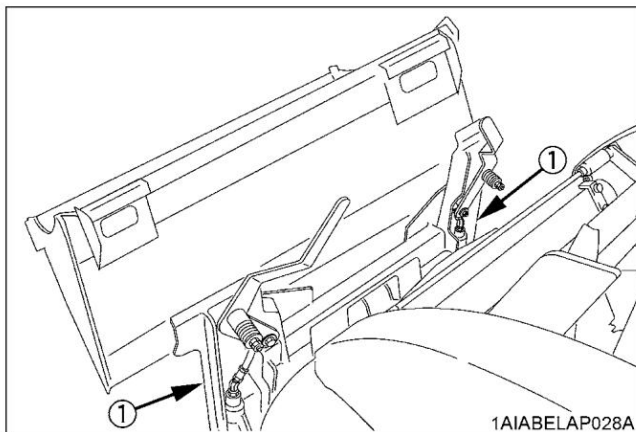
15. Ce coupleur à fixation rapide permet à l'opérateur de changer facilement sans utiliser d'outils.

Pour éviter des blessures ou la mort :

A L'utilisation d'un accessoire non-KUBOTA non conforme à la norme ISO24410 ou le mauvais positionnement de la ou des poignée(s) ou la non-dépassement de la ou des goupille(s) peut entraîner le détachement de l'accessoire ou sa déformation, entraînant une perte de performance, des blessures corporelles ou la mort.

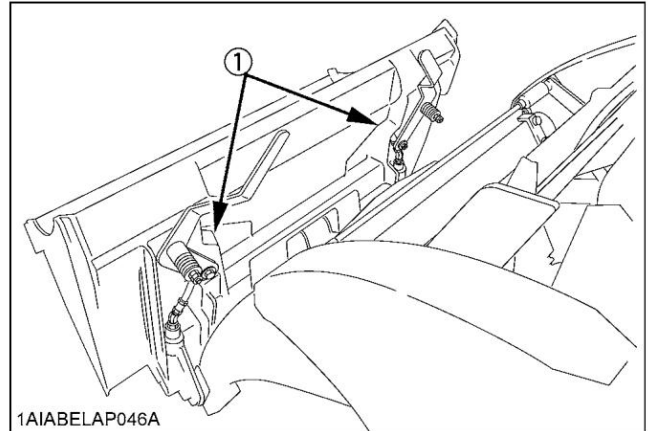
A Les accessoires doivent être situés sur une surface plane et ferme lors de leur fixation et de leur détachement du coupleur à fixation rapide.

1. Pour monter un accessoire, tirez les poignées du coupleur à fixation rapide en position déverrouillée pour libérer les goupilles de verrouillage. Les poignées du coupleur à fixation rapide doivent être complètement relevées pour garantir que les goupilles de verrouillage sont complètement rétractées.
2. Placez le tracteur bien devant l'accessoire et inclinez l'attache rapide vers l'avant avec le vérin du godet.



(1) Coupleur à fixation rapide

3. Insérez la plaque de montage du coupleur à fixation rapide dans la selle de l'accessoire.
4. Faites rouler l'attache rapide vers l'arrière à l'aide du vérin du godet et soulevez légèrement la flèche. L'arrière de l'accessoire doit reposer contre l'avant de la plaque de montage de l'attache rapide et le poids de l'accessoire doit être supporté par le chargeur.



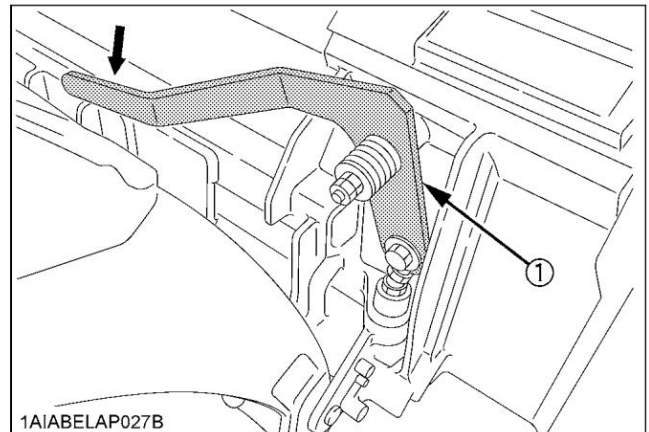
(1) Coupleur à fixation rapide

Pour éviter des blessures ou des dommages à la machine :  
A Soulevez la flèche juste assez pour verrouiller l'accessoire.

L'accessoire pourrait se détacher du coupleur à fixation rapide.

5. Lorsque l'accessoire est correctement placé sur la selle et contre l'avant de la plaque de montage de l'attache rapide, coupez le moteur et serrez le frein de stationnement. Poussez les poignées du coupleur à fixation rapide en position complètement verrouillée. Vérifiez que les deux goupilles de verrouillage sont complètement engagées dans la base de l'accessoire.

Pour éviter des blessures ou la mort :



(1) Poignée de coupleur à fixation rapide

R Les points d'engagement suivants sont cruciaux.

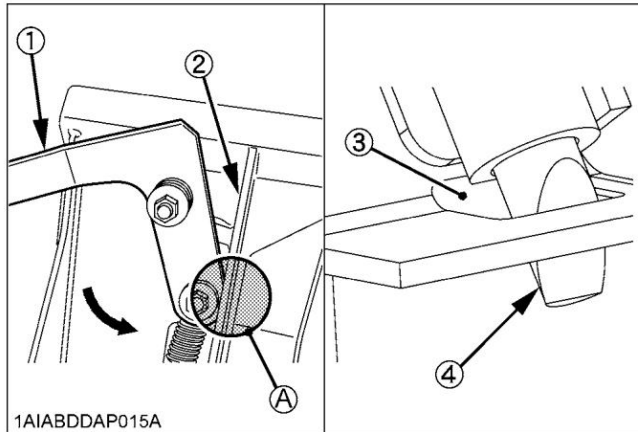
- 1) Les goupilles de verrouillage du coupleur rapide doivent dépasser des deux côtés dans et à travers les fentes pour goupilles de la fixation.

Il est essentiel que les axes soient en bon état et sans signes visibles d'usure ou de dommage et que l'opérateur aligne rapidement le chargeur.

## 72 UTILISATION DU CHARGEUR

fixez le coupleur à l'accessoire pour permettre aux broches de passer à travers les fentes pour broches.

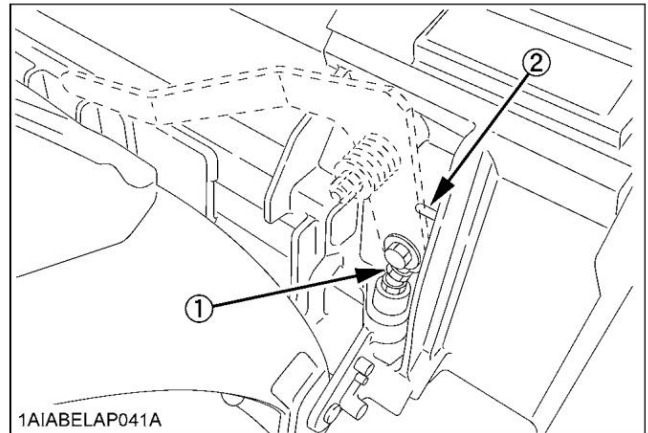
2) Les deux poignées doivent être enfoncées jusqu'à ce que



Les poignées entrent en contact avec les plaques auriculaires près des points où le boulon à goupille traverse la poignée (A).

3) N'utilisez pas le tracteur ou l'accessoire à moins que toutes les conditions ci-dessus ne soient remplies.

6. Vérifiez visuellement lorsque vous poussez les poignées du coupleur à fixation rapide en position verrouillée que les goupilles de verrouillage tournent complètement et sont situées sous la butée du coupleur à fixation rapide.



(1) Goupilles de verrouillage

(2) Butée de coupleur à fixation rapide

7. Lors de la fixation de différents accessoires, inspectez visuellement les broches cassées ou endommagées. Si des broches cassées ou endommagées sont trouvées, remplacez-les avant utilisation. L'utilisation de broches cassées peut entraîner le détachement ou la déformation de l'accessoire, entraînant une perte de performance, des blessures corporelles, voire la mort.
8. Vous êtes maintenant prêt à utiliser la pièce jointe ci-jointe. Tous les accessoires compatibles se fixent et se détachent en utilisant la même méthode.

Pour éviter des blessures corporelles, la mort ou des dommages à la machine :

A Ne jamais utiliser ou transporter des accessoires qui ne sont pas complètement fixés.

A Remplacez toujours immédiatement le matériel endommagé.

(1) Poignée

(2) Plaque auriculaire

(3) Fente pour broches

(4) Goupille de verrouillage

(A) La poignée entre en contact avec la plaque auriculaire au niveau des points.



## DÉTACHEMENT DES ACCESSOIRES

[Si équipé]

1. Le détachement des pièces jointes s'effectue à l'inverse de la fixation des pièces jointes. La procédure est ci-dessous.
2. Abaissez l'accessoire au niveau du sol avec l'accessoire légèrement en position repliée. Arrêtez le moteur et serrez le frein de stationnement.
3. Tirez les poignées du coupleur rapide vers la position déverrouillée. position pour libérer les goupilles de verrouillage.
4. Alors que vous êtes assis sur le siège du conducteur du tracteur, démarrez le moteur et déplacez lentement le levier de commande du chargeur vers la position « DUMP » jusqu'à ce que l'accessoire soit légèrement éloigné du coupleur rapide.
5. Abaissez la flèche du chargeur de manière à ce que la plaque de montage du coupleur rapide soit dégagée de la selle de l'accessoire.
6. Éloignez-vous lentement de l'accessoire.
7. Si un accessoire ne doit pas être détaché immédiatement du coupleur à fixation rapide, poussez les poignées du coupleur à fixation rapide en position verrouillée pour éviter d'endommager l'ensemble de poignée.

## DÉMONTAGE DU CHARGEUR

[Si équipé]

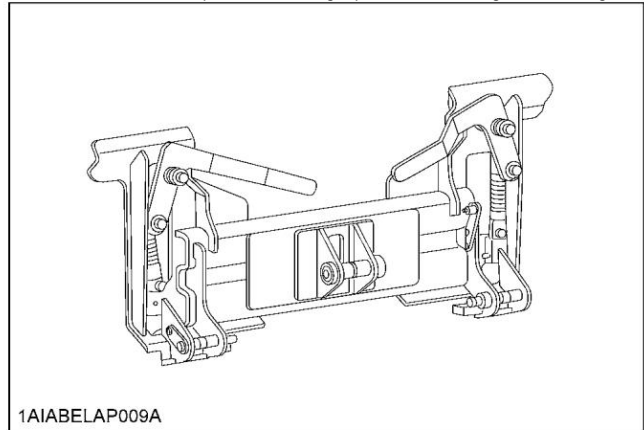
Pour éviter des blessures corporelles, la mort ou des dommages à la machine :

A Retirez le chargeur du tracteur uniquement lorsqu'un godet de chargeur approuvé est attaché.

Suivez les instructions fournies dans la section « RETRAIT DU CHARGEUR » de ce manuel de l'opérateur.

## ENTRETIEN

1. Les accessoires sont fixés au coupleur à fixation rapide avec un système de verrouillage centré. Il est important que ces pièces restent propres, lubrifiées et exemptes de débris.
2. Gardez les goupilles de verrouillage et les poignées de verrouillage exemptes de débris. Lubrifiez chaque semaine les goupilles de verrouillage avec de la graisse.

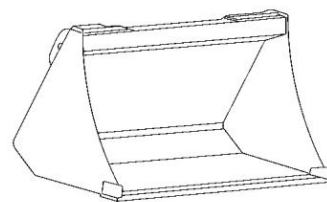


3. Maintenez les poignées de verrouillage bien serrées. Si les poignées se desserrent, serrez légèrement l'écrou hexagonal pour éliminer tout jeu des poignées.
4. Nettoyez la selle, en haut de l'accessoire et les fentes des goupilles de verrouillage de toute saleté et débris avant de monter un accessoire sur le coupleur à fixation rapide.

## ACCESSOIRES

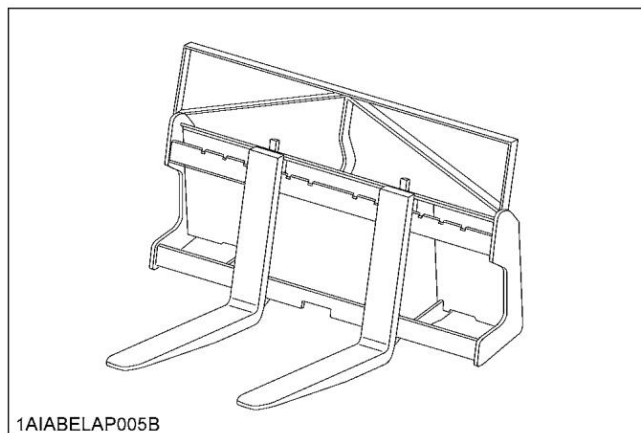
[Option pour coupleur à fixation rapide]

### Godet rapide



## 74 UTILISATION DU CHARGEUR

### Fourche à palettes



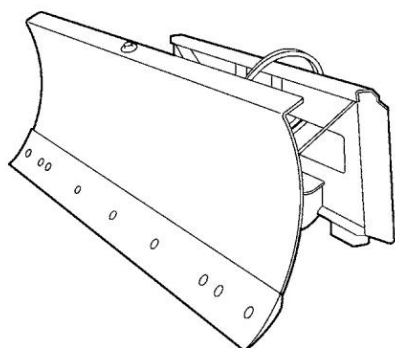
MODÈLE DE CHARGEUR

LA340, LA340S

CAPACITÉ NOMINALE

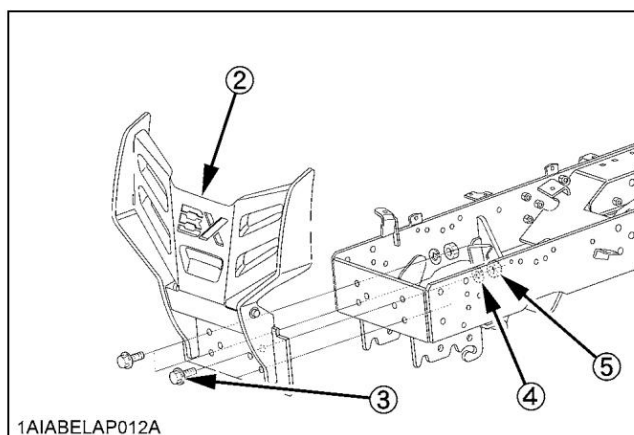
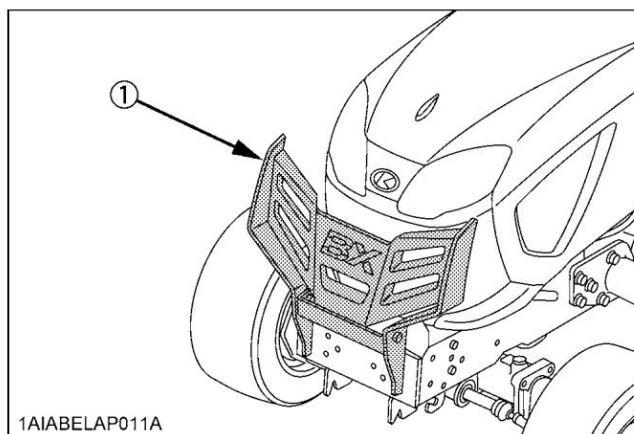
109 kg (240 lb)

### Lame à neige



### BProtection avant 1.

Fixez la protection avant en position sur le tracteur.



- (1) Protection avant
- (2) Plaque de protection avant
- (3) Boulon à bride 4-M12 x 35
- (4) Rondelle élastique 4-M12 (côté écrou)
- (5) écrou 4-M12

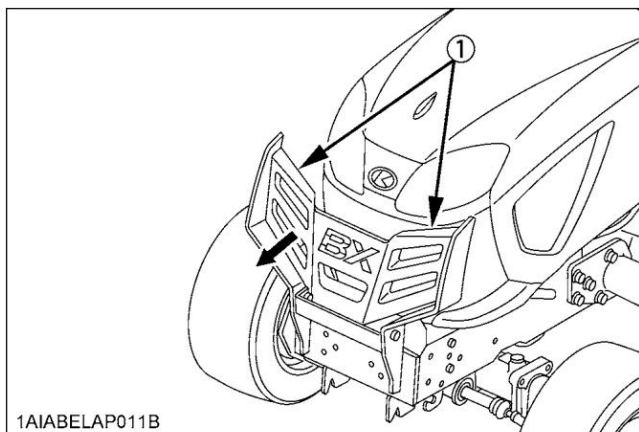
A Avant de déplacer le tracteur ou le chargeur frontal, assurez-vous que la protection avant est bien fixée.

C Comment ouvrir la protection avant supérieure

1. Abaissez la flèche au sol avec le godet en position de niveau.
2. Tenez la partie poignée (1) et tirez la protection avant vers l'avant.

A Abaissez le chargeur frontal au sol avant d'ouvrir la protection avant supérieure.

A Ne soulevez pas la flèche lorsque la protection avant supérieure est ouverte.



1AIABELAP011B

(1) Partie poignée

# UTILISATION DE LA RÉTROCAVEUSE

## LA VITESSE DE FONCTIONNEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Soyez prudent lorsque vous travaillez sur des pentes pour éviter le renversement. Déplacez-vous à une vitesse compatible avec une conduite sûre, en particulier lorsque vous travaillez sur un terrain accidenté, traversez des fossés ou dans un virage.

1. Cette pelle rétro peut fonctionner à n'importe quel régime moteur, d'environ 75 % du régime nominal au régime nominal d'usine. La pelle rétro est plus efficace au régime moteur nominal.  
Cependant, dans des conditions d'excavation particulières, pour une économie de carburant optimale ou dans un quartier résidentiel où le bruit peut être un facteur à prendre en compte, le régime moteur peut être réduit à environ 75 % du régime nominal.
2. Lorsque vous travaillez à des températures inférieures à 0 C (32 F), faites tourner le moteur du tracteur à environ 50 % du régime nominal jusqu'à ce que la température de l'huile dépasse 0 C (32 F).

## COMMANDES DE LA RÉTROCAVEUSE

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

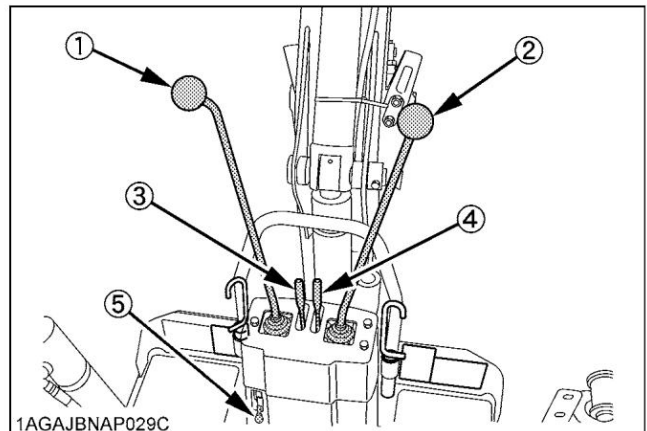
A Pour tous travaux d'excavation, actionnez la rétrocaveuse depuis le siège de l'opérateur de la pelle rétro seulement.  
A Ne pas modifier les soupapes de décharge de la pelle rétro.  
réglage de la pression.

La soupape de décharge est pré-réglée en usine. La modification du réglage peut entraîner une surcharge de la pelle rétrocaveuse et du tracteur et des blessures graves peuvent en résulter.

A Mettez la flèche et le levier de verrouillage du pivotement en position de verrouillage lorsque la pelle rétro n'est pas utilisée ou pendant le transport.

La pelle rétro est contrôlée à l'aide du système "joystick" à 2 leviers. Le levier gauche contrôle les circuits de flèche et de pivotement, et le levier droit contrôle les circuits du balancier et du godet. Plus les leviers sont éloignés de

"NEUTRE", plus le composant se déplacera rapidement. Apprenez la « fonctionnalité » des commandes pour un mouvement fluide et précis des composants.



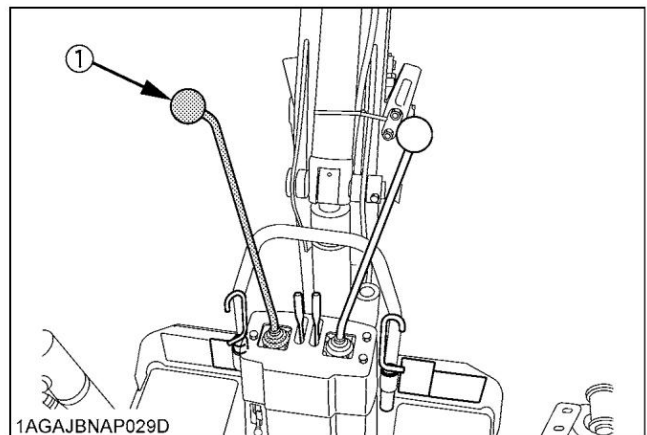
- 1AGAJBNAPO29C
- (1) Flèche et levier pivotant
  - (2) Balancier et levier de godet
  - (3) Levier de commande du stabilisateur, gauche
  - (4) Levier de commande du stabilisateur, droit
  - (5) Levier de verrouillage de la flèche et du pivotement

Levier de flèche et de pivotement

Pousser le levier vers l'avant abaissera la flèche et le tirer vers l'arrière la soulèvera.

Le mouvement du levier vers la gauche fera pivoter le godet vers la gauche, et le mouvement du levier droit fera pivoter le godet vers la droite.

En sortant le levier de la position plus "+"; dans une relation en « X », il est possible de monter ou de descendre et de se balancer en même temps.



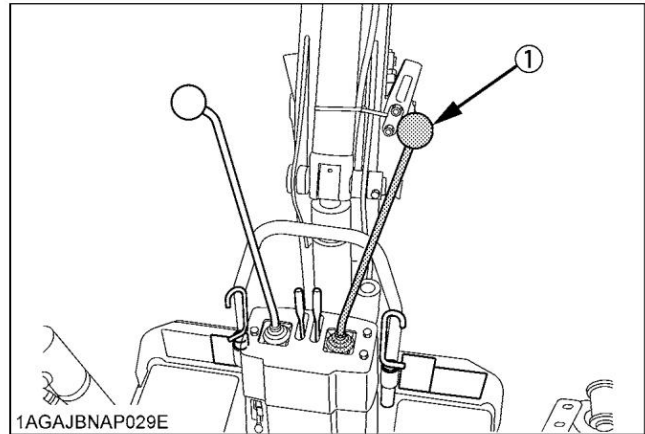
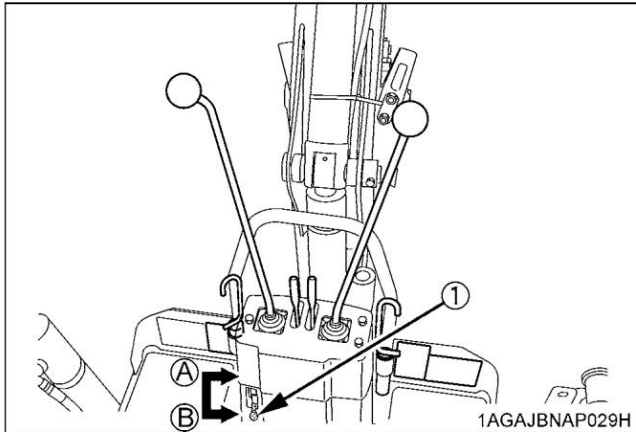
- 1AGAJBNAPO29D
- (1) Flèche et levier pivotant
- Levier de verrouillage de la flèche et du pivotement

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A N'utilisez pas la flèche et le levier de verrouillage du pivotement pour l'entretien ou la réparation de la machine.

A Le levier de verrouillage de la flèche et du pivotement est destiné à empêcher un actionnement accidentel lorsque l'outil n'est pas utilisé ou lors de la montée et de la descente de la pelle rétro.

Pour verrouiller la flèche et le levier de pivotement, abaissez le levier de verrouillage de la flèche et du pivotement.



(1) Balancier et levier de godet

Pour déverrouiller la flèche et le levier de pivotement, soulevez le levier de verrouillage de la flèche et du pivotement.

### B Dipperstick et levier de seau

Pousser le levier vers l'avant fera sortir le balancier et le godet et le tirer vers l'arrière les fera rentrer.

Le mouvement du levier vers la gauche courbera le seau pour le remplir, et le mouvement du levier vers la droite videra le seau.

Encore une fois, le mouvement vers une relation en « X » entraînera une foule et remplira le seau, ou un évincement et videra le seau.

Avec l'expérience, la combinaison des deux leviers « joystick » permettra de soulever, de pivoter, d'évacuer et de vider les déblais, le tout en un seul mouvement fluide, ou d'abaisser, de pivoter, d'entasser et de remplir le godet avec un mouvement inverse.

(1) Levier de verrouillage de la flèche et du pivotement

(A) "DÉVERROUILLER"  
(BLOC"

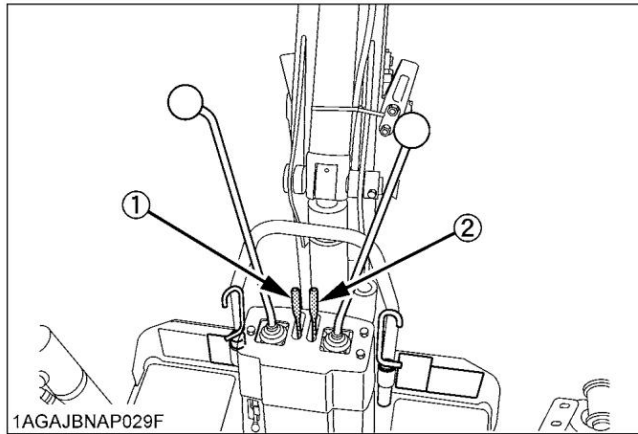
## 78 UTILISATION DE LA RÉTROCAVEUSE

### Leviers de commande de stabilisation

Les stabilisateurs sont les seules commandes qui peuvent être actionnées depuis le siège de l'opérateur de la pelle rétro uniquement dans le but de monter ou de descendre de la pelle rétro du tracteur.

Assurez-vous de rester à l'écart des stabilisateurs, des bras et des coussinets pendant le processus d'installation ou de retrait. Ceci est nécessaire car la marche de montage monte et descend en conjonction avec le cylindre stabilisateur.

Déplacer les leviers vers le bas abaissera les stabilisateurs et le mouvement vers le haut du levier les soulèvera.



(1) Levier de commande du stabilisateur, gauche

(2) Levier de commande du stabilisateur, droit

## PLACEMENT DES STABILISATEURS

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Lors de travaux sur des pentes, un stabilisateur peut être plus bas que l'autre.

A Lorsque vous creusez à flanc de colline, videz toujours le godet du côté amont de l'excavation.

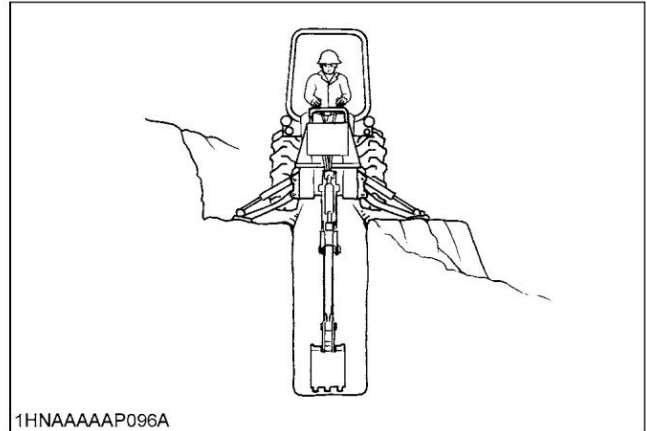
A Pour réduire les risques de renversement en pente, placez les déblais sur le côté haut de l'excavation.

1. Abaissez les stabilisateurs et retirez le poids de la pelle rétro des roues arrière. Cependant, un ou les deux pneus arrière doivent rester légèrement en contact avec le sol.

Cela donnera à la pelle rétro la position la plus large possible et le centre de gravité le plus bas.

Si les roues arrière sont trop élevées, la profondeur de creusement sera réduite et une contrainte excessive sera exercée sur les composants du châssis de la pelle rétro.

Si la pente est inhabituellement raide, coupez une surface plane avec le chargeur et empilez les déblais du côté descendant. Faites glisser en arrière et emballez les déblais afin qu'ils soutiennent le stabilisateur du côté bas. Cette procédure est recommandée lorsqu'un mur, une limite d'arbres ou tout autre obstacle empêche de placer les déblais de la pelle rétro sur le côté haut de l'excavation.



## GÉNÉRAL OPÉRATION

## TRACTOPELLE

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne creusez pas sous le stabilisateur ou le tracteur, en particulier dans un état mou ou sableux.

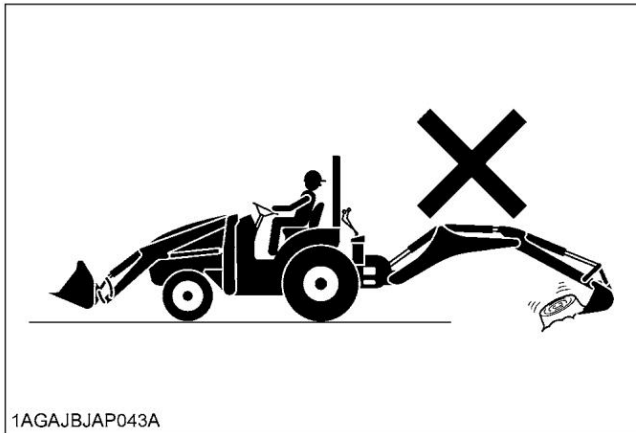
Prenez des précautions supplémentaires sur un sol humide ou dégelé.

Ces conditions peuvent devenir très rapidement instables et peuvent s'effondrer sous le poids de la machine et basculer.

A Faites attention aux matériaux enterrés tels que les conduites électriques, téléphoniques, de gaz et d'eau. En cas de doute, contactez les services publics locaux pour connaître leur emplacement enterré.

A N'utilisez pas le tracteur pour arracher des souches d'arbres avec la flèche déployée et le godet en position serrée.

2. Le godet du chargeur doit être abaissé pour donner à la pelle rétro une position de « trépied ». Lorsque le godet de la chargeuse est en contact avec le sol, le rebond du pneu avant ne sera pas un facteur de contrôle global. Lorsque cela est possible, le bord tranchant du godet chargeur doit être abaissé verticalement dans la surface du sol. Cela aidera les stabilisateurs, empêchant l'unité de se déplacer, pendant l'excavation. Cependant, sur une pente, le fond du godet doit être utilisé et uniquement le côté qui entre en contact avec le terrain accidenté. Une pression trop forte vers le bas du chargeur, sur une pente, empêchera l'unité d'être correctement nivelée et provoquera une torsion excessive du godet du chargeur et des bras de levage.



### BDipperstick Creuser

Abaissez le godet au sol, comme pour creuser au godet, puis enrroulez-le jusqu'à ce que les dents du godet soient à plat sur le sol.

En utilisant uniquement le vérin de foule, rétractez le balancier en faisant glisser le godet à travers la tranchée jusqu'à ce qu'il soit à moitié plein.

Commencez à enrrouler le seau tout en continuant à vous entasser, jusqu'à ce que le seau soit complètement plein.

Soulevez et faites pivoter la flèche et videz le godet dans la zone de déblais du côté haut de la tranchée ou de l'excavation.

### Emplacement des tas de déblais

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne pas placer les déblais à proximité du bord de l'excavation où leur poids pourrait provoquer un effondrement.

Planifiez soigneusement l'emplacement des déblais qui seront retirés de l'excavation. L'emplacement variera en fonction de l'excavation à creuser.

La hauteur du tas de déblais peut être contrôlée sans déplacer le tracteur. Approchez-vous du tas avec le godet de la pelle rétro plein et prêt à être vidé. Au lieu de vider sur le dessus, abaissez le seau plein vers le haut de la pile. Commencez le dumping et l'éviction en même temps. Au fur et à mesure que le godet s'ouvre et se déverse, le fond du godet repoussera le haut du tas vers l'extérieur et derrière son emplacement, en toute sécurité, loin de l'excavation.

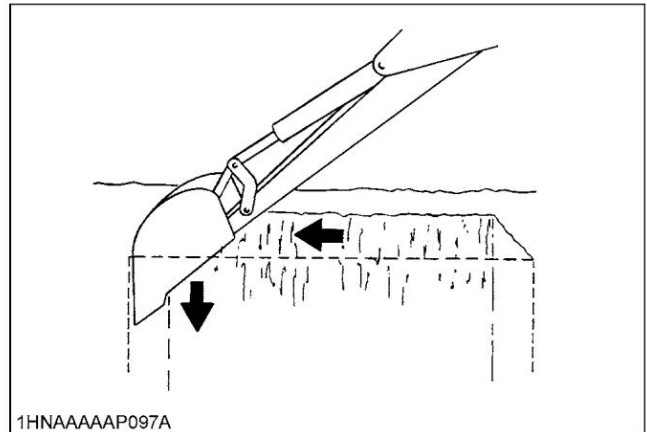
### BCreusement d'un mur droit ou d'un cimetière

Enlevez la couche arable du sol, dans les limites du trou droit ou de la tombe à creuser. Nettoyer autant de matériaux que possible, dans les mêmes limites, avec des

méthodes de creusement.

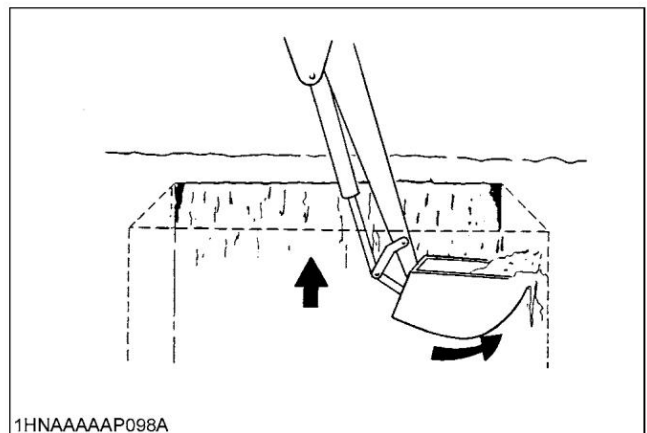
Terminez le mur du fond en évincant tout en forçant le godet vers le bas avec la flèche.

Enroulez le seau pour maintenir le fond du seau vertical tout en effectuant la coupe vers le bas.



Pour finir le mur le plus proche, soulevez la flèche tout en vous pressant.

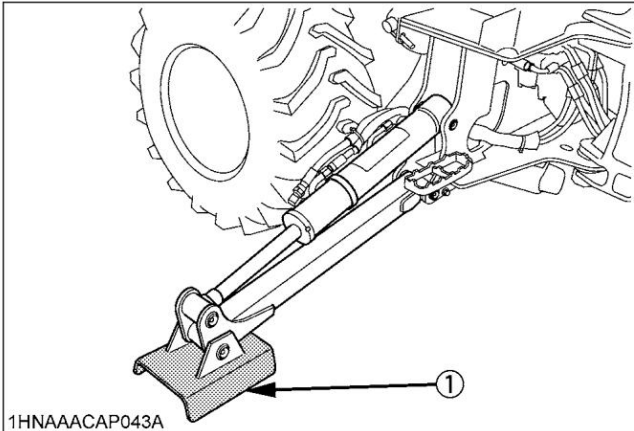
Le godet devra être enrroulé pour maintenir le bord de coupe horizontal avec le mur pendant la coupe vers le haut.



Lorsque vous finissez un mur droit ou creusez des tombes dans un sol sablonneux, utilisez une plate-forme sous les pneus arrière et les stabilisateurs. La plate-forme répartit la charge de la pelle rétro sur une grande surface et réduit le risque d'effondrement.

## 80 UTILISATION DE LA RÉTROCAVEUSE

### BPatins stabilisateurs (Standard)



(1) Patins stabilisateurs

## TRANSPORT

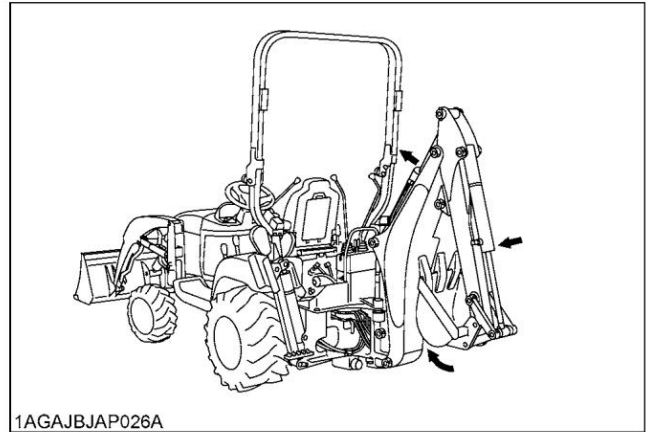
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Avant de transporter la machine, soulevez et centrez

la flèche, fermez le balancier, courbez le godet, engagez les verrous de la flèche et du pivotement et placez le levier de verrouillage de la flèche et du pivotement en position de verrouillage.

A Attachez toujours solidement le tracteur/chargeur/pelleteuse, avec des chaînes et des attaches de chaîne, au véhicule de transport.

Déterminez et notez la hauteur de chargement de la pelle rétrocaveuse, pour le passage souterrain, avant le transport.



A Abaissez toujours légèrement les stabilisateurs lorsque vous passez d'une position à une autre pour éviter les éclaboussures de terre.

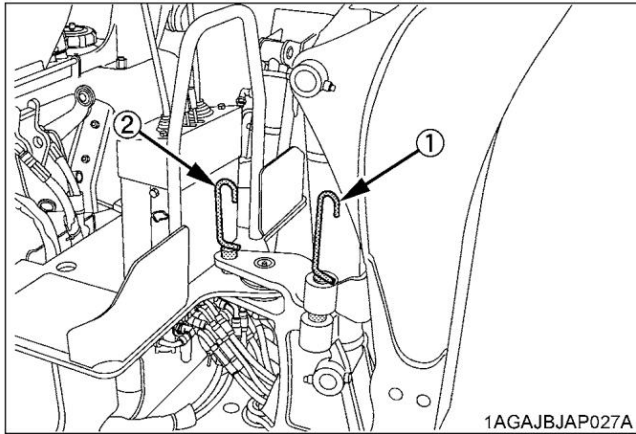


### BConduite vers le chantier

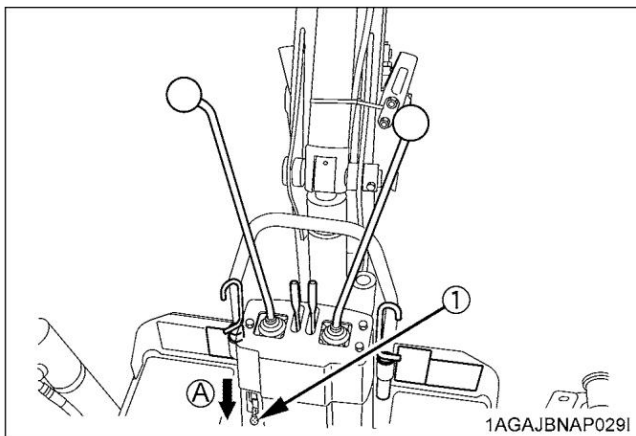
Lors de la conduite ou du transport d'un chantier à un autre, ou lors de l'utilisation du chargeur pour le stockage et le remblayage, engagez toujours les verrous de flèche et de pivotement. Mettez la flèche et le levier de verrouillage du pivotement en position de verrouillage.

Vérifiez les codes ou réglementations locales qui peuvent s'appliquer au fonctionnement du tracteur/chargeur/pelleteuse sur les rues publiques ou les autoroutes, avant de transporter ou de voyager. Utilisez l'emblème SMV et les clignotants d'avertissement si nécessaire.

(SMV : véhicule lent)



(1) Goupille de verrouillage de la flèche  
(2) Goupille de verrouillage pivotante



(1) Levier de verrouillage de la flèche et du pivotement (UN VERROU\*)

### Transport sur remorque

Lors du chargement ou du déchargement de la machine sur ou depuis une remorque/un camion, utilisez des rampes solides et sécurisées suffisamment longues pour fournir un faible angle au véhicule de transport.

Après avoir chargé la machine, relâchez le verrouillage de la flèche, abaissez le godet de la pelle rétro jusqu'au plateau du véhicule de transport, abaissez le godet du chargeur, serrez le frein de stationnement du tracteur, coupez le moteur et retirez ensuite la clé.

Vérifiez le capot pour une bonne fixation et retirez le panneau SMV du support pendant le transport pour éviter tout dommage, réinstallez-le après le transport.

## 82 ENTRETIEN DU TRACTEUR

# ENTRETIEN DU TRACTEUR

## INTERVALLES D'ENTRETIEN

Non.	Articles		Indication sur le compteur horaire														Depuis lors	Réf. page				
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650	700						
1	Huile moteur	Changement																toutes les 200 heures	97 *1			
2	Filtre à huile moteur	Remplacer																toutes les 200 heures	97 *1			
3	Filtre à huile de transmission	Remplacer																toutes les 200 heures	98 *1			
4	Système de démarrage du moteur	Vérifier																toutes les 50 heures	90			
5	Système OPC	Vérifier																toutes les 50 heures	91			
6	Graissage	--																toutes les 50 heures	89			
7	Couple des boulons de roue	Vérifier																toutes les 50 heures	91			
8	Levier de verrouillage	Faire le ménage																toutes les 50 heures	92			
9	État de la batterie	Vérifier																toutes les 100 heures	92 *4			
10	Élément du filtre à air	Faire le ménage																toutes les 100	94 *2			
		Remplacer																heures toutes les 1 000 heures ou 1 an	100 *3		@	
11	Élément de filtre à carburant	Vérifier																toutes les 100 heures	94		@	
		Remplacer																toutes les 400 heures	100 *K			
12	Courroie de ventilateur	Ajuster																toutes les 100 heures	95			
13	Ressort neutre HST	Ajuster																toutes les 100 heures	96 *K			
14	Pédale de frein	Ajuster																toutes les 100 heures	96			
15	Pincement	Ajuster																toutes les 200 heures	98			
16	Liquide de transmission	Changement																toutes les 400 heures	99			
17	Crépine de transmission	Faire le ménage																toutes les 400 heures	100			
18	Vidange d'huile de carter de pont avant																	toutes les 400 heures	100			
19	Pivot de l'essieu avant	Ajuster																toutes les 400 heures	99			
20	Jeu aux soupapes du moteur	Ajuster																toutes les 800 heures	100 *K			
21	Injecteur de carburant Pression d'injection	Vérifier																toutes les 1 500 heures	101 *K @			
22	Pompe à injection	Vérifier																toutes les 3000 heures	102 *K @			
23	Système de refroidissement	Affileur																toutes les 2000 heures ou 2 ans	101 *5			
24	Liquide de refroidissement	Changement																toutes les 2000 heures ou 2 ans	101 *5			
25	Durite de radiateur et collier	Vérifier																tous les 1 an	103 *R			
		Remplacer																tous les 4 ans	104 *K			
26	Conduite d'huile de direction assistée	Vérifier																tous les 1 an	103 *R	tous les 4 ans		
		Remplacer																	tous les 1 an	103 *R	tous les 4 ans	
27	Conduite de carburant	Vérifier																tous les 1 an	103 *R		@	
		Remplacer																	tous les 4 ans	104 *K		
28	Conduite d'air d'admission	Vérifier																tous les 1 an	104 *R		@	
		Remplacer																	tous les 4 ans	104 *K		
29	Durite de reniflard moteur	Vérifier																tous les 1 an	104 *R			
		Remplacer																	tous les 4 ans	104 *K		

## ENTRETIEN DU TRACTEUR 83

30	Système de carburant	Saigner																			Service selon les besoins	105			
31	Fusible	Remplacer																				105			
32	Ampoule	Remplacer																				106			

A Les travaux indiqués par doivent être effectués après les 50 premières heures de fonctionnement.

- \* 1 Les 50 heures initiales ne doivent pas être un cycle de remplacement (changement).
- \* 2 Le filtre à air doit être nettoyé plus souvent dans des conditions poussiéreuses que dans des conditions normales.
- \* 3 Toutes les 1 000 heures ou tous les 1 an, selon la période la plus rapide.
- \* 4 Lorsque la batterie est utilisée moins de 100 heures par an, vérifiez l'état de la batterie en lisant l'indicateur chaque année.
- \* 5 Toutes les 2 000 heures ou tous les 2 ans, selon la période la plus rapide.
- \* K Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.
- \* R Remplacez-le en cas de détérioration (fissure, durcissement, cicatrice ou déformation) ou de dommage.

A Les éléments répertoriés ci-dessus (@ marqués) sont enregistrés comme pièces critiques liées aux émissions par KUBOTA dans la réglementation sur les émissions non routières de l'USEPA. En tant que propriétaire du moteur, vous êtes responsable de l'exécution de l'entretien requis sur le moteur conformément aux instructions ci-dessus.

Veillez consulter la déclaration de garantie en détail.

## LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Non.	Emplacements	Capacités	Lubrifiants	
1	Carburant	25 L (6,6 gallons américains)	Carburant diesel n° 2-D Carburant diesel n° 1-D si la température est inférieure -10 (14 )	
2	Liquide de refroidissement (avec réservoir de récupération)	3,1 L (3,3 qts américains.)	Eau douce, propre et fraîche avec antigel	
3	Carter moteur	3,1 L *1 (3,3 qts US)	Huile moteur : API Service Classification CF ou supérieure	
			Au-dessus de 25 (77)	SAE30, SAE10W-30 ou 15W-40
			0 à 25 (32 à 77)	SAE20, SAE10W-30 ou 15W-40
		En dessous de 0 (32 )	SAE10W, SAE10W-30 ou 15W-40	
4	Carter de transmission	11,3 L (2,99 gal US)	Fluide KUBOTA SUPER UDT-2 *2	
5	Carter de train avant	3,6 L (3,8 qts US)	Fluide KUBOTA SUPER UDT-2 *2 ou huile pour engrenages SAE 80 - SAE90	
6	Graissage	Nombre de points de graissage	Capacité	Type de graisse
	Terminal de la batterie	2	quantité modérée	Graisse polyvalente EP2 (NLGI Grade No. 2)
	Pédale de contrôle de vitesse	1	jusqu'à ce que la graisse déborde	
	Verrouillage du capot	1	quantité modérée	
	Guide du capot	1	quantité modérée	

Remarque \*1 Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile atteint le niveau supérieur de la jauge de niveau d'huile.

\*2 Le nom du produit du fluide UDT d'origine KUBOTA peut être différent de celui indiqué dans le manuel de l'opérateur, selon sur les pays ou territoires. Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour plus de détails.

A Pour éviter de graves dommages aux systèmes hydrauliques, utilisez uniquement du liquide d'origine KUBOTA ou son équivalent.

Pour le marché nord-américain

## NOTE:

## Carburant :

Un indice de cétane de 45 est minimum. Un indice de cétane supérieur à 50 est préférable, en particulier pour les températures inférieures à -20 (-4 ) ou des altitudes supérieures à 1 500 m (5 000 ft).

A Les carburants diesel spécifiés selon EN 590 ou ASTM D975 sont recommandés.

Un n°2-D est un carburant distillé de moindre volatilité pour les moteurs industriels et mobiles lourds. (SAE J313 JUIN87)

## 84 ENTRETIEN DU TRACTEUR

### Huile moteur :

Une huile utilisée dans le moteur doit avoir une classification de service de l'American Petroleum Institute (API) et un SAE approprié.

Huile moteur en fonction des températures ambiantes comme indiqué ci-dessus :

A Reportez-vous au tableau suivant pour connaître la classification API de l'huile moteur adaptée au type de moteur (avec EGR, EGR externe ou non EGR) et le carburant.

Carburant utilisé	Classification des huiles moteur (classification API)	
	Classe d'huile des moteurs sauf EGR externe	Classe d'huile des moteurs avec EGR externe
Carburant à très faible teneur en soufre [<0,0015 % (15 ppm)] CF, CF-4, CG-4, CH-4 ou CI-4		CF ou CI-4 (Les huiles moteur des classes CF-4, CG-4 et CH-4 ne peuvent pas être utilisées sur les moteurs de type EGR)

EGR : Recirculation des gaz d'échappement

A L'huile moteur CJ-4 est destinée aux moteurs de type DPF (Diesel Particulate Filter), et ne peut pas être utilisée sur ce tracteur.

	sauf EGR externe	avec EGR externe
Modèle	BX23S	---

### Huile de transmission :

\*KUBOTA Super UDT-2 : Pour une expérience de propriété améliorée, nous recommandons fortement d'utiliser le Super UDT-2 à la place du liquide hydraulique/de transmission standard.

Super UDT-2 est une formulation exclusive de KUBOTA qui offre des performances et une protection supérieures dans toutes les conditions de fonctionnement.

L'UDT ordinaire est également autorisé pour une utilisation dans cette machine.

A Les capacités indiquées en eau et en huile sont des estimations du fabricant.

## ENTRETIEN DU TRACTEUR 85

Pour le marché autre que nord-américain
---

## Carburant :

Un indice de cétane de 45 est minimum. Un indice de cétane supérieur à 50 est préféré, notamment pour les températures inférieures à -20 ou altitudes supérieures à 1500 m.

A Si du carburant diesel avec une teneur en soufre supérieure à 0,5 % (5 000 ppm) est utilisé, réduisez l'intervalle d'entretien pour huile moteur et filtre de 50%.

A N'utilisez JAMAIS de carburant diesel dont la teneur en soufre est supérieure à 0,05 % (500 ppm) pour les moteurs de type EGR EXTERNE.

A NE PAS utiliser de carburant diesel dont la teneur en soufre est supérieure à 1,0 % (10 000 ppm).

A Les carburants diesel spécifiés selon EN 590 ou ASTM D975 sont recommandés.

Un n°2-D est un carburant distillé de moindre volatilité pour les moteurs industriels et mobiles lourds. (SAE J313 JUIN87)

## Huile moteur :

Une huile utilisée dans le moteur doit avoir une classification de service de l'American Petroleum Institute (API) et un SAE approprié.

Huile moteur en fonction des températures ambiantes comme indiqué ci-dessus :

R Avec le contrôle des émissions désormais en vigueur, les huiles lubrifiantes CF-4 et CG-4 ont été développées pour l'utilisation d'un carburant à faible teneur en soufre sur les moteurs des véhicules routiers. Lorsqu'un moteur de véhicule tout-terrain fonctionne avec un carburant à haute teneur en soufre, il est conseillé d'utiliser une huile lubrifiante « CF ou supérieure » avec un indice de base total élevé (TBN de 10 minimum).

A Reportez-vous au tableau suivant pour connaître la classification API de l'huile moteur adaptée au type de moteur (avec EGR, EGR externe ou non EGR) et le carburant (carburant pauvre ou riche en soufre).

Carburant utilisé	Classification des huiles moteur (classification API)	
	Classe d'huile des moteurs sauf EGR externe	Classe d'huile des moteurs avec EGR externe
Carburant à haute teneur en soufre [0,05 % (500 ppm)]	FC (Si l'huile lubrifiante « CF-4, CG-4, CH-4 ou CI-4 » est utilisée avec un carburant à haute teneur en soufre, changez l'huile lubrifiante à des intervalles plus courts. (environ la moitié))	---
Carburant à faible teneur en soufre [<0,05 % (500 ppm)] ou carburant à très faible teneur en soufre [<0,0015 % (15 ppm)]	CF, CF-4, CG-4, CH-4 ou CI-4	CF ou CI-4 (Les huiles moteur des classes CF-4, CG-4 et CH-4 ne peuvent pas être utilisées sur les moteurs de type EGR)

EGR : Recirculation des gaz d'échappement

A L'huile moteur CJ-4 est destinée aux moteurs de type DPF (Diesel Particulate Filter), et ne peut pas être utilisée sur ce tracteur.

	sauf EGR externe	avec EGR externe
Modèle	BX23S	---

## Huile de transmission :

L'huile utilisée pour lubrifier la transmission est également utilisée comme fluide hydraulique. Pour assurer le bon fonctionnement du système hydraulique et pour compléter la lubrification de la transmission, il est important qu'un liquide de transmission multigrade soit utilisé dans ce système. Nous recommandons l'utilisation du fluide KUBOTA UDT ou SUPER UDT pour une protection et des performances optimales.

(Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour plus de détails.)

Ne mélangez pas différentes marques.

A Les capacités indiquées en eau et en huile sont des estimations du fabricant.

## CARBURANT BIODIESEL (BDF)

Carburants biodiesel B0-B20 (BDF) : les carburants diesel mixtes contenant 20 % ou moins de biodiesel peuvent être utilisés dans les conditions suivantes.

A Les concentrations supérieures à B5 (5 %) ne sont PAS approuvées pour les moteurs à rampe commune et les moteurs équipés d'un dispositif de post-traitement.

Une telle consommation de carburant peut causer des dommages et réduire la durée de vie du moteur.

A Le ravitaillement et la manipulation du carburant doivent être effectués avec prudence afin d'éviter tout contact avec le carburant et tout déversement qui pourrait

## 86 ENTRETIEN DU TRACTEUR

créer un risque potentiel pour l'environnement ou un incendie. Portez un équipement de protection approprié lors du ravitaillement.

C BDF applicable :

1. Les mélanges de carburants diesel contenant 6 % à 20 % de BDF (B6 - B20) conformes à la norme D7467 de l'American Society for Testing and Materials (ASTM), telle que révisée, peuvent être utilisés sans affecter négativement les performances et la durabilité du moteur et du carburant. composants du système.
2. Tout carburant diesel à base d'huile minérale, le cas échéant, doit être conforme à la norme ASTM D975 (ou à la norme européenne EN590), telle que révisée.  
Le carburant B100 utilisé pour fabriquer des carburants mélangés au biodiesel doit être conforme à la norme ASTM D6751 (ou EN14214), telle que révisée.  
Le carburant mélangé final B20 doit être conforme à la norme ASTM D7467, telle que révisée.  
L'huile végétale pure n'est PAS autorisée dans les mélanges de carburants.
3. Le carburant mélangé autorisé est le carburant diesel à base d'huile minérale mélangé à du B100 (c'est-à-dire 100 % de BDF).  
Le ratio de carburant mélangé doit être inférieur à 20 % de B100 et à 80 % ou plus de carburant diesel.  
La source de B100 utilisée pour les mélanges de biodiesel doit être achetée auprès d'un distributeur ou d'un producteur accrédité BQ-9000.  
De plus amples informations sur les commerçants et producteurs qualifiés sont disponibles sur <http://www.bq-9000.org>.

C Préparation :

1. Avant d'utiliser des concentrations de BDF supérieures à B5, il est conseillé de remplacer l'huile moteur, le filtre à huile moteur et le carburant.  
filtrez avec de l'huile et des filtres neufs. Pour les procédures de remplacement, reportez-vous à la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE ».

C Garantie du produit, émissions et autres précautions :

2. Le système de contrôle des émissions du moteur a été certifié conformément à la réglementation en vigueur basée sur l'utilisation de non-BDF. Lors de l'utilisation du BDF, il est conseillé au propriétaire de vérifier les réglementations locales et fédérales applicables en matière d'émissions et de s'y conformer toutes.
3. Le BDF peut provoquer des filtres à carburant obstrués ou obstrués par temps froid, ce qui empêche le moteur de fonctionner.  
correctement.
4. Le BDF favorise la croissance de micro-organismes pouvant provoquer une dégradation du carburant.  
Cela peut à son tour provoquer une corrosion de la conduite de carburant ou réduire le débit du filtre à carburant plus tôt que prévu.
5. Le BDF absorbe intrinsèquement l'humidité, ce qui peut provoquer une dégradation du combustible plus tôt que prévu.  
Pour éviter cela, vidangez souvent le séparateur d'eau et l'orifice du filtre à carburant.
6. N'utilisez pas de concentrations de biodiesel supérieures à 20 % (c'est-à-dire supérieures à B20).  
Les performances du moteur et la consommation de carburant en seront affectées, et une dégradation des composants du système d'alimentation en carburant pourrait se produire.
7. Ne réajustez pas le système de contrôle du carburant du moteur car cela violerait les niveaux de contrôle des émissions pour lesquels l'équipement a été conçu.  
approuvé.
8. Comparée aux matières premières à base de soja et de colza, les matières premières à base d'huile de palme ont une consistance plus épaisse.  
(c'est-à-dire une viscosité plus élevée) à des températures plus basses.  
Par conséquent, les performances du filtre à carburant peuvent être réduites, en particulier par temps froid.
9. La garantie KUBOTA, telle que spécifiée dans le guide d'information sur la garantie du propriétaire, couvre uniquement les défauts de matériaux et de fabrication du produit. En conséquence, tous les problèmes pouvant survenir en raison de l'utilisation de carburants de mauvaise qualité ne répondant pas aux exigences ci-dessus, qu'ils soient à base de biodiesel ou d'huile minérale, ne sont pas couverts par la garantie KUBOTA.

C Manipulation courante :

1. Évitez de renverser du BDF sur les surfaces peintes car cela pourrait endommager la finition.  
Si du carburant est renversé, essuyez-le immédiatement et rincez-le à l'eau savonneuse pour éviter des dommages permanents.
2. Lors de l'utilisation du BDF, il est conseillé de maintenir un réservoir de carburant plein, en particulier pendant la nuit et pendant le stockage à court terme, afin de réduire la condensation à l'intérieur du réservoir. Assurez-vous de bien serrer le bouchon du réservoir après avoir fait le plein pour éviter l'accumulation d'humidité dans le réservoir. L'eau présente dans le mélange de biodiesel endommagera les filtres à carburant et pourrait endommager les composants du moteur.

C Exigences de maintenance lors de l'utilisation de BDF B0 à B5 :

Respecter les intervalles de vidange d'huile recommandés en vous référant à la section « ENTRETIEN ». Des intervalles de vidange d'huile prolongés peuvent entraîner une usure prématurée ou des dommages au moteur.

C Exigences de maintenance lors de l'utilisation de BDF B6 à B20 :

L'intervalle d'entretien des pièces liées au carburant change.  
Voir le tableau ci-dessous pour le nouvel intervalle de maintenance.

Articles	Intervalle	Remarques
----------	------------	-----------

## ENTRETIEN DU TRACTEUR 87

Élément de filtre à carburant	Vérifier	toutes les 50 heures	
	Remplacez toutes les 200 heures. Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.		
Conduite de carburant	Vérifiez tous les 6 mois		Remplacer en cas de détérioration (fissure, durcissement, cicatrice ou déformation) ou de dommage. Si vous pensez ne pas être en mesure d'effectuer l'entretien suivant correctement et en toute sécurité, contactez votre concessionnaire KUBOTA local.
	Remplacez tous les 2 ans. Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.		

## C Stockage à long terme :

1. Le BDF se détériore facilement à cause de l'oxygène, de l'eau, de la chaleur et des substances étrangères.  
Ne conservez pas les B6 à B20 plus d'un mois et les B5 plus de 3 mois.
2. Lorsque vous utilisez les modèles B6 à B20 et que vous stockez la machine pendant plus d'un mois, vidangez le carburant des réservoirs et remplacez-le.  
avec du carburant diesel à base d'huile minérale légère.  
Ensuite, faites tourner le moteur pendant au moins 30 minutes pour éliminer tout le biodiesel des conduites de carburant.
3. Lorsque vous utilisez du carburant B5 et stockez la machine pendant plus de 3 mois, vidangez le carburant des réservoirs et remplacez-le par du carburant léger.  
carburant diesel à base d'huile minérale.  
Ensuite, faites tourner le moteur pendant au moins 30 minutes pour éliminer tout le biodiesel des conduites de carburant.

# SERVICE PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne travaillez pas sous des appareils à support hydraulique. Ils peuvent se déposer, couler soudainement ou être accidentellement abaissés.

A S'il est nécessaire de travailler sous le tracteur ou sur tout élément de la machine pour l'entretien ou le réglage, soutenez-les solidement au préalable avec des supports ou des blocages appropriés.

## COMMENT OUVRIR LE CAPOT

Pour éviter des blessures graves, voire la mort, dues au contact avec des pièces mobiles ;

A N'ouvrez jamais le capot ou le capot latéral du moteur lorsque le moteur tourne.

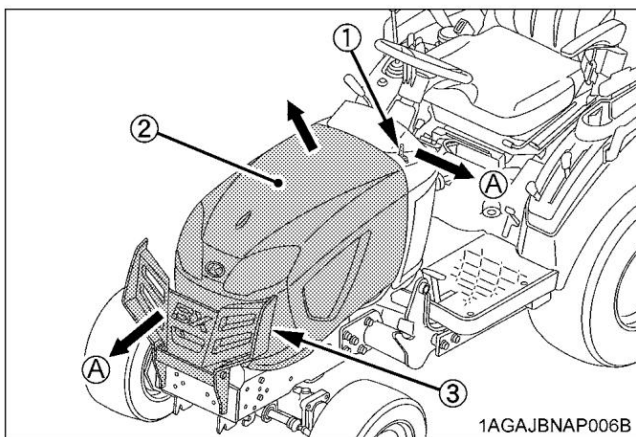
A Ne touchez pas le silencieux ou les tuyaux d'échappement lorsqu'ils sont chaud ;  
De graves brûlures pourraient en résulter.

## B Protection avant et capot

1. Tirez la protection avant vers l'avant.
2. Pour ouvrir le capot, tirez le levier d'ouverture du capot pour le libérer. le loquet et ouvrez le capot.

## CONTRÔLE QUOTIDIEN

Pour votre propre sécurité et une durée de vie maximale du



(1) Levier d'ouverture du capot

(A) « TIRER »

(2) Capot

(3) Garde avant

machine, effectuez une inspection quotidienne approfondie avant d'utiliser la machine ou de démarrer le moteur.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

Prenez les précautions suivantes lors de la vérification du tracteur.

A Garez la machine sur un sol ferme et plat.

A Serrez le frein de stationnement.

A Abaissez l'outil au sol.

A Toute pression résiduelle du système hydraulique est relâchée.

A Arrêtez le moteur et retirez la clé.

## B Inspection à pied

Regardez autour et sous le tracteur à la recherche d'objets tels que des objets en vrac.

boulons, accumulation de déchets, fuites d'huile ou de liquide de refroidissement, pièces cassées ou usées.

## B Vérification du carburant et ravitaillement

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne fumez pas pendant le ravitaillement.

A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de faire le plein.

Pour éviter une réaction allergique cutanée :

A Se laver les mains immédiatement après tout contact avec du carburant diesel.

1. Tournez l'interrupteur à clé sur "ON", vérifiez la quantité de carburant à l'aide de la jauge de carburant.
2. Remplissez le réservoir de carburant lorsque la jauge de carburant indique 1/4 ou moins de carburant. réservoir.
3. Utilisez du carburant diesel de qualité n°2 à des températures supérieures à -10 (14).  
Utilisez du carburant diesel de qualité n°1 à des températures inférieures à -10 (14).



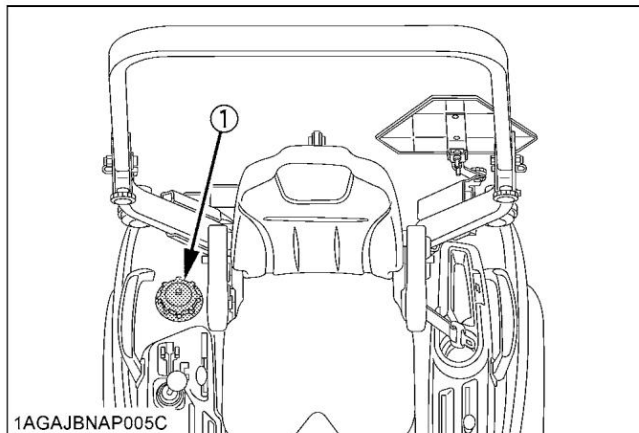
## ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR 89

A Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de vérifier le niveau d'huile.

1. Garez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau.
2. Vérifiez l'huile moteur avant de démarrer le moteur ou après 5 minutes ou plus lorsque le moteur est arrêté.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la jauge, essuyez-la, remplacez-la et retirez-la à nouveau. Vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les deux encoches.

Si le niveau est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit à l'entrée d'huile.

(Voir "LUBRIFIANTS" dans la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR".)



(1) Bouchon du réservoir de carburant

### BVérification du niveau d'huile moteur

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

Capacité du réservoir de carburant 25 L (6,6 gallons américains)

A Ne laissez pas la saleté, les déchets ou l'eau pénétrer dans le système de carburant.

A Faites attention à ne pas vider le réservoir de carburant, sinon de l'air pénétrerait dans le système de carburant, nécessitant une purge avant le prochain moteur.

commencer.

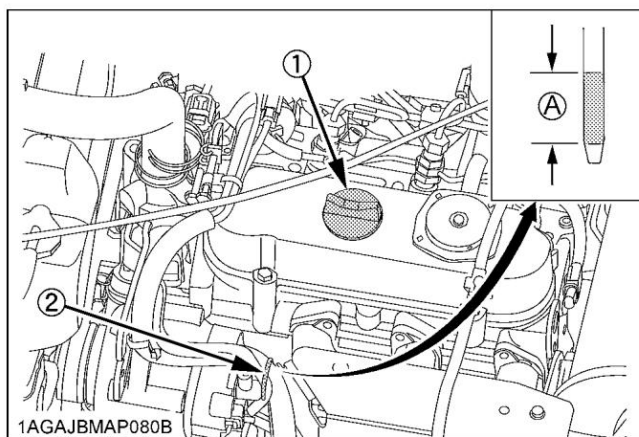
A Faites attention à ne pas renverser de carburant pendant le ravitaillement. En cas de déversement, essuyez-le immédiatement, sinon cela pourrait provoquer un incendie.

A Pour éviter la condensation (accumulation d'eau) dans le réservoir de carburant, remplissez le réservoir avant de stationner pendant la nuit.

(1) Entrée d'huile

(A) Le niveau d'huile est acceptable dans cette plage.

(2) Jauge



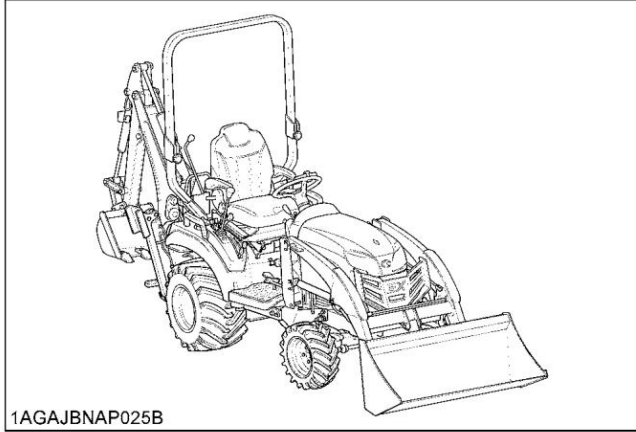
## 90 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

A Lorsque vous utilisez une huile d'un fabricant ou d'une viscosité différente de la précédente, retirez toute l'ancienne huile et le filtre à huile.

Ne mélangez jamais deux types d'huile différents.

A Si le niveau d'huile est bas, ne faites pas tourner le moteur.

A Lorsque vous utilisez la pelle rétro BT603 et vérifiez le niveau d'huile, placez le tracteur/chargeur/pelleuse sur un terrain plat et réglez le chargeur/la pelle rétro comme illustré ci-dessous.



### BVérification du niveau de liquide de refroidissement

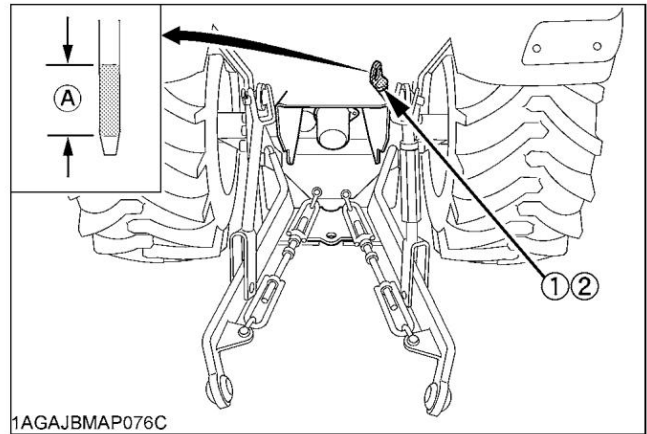
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de vérifier le niveau du liquide de refroidissement.

A Ne retirez pas le bouchon du radiateur lorsque le liquide de refroidissement est chaud. Une fois refroidi, faites tourner lentement le capuchon jusqu'au premier arrêt et laissez suffisamment de temps pour que l'excès de pression s'échappe avant de retirer complètement le capuchon.

1. Vérifiez que le niveau du liquide de refroidissement se situe entre le "H" et les marques "L" du réservoir de récupération.
2. Lorsque le niveau du liquide de refroidissement baisse en raison de l'évaporation, ajoutez uniquement de l'eau douce. En cas de fuite, ajoutez de l'antigel et de l'eau douce dans le rapport de mélange spécifié jusqu'au niveau « H ».

(Voir "Rinçage du système de refroidissement et changement



Liquide de refroidissement" dans "TOUS LES 2 ANS" dans la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)

### BVérification du niveau de liquide de transmission

1. Garez la machine sur une surface ferme, plane et de niveau, abaissez l'outil au sol et arrêtez le moteur.

2. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la jauge, essuyez-la, remplacez-la et retirez-la à nouveau. Vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les deux encoches.

Si le niveau est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit à l'entrée d'huile.

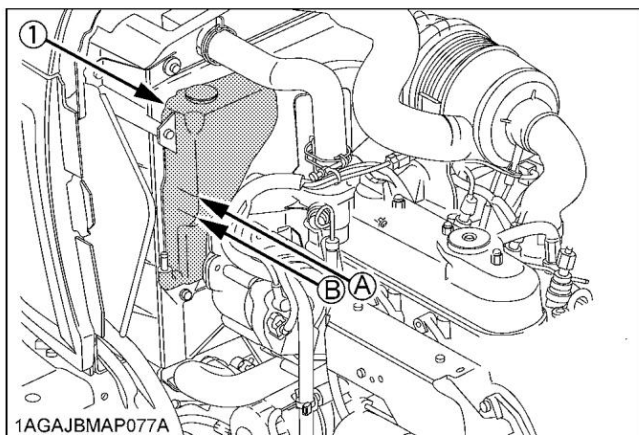
(Voir "LUBRIFIANTS" dans la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR".)

(1) Entrée d'huile

(2) Jauge

(A) Le niveau d'huile est acceptable dans cette page.

## ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR 91



(1) Réservoir de récupération (A) "H"

(B) "L"

A Si le bouchon du radiateur doit être retiré, suivez l'« AVERTISSEMENT » ci-dessus et resserrez bien le bouchon.

A Utilisez de l'eau douce, propre et fraîche et de l'antigel pour remplir le réservoir de récupération.

A En cas de fuite d'eau, consultez votre revendeur KUBOTA local. Marchand.

A Si le niveau d'huile est bas, ne faites pas tourner le moteur.

## 92 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

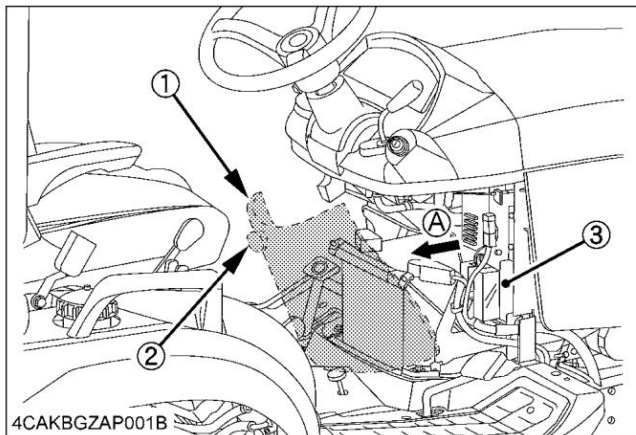
### B Panneau de nettoyage et écran de radiateur

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

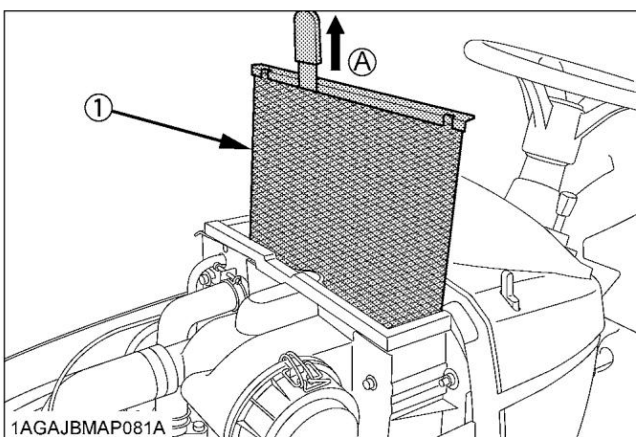
A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de retirer l'écran.

A Avant de le vérifier ou de le nettoyer, attendez suffisamment longtemps qu'il refroidisse.

1. Vérifiez l'écran du panneau pour vous assurer qu'il est propre. débris.
2. Détachez la grille du radiateur, puis retirez tous les corps étrangers.



A Si de la poussière ou des paillettes s'accumulent dans la batterie



(1) Grille de radiateur

(A) « SUPPRIMER »

compartiment, ouvrez le panneau et nettoyez-le complètement.

Un panneau et une grille de radiateur doivent être exempts de débris pour empêcher le moteur de surchauffer et permettre une bonne entrée d'air pour le filtre à air.

A Assurez-vous de réinstaller complètement le panneau sur le pilier pour empêcher l'invasion de la poussière.

A Assurez-vous d'arrêter le moteur pour éviter des blessures corporelles et pour permettre une bonne entrée d'air pour le filtre à air.

### B Vérification de la pédale de frein

1. Inspectez la pédale de frein pour vous assurer de sa liberté de mouvement et de son bon fonctionnement.

2. Ajustez si une mesure incorrecte est trouvée :

(Voir « Réglage de la pédale de frein » dans « TOUTES LES 100 HEURES » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».)

- (1) Panneau (A) « SUPPRIMER »  
(2) Bouton  
(3) Pilier central

### B Vérification des jauges, des compteurs et d'Easy Checker(TM)

1. Inspectez le tableau de bord à la recherche de jauge(s), de compteur(s) et de lampes Easy Checker(TM) cassées.

2. Remplacez s'il est cassé.

### B Vérification des phares, des feux de détresse, etc.

1. Inspectez les lumières pour détecter des ampoules et des lentilles cassées.

2. Remplacez s'il est cassé.

### B Vérification de la ceinture de sécurité et du cadre ROPS

1. Vérifiez toujours l'état de la ceinture de sécurité et du matériel de fixation ROPS avant d'utiliser le tracteur.

2. Remplacez s'il est endommagé.

### B Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de batterie

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

Une borne ou un connecteur desserré ou un fil endommagé peut affecter les performances des composants électriques ou provoquer des courts-circuits. Une fuite d'électricité pourrait entraîner un risque d'incendie, une batterie déchargée ou des dommages aux composants électriques.

A Remplacez rapidement les fils ou les connexions endommagés.

A Si un fusible saute peu de temps après le remplacement, N'UTILISEZ PAS UNE CAPACITÉ PLUS GRANDE QUE RECOMMANDÉE NI CONTOURNEZ LE SYSTÈME DE FUSIBLES.

## ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR 93

A De nombreuses connexions électriques sont protégées par des fiches étanches. Branchez et débranchez ces connexions avec précaution et assurez-vous qu'elles sont correctement scellées après l'assemblage.

A L'accumulation de poussière, de paillettes et de dépôts de carburant déversés autour de la batterie, du câblage électrique, du moteur ou du système d'échappement peut provoquer des risques d'incendie.

**NETTOYEZ CES ZONES AVANT DE COMMENCER LES TRAVAUX.**

A Pour éviter des dysfonctionnements électriques prématurés, **N'APPLIQUEZ PAS** d'eau à haute pression directement sur la batterie, le câblage, les connecteurs, les composants électriques ou le tableau de bord.

Inspectez régulièrement les éléments suivants :

1. Vérifiez le câblage pour déceler toute isolation irritée ou fissurée.
2. Vérifiez les pinces du faisceau de câbles. Remplacez si nécessaire.
3. Vérifiez les connecteurs et les bornes pour déceler tout jeu, contamination ou connexions surchauffées (décolorées).
4. Vérifiez le tableau de bord pour le bon fonctionnement des interrupteurs et des jauges.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA concernant l'entretien, le diagnostic et la réparation.

### TOUTES LES 50 HEURES

#### BLubrification des graisseurs

Appliquer une petite quantité de graisse multi-usages sur les points suivants toutes les 50 heures :

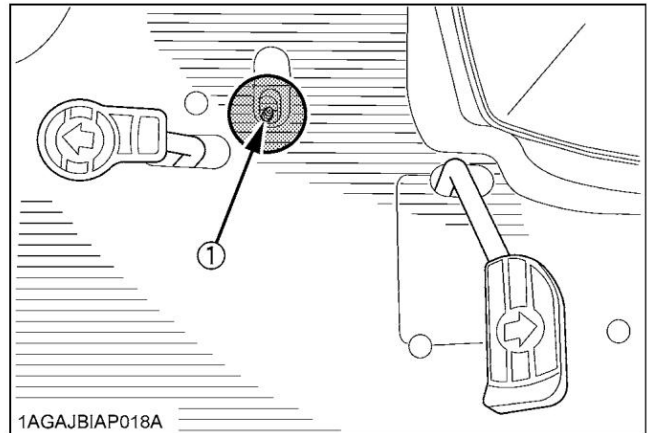
Si vous avez utilisé la machine dans des conditions extrêmement humides et boueuses, lubrifiez les graisseurs plus souvent.

#### BVérification des pièces mobiles

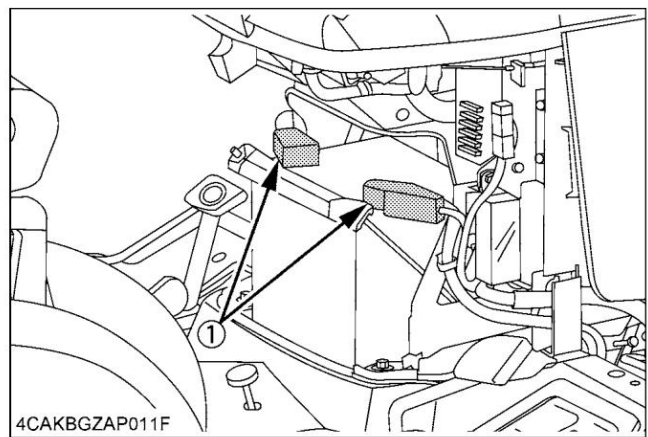
Si l'une des pièces mobiles, telles que les leviers et les pédales, ne se déplace pas facilement à cause de la rouille ou d'un matériau collant, n'essayez pas de la forcer à se déplacer.

Dans le cas ci-dessus, enlevez la rouille ou la matière collante et appliquez de l'huile ou de la graisse à l'endroit concerné.

Sinon, la machine pourrait être endommagée.

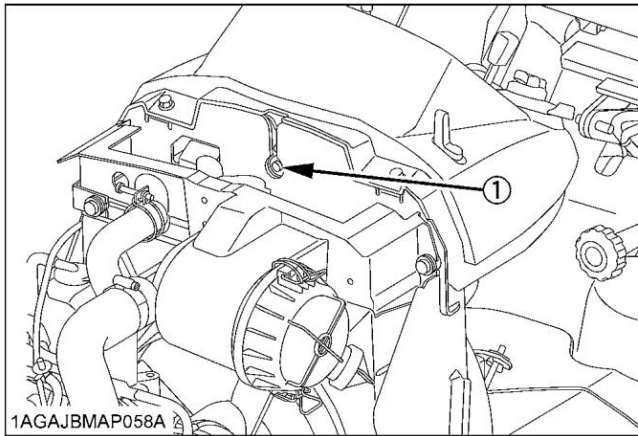


(1) Graisseur (Pédale de commande de vitesse)

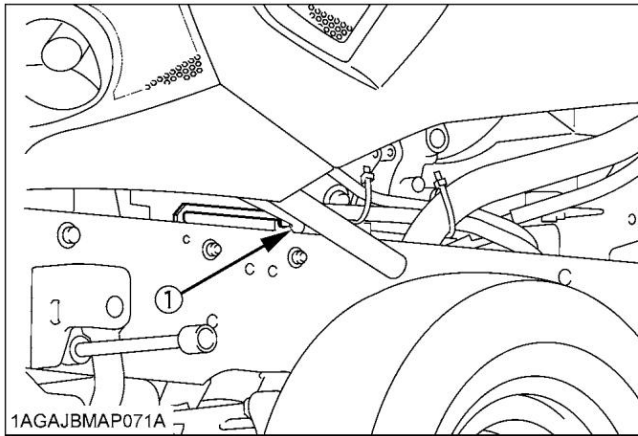


(1) Bornes de batterie

94 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR



(1) Verrouillage du capot



(1) Guide du capot

B Vérification du système de démarrage du moteur

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant les tests.

A Si le tracteur ne réussit pas le test, ne l'utilisez pas.

C Préparation avant test.

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
3. Placez le levier de changement de gamme en position

« NEUTRE ».

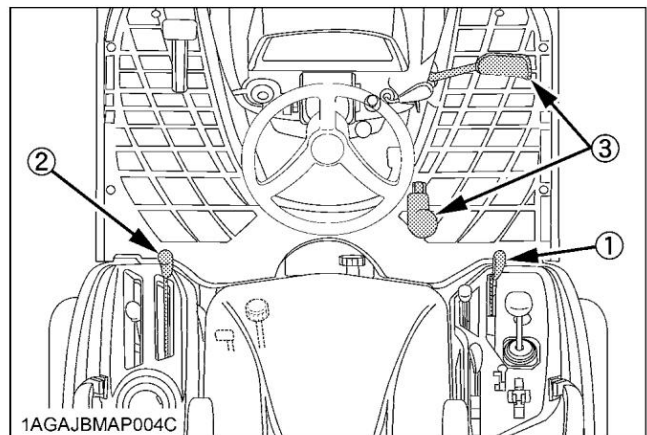
4. Vérifiez la position « NEUTRE » de la pédale de commande de vitesse.
5. Mettez le levier d'embrayage de la PDF en position "OFF".

C Test 1 : interrupteur de la pédale de contrôle de vitesse

1. Assurez-vous que le levier de changement de gamme est réglé sur la position « NEUTRE ».
2. Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse.
3. Tournez la clé en position "START".
4. Le moteur ne doit pas démarrer.
5. S'il démarre, consultez votre concessionnaire KUBOTA local à ce sujet service.

C Test 2 : Contacteur du levier d'embrayage de prise de force

1. Assurez-vous que le levier de changement de gamme est réglé sur la position « NEUTRE ».
2. Assurez-vous que la pédale de contrôle de vitesse est réglée sur la position « NEUTRE ».
3. Mettez le levier d'embrayage de la PDF en position "ON".
4. Tournez la clé en position "START".
5. Le moteur ne doit pas démarrer.
6. S'il démarre, consultez votre concessionnaire KUBOTA local à ce sujet service.



(1) Levier de changement de gamme (Hi-Lo)

(2) Levier d'embrayage de prise de force

(3) Pédale de contrôle de vitesse

ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR 95

BVérification du système OPC

- Pour éviter des blessures graves ou la mort :
- A Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant essai.
  - A Si le tracteur ne réussit pas le test, ne l'utilisez pas.

C Préparation avant essai.

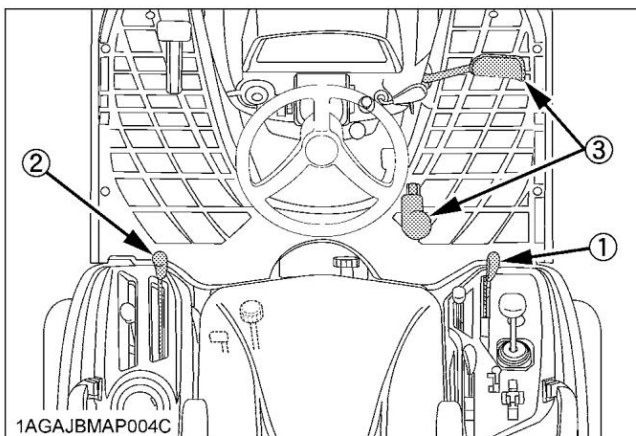
1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
3. Placez le levier de changement de gamme en position « NEUTRE ».
4. Vérifiez la position « NEUTRE » de la pédale de commande de vitesse.
5. Mettez le levier d'embrayage de la PDF en position "OFF".

C Test 1 : interrupteurs du siège opérateur et de la pédale de contrôle de vitesse

1. Démarrez le moteur.
2. Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse.
3. Levez-vous. (Ne descendez pas de la machine.)
4. Le moteur doit s'arrêter après environ 1 seconde.
5. S'il ne s'arrête pas, consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

C Test 2 : Interrupteurs du siège opérateur et de la prise de force levier d'embrayage.

1. Démarrez le moteur.
2. Engagez le levier d'embrayage de la PDF.
3. Levez-vous. (Ne descendez pas de la machine.)
4. Le moteur doit s'arrêter après environ 1 seconde.
5. S'il ne s'arrête pas, consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.



(1) Levier de changement de gamme (Hi-Lo)

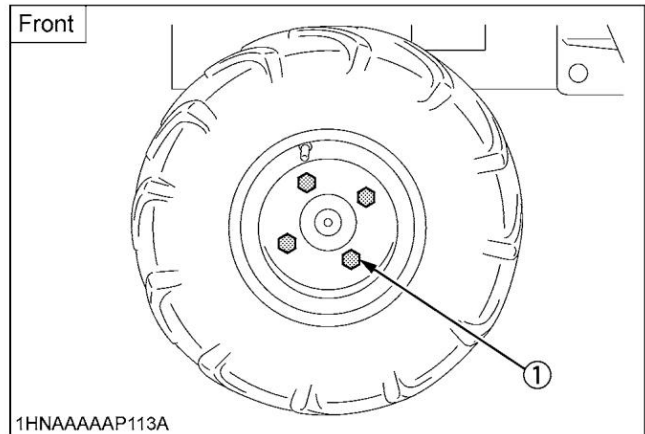
(2) Levier d'embrayage de prise de force

(3) Pédale de contrôle de vitesse

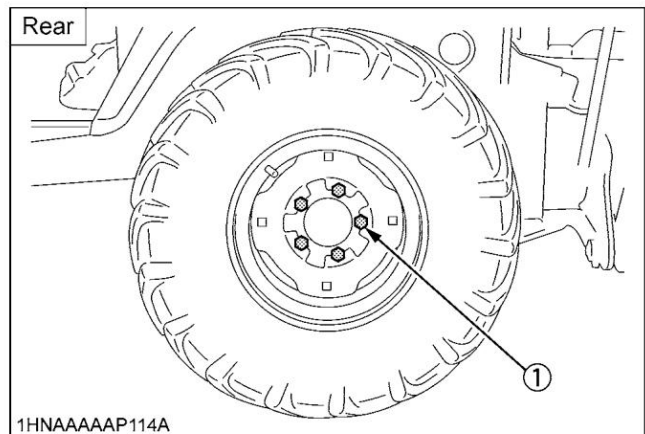
BVérification du couple des boulons de roue

- Pour éviter des blessures graves ou la mort :
- A N'utilisez jamais le tracteur avec une jante, une roue ou un essieu.
  - A Chaque fois que les boulons sont desserrés, resserrez-les au couple spécifié.
  - A Vérifiez fréquemment tous les boulons et maintenez-les serrés.

Vérifiez régulièrement les boulons de roue, surtout lorsqu'ils sont neufs. S'ils sont desserrés, resserrez-les comme suit.



(1) 149,2 à 179,0 Nm (15,2 à 18,3 kgf-m, 110 à 132 lbf-ft)

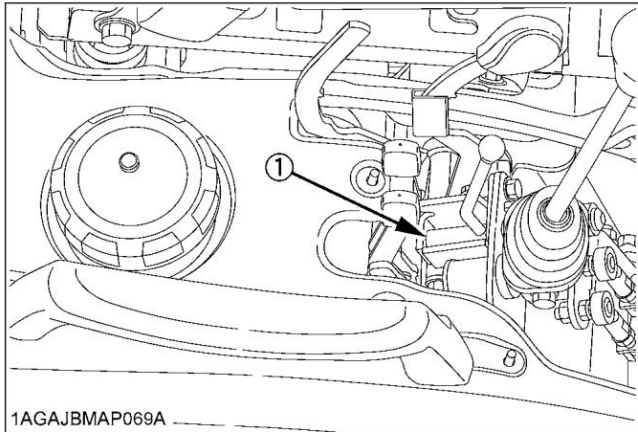


(1) 108,5 à 130,2 Nm (11,1 à 13,3 kgf-m, 80 à 96 lbf-ft)

96 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

**B**Nettoyage de l'arbre du levier de verrouillage

1. Avant d'utiliser le levier de verrouillage, nettoyez le levier mobile zone (1).



(1) Zone mobile du levier

**TOUTES LES 100 HEURES**

**B**Vérification de la batterie

Pour éviter le risque d'explosion de la batterie :

Pour la batterie de type rechargeable, suivez les instructions ci-dessous.

A N'utilisez pas et ne chargez pas la batterie rechargeable si le niveau de liquide est inférieur au repère LOWER (niveau limite inférieur). Sinon, les composants de la batterie pourraient se détériorer prématurément, ce qui pourrait réduire la durée de vie de la batterie ou provoquer une explosion.

A Vérifiez régulièrement le niveau de liquide et ajoutez de l'eau distillée si nécessaire afin que le niveau de liquide se situe entre les niveaux SUPÉRIEUR et INFÉRIEUR.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne retirez jamais le couvercle de la batterie lorsque le moteur tourne.

A Gardez l'électrolyte loin des yeux, des mains et des vêtements. Si vous en êtes éclaboussé, rincez-le immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

A Gardez toujours les étincelles et les flammes nues à l'écart de la batterie. L'hydrogène gazeux mélangé à l'oxygène devient très explosif.

A Portez des lunettes de protection et des gants en caoutchouc lorsque travailler autour de la batterie.

A Serrez fermement le support de batterie lorsque vous remonter la batterie.

A Assurez-vous de mettre une pince sur le câble positif de la batterie.

La batterie installée en usine est de type non rechargeable. Si la batterie est faible, chargez-la ou remplacez-la par nouveau.

A Une mauvaise manipulation de la batterie réduit la durée de vie et s'ajoute aux coûts d'entretien.

La batterie d'origine ne nécessite aucun entretien, mais nécessite un certain entretien.

Si la batterie est faible, le moteur aura du mal à démarrer et les lumières seront faibles. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.

A Lors du remplacement d'une ancienne batterie par une nouvelle, utilisez une batterie de spécifications égales dans le tableau ci-dessous.

Type de batterie	Volts (V)	Réserve Capacité (min)	Froid Démarrage Ampères	Normale Mise en charge Tarif(A)
526RMF	12	86	560	8.6



## ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR 97

(Pour les batteries de type sans entretien non accessibles.)

Les batteries sans entretien et non accessibles sont conçues pour éliminer le besoin d'ajouter de l'eau. Pourtant le volume de

L'électrolyte au-dessus des plaques peut éventuellement s'épuiser en raison de conditions anormales telles qu'une chaleur élevée ou un mauvais réglage du régulateur. Utilisez un voltmètre pour vérifier l'état de charge. (Voir le tableau de référence ci-dessous pour déterminer si la recharge est nécessaire.)

Voltage de batterie	État de charge de référence
12.6	100 % (charge complète)
12.4	75%
12.2	50%
12,0	25%
11.8	0%

Chargement de la batterie



Pour éviter des blessures graves ou la mort :

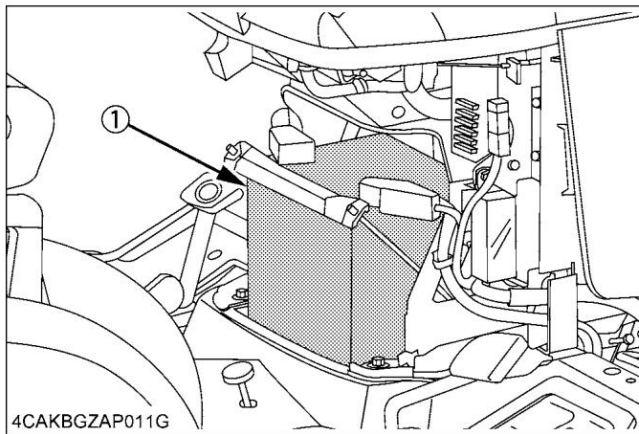
A Lorsque la batterie est activée, les gaz hydrogène et oxygène présents dans la batterie sont extrêmement explosifs. Gardez toujours les étincelles et les flammes nues à l'écart de la batterie, en particulier lors du chargement de la batterie.

A Lorsque vous débranchez le câble de la batterie, commencez par la borne négative. Lors de la connexion du câble à la batterie, commencez par la borne positive.

A Pour éviter les courts-circuits, avant de charger, assurez-vous de retirer le support métallique de la batterie.

A Ne vérifiez jamais la charge de la batterie en plaçant un objet métallique sur les bornes.

Utilisez un voltmètre ou un hydromètre.



(1) Batterie

A Le support métallique pouvant se fissurer, ne le serrez pas trop.

1. Pour charger lentement la batterie, connectez la borne positive de la batterie à la borne positive du chargeur et la borne négative au négatif, puis chargez pendant au moins 1 heure à 6,5 ampères.
2. Les frais supplémentaires sont uniquement destinés aux urgences. Il chargera partiellement la batterie à un rythme élevé et en peu de temps. Lorsque vous utilisez une batterie chargée par boost, il est nécessaire de recharger la batterie le plus tôt possible. Ne pas le faire réduira la durée de vie de la batterie.
3. Lorsque la densité de l'électrolyte est comprise entre 1,27 et 1,29, la charge est terminée.

#### C Batterie pour le stockage

1. Lors du stockage du tracteur pendant une longue période, retirez la batterie du tracteur, réglez l'électrolyte au niveau approprié et stockez-le dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
2. La batterie se décharge automatiquement pendant son stockage. Rechargez-le une fois tous les 3 mois en saison chaude et une fois tous les 6 mois en saison froide.

## 98 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

### B Nettoyage de l'élément du filtre à air

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de nettoyer l'élément du filtre à air.

1. Retirez le couvercle du filtre à air et l'élément.

(1) Défaire le crochet

(2) Tournez le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le.

2. Nettoyez l'élément :

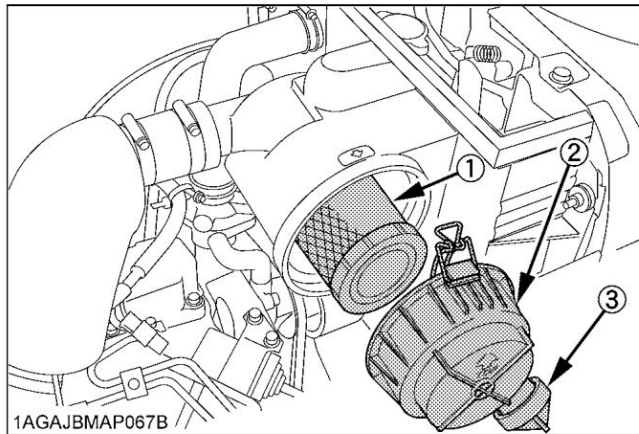
1) Lorsque de la poussière sèche adhère à l'élément, souffler de l'air comprimé depuis l'intérieur en tournant l'élément. La pression de l'air comprimé doit être inférieure à 205 kPa (2,1 kgf, 30 psi).

2) Lorsque du carbone ou de l'huile adhère à l'élément, trempez l'élément dans du détergent pendant 15 minutes puis lavez-le plusieurs fois à l'eau, rincez-le à l'eau claire et séchez-le naturellement. Une fois l'élément complètement séché, inspectez l'intérieur de l'élément avec une lampe et vérifiez s'il est endommagé ou non. (en vous référant aux instructions sur l'étiquette collée sur le boîtier.)

3. Remplacez l'élément du filtre à air :

Toutes les 1 000 heures ou tous les 1 an, selon la première éventualité.

A Vérifiez si la vanne d'évacuation est obstruée par de la poussière.



- (1) Élément
- (2) Couverture
- (3) Vanne d'évacuation

A Le filtre à air utilise un élément sec, n'appliquez jamais d'huile.

A Ne faites pas tourner le moteur avec l'élément filtrant retiré.

A Alignez les flèches lors de la réinstallation du couvercle. Si le couvercle est mal installé, la poussière passe par le déflecteur et directement adhère à l'élément.

### C Soupape d'évacuation

Ouvrez la vanne d'évacuation une fois par semaine dans des conditions normales - ou quotidiennement en cas d'utilisation dans un endroit poussiéreux - pour éliminer les grosses particules de poussière et de saleté.

### B Vérification du filtre à carburant

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

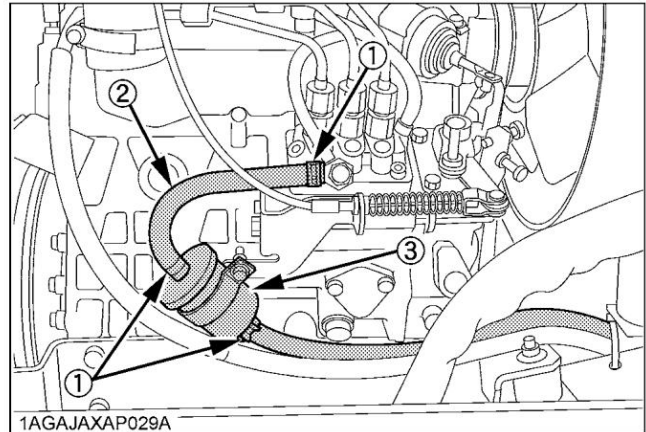
A Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de vérifier les conduites de carburant et le filtre à carburant.

A Vérifiez périodiquement les conduites de carburant. Les conduites de carburant sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Du carburant peut s'écouler sur le moteur en marche, provoquant un incendie.

1. La conduite de carburant est en caoutchouc et vieillit quelle que soit la période d'entretien.
2. Après inspection, si la conduite de carburant et les colliers sont endommagés ou détériorés, remplacez-les.
3. Vérifiez le filtre à carburant. S'il est obstrué par des débris ou contaminé par de l'eau, remplacez-le.

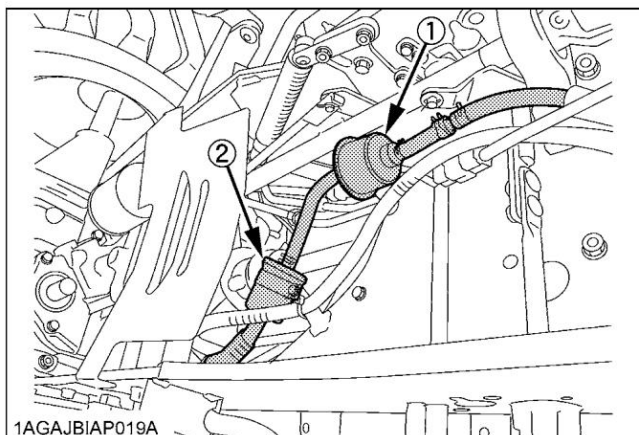
A Lorsque la conduite de carburant est débranchée pour un entretien ou une

réparation, bouchez les deux extrémités de la conduite de carburant avec un bouchon propre de taille appropriée pour empêcher la poussière et la saleté de pénétrer. Des précautions particulières doivent être prises afin d'éviter la poussière et de la saleté pénétrer dans le système de carburant. L'entrée de poussière et de saleté provoque un dysfonctionnement de la pompe à carburant.



- (1) Colliers de serrage
- (2) Conduite de carburant
- (3) Filtre à carburant

## ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR 99



- (1) Pompe à carburant
- (2) Filtre à carburant

A Si la conduite de carburant est retirée, veillez à purger correctement le système de carburant.

(Voir « Purge du système de carburant » dans « ENTRETIEN SELON LES BESOINS » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».)

### BRéglage de la tension de la courroie du ventilateur

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

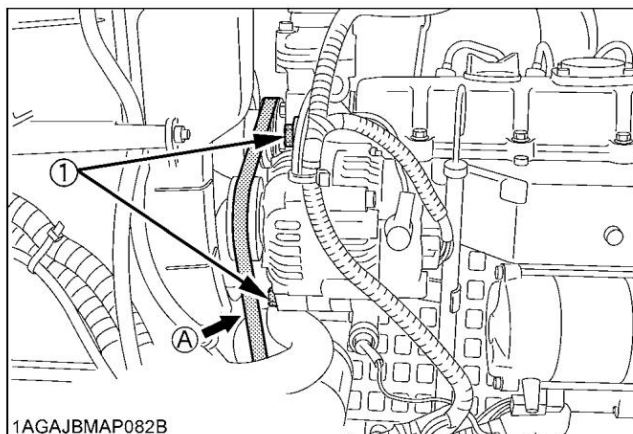
A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de vérifier la tension de la courroie.

1. Arrêtez le moteur et retirez la clé.

Tension de la courroie du ventilateur (déviation)	7 à 9 mm (0,28 à 0,35 po) lorsque la courroie est pressée au milieu de la travée.
---	---

2. Appliquez une pression modérée du pouce sur la courroie entre les poulies.
3. Si la tension est incorrecte, desserrez les boulons de fixation de l'alternateur et, à l'aide d'un levier placé entre l'alternateur et le bloc moteur, retirez l'alternateur jusqu'à ce que la déflexion de la courroie tombe dans des limites acceptables.

4. Remplacez la courroie du ventilateur si elle est endommagée.



- (1) Boulon

- (A) Vérifiez la tension de la courroie

## 100 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

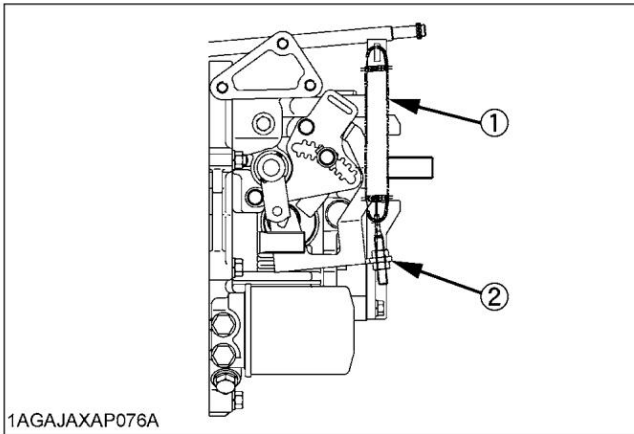
### BRéglage du ressort neutre HST (pour la vitesse Pédale de commande)

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Ne pas utiliser si le tracteur se déplace sur un sol plat avec le pied relâché de la pédale de commande de vitesse.

A Si le tracteur se déplace sur un sol plat avec le pied relâché de la pédale, ou si la pédale revient trop lentement à la position « NEUTRE » lorsque vous retirez le pied de la pédale, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

Le ressort neutre HST situé sous le côté avant droit de l'aile peut régler la vitesse de retour de la pédale de contrôle de vitesse. Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour le service.



(1) Ressort neutre HST  
(2) Écrou de réglage

### BRéglage de la pédale de frein

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Arrêtez le moteur, retirez la clé, abaissez l'outil au sol et calez les roues avant de vérifier la pédale de frein.

A Même si la course libre de la pédale de frein se situe dans la limite, réglez la pédale de frein en suivant la procédure ci-dessous.

A Si vous ne parvenez pas à effectuer le réglage, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

1. Desserrez le frein de stationnement.

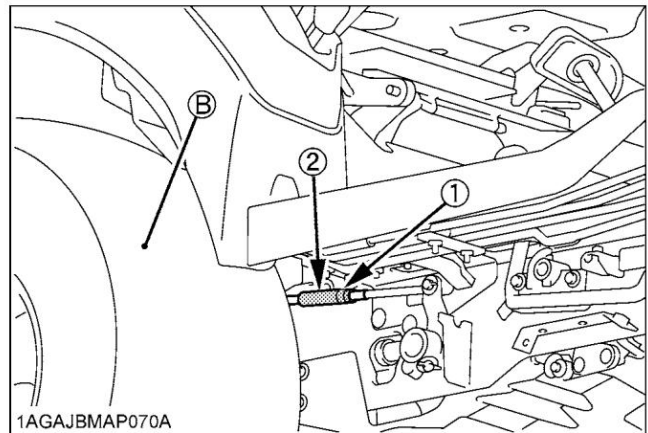
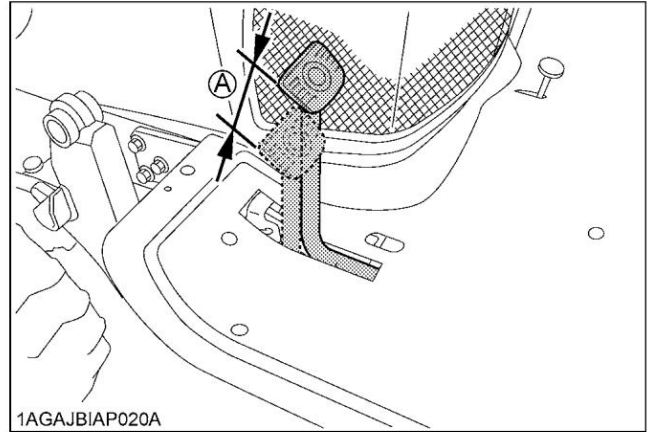
de la pédale de frein appropriée	25 à 35 mm (1,0 à 1,4 po) sur la course libre pédale
----------------------------------	--

2. Desserrez le contre-écrou et tournez le tendeur pour régler la longueur de la tige afin que la course libre de la pédale de frein soit de 10 mm (0,4 po).

3. Étendez le tendeur d'un tour supplémentaire.

4. Resserrez le contre-écrou.

5. Appuyez plusieurs fois sur la pédale de frein et assurez-vous que la course libre de la pédale de frein est comprise entre 25 et 35 mm (1,0 à 1,4 po).



(1) Contre-écrou  
(2) Tendeur (B) Pneu arrière droit

(A) Voyage gratuit

## TOUTES LES 200 HEURES

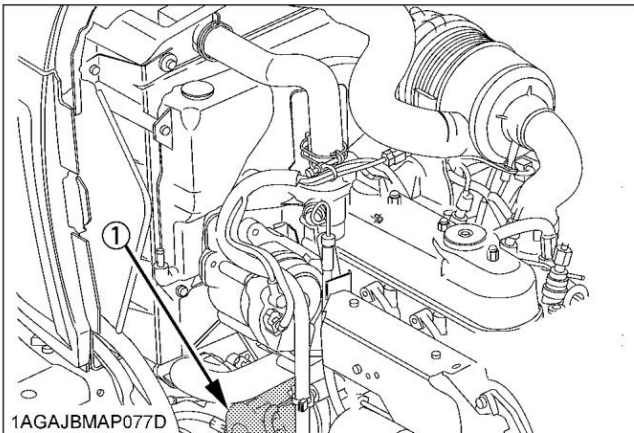
### B Remplacement du filtre à huile moteur

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de remplacer la cartouche du filtre à huile.

A Laisser le moteur refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et brûler.

1. Retirez le filtre à huile.
2. Mettez un film d'huile moteur propre sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
3. Serrez rapidement le filtre jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le support surface.  
Serrez le filtre à la main d'un demi-tour supplémentaire seulement.
4. Après le remplacement du nouveau filtre, l'huile moteur diminue normalement un peu. Assurez-vous que l'huile moteur ne coule pas à travers le joint et assurez-vous de vérifier le niveau d'huile sur la jauge.
5. Remplissez d'huile moteur jusqu'au niveau prescrit.
6. Éliminez correctement l'huile usagée.



(1) Filtre à huile moteur

A Pour éviter de graves dommages au moteur, utilisez uniquement un filtre d'origine KUBOTA.

### B Changement d'huile moteur

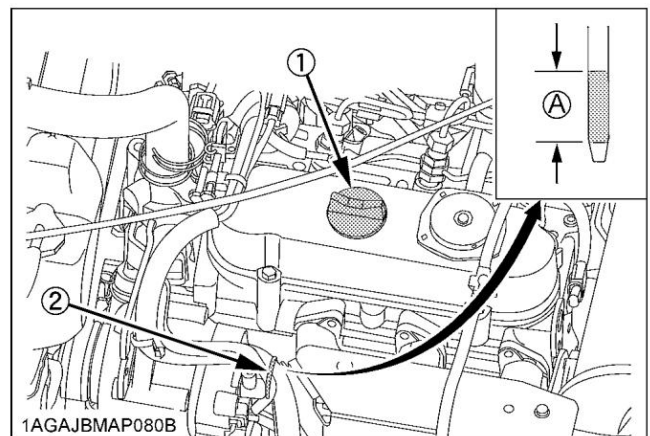
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de changer l'huile.

A Laisser le moteur refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et brûler.

1. Pour vidanger l'huile usagée, retirez le bouchon de vidange au bas du moteur et vidangez complètement l'huile dans le carter d'huile.
2. Après la vidange, réinstallez le bouchon de vidange.
3. Remplissez d'huile neuve jusqu'à l'encoche supérieure du jauge.  
(Voir "LUBRIFIANTS" dans la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR".)
4. Éliminez correctement l'huile usagée.

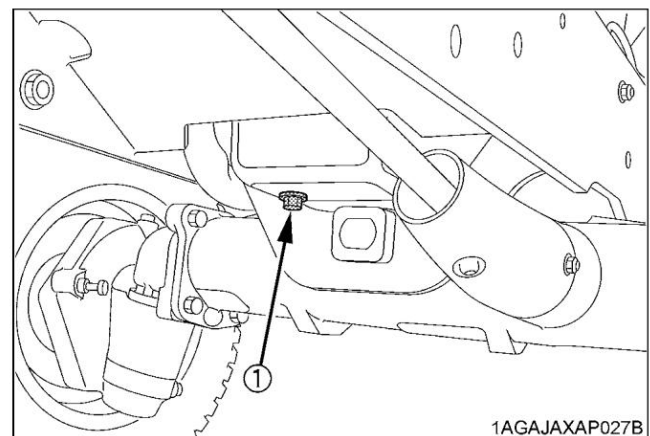
Capacité d'huile avec filtre 3,1 L (3,3 USqts.)



(1) Entrée d'huile

(2) Jauge

(A) Le niveau d'huile est acceptable dans cette plage



(1) Bouchon de vidange

## 102 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

### B Remplacement du filtre à huile de transmission

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

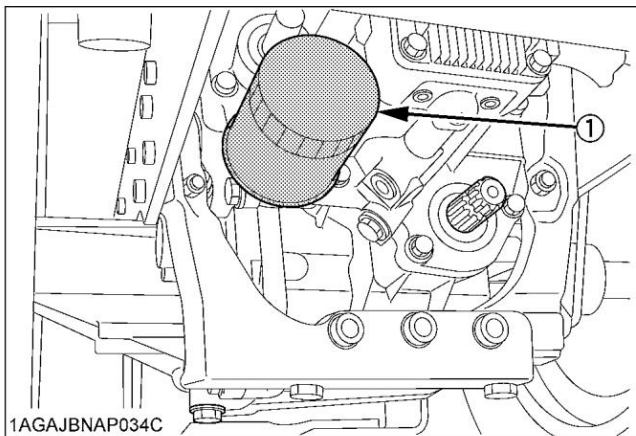
A Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de changer la cartouche du filtre à huile.

A Laissez le moteur refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et brûler.

1. Retirez le filtre à huile.
2. Mettez un film d'huile de transmission propre sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
3. Serrez rapidement le filtre jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le support surface.  
Serrez le filtre à la main d'un demi-tour supplémentaire seulement.
4. Une fois le nouveau filtre remplacé, le niveau du liquide de transmission diminuera légèrement. Assurez-vous que le liquide de transmission ne fuit pas à travers le joint et vérifiez le niveau de liquide.

Faites l'appoint si nécessaire.

5. Éliminez correctement l'huile usagée.



(1) Filtre

A Pour éviter de graves dommages au système hydraulique, utilisez seulement un filtre d'origine KUBOTA.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

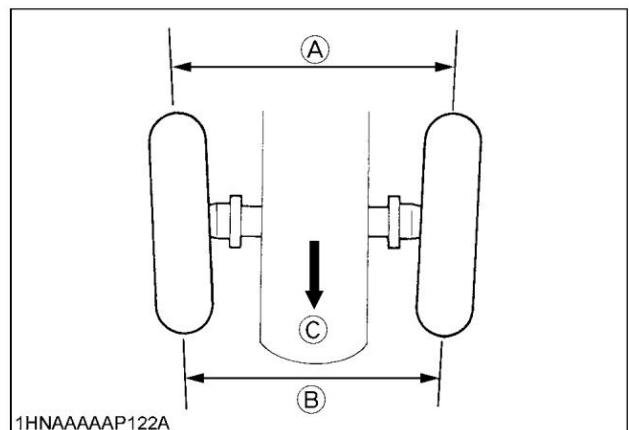
A Garez le tracteur sur un endroit ferme, plat et de niveau.

### B Réglage du pincement

A Abaissez l'outil au sol, serrez le frein de stationnement.

A Arrêtez le moteur et retirez la clé.

1. Tournez le volant de manière à ce que les roues avant soient en position droite.
2. Mesurez la distance entre les talons du pneu à l'avant du pneu et la hauteur du moyeu.
3. Mesurez la distance entre les talons du pneu à l'arrière du pneu et la hauteur du moyeu.
4. La distance avant doit être inférieure de 0 à 5 mm (0 à 0,2 po) à la distance arrière. Sinon, ajustez la longueur du tirant.

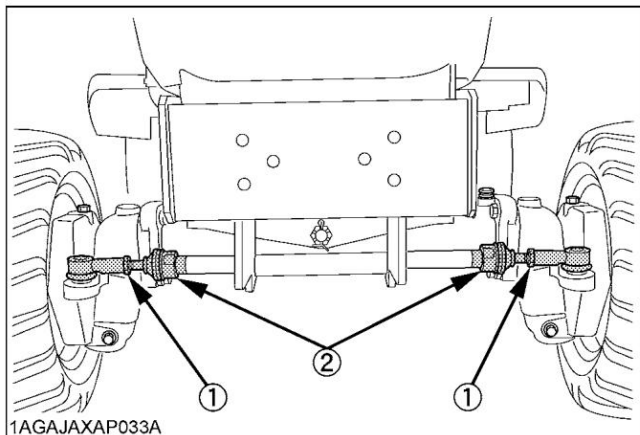


- (A) Distance roue à roue à l'arrière  
(B) Distance roue à roue à l'avant  
(C) "AVANT"

C Procédure de réglage

1. Desserrez le contre-écrou et tournez le tirant pour ajuster la longueur de la tige jusqu'à ce que la mesure de pincement appropriée soit obtenue.
2. Resserrez le contre-écrou.

## ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR 103



(1) Contre-écrous

(2) Tirant

### TOUTES LES 400 HEURES

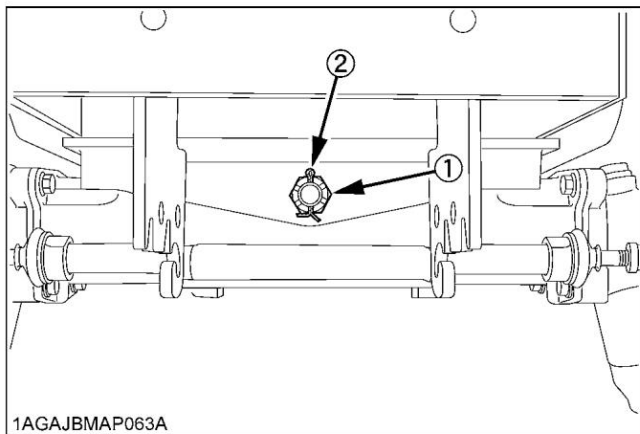
#### BRéglage du pivot de l'essieu avant

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de régler le pivot de l'essieu avant.

#### C Procédure de réglage

1. Retirez la goupille fendue, serrez l'écrou de réglage (couple de serrage 20 Nm, 2,0 kgf-m, 15 lbf-ft).
2. Assurez-vous que l'une des fentes de l'écrou est alignée avec la fente trou d'épingle.
3. Serrez légèrement l'écrou si nécessaire pour aligner.
4. Remplacez la goupille fendue.



(1) Écrou de réglage

(2) Goupille fendue

#### B Changement du liquide de transmission



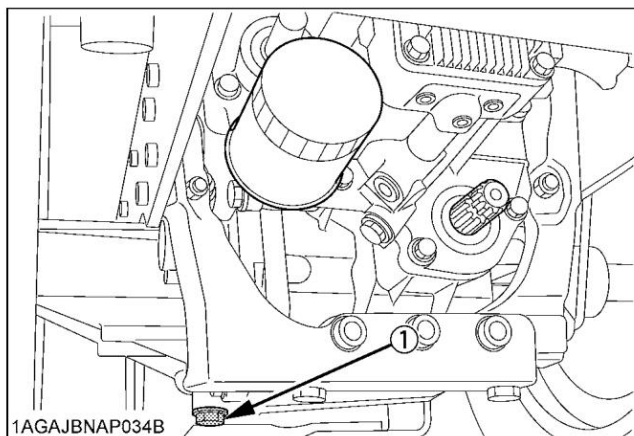
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Laisser le moteur refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et brûler.

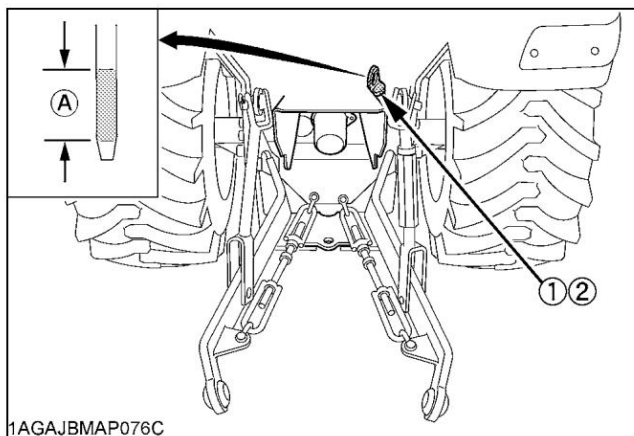
1. Pour vidanger l'huile usagée, retirez le bouchon de vidange au bas du carter de transmission et vidangez complètement l'huile dans le carter d'huile.
2. Après la vidange, réinstallez le bouchon de vidange.
3. Nettoyez la crépine de transmission.
4. Remplissez de nouveau liquide KUBOTA SUPER UDT jusqu'à l'encoche supérieure sur la jauge.  
(Voir "LUBRIFIANTS" dans la section "ENTRETIEN DU TRACTEUR" et "VÉRIFICATION QUOTIDIENNE" dans la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".)
5. Après avoir fait tourner le moteur pendant quelques minutes, arrêtez-le et vérifiez à nouveau le niveau d'huile, ajoutez de l'huile jusqu'au niveau prescrit.
6. Éliminez correctement l'huile usagée.

Capacité d'huile

11,6 L (3,1 gal US)



(1) Bouchon de vidange



(1) Entrée d'huile

(2) Jauge

(A) Le niveau d'huile est acceptable dans cette plage.

## 104 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

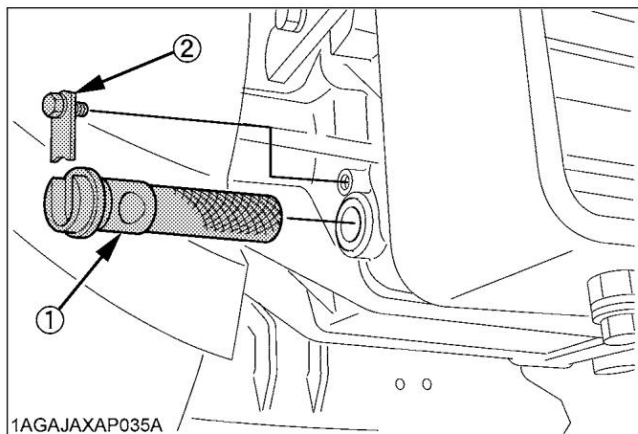
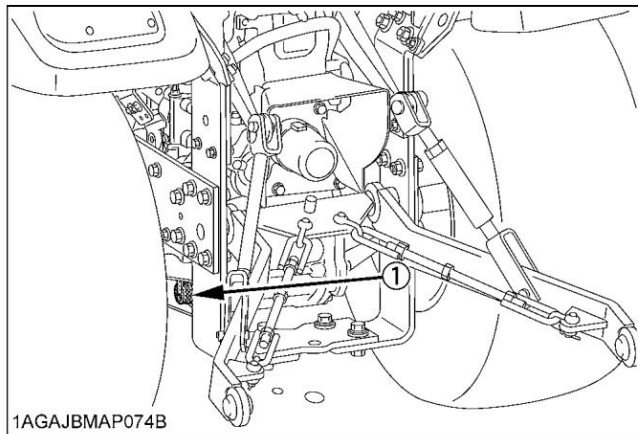
A N'utilisez pas le tracteur immédiatement après avoir changé le liquide de transmission.

Faites tourner le moteur à régime moyen pendant quelques minutes pour éviter d'endommager la transmission.

### BNettoyage de la crépine de transmission

Lors du changement du liquide de transmission, démontez et rincez la crépine avec un solvant ininflammable pour nettoyer complètement la limaille.

Lors du remontage, veillez à ne pas endommager les pièces.



- (1) Crépine
- (2) Plaque filtrante

A Étant donné que les fines limailles présentes dans l'huile peuvent endommager les composants de précision du système hydraulique, l'extrémité de la conduite d'aspiration est équipée d'un filtre à huile.

### BChangement de l'huile du carter d'essieu avant

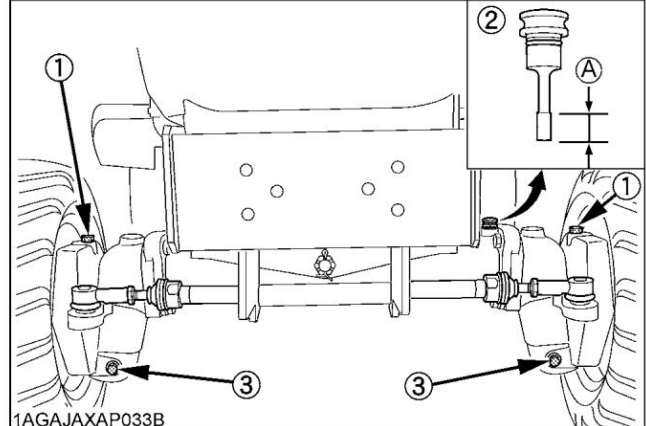
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de régler le pivot de l'essieu avant.

1. Garez le tracteur sur un endroit ferme, plat et de niveau.
2. Pour vidanger l'huile usagée, retirez les bouchons de vidange droit et gauche ainsi que la jauge d'huile sur le carter d'essieu avant et vidangez complètement l'huile dans le carter d'huile.
3. Après la vidange, réinstallez les bouchons de vidange.
4. Retirez les bouchons de reniflard droit et gauche.
5. Remplissez d'huile neuve jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge.  
(Voir "LUBRIFIANTS" dans la section "ENTRETIEN".)

A Après 10 minutes, vérifiez à nouveau le niveau d'huile ; ajouter de l'huile à niveau prescrit.

6. Après le remplissage, réinstallez la jauge d'huile et les bouchons de reniflard.



- (1) Bouchon de reniflard (A) Le niveau d'huile est acceptable
- (2) Jauge d'huile avec jauge dans cette plage
- (3) Bouchon de vidange

### BRemplacement de l'élément du filtre à carburant

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

## TOUTES LES 800 HEURES

### BRéglage du jeu des soupapes du moteur

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

## TOUTES LES 1000 HEURES OU 1 AN

### BRemplacement de l'élément du filtre à air

Remplacez toutes les 1 000 heures ou tous les 1 an, selon la période la plus rapide.

(Voir « Nettoyage de l'élément du filtre à air » dans « TOUTES LES 100 HEURES » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE ».)



## TOUTES LES 1500 HEURES

BVérification de l'injection de la buse d'injection de carburant  
Pression

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

## TOUTES LES 2000 HEURES OU 2 ANS

Assurez-vous d'effectuer l'entretien suivant une fois toutes les 2 000 heures ou tous les 2 ans, selon la période la plus rapide.

### BRIçage du système de refroidissement et changement

Liquide de refroidissement

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

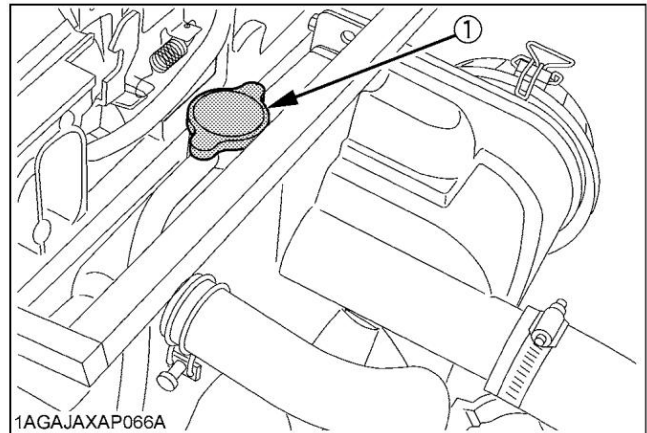
A Ne retirez pas le bouchon du radiateur lorsque le liquide de refroidissement est chaud.

Une fois refroidi, faites tourner lentement le capuchon jusqu'au premier arrêt et laissez suffisamment de temps pour que l'excès de pression s'échappe avant de retirer complètement le capuchon.

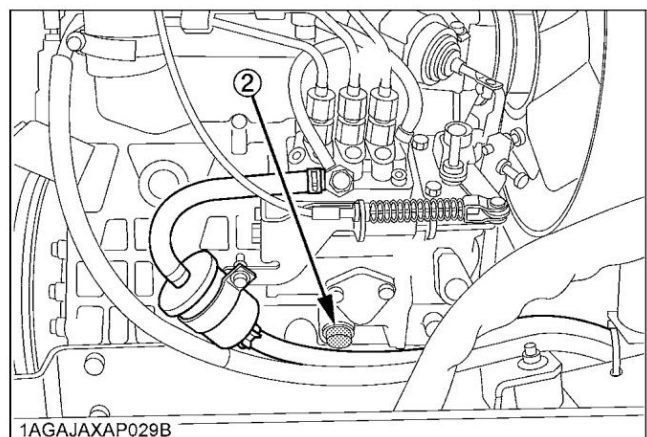
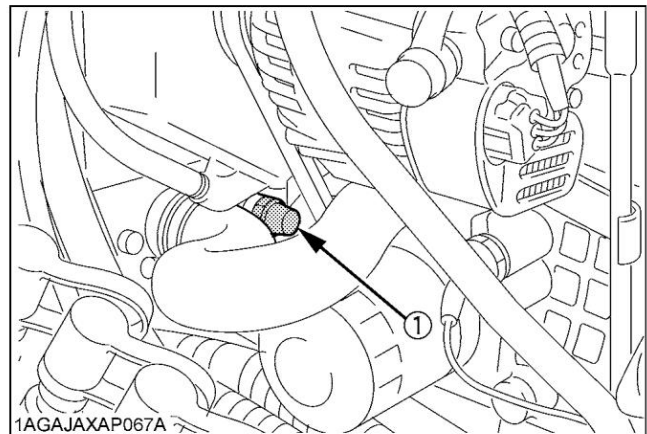
1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Pour vidanger le liquide de refroidissement, ouvrez le bouchon de vidange du radiateur ou le bouchon de vidange du moteur et retirez le bouchon du radiateur. Le bouchon du radiateur doit être retiré pour vidanger complètement le liquide de refroidissement.
3. Une fois tout le liquide de refroidissement vidangé, fermez le bouchon de vidange.
4. Remplissez d'eau douce et de nettoyant pour système de refroidissement.
5. Suivez les instructions des instructions du nettoyant.
6. Après le rinçage, remplissez d'eau douce et d'antigel jusqu'à ce que le niveau du liquide de refroidissement soit juste en dessous du bouchon du radiateur. Installez solidement le bouchon du radiateur.
7. Remplissez de liquide de refroidissement jusqu'au repère "H" sur la récupération réservoir.
8. Démarrez et faites fonctionner le moteur pendant quelques minutes.
9. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
10. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement du réservoir de récupération et ajoutez du liquide de refroidissement si nécessaire.

Capacité du liquide de refroidissement  
(Avec réservoir de récupération)

3,1 L (3,3 pintes américaines)



(1) Bouchon de radiateur



(1) Bouchon de vidange du radiateur

(2) Bouchon de vidange du moteur

A Ne démarrez pas le moteur sans liquide de refroidissement.

A Utilisez de l'eau douce, propre et fraîche et de l'antigel pour remplir le radiateur et réservoir de récupération.

A Lors du mélange de l'antigel avec de l'eau, le rapport de mélange de l'antigel est de 50 %.

## 106 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

A Bien serrer le bouchon du radiateur. Si le bouchon est desserré ou mal ajusté, de l'eau peut s'échapper et le moteur peut surchauffer.

### B Antigel

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Lorsque vous utilisez de l'antigel, mettez une protection telle que des gants en caoutchouc. (L'antigel contient du poison.)

A Si quelqu'un a bu de l'antigel, consultez immédiatement un médecin. Ne faites PAS vomir une personne à moins que le centre antipoison ou un professionnel de la santé ne vous le demande. Utilisez les premiers soins standard et la RCR en cas de signes de choc ou d'arrêt cardiaque.

Appelez votre centre antipoison local ou votre numéro d'urgence local pour obtenir de l'aide.

A Lorsque l'antigel entre en contact avec la peau ou les vêtements, lavez-le immédiatement.

A Ne mélangez pas différents types d'antigel.

Le mélange peut produire une réaction chimique provoquant des substances nocives.

Un antigel est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Gardez le feu et les enfants loin de l'antigel.

A Lors de la vidange des liquides du moteur, placez un récipient sous le corps du moteur.

A Ne pas déverser de déchets par terre, dans les égouts, ou dans n'importe quelle source d'eau.

A Respectez également les réglementations en vigueur en matière de protection de l'environnement lors de l'élimination de l'antigel.

Utilisez toujours un mélange 50/50 de liquide de refroidissement longue durée et d'eau douce et propre dans les moteurs KUBOTA.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local concernant le liquide de refroidissement pour conditions extrêmes.

1. Le liquide de refroidissement longue durée (ci-après LLC) se décline en plusieurs types. Utilisez du type éthylène glycol (EG) pour ce moteur.
2. Avant d'utiliser de l'eau de refroidissement mélangée LLC, remplissez le radiateur d'eau fraîche et videz-le à nouveau. Répétez cette procédure 2 ou 3 fois pour nettoyer l'intérieur.

### 3. Mélanger la LLC

Prémélangez 50 % de LLC avec 50 % d'eau douce et propre. Lors du mélange, remuez bien, puis versez dans le radiateur.

4. La procédure de mélange de l'eau et de l'antigel diffère selon la marque de l'antigel et la température ambiante. Se référer à la norme SAE J1034, plus spécifiquement également à la norme SAE J814c.

D À une pression (atmosphérique) de 1,013 x 10 Pa (760 mmHg). Un point d'ébullition plus élevé est obtenu en utilisant un bouchon de radiateur qui permet le développement de la pression dans le système de refroidissement.

### 5. Ajout de la LLC

- (1) Ajoutez de l'eau uniquement si la quantité du mélange diminue par évaporation.
- (2) S'il y a une fuite de mélange, ajoutez le LLC du même fabricant et saisissez le même pourcentage de mélange.

D N'ajoutez jamais de liquide de refroidissement longue durée d'un fabricant différent. (Différentes marques peuvent avoir différents composants additifs et le moteur peut ne pas fonctionner comme spécifié.)

6. Lorsque le LLC est mélangé, n'utilisez aucun produit de nettoyage pour radiateur. Le LLC contient un agent anticorrosif. Si elles sont mélangées au produit de nettoyage, des boues peuvent s'accumuler et nuire aux pièces du moteur.
7. Le liquide de refroidissement longue durée d'origine KUBOTA a une durée de vie de 2 ans. Assurez-vous de changer le liquide de refroidissement toutes les 2 000 heures ou tous les 2 ans, selon la période la plus rapide.

A Les données ci-dessus représentent les normes industrielles qui nécessitent une teneur minimale en glycol dans l'antigel concentré.

## TOUTES LES 3000 HEURES

### B Vérification de la pompe d'injection

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

Vol % Antigel	Point de congélation		Point d'ébullition*	
50	-37	-34	108	226

## TOUS LES 1 AN

### BVérification des durites et des colliers de serrage

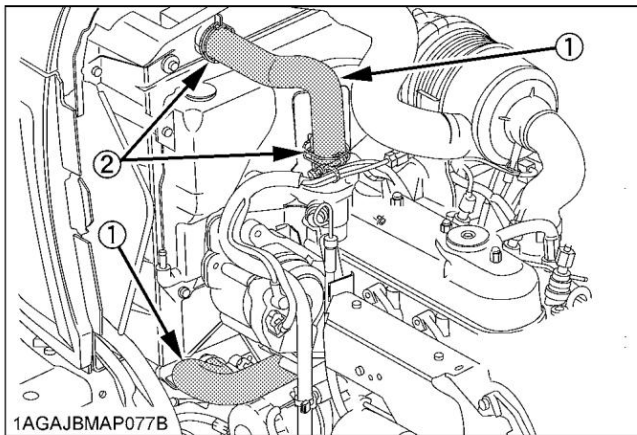


Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de vérifier la durite et les colliers de serrage du radiateur.

1. Si les colliers de serrage sont desserrés ou si de l'eau fuit, serrez les colliers.  
en toute sécurité.
2. Remplacez les durites et serrez fermement les colliers de serrage si les durites du radiateur sont gonflées, durcies ou fissurées.
3. Éliminez correctement le liquide de refroidissement usagé.

Remplacez les tuyaux et les colliers de serrage si vous avez vérifié et constaté que les tuyaux sont gonflés, durcis ou fissurés.



- (1) Durites de radiateur (2 pièces)  
(2) Colliers de serrage (4 pièces)

### C Précaution en cas de surchauffe

Prenez les mesures suivantes si la température du liquide de refroidissement est proche ou supérieure au point d'ébullition, ce qu'on appelle une « surchauffe ».

1. Arrêtez le fonctionnement de la machine dans un endroit sûr et laissez le moteur tourner au ralenti et sans charge.
2. N'arrêtez pas le moteur brusquement, mais arrêtez-le après environ 5 minutes de ralenti à vide.
3. Tenez-vous à l'écart de la machine pendant 10 minutes supplémentaires ou jusqu'à ce que la vapeur soit évacuée.
4. Vérifiez qu'il n'y a aucun danger tel qu'une brûlure, éliminez les causes de surchauffe conformément au manuel, voir la section « DÉPANNAGE », puis redémarrez le moteur.

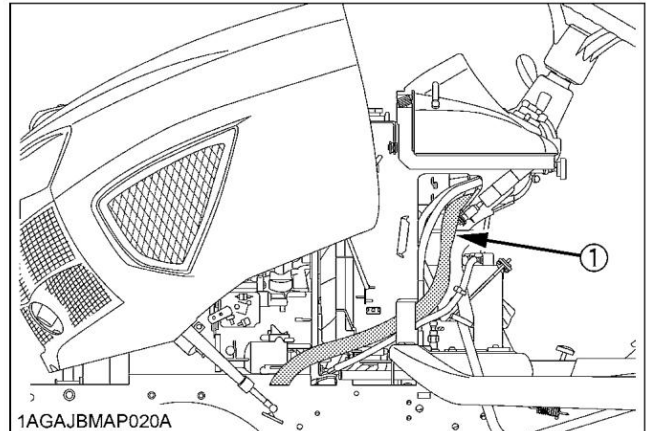
### BVérification de la conduite de direction assistée

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de vérifier la conduite de direction assistée.

1. Vérifiez que toutes les conduites sont bien serrées et ne sont pas endommagées.
2. Si les tuyaux sont usés ou endommagés, remplacez-les ou

réparez-les immédiatement.



- (1) Durite de pression de direction assistée

### BVérification des conduites de carburant

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de vérifier les conduites de carburant et le filtre à carburant.

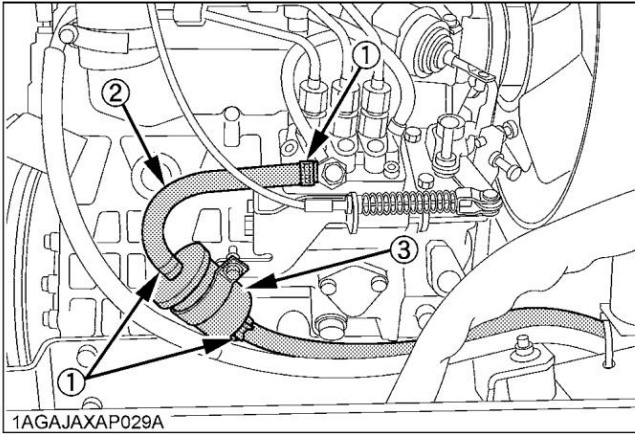
A Vérifiez périodiquement les conduites de carburant. Les conduites de carburant sont sujettes à l'usure et au vieillissement. Du carburant peut s'écouler sur le moteur en marche, provoquant un incendie.

1. La conduite de carburant est en caoutchouc et vieillit quelle que soit la période d'entretien.
2. Après inspection, si la conduite de carburant et les colliers sont endommagés ou détériorés, remplacez-les.
3. Vérifiez le filtre à carburant. S'il est obstrué par des débris ou contaminé par de l'eau, remplacez-le.

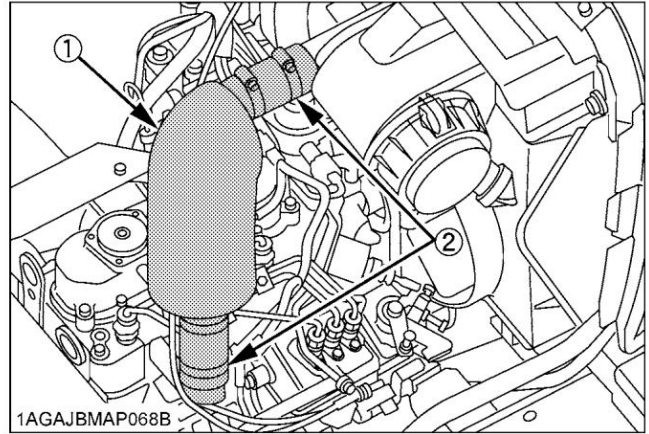
A Lorsque la conduite de carburant est débranchée pour un entretien ou une

réparation, bouchez les deux extrémités de la conduite de carburant avec un bouchon propre de taille appropriée pour empêcher la poussière et la saleté de pénétrer. Des précautions particulières doivent être prises afin d'éviter que de la poussière et des saletés ne pénètrent dans le système de carburant. L'entrée de poussière et de saleté provoque un dysfonctionnement de la pompe à carburant.

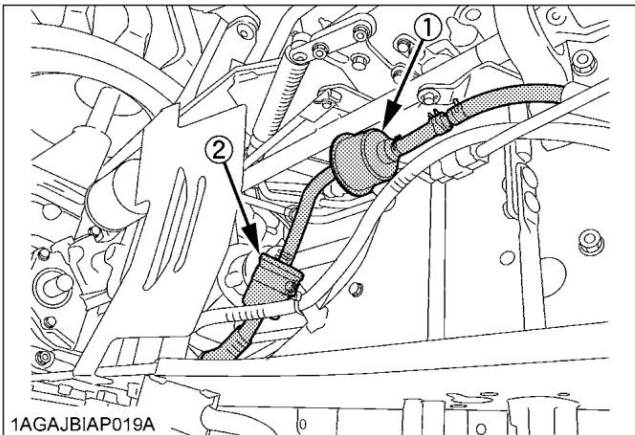
108 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR



- (1) Colliers de serrage
- (2) Conduite de carburant
- (3) Filtre à carburant



- (1) Tuyau
- (2) Collier de serrage



- (1) Pompe à carburant
- (2) Filtre à carburant

A Si la conduite de carburant est retirée, veillez à purger correctement le système de carburant.

(Voir « Purge du système de carburant » dans « ENTRETIEN SELON LES BESOINS » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».)

BVérification de la conduite d'air d'admission

Pour éviter des blessures graves, voire la mort : A  
Assurez-vous d'arrêter le moteur et de retirer la clé avant de vérifier la conduite d'air d'admission.

1. Vérifiez que le tuyau et les colliers de serrage sont serrés et ne sont pas endommagés.
2. Si le tuyau et les colliers sont usés ou endommagés, remplacez-les ou réparez-les immédiatement.

BVérification du flexible de reniflard du moteur Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

## TOUS LES 4 ANS

BRemplacement du flexible de radiateur (conduites d'eau)  
Remplacez les tuyaux et les colliers.

(Voir "Vérification du flexible et du collier de serrage du radiateur" dans "TOUS LES 1 AN" dans la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

BRemplacement du flexible de direction assistée  
Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

BRemplacement des conduites de carburant Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

BRemplacement du flexible de reniflard du moteur  
Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

BRemplacement de la conduite d'air d'admission Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour ce service.

## SERVICE SELON LES BESOINS

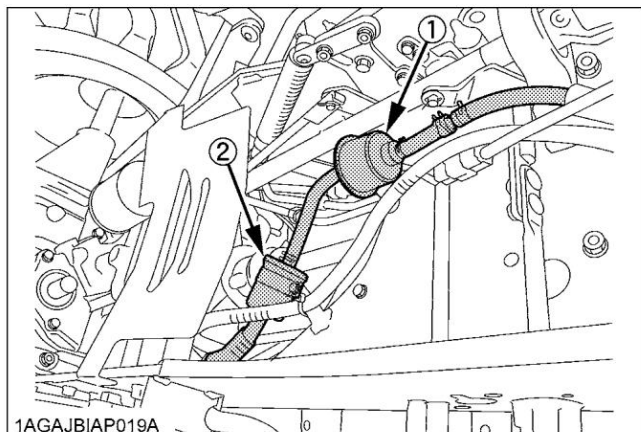
### B Purge du système de carburant

L'air doit être évacué :

1. Lorsque le filtre à carburant ou les conduites sont retirés.
2. Lorsque le réservoir est complètement vide.
3. Après que le tracteur n'a pas été utilisé pendant une longue période temps.

C La procédure de purge est la suivante :

1. Remplissez le réservoir de carburant.



- (1) Pompe à carburant  
(2) Filtre à carburant

2. Tournez l'interrupteur à clé en position "ON" pendant environ 30 secondes. Cela permet à la pompe à carburant de fonctionner et de pomper l'air du système de carburant.
3. Démarrez le moteur et faites-le tourner pendant environ 30 secondes, puis arrêtez le moteur.

### B Remplacement du fusible

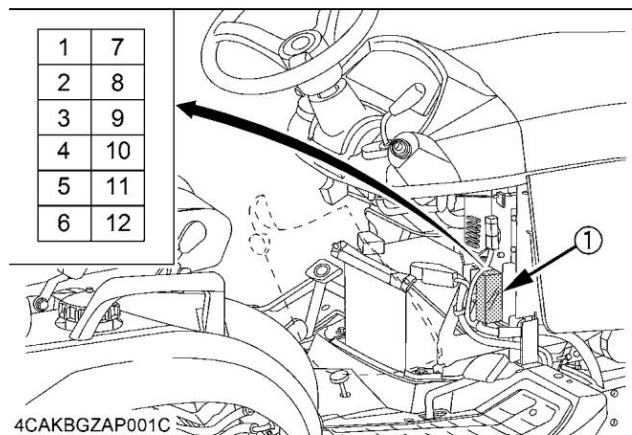
Le système électrique du tracteur est protégé contre les dommages potentiels par des fusibles.

Un fusible grillé indique qu'il y a une surcharge ou un court-circuit quelque part dans le système électrique.

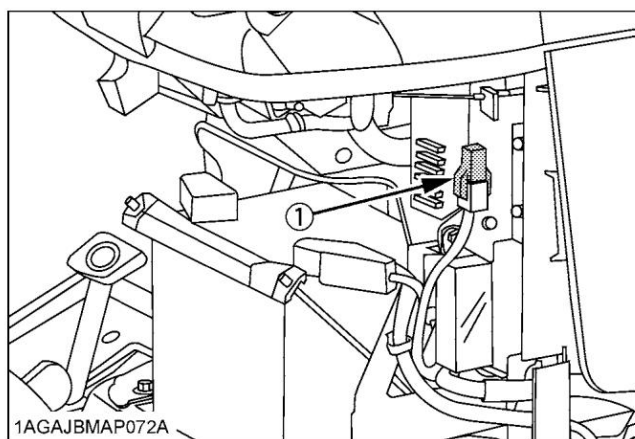
Si l'un des fusibles saute, remplacez-le par un neuf de même capacité.

A Avant de remplacer un fusible grillé, déterminez pourquoi le fusible a grillé et effectuez les réparations nécessaires. Le non-respect de cette procédure peut entraîner de graves dommages au système électrique du tracteur. Reportez-vous à la section de dépannage de ce manuel ou à votre concessionnaire KUBOTA local pour obtenir des informations spécifiques concernant les problèmes électriques.

1	7
2	8
3	9
4	10
5	11
6	12



- (1) Boîte à fusibles



- (1) Fusible à fusion lente

## 110 ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR

## C Circuit protégé [Boîte à fusibles]

CAPACITÉ DU FUSIBLE Non.	(UN)	Circuit protégé
1	-	-
2	-	-
3	dix	OPTION (3ÈME FONCTION)
4	dix	OPC
5	15 PRISE	CC
6	5	POMPE À CARBURANT
7	-	-
8	5 INDICATEUR	DE LUMIÈRE
9	5	MÈTRE
dix	15 SOLÉNOÏDE	D'ARRÊT
11	20 LAMPE	
12	20	OPTION (LAMPE DE TRAVAIL)

CAPACITÉ (A)	Circuit protégé
Fusible à action lente (50A)	Vérifiez le circuit contre une mauvaise connexion de la batterie

## B Remplacement de l'ampoule

## 1. Phare

Retirez l'ampoule du corps de la lampe et remplacez-la par une neuve.

## 2. Autres lumières

Détachez la lentille et remplacez l'ampoule.

Lumière	Capacité
Phare	37,5 L x 2
Feu arrière	12,8 W x 2
Feux de détresse	23 L x 2

# ENTRETIEN DU CHARGEUR

Pour éviter des blessures ou la mort :

A Assurez-vous de vérifier et d'entretenir le tracteur sur une surface plane

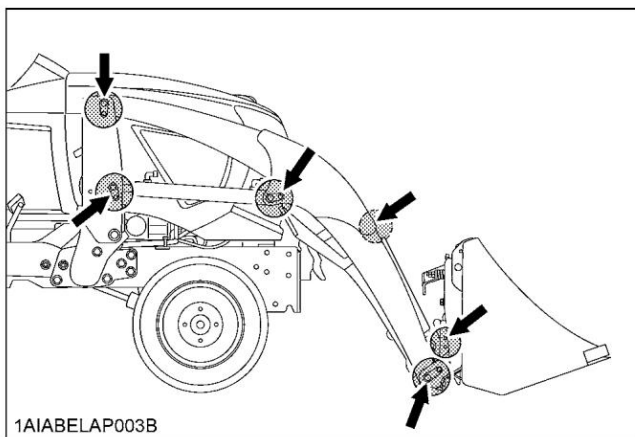
avec le godet au sol, le moteur arrêté, la clé retirée et le frein de stationnement.

sur.

## LUBRIFICATION

1. Lubrifiez tous les graisseurs toutes les 10 heures de fonctionnement.

Lubrifiez également les joints de la tringlerie du levier de commande toutes les 10 heures. Une graisse de haute qualité désignant « extrême pression » et contenant du bisulfure de Molybdène est recommandée. Cette graisse peut spécifier « Moly EP » sur son étiquette.



2. Chaque jour avant l'utilisation, vérifiez le niveau de liquide hydraulique du tracteur. Si le niveau est bas, ajoutez comme décrit dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ». Changez également l'élément filtrant et le liquide hydraulique comme recommandé dans la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR".

## RESERRAGE DU MATÉRIEL

Après 20 à 30 heures de fonctionnement initial du chargeur, resserrer tous les boulons et écrous de montage au couple requis, comme spécifié dans le

« Tableau des couples de serrage ».

### BTerrage des boulons et écrous

Serrez tous les boulons et écrous au couple requis.

Emplacement Boulon/Écrou	Écrou	Couple requis
Cadre principal	Boulons ou écrous M14	147 Nm (15,0 kgf-m) (108 lbf-pi)

A Avant de serrer définitivement tout le matériel de montage, démarrez le moteur et appliquez une pression vers le bas sur le godet jusqu'à ce que le chargeur soulève légèrement les roues avant, et assurez-vous que les broches de montage peuvent tourner facilement. Serrez tous les boulons et écrous dans cette position.

## 112 ENTRETIEN DU CHARGEUR

### CONTRÔLES QUOTIDIENS

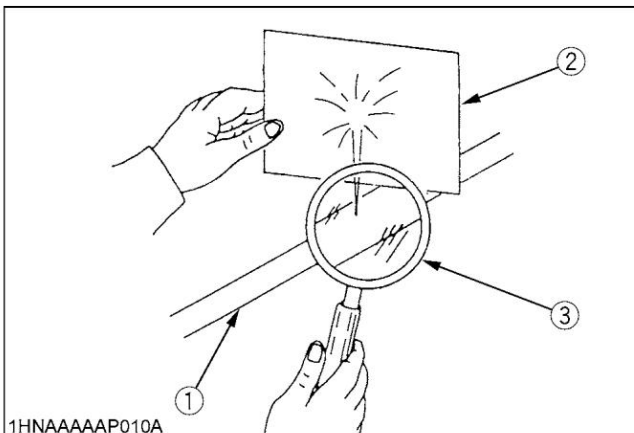
1. Vérifiez quotidiennement tout le matériel avant l'utilisation.  
Serrez le matériel aux valeurs de couple spécifiées dans le « Tableau des couples de serrage ».
2. Avec le moteur arrêté et le godet au sol, inspectez tous les flexibles pour déceler toute coupure ou usure. Vérifiez les signes de fuite et assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer dans la peau, provoquant des blessures graves. Avant de débrancher les conduites, assurez-vous de relâcher toute pression.

Avant d'appliquer une pression sur le système, assurez-vous que toutes les connexions sont serrées et que les conduites, tubes et tuyaux ne sont pas endommagés.

Le liquide s'échappant d'un très petit trou peut être presque invisible. Utilisez un morceau de carton ou de bois, plutôt que vos mains, pour rechercher des fuites suspectées.



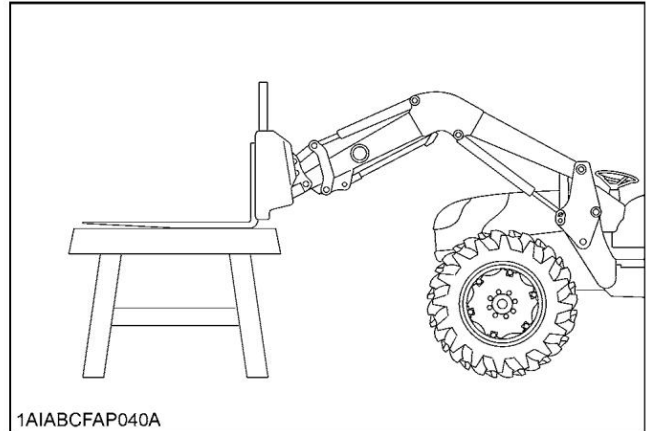
- 1HNAAAAP010A
- (1) Conduite hydraulique
  - (2) Carton
  - (3) Loupe

En cas de blessure due à une fuite de liquide, consultez immédiatement un médecin. Une infection grave ou une réaction allergique se développera si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.

A Lorsque vous déposez les capots latéraux du moteur, veillez à ne pas toucher les cylindres chauds du chargeur.

Laissez toutes les surfaces refroidir avant d'effectuer l'entretien.

A Avant d'entretenir le chargeur ou le tracteur, assurez-vous de placer la flèche du chargeur en contact avec le sol. Si la flèche du chargeur doit être relevée pendant l'entretien ou la maintenance, soutenez-la comme indiqué sur la figure.



### TOUTES LES 50 HEURES

BVérification du couple des boulons et des écrous du cadre principal

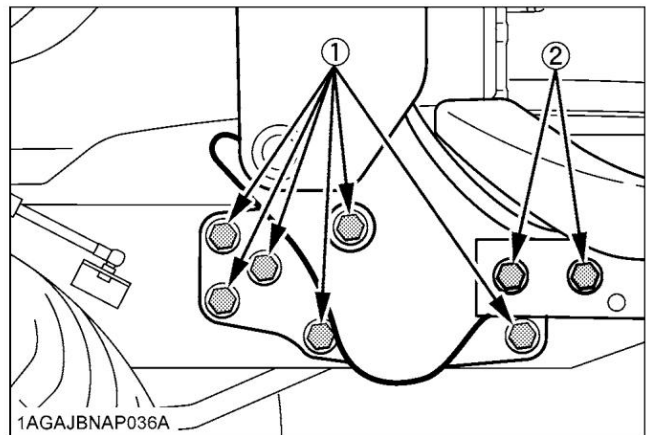
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A N'utilisez jamais le chargeur frontal avec un câble principal desserré, cadre.

A Chaque fois que les boulons et les écrous sont desserrés, resserrez-les au couple spécifié.

A Vérifiez fréquemment tous les boulons et écrous et maintenez-les serrés.

A Vérifiez régulièrement les boulons et écrous du cadre principal, surtout lorsqu'ils sont neufs. S'ils sont desserrés, resserrez-les comme suit.



- 1AGAIBNAP036A
- (1) Couple de serrage : 147 Nm (15,0 kgf-m, 108 lbf-ft)
  - (2) Couple de serrage : 203 Nm (20,7 kgf-m, 150 lbf-ft)



# ENTRETIEN DU TRACTOPELLE

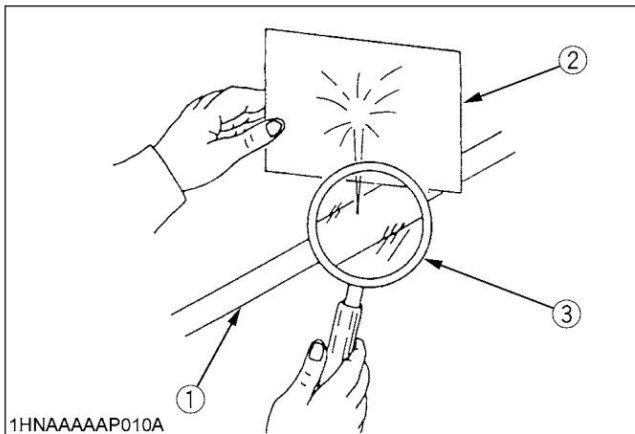
## CONTRÔLES QUOTIDIENS

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A N'effectuez jamais de réparations, d'entretien ou de réglage lorsque le système hydraulique est sous pression, lorsque le moteur tourne ou lorsqu'un vérin de la pelle rétro est sous charge.

A Le liquide hydraulique qui s'échappe sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer dans la peau, provoquant des blessures graves. Avant de débrancher les conduites, assurez-vous de relâcher toute pression. Avant d'appliquer une pression sur le système, assurez-vous que tous les raccords sont serrés et que les conduites, tuyaux et flexibles ne sont pas endommagés.

Le liquide s'échappant d'un très petit trou peut être presque invisible. N'utilisez pas vos mains pour rechercher une fuite suspectée, utilisez un morceau de carton ou de bois. En cas de blessure due à une fuite de liquide, consultez immédiatement un médecin. Une infection grave ou une réaction allergique se développera si un traitement médical approprié n'est pas administré immédiatement.



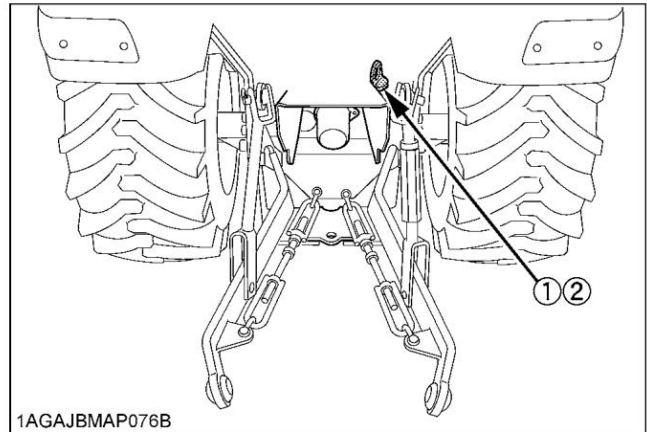
1HNAAAAAP010A

- (1) Conduite hydraulique
- (2) Carton
- (3) Loupe

1. La pelle rétro est entraînée par le système hydraulique du tracteur.

Chaque jour avant l'utilisation, vérifiez le niveau hydraulique du tracteur. Si le niveau est bas, faites l'appoint d'huile comme décrit dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».

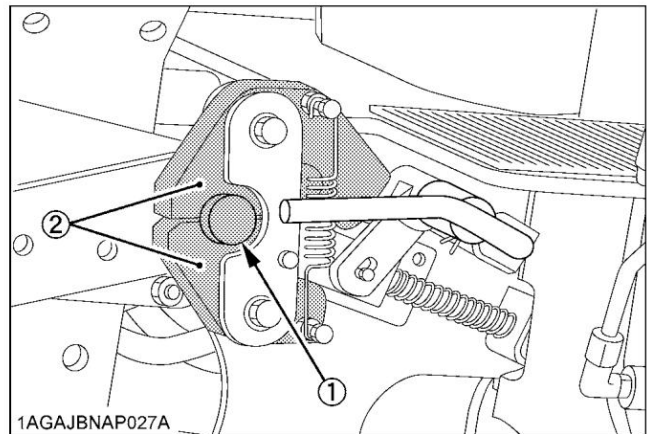
Vérifiez également le tamis du filtre et changez le liquide hydraulique comme recommandé dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».



1AGAJBMAP076B

- (1) Port pétrolier
- (2) Jauge

2. Vérifiez tout le matériel avant toute utilisation quotidienne. Serrez le matériel aux valeurs de couple spécifiées dans les « Spécifications générales de couple ».
3. Avec le moteur arrêté et le godet au sol, inspectez tous les flexibles pour déceler toute coupure ou usure. Vérifiez les signes de fuite et assurez-vous que tous les raccords sont bien serrés.
4. Pour un fonctionnement en toute sécurité, vérifiez que les broches de montage sont bien saisies par les crochets de support sur le châssis principal avant l'utilisation.



1AGAJBNAP027A

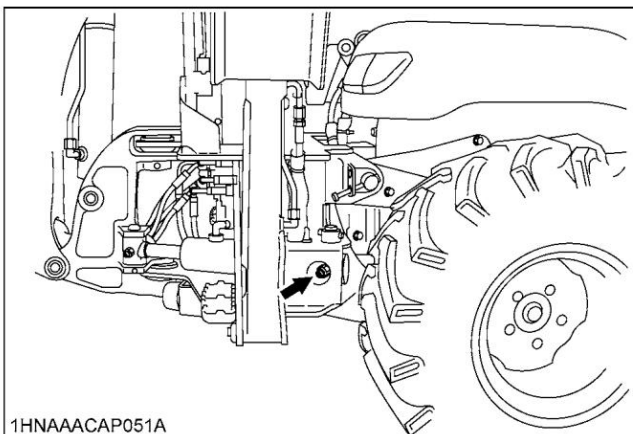
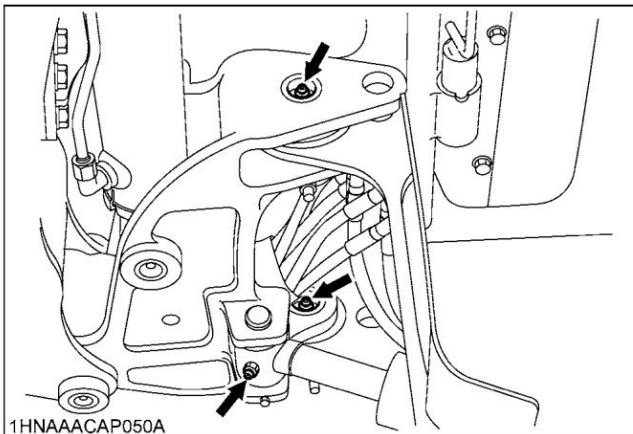
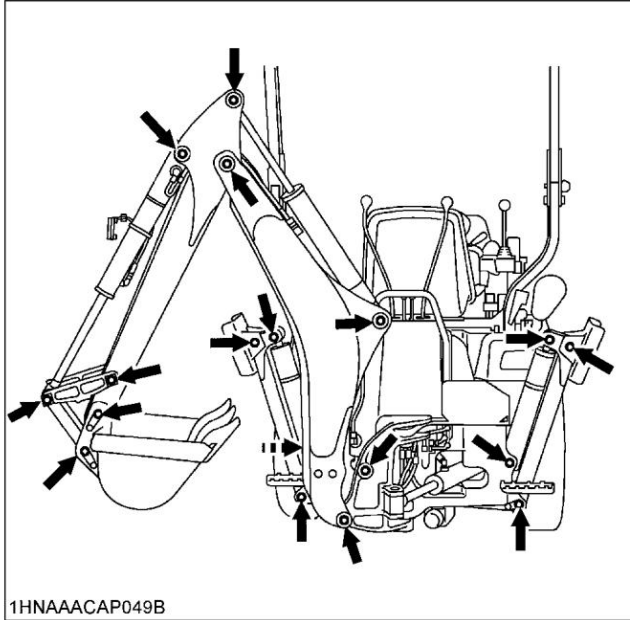
- (1) Goupille de montage
- (2) Crochets de support

## LUBRIFICATION

Lubrifiez tous les graisseurs toutes les 10 heures de fonctionnement.

Une graisse de haute qualité désignée « extrême pression » et contenant du bisulfure de molybdène est recommandée. Cette graisse peut préciser « Moly Ep » sur son étiquette.

## 114 ENTRETIEN DE LA RÉTROCAVEUSE



marteau. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures causées par des fragments métalliques projetés.

### BChangement du godet de la pelle rétro

Changer le godet de la pelle rétro devient nécessaire à mesure que le type de travail à accomplir change. Dans la plupart des opérations de pelle rétrocaveuse, c'est un phénomène courant.

En utilisant les instructions suivantes, ce travail sera rapide et facile.

Sélectionnez toujours une zone de niveau lisse pour changer de seau.

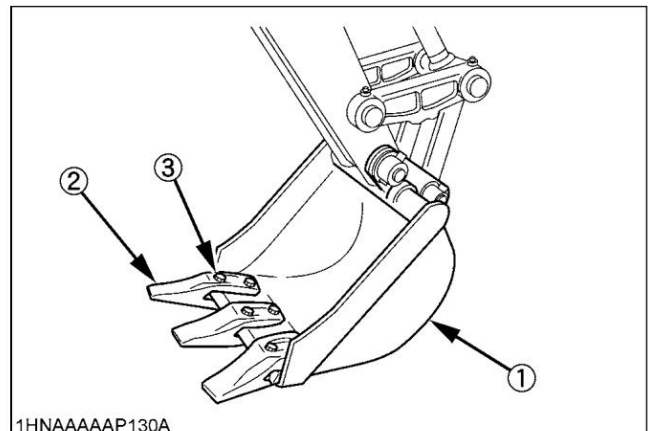
Placez le godet à installer sur son fond, à proximité du balancier de la pelle rétro et du godet à retirer.

Positionner le godet à démonter, hydrauliquement, dans cette position "NATUREL", en touchant juste le sol.

### BChangement des dents du godet

Les dents du godet sont verrouillées avec des boulons sur le godet. Même bien que les dents soient traitées thermiquement et dures, elles devront éventuellement être remplacées. À mesure que les dents s'usent, la résistance au creusement augmente. Lorsque les dents sont usées, installez de nouvelles dents à l'aide de nouveaux boulons.

Les dents du godet peuvent être retirées et stockées lorsque des travaux de drainage sont nécessaires. Ce type de travail peut ne pas nécessiter de creuser des dents.



- (1) Seau
- (2) Dents de godet
- (3) Boulon

## SERVICE DE GODET

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Lors de l'entretien ou de la réparation des goupilles des extrémités du cylindre, du godet, etc., utilisez toujours une dérivation en laiton et

## TOUTES LES 50 HEURES

### BVérification du couple des boulons du sous-châssis

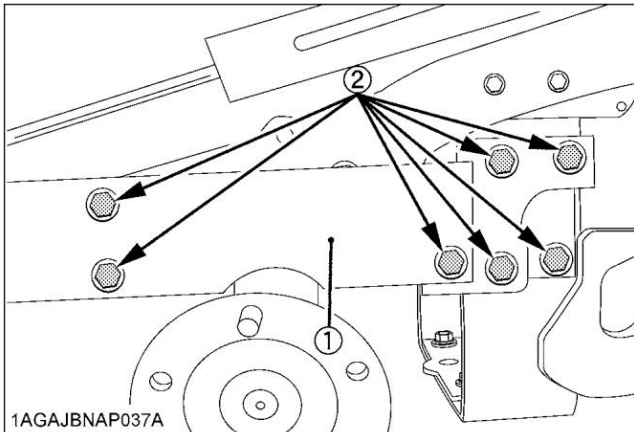
Pour éviter des blessures graves, voire la

mort : A N'utilisez jamais la pelle rétrocaveuse et le chargeur frontal avec un faux-châssis desserré.

A Chaque fois que les boulons et les écrous sont desserrés, resserrez-les au couple spécifié.

A Vérifiez fréquemment tous les boulons et écrous et maintenez-les serrés.

Vérifiez régulièrement les boulons et les écrous du sous-châssis, surtout lorsqu'ils sont neufs. S'ils sont desserrés, resserrez-les comme suit.



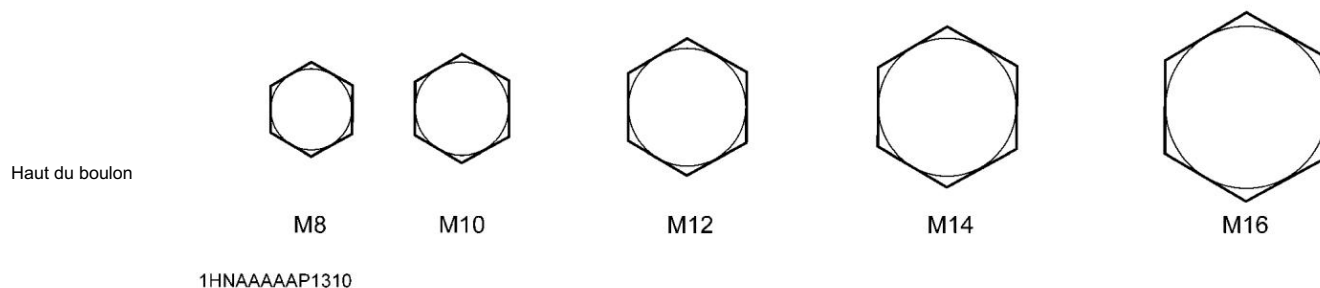
(1) Sous-châssis

(2) Boulons

Couple de serrage : 147 Nm (15,0 kgf-m, 108 lbf-ft)

## 116 ENTRETIEN DE LA RÉTROCAVEUSE

## B Spécification générale du couple



## Longueur

Vis à capuchon standard américain avec filetage UNC ou UNF		Vis à capuchon métrique		
Numéro de qualité SAE.	GR5 ou GR8	Classe de propriété	8.8 Environ. SAEGR5	
1/4 (lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	7,2 à 8,6 9,8 à 11,7 1,0 à 1,2	M6 (lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	7,2 à 8,3 9,8 à 11,2 1,0 à 1,1	
5/16 (lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	14 à 17 19 à 23,1 1,9 à 2,4	M8 (lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	17,4 à 20,2 23,6 à 27,4 2,4 à 2,8	
3/8 (lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	25 à 30 33,9 à 40,7 3,5 à 4,2	M10 (lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	35,5 à 41,2 48,1 à 55,8 4,9 à 5,7	

## ENTRETIEN DE LA RÉTROCAVEUSE 117

1/2	(lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	65 à 78 88,1 à 105,8 9,0 à 10,8	M12	(lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	57,2 à 66,5 77,5 à 90,1 7,9 à 9,2
16/09	(lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	90 à 108 122 à 146,4 12,4 à 14,9	M14	(lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	91,2 à 108 124 à 147 12,6 à 15,0
5/8	(lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	130 à 156 176,3 à 211,5 18,0 à 21,6	M16	(lbf-pi) (Nm) (kgf-m)	145 à 166 196 à 225 20,0 à 23,0

# STOCKAGE DU TRACTEUR

Pour éviter des blessures ou la mort :

A Ne nettoyez pas la machine lorsque le moteur tourne.

A Pour éviter tout risque d'intoxication par les gaz d'échappement, ne faites pas fonctionner le moteur dans un bâtiment fermé sans ventilation adéquate.

A Lors du remisage, retirez la clé de l'interrupteur à clé pour éviter que des personnes non autorisées n'utilisent le tracteur et ne se blessent.

## STOCKAGE DU TRACTEUR

Si vous avez l'intention de remiser votre tracteur pendant une période prolongée, suivez les procédures décrites ci-dessous. Ces procédures garantiront que le tracteur est prêt à fonctionner avec un minimum de préparation lorsqu'il est retiré du stockage.

1. Vérifiez le jeu des boulons et des écrous et resserrez-les si nécessaire.
2. Appliquez de la graisse sur les zones du tracteur où le métal nu rouillera.  
également pour faire pivoter les zones.
3. Détachez les poids de la carrosserie du tracteur.
4. Gonflez les pneus à une pression un peu plus élevée que d'habitude.
5. Changez l'huile moteur et faites tourner le moteur pour faire circuler l'huile dans le bloc moteur et les pièces mobiles internes pendant environ 5 minutes.
6. Une fois tous les outils abaissés au sol, enduisez de graisse toutes les tiges de piston des vérins hydrauliques exposées.
7. Retirez la batterie du tracteur. Rangez la batterie en suivant les procédures de stockage de la batterie.  
(Voir « Batterie » dans « TOUTES LES 100 HEURES » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».)
8. Gardez le tracteur dans un endroit sec où il est à l'abri des éléments.  
Couvrez le tracteur.
9. Entrez le tracteur à l'intérieur, dans un endroit sec, protégé du soleil et de la chaleur excessive. Si le tracteur doit être stocké à l'extérieur, recouvrez-le d'une bâche imperméable.  
Soulevez le tracteur et placez des cales sous les essieux avant et arrière afin que les 4 pneus ne touchent pas le sol.  
Gardez les pneus à l'abri de la lumière directe du soleil et de la chaleur extrême.

A Lors du lavage du tracteur, veillez à arrêter le moteur.

Attendez suffisamment de temps pour que le moteur refroidisse avant de le laver.

A Couvrir le tracteur une fois le silencieux et le moteur refroidis.

## DÉPOSE DU TRACTEUR DE STOCKAGE

1. Vérifiez la pression d'air des pneus et gonflez les pneus s'ils sont faibles.
2. Soulevez le tracteur et retirez les blocs de support de sous les essieux avant et arrière.
3. Installez la batterie. Avant d'installer la batterie, assurez-vous qu'il est complètement chargé.
4. Vérifiez la tension de la courroie du ventilateur.
5. Vérifiez tous les niveaux de liquide (huile moteur, huile de transmission/hydraulique, liquide de refroidissement moteur et tous les outils attachés).
6. Démarrez le moteur. Observez toutes les jauges. Si toutes les jauges fonctionnent correctement et indiquent des valeurs normales, déplacez le tracteur à l'extérieur. Une fois dehors, gardez le tracteur et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins 5 minutes. Coupez le moteur, contournez le tracteur et effectuez une inspection visuelle à la recherche de preuves de fuites d'huile ou d'eau.
7. Une fois le moteur complètement réchauffé, desserrez le frein de stationnement et testez le réglage des freins à mesure que vous avancez. Ajustez les freins si nécessaire.

## 119 RETRAIT DU CHARGEUR

# RETRAIT DU CHARGEUR

Pour éviter des blessures ou la mort :

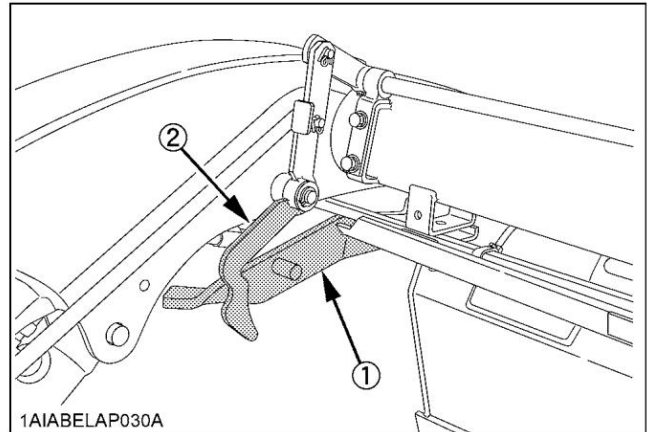
A Assurez-vous qu'un godet approuvé est fixé avant de retirer le chargeur du tracteur.

A Pour retirer le chargeur, choisissez un sol plat et dur, de préférence en béton.

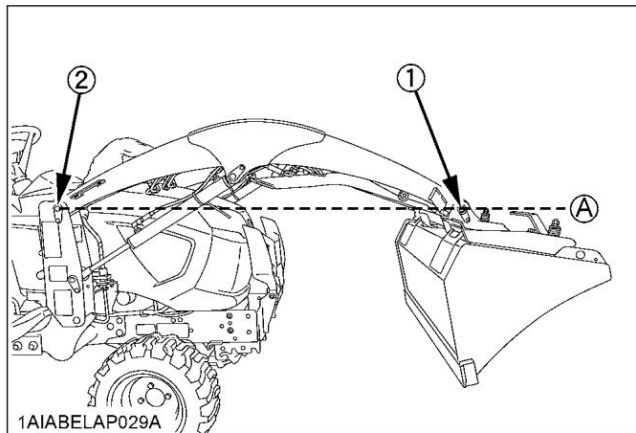
A Si la surface du sol est meuble, placez des planches appropriées sur le sol pour le godet et le support.

A Lors du démarrage du moteur ou de l'utilisation de la soupape de commande hydraulique, asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur.

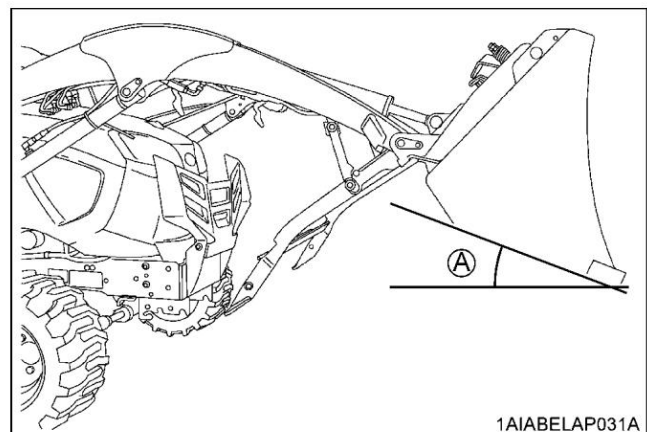
A Assurez-vous que le godet et le support sont au sol niveau.



(1) Support  
(2) Crochet de support



1. Réglez le régime moteur à 1 800 tr/min, soulevez la flèche jusqu'à ce que l'axe du godet atteigne la hauteur de l'axe d'appui de la flèche.
2. Videz complètement le seau.
3. Faites glisser complètement le levier du support vers le bas et libérez le support du crochet du support.
4. Faites reculer le godet jusqu'à ce que son fond soit positionné à environ 20 degrés par rapport à la surface du sol.



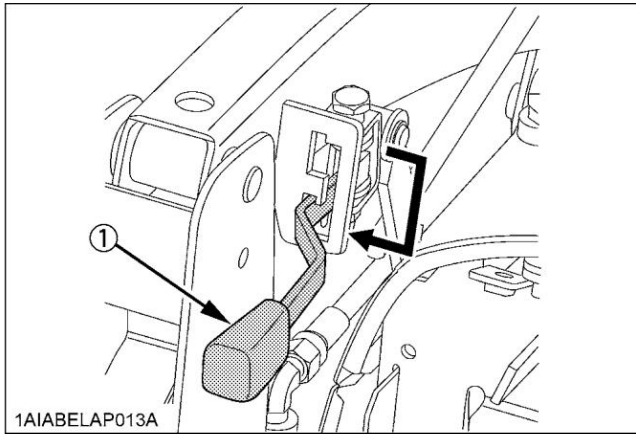
(1) Goupille de godet  
(2) Axe d'appui de la flèche

(A) Même hauteur

(A) 20 degrés

(1) Levier du support

## 120 RETRAIT DU CHARGEUR

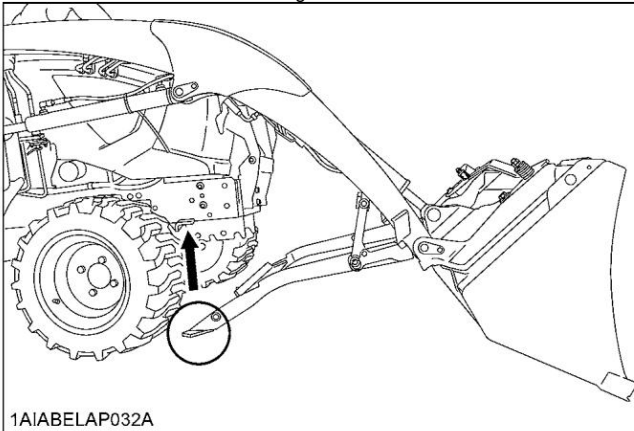


(1) Levier du support



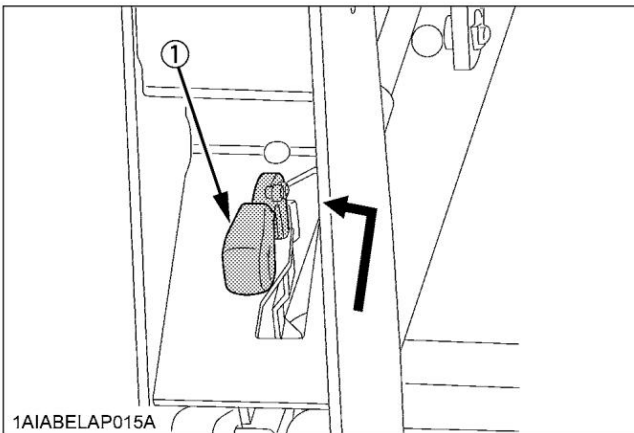
## RETRAIT DU CHARGEUR 121

5. Abaissez la flèche et soulevez légèrement les roues avant.



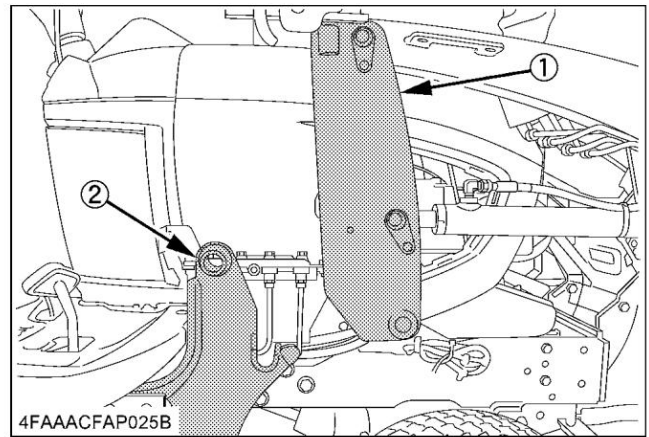
A Lors du levage des roues avant, les béquilles ne doivent pas être mises à la terre.

6. Faites glisser les leviers de montage (des deux côtés) vers le haut, comme illustré.

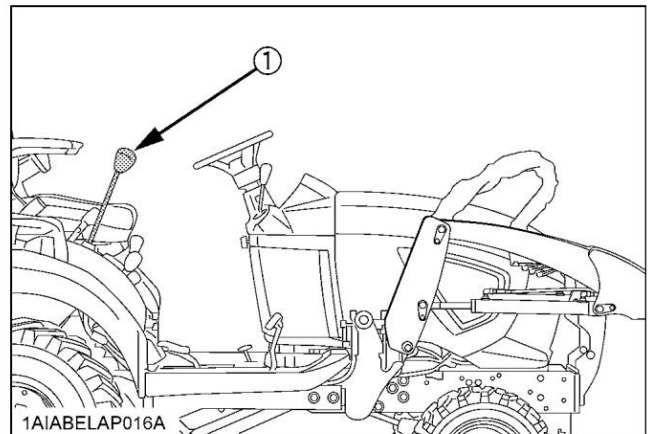


(1) Levier de montage

7. Déplacez lentement le levier de commande du chargeur en position de recul pour soulever les châssis latéraux du chargeur vers le haut et les sortir des récepteurs des châssis principaux, comme illustré.

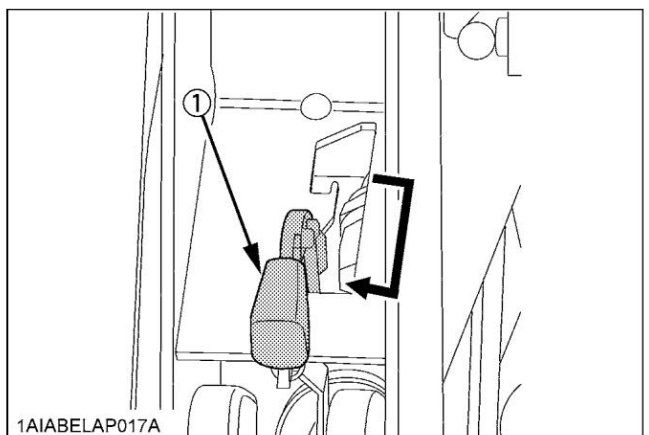


(1) Châssis principal  
(2) Sous-châssis



(1) Levier de commande du chargeur

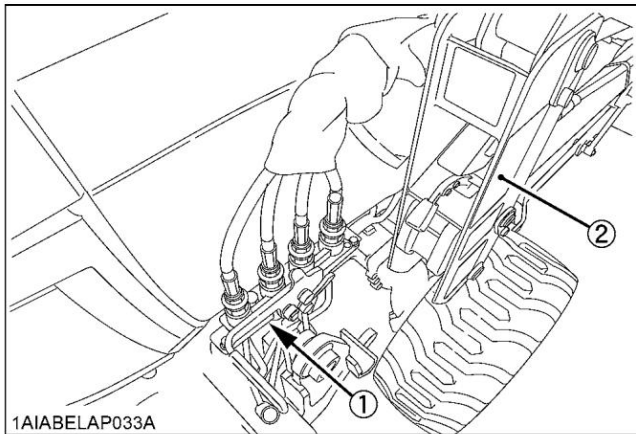
8. Abaissez les leviers de montage (des deux côtés) comme indiqué ci-dessous.



(1) Levier de montage

## 122 RETRAIT DU CHARGEUR

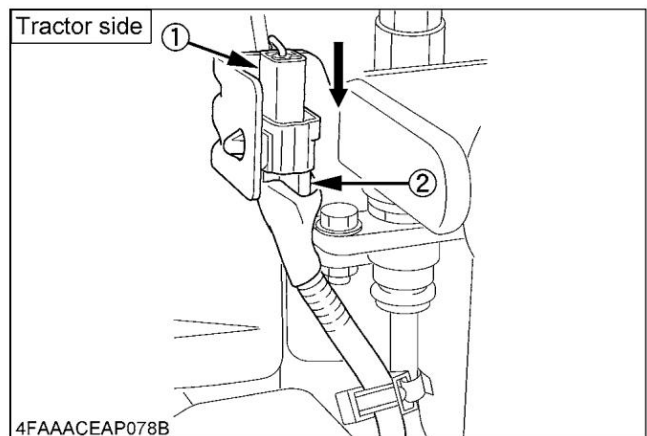
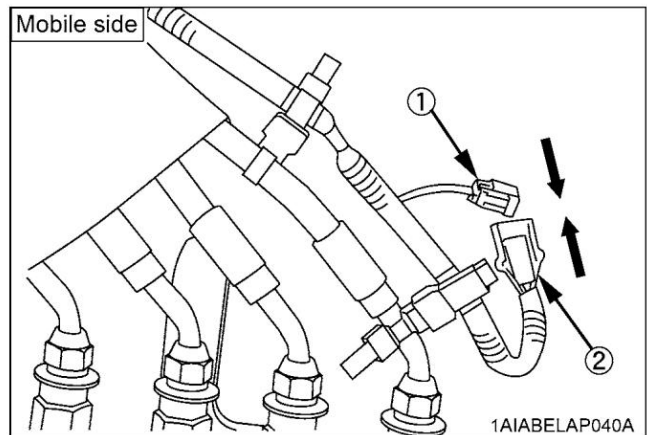
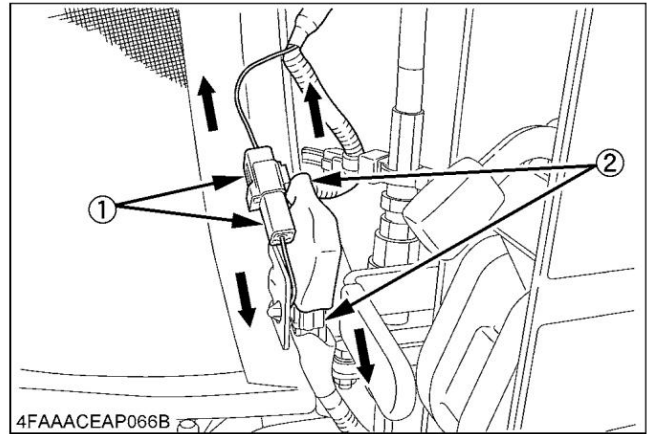
9. Reculez le tracteur de manière à ce que l'attache rapide soit positionnée à l'arrière du cadre latéral, comme indiqué dans la figure ci-dessous.



- (1) Attache rapide  
(2) Cadre latéral

10. Arrêtez le moteur et relâchez lentement toute la pression hydraulique en déplaçant le levier de commande du chargeur dans toutes les directions.

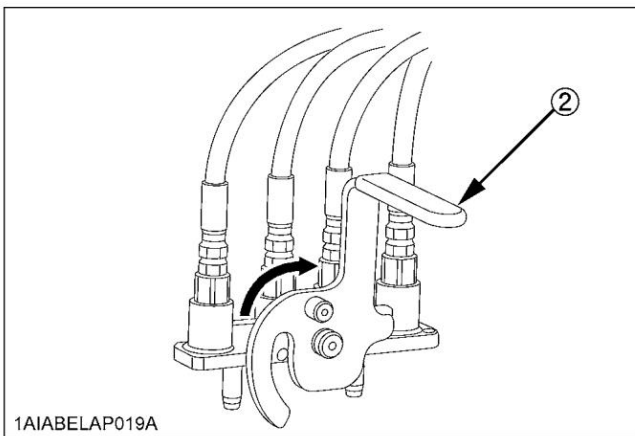
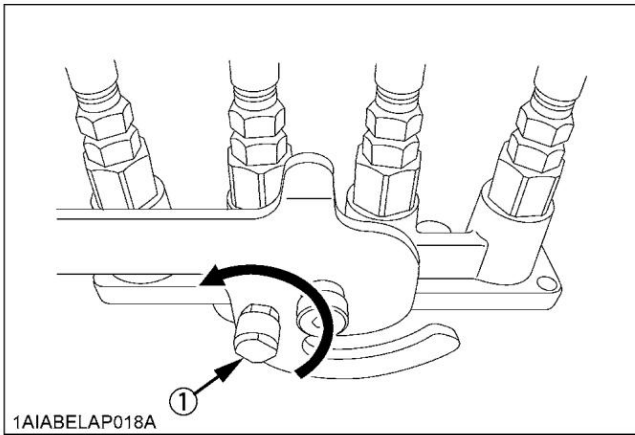
11. Lorsque le 3ème kit de fonction est monté, retirez le connecteur et connectez le capuchon au connecteur côté mobile et côté tracteur.



- (1) Casquette  
(2) Connecteur

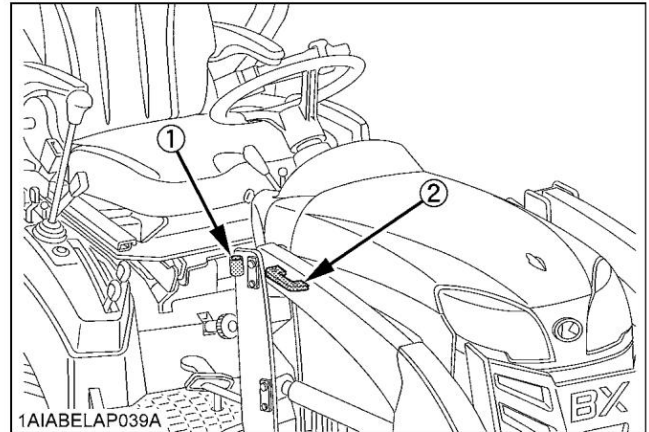
## RETRAIT DU CHARGEUR 123

12. Détachez la ceinture de sécurité, tournez le bouton de verrouillage de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la déverrouiller. Relevez ensuite le levier jusqu'à ce qu'il s'arrête.



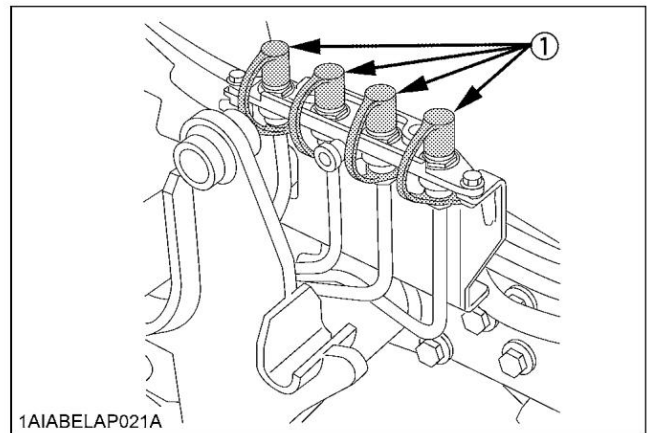
- (1) Bouton de verrouillage de sécurité  
(2) Levier

13. Posez la partie mobile sur le support d'accouplement (1).  
Pour le modèle CAB, mettre en place le support d'attelage (2).



- (1) Support de coupleur  
(2) Support d'accouplement (pour modèle CAB)

14. Placez les capuchons et bouchons de protection sur les extrémités du coupleur rapide.



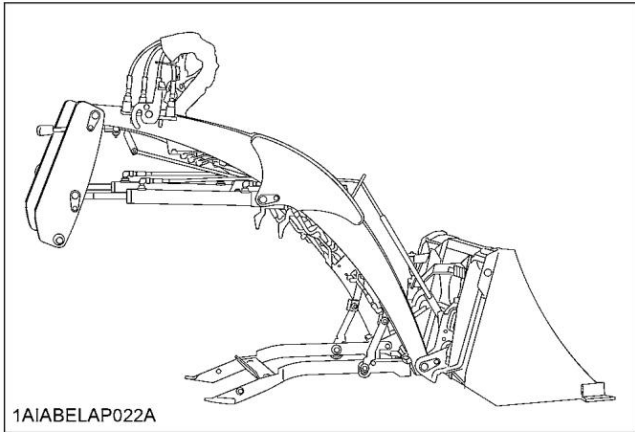
- (1) Capuchons de protection

15. Portez la ceinture de sécurité et reculez lentement le tracteur loin du chargeur.

## 124 RETRAIT DU CHARGEUR

STOCKAGE DU CHARGEUR 1. Rangez le chargeur dans un endroit propre et sec.

2. Assurez-vous que le chargeur est correctement pris en charge.



3. Vérifiez les flexibles et les connexions hydrauliques. Réparez ou remplacez si nécessaire.

4. Réparez ou remplacez tout ver, toute pièce endommagée ou manquante.

5. Lubrifiez le chargeur comme décrit « LUBRIFICATION » dans la section « ENTRETIEN DU CHARGEUR ».

6. Appliquez une couche de graisse sur toutes les tiges de cylindre et les broches de montage exposées pour éviter la rouille.

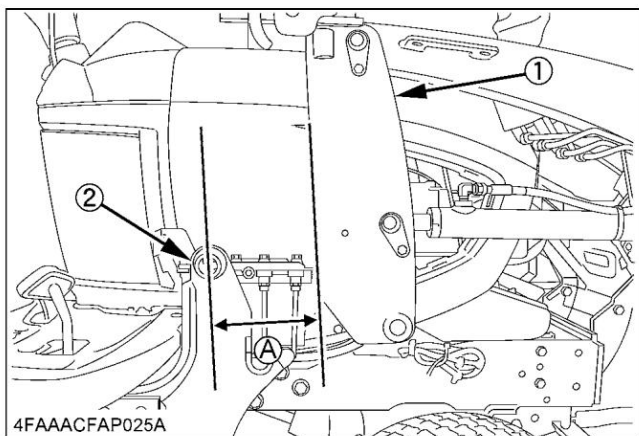
7. Repeignez les pièces usées ou rayées.

# RÉINSTALLATION DU CHARGEUR

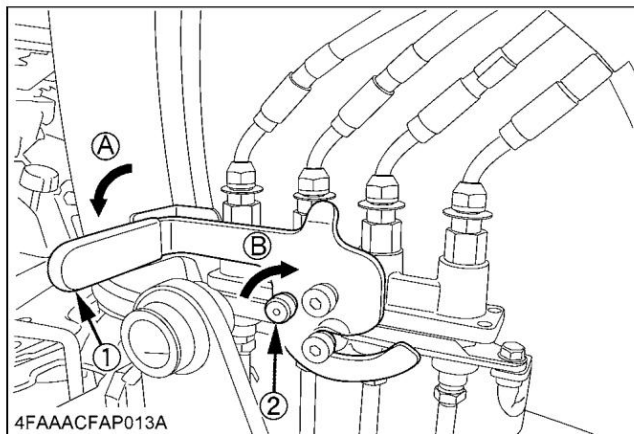
Pour éviter des blessures ou la mort :

A Lorsque vous démarrez le moteur et actionnez la soupape de commande hydraulique, asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur.

1. Conduisez lentement le tracteur entre les châssis latéraux du chargeur, comme indiqué sur la figure.

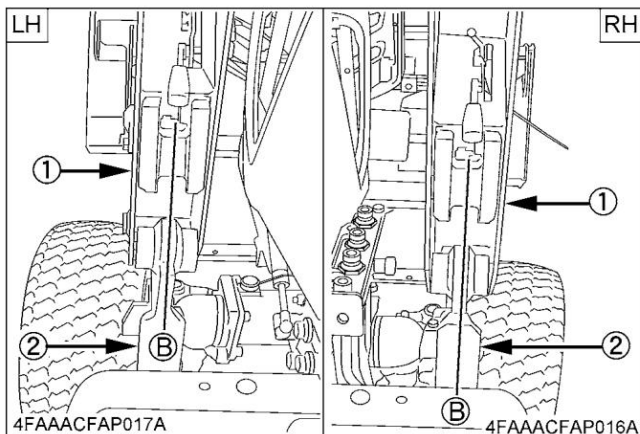


2. Arrêtez le moteur et détachez la ceinture de sécurité.
3. Retirez le capuchon. Connectez l'attache rapide et abaissez



le levier jusqu'à ce qu'il s'arrête. Tournez maintenant le bouton de verrouillage de sécurité dans le sens des aiguilles d'une montre.

A Verrouillez l'attache rapide et déplacez le levier de haut en bas pour vous assurer que l'attache rapide est bien verrouillée.



- (1) Cadre latéral
- (2) Châssis principal

- (A) 150 à 200 mm
- (B) Centre des cadres latéraux

(1) Levier

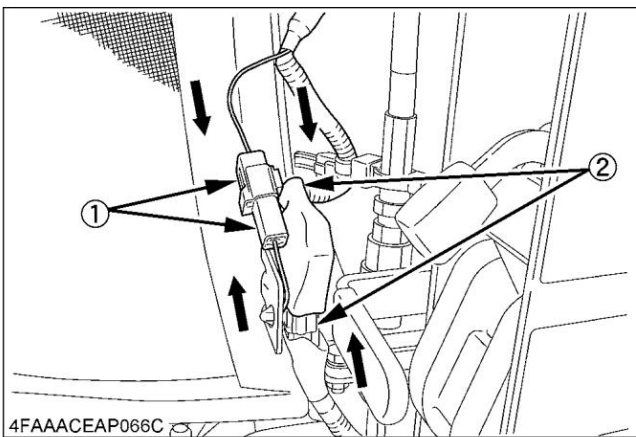
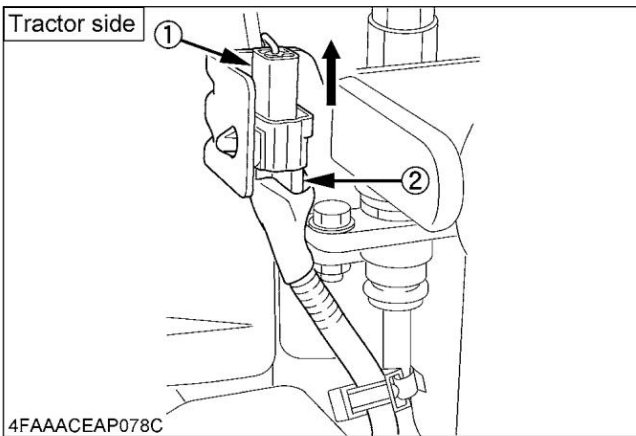
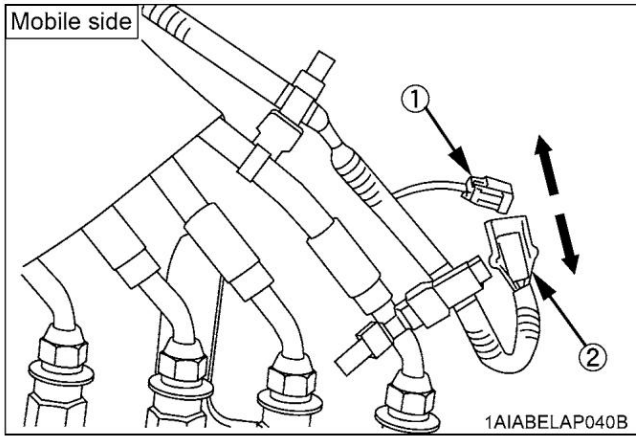
(2) Bouton de verrouillage de sécurité

(Un inférieur

(B) Dans le sens des aiguilles d'une montre

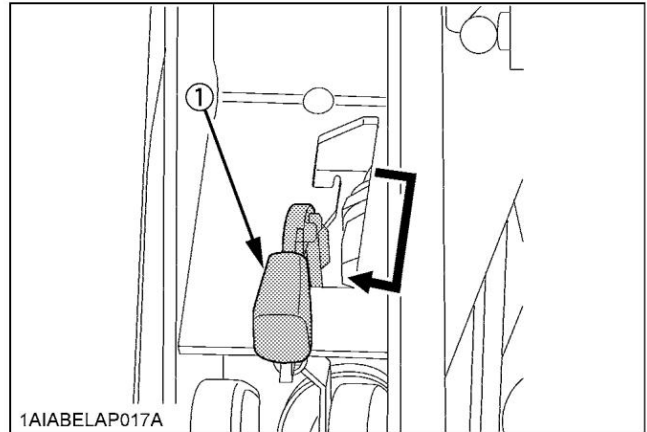
## 126 RÉINSTALLATION DU CHARGEUR

4. Lors du montage du 3ème kit fonction, retirez le capuchon du connecteur côté mobile et côté tracteur. Ensuite, connectez les connecteurs et les capuchons comme indiqué ci-dessous.



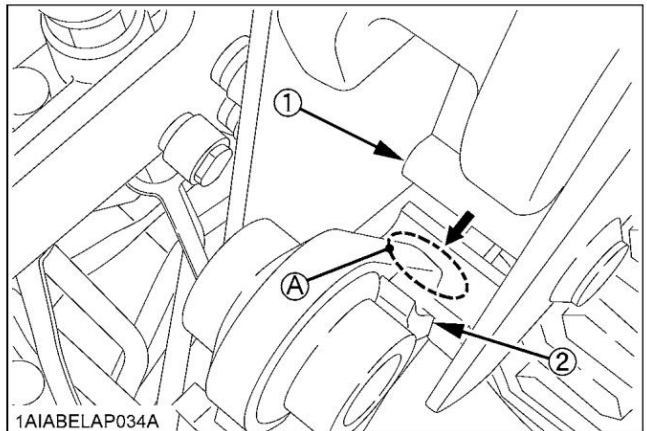
- (1) Casquette  
(2) Connecteur

5. Assurez-vous que les leviers de montage (des deux côtés) sont à leur position basse comme indiqué ci-dessous.



- (1) Levier de montage

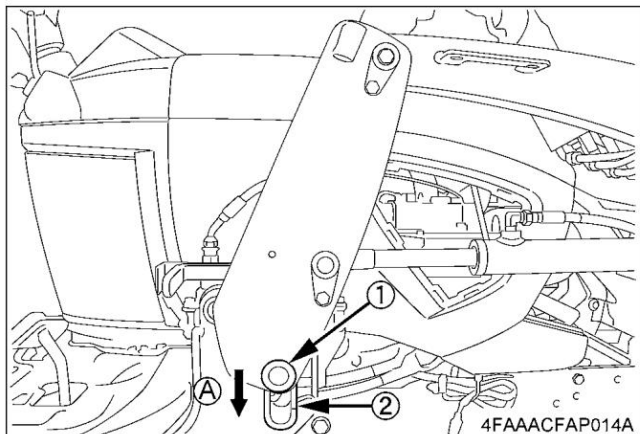
6. Démarrez le moteur et faites-le tourner à 1 800 tr/min.  
7. Déplacez lentement le levier de commande du chargeur vers le haut jusqu'à ce que le bossage de guidage des deux châssis latéraux touche les châssis principaux.



- (1) Bossage de guidage du cadre latéral (A) Toucher  
(2) Châssis principal

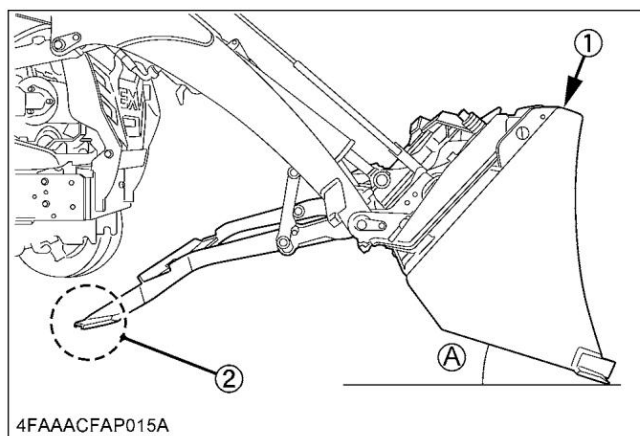
### RÉINSTALLATION DU CHARGEUR 127

8. Déplacez lentement le levier de commande du chargeur en position de déversement pour abaisser les châssis latéraux dans les châssis principaux et engager les bossages des châssis principaux dans les bossages de guidage des châssis latéraux.



(1) Bossage de guidage du cadre latéral (A) Engagez  
(2) Patron du châssis principal

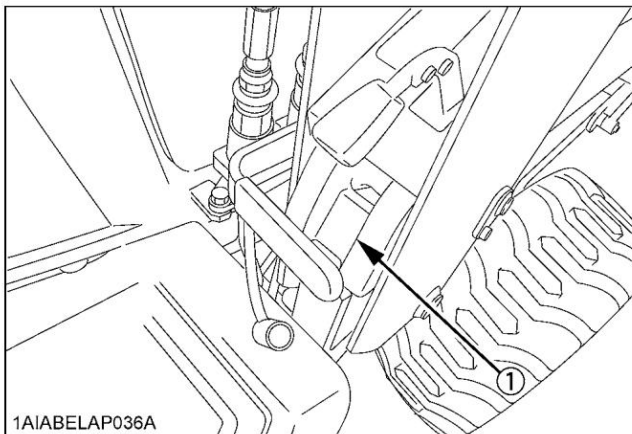
9. Déplacez lentement le levier de commande du chargeur en position de déversement jusqu'à ce que le godet s'incline d'environ 20 degrés par rapport au sol.



(1) Seau (A) 20 degrés  
(2) Pointe du support

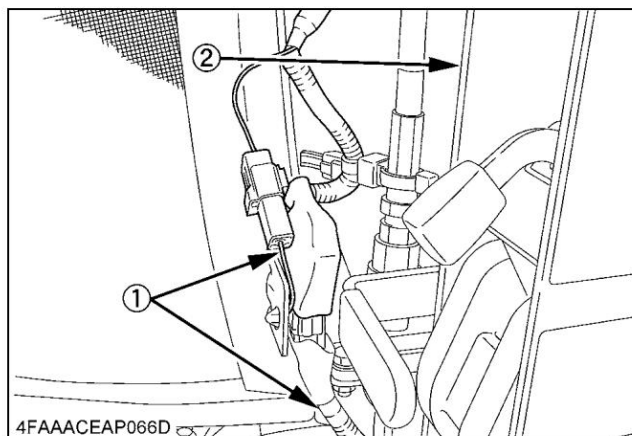
A Assurez-vous que les pointes des supports ne touchent pas le sol.

10. Abaissez lentement le levier de commande du chargeur pour soulever légèrement les roues avant avec le chargeur jusqu'à ce que les crochets de montage soient complètement montés sur le châssis principal, comme illustré.



(1) Crochet de montage

A Assurez-vous que les crochets des deux côtés sont correctement montés sur le cadre principal.

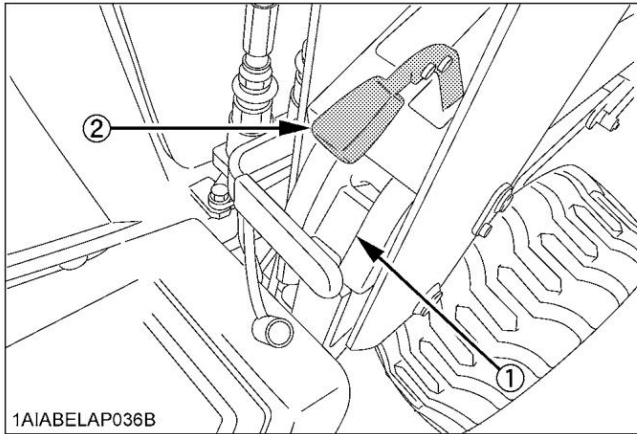


(1) Faisceau de câbles  
(2) Cadre latéral

A Assurez-vous de ne pas pincer le faisceau de câbles dans le cadre latéral lors du montage du 3ème kit fonctionnel.

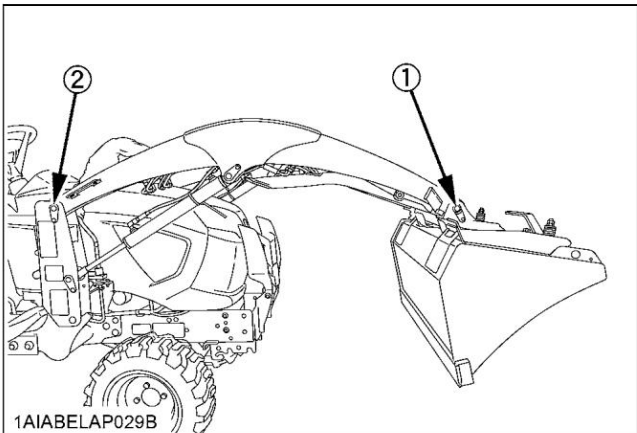
## 128 RÉINSTALLATION DU CHARGEUR

11. Déplacez lentement le levier de commande du chargeur vers le haut jusqu'à ce que le bord tranchant du godet décolle légèrement du sol. Assurez-vous ensuite que les leviers de montage droit et gauche ne peuvent pas être activés. N'utilisez pas la machine si le bord tranchant du godet ne touche pas le sol mais que les crochets de fixation sont déverrouillés.



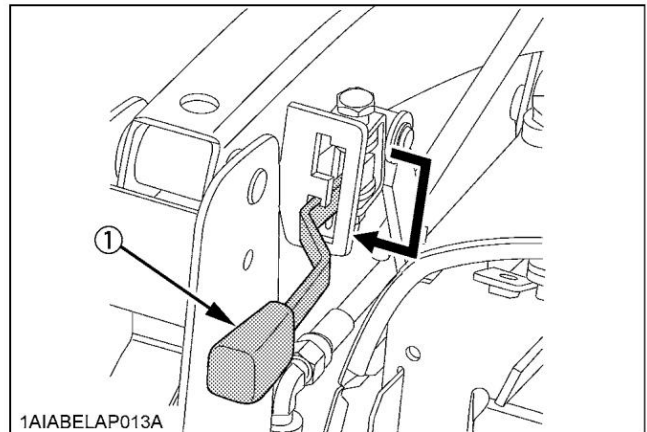
- (1) Crochet de montage
- (2) Levier de montage

12. Soulevez la flèche jusqu'à ce que l'axe d'appui du godet atteigne la hauteur de l'axe d'appui de la flèche.



- (1) Axe d'appui du godet
- (2) Axe d'appui de la flèche

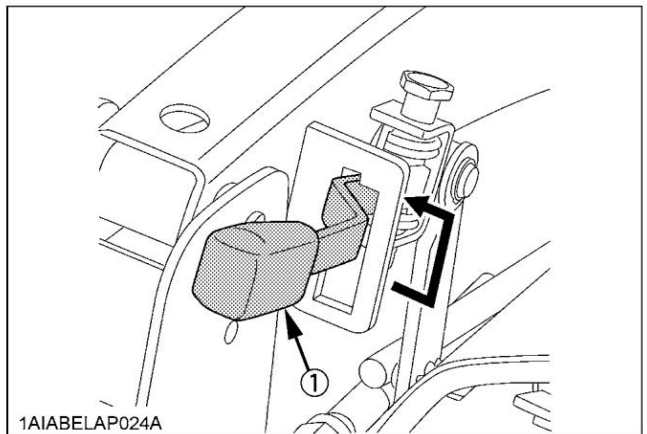
13. Assurez-vous que le levier du support est en position basse, comme indiqué ci-dessous.



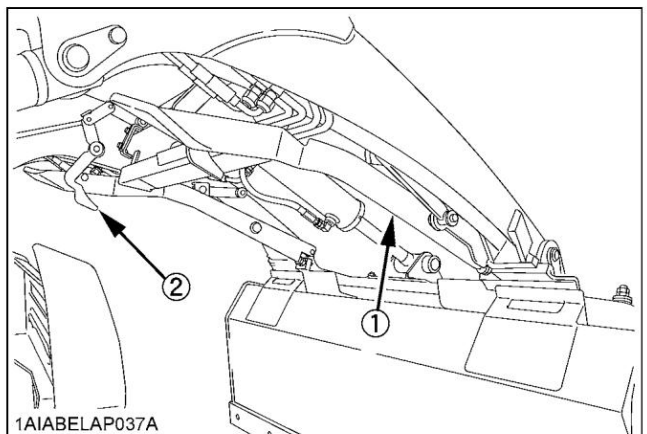
- (1) Levier du support

14. Versez lentement le seau jusqu'à ce que le support touche le boom.

15. Faites glisser le levier du support vers le haut. Ensuite, faites-le glisser complètement sur le côté gauche comme indiqué et maintenez le support par le crochet du support.



- (1) Levier du support



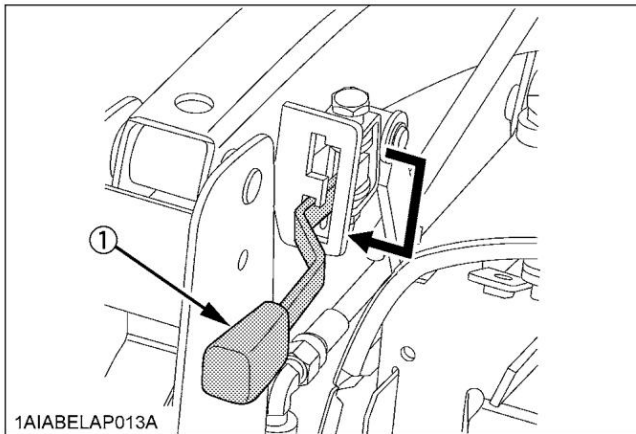
- (1) Support
- (2) Crochet de support



## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE LEVAGE

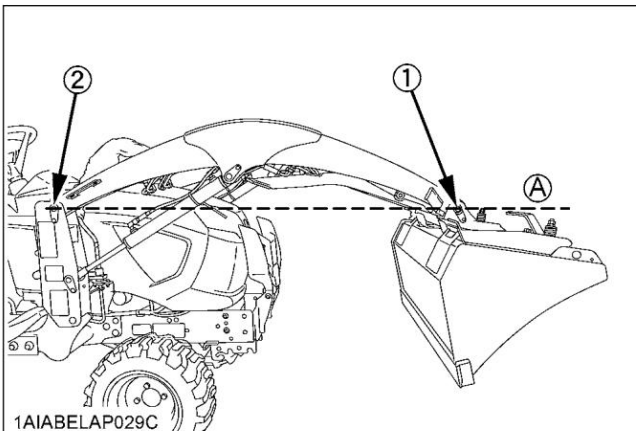
### RESTER

1. Assurez-vous que le levier du support est en position basse, comme indiqué ci-dessous.



(1) Levier du support

2. Soulevez la flèche jusqu'à ce que l'axe d'appui du godet atteigne la hauteur de l'axe d'appui de la flèche. Puis reculez

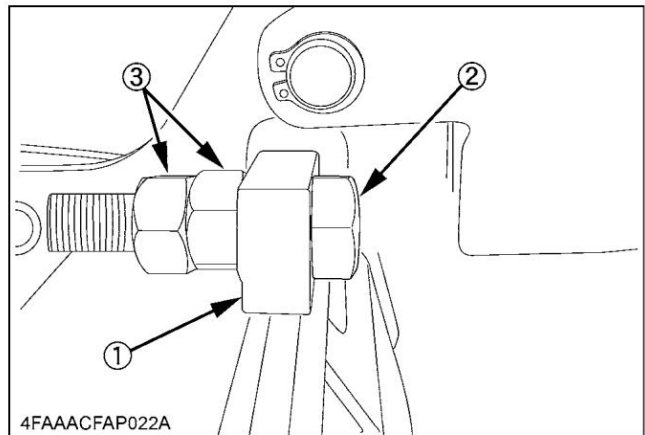


(1) Axe d'appui du godet (A) Même hauteur  
(2) Axe d'appui de la flèche

3. Arrêtez le moteur.

le seau au maximum.

4. Appliquez les boulons de réglage sur les supports droit et gauche. ajustez les blocs comme indiqué ci-dessous.

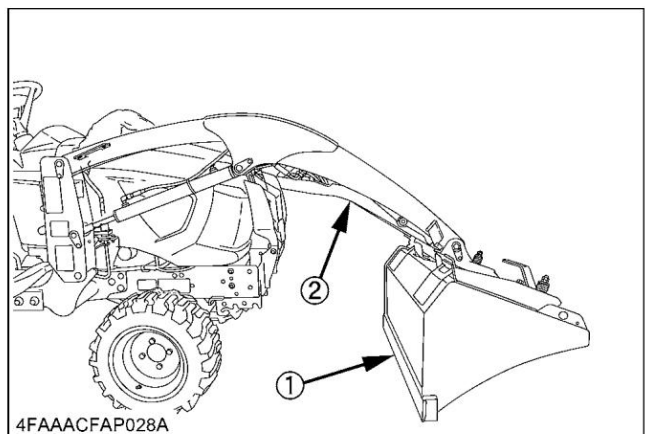


(1) Bloc de réglage  
(2) Boulon de réglage  
(3) Contre-écrou

A Assurez-vous que les boulons sont complètement enfoncés pour éviter tout dommage de la tribune.

A Il n'est pas nécessaire de serrer les contre-écrous.

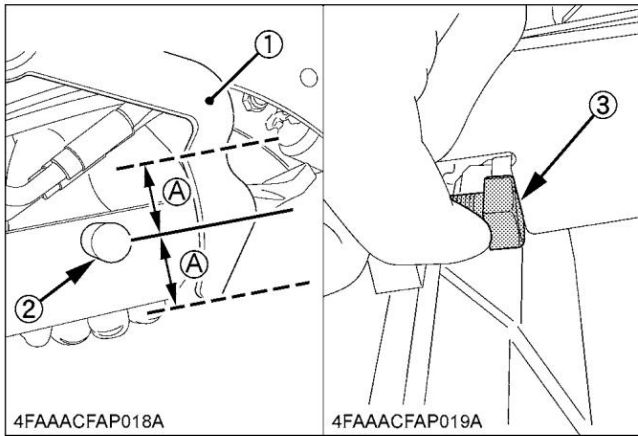
5. Déplacez le levier de commande du chargeur en position de déversement et vérifiez si les supports sont pliés comme spécifié.
6. Attachez la ceinture de sécurité et démarrez le moteur.
7. Déplacez le levier de commande du chargeur en position de déversement jusqu'à ce que la pression hydraulique soit relâchée. Abaissez ensuite la flèche pour poser le godet au sol.



(1) Seau  
(2) Support

## 130 RÉINSTALLATION DU CHARGEUR

8. Soulevez le support sur le côté droit du chargeur jusqu'à la position indiquée ci-dessous. Repositionnez le boulon de réglage jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le support.



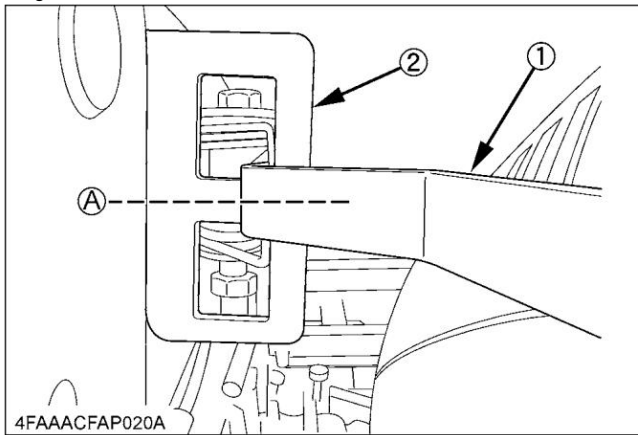
- (1) Crochet de support
- (2) Goupille de support
- (3) Boulon de réglage

(A) Presque pareil

A La position du boulon est provisoire et peut être réglée grossièrement à ce stade.

9. Ajustez le boulon de réglage de la même manière que pour le

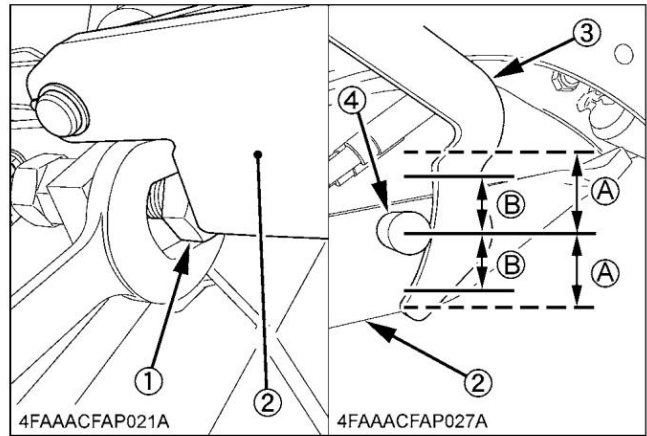
10. Positionnez le levier du support comme indiqué sur la figure.



- (1) Levier du support
- (2) Guide du levier

(A) Centre

11. Tournez le boulon de réglage sur le côté droit du chargeur pour régler la goupille du support comme indiqué ci-dessous. À l'aide du contre-écrou, verrouillez la goupille du support.



- (1) Boulon de réglage
- (2) Support
- (3) Crochet de support
- (4) Goupille de support

(A) Presque pareil

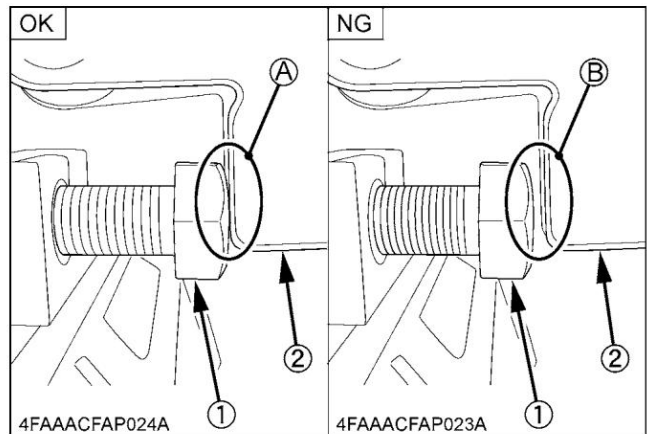
(B) Plage de réglage :  $\pm 15$  mm

placez-vous sur le côté gauche du chargeur.

A Faites attention à ne pas laisser les supports dépasser leur plage de réglage. Sinon, les supports pourraient être endommagés.

12. Tournez le boulon de réglage sur le côté gauche du chargeur de la même manière que pour le côté droit. À l'aide du contre-écrou, verrouillez la goupille du support.

13. Regardez les béquilles droite et gauche pour vous assurer que les têtes des boulons de réglage sont appuyées sur les béquilles.



- (1) Boulon de réglage
- (2) Support

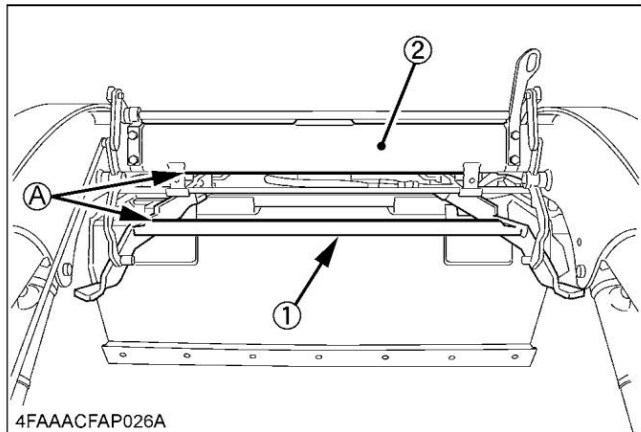
(UN TOUCHÉ"

(B) "NE PAS TOUCHER"

A Vérifiez à nouveau que ces têtes de boulons sont appuyées sur les supports. Sinon, les supports pourraient être endommagés lors du stockage.

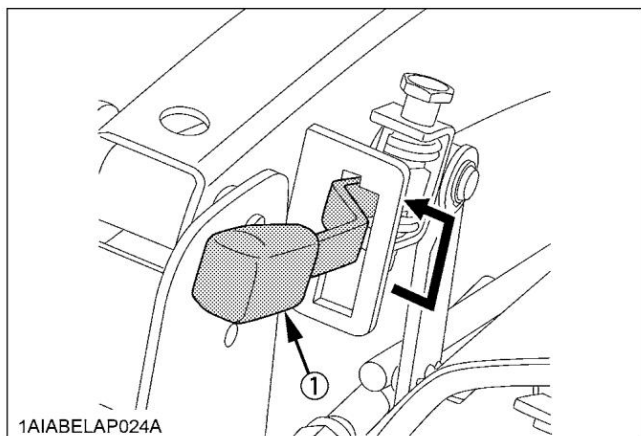
RÉINSTALLATION DU CHARGEUR 131

14. Assurez-vous également que les supports sont parallèles au tuyau du chargeur.

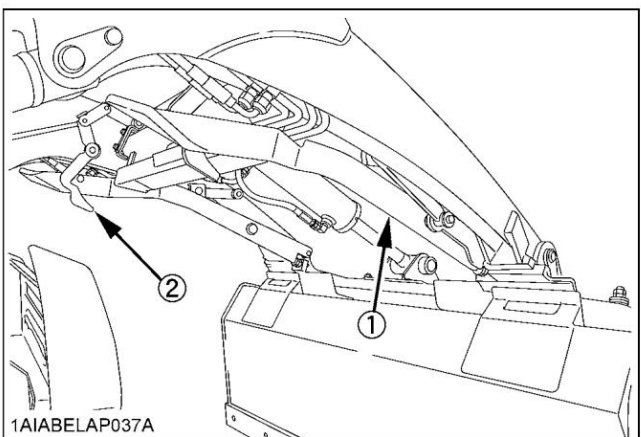


(1) Support (A) "PARALLÈLE"  
(2) Tuyau de chargement

15. Faites glisser le levier du support vers le haut et assurez-vous que le support est verrouillé.



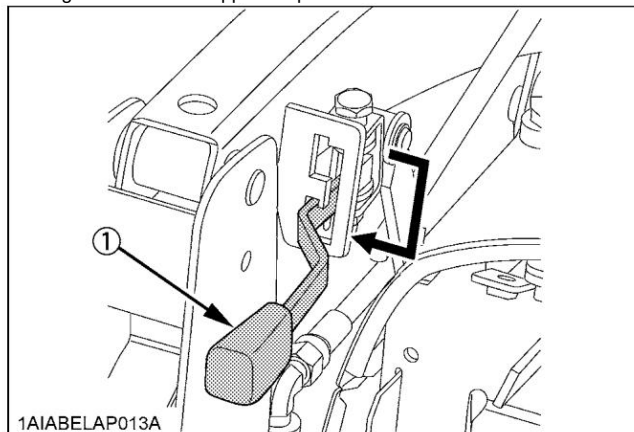
1AIABELAP024A



(1) Support  
(2) Crochet de support

(1) Levier du support

16. Réglez le levier du support en position basse.



(1) Levier du support

17. Attachez la ceinture de sécurité. Démarrez le moteur, faites reculer le godet et remontez la flèche, tous deux au maximum.

18. Arrêtez le moteur.

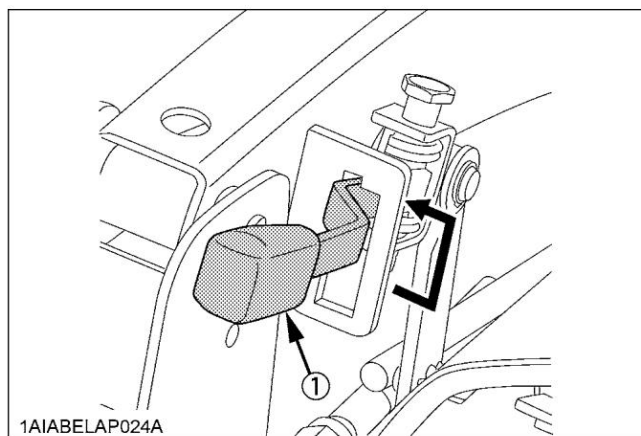
19. Déplacez le levier de commande du chargeur en position de déversement jusqu'à ce que le godet s'arrête complètement. Assurez-vous ensuite que les supports sont pliés comme spécifié.

20. Attachez la ceinture de sécurité. Démarrez le moteur et augmentez le régime moteur jusqu'à 1800 tr/min.

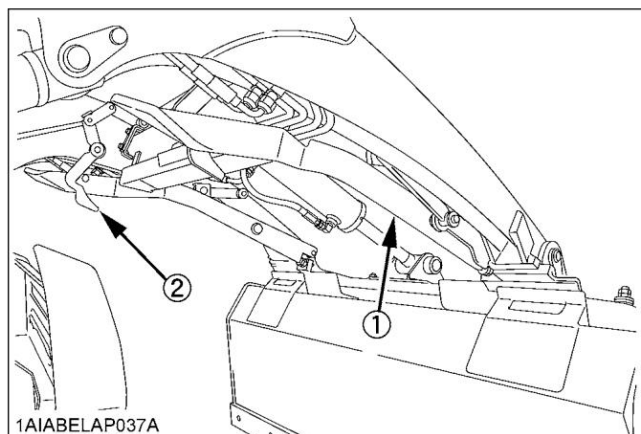
21. Déversez lentement le godet jusqu'à ce que le support touche la flèche.

## 132 RÉINSTALLATION DU CHARGEUR

22. Faites glisser le levier du support vers le haut. Ensuite, faites-le glisser complètement sur le côté gauche comme indiqué et maintenez le support par le crochet du support.



(1) Levier du support



(1) Support  
(2) Crochet de support

# DÉPOSE DE LA RÉTROCAVEUSE

## DEPOSE DE LA RÉTROCAVEUSE

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Avant de démarrer le moteur, asseyez-vous toujours sur le siège du conducteur du tracteur.

A Avant de descendre du tracteur, assurez-vous que le levier de prise de force est désactivé et que le levier de changement de gamme est au point mort. Serrez ensuite le frein de stationnement.

A Gardez les mains, les pieds et le corps entre le tracteur et la pelle rétro. Ne laissez jamais aucune partie du corps sous la machine.

A Avant de quitter le siège de l'opérateur de la pelle rétro, abaissez complètement la flèche jusqu'au sol.

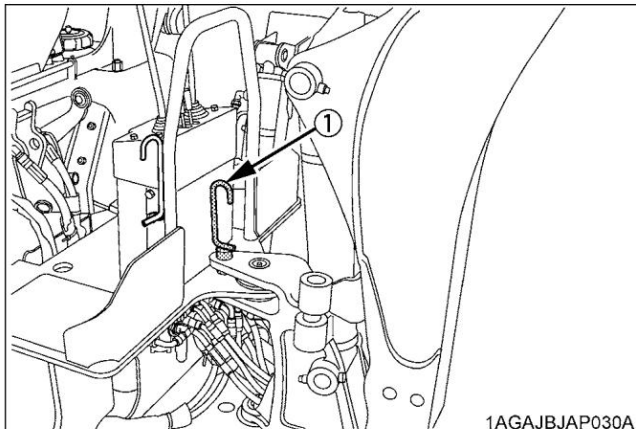
A Avant de retirer la pelle rétro, réglez le verrou de pivotement épingle.

A Avant de retirer la pelle rétro, réglez le régime moteur à environ 1 800 tr/min.

A Pour retirer la pelle rétro, placez le tracteur / chargeur / pelle rétro sur une surface plane et dure, de préférence en béton.

Si la surface est molle, placez une planche au sol pour le godet et les stabilisateurs.

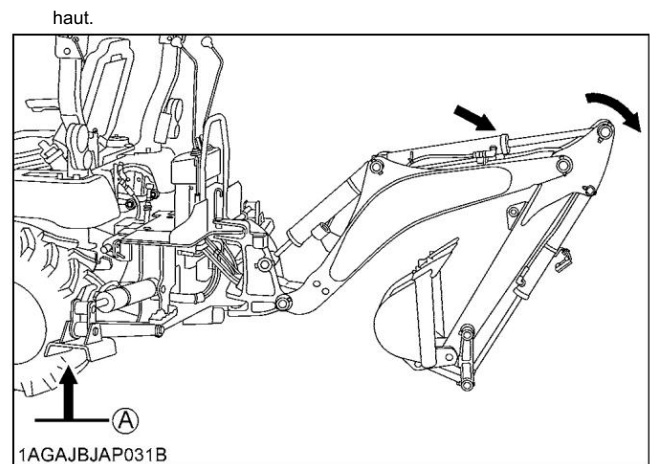
1. Réglez la goupille de verrouillage du pivotement pour empêcher le pivotement de la flèche avant de retirer la pelle rétro.



(1) Goupille de verrouillage pivotante

2. Placez-vous à côté du pneu arrière, pliez complètement la flèche et le balancier et renversez le godet à environ 60 degrés.

3. Maintenez les patins stabilisateurs à environ 381 mm (15,0 pouces)

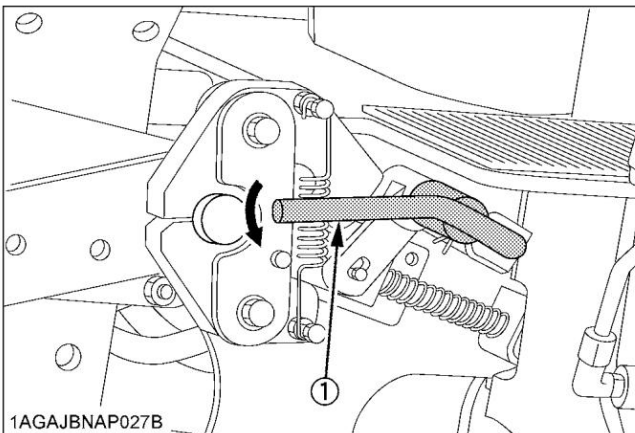
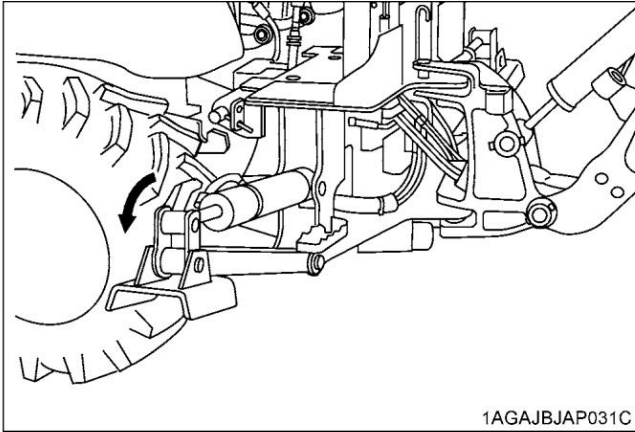


(A) 381 mm (15,0 pouces)

## 134 DÉPOSE DE LA RÉTROCAVEUSE

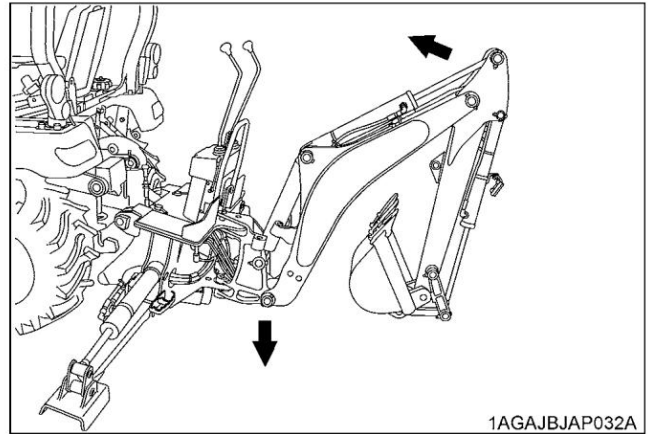
4. Abaissez la flèche et soulevez légèrement les roues arrière du sol. Pendant que les leviers de montage sont tirés, les broches de montage du cadre principal peuvent tourner dans les deux sens.

Lorsque les broches de montage arrivent en position de libération, poussez les leviers dans le trou de maintien pour libérer les broches de montage.

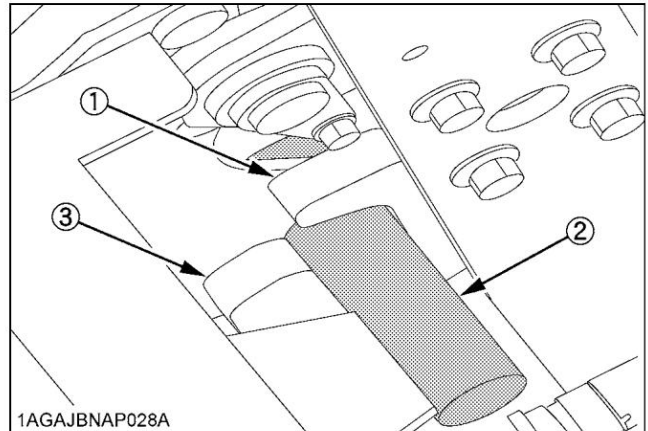


(1) Levier de montage

5. Relevez lentement la flèche pour désengager la pelle rétro du tracteur.



6. Soulevez la pelle rétro en actionnant les stabilisateurs dans le sens d'abaissement jusqu'à ce que les barres de montage touchent la butée de guidage des crochets de support.

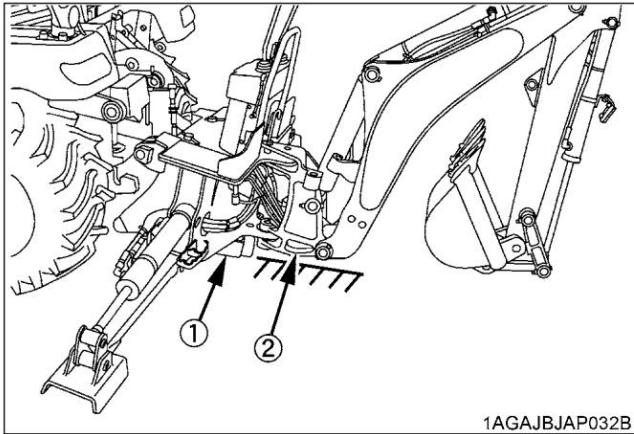


- (1) Butée de guidage  
(2) Barre de montage  
(3) Crochet de support

7. Avancez le tracteur de la pelle rétro d'environ 203 mm (8,0 po)

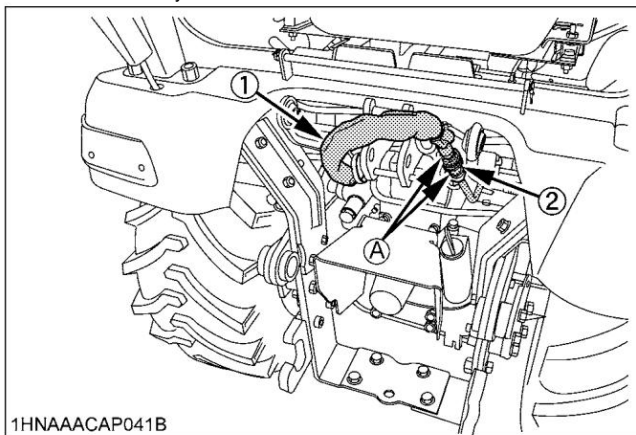
A Faites attention à ne pas endommager ou casser les flexibles lors du déplacement du tracteur.

8. Abaissez le châssis principal et le châssis pivotant sur le sol en actionnant les leviers de commande de la flèche et du stabilisateur.



- (1) Châssis principal  
(2) Cadre pivotant

9. Coupez le moteur et serrez le frein de stationnement.  
10. Relâchez lentement toute la pression hydraulique en déplaçant les leviers de commande hydraulique de la pelle rétro dans toutes les directions.  
11. Débranchez les flexibles hydrauliques de la manière suivante :
- (1) Débranchez les tuyaux d'entrée, de sortie et d'alimentation du tracteur.
  - (2) Connectez le tuyau de sortie du tracteur au coupleur de puissance au-delà du tuyau.



- (1) Tuyau de sortie (tracteur) (A) À raccorder  
(2) Puissance au-delà du tuyau (tracteur)

Pour éviter des blessures ou la mort :

A Lors du démarrage du moteur, asseyez-vous toujours siége de l'opérateur.

A Lorsque vous descendez du tracteur, assurez-vous que le levier de prise de force est sur "OFF" et que le levier de changement de gamme est sur "NEUTRE". Serrez le frein de stationnement.

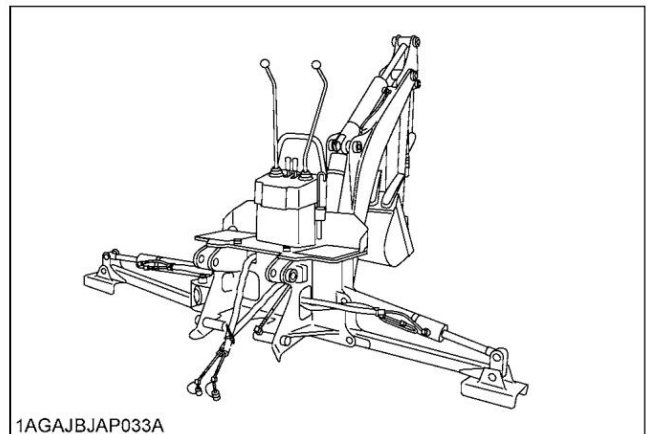
A Gardez les mains, les pieds et le corps entre le tracteur et la pelle rétro. Ne laissez jamais aucune partie du corps sous la machine.

Bouchez les autres coupleurs.

A Assurez-vous qu'il y a suffisamment de lest dans les pneus arrière et qu'un outil est attaché à l'attelage 3 points avant d'utiliser la chargeuse avec la pelle rétro retirée.

## STOCKAGE DE LA RÉTROCAVEUSE

1. Rangez la pelle rétro dans un endroit sec.
2. Appliquez une couche de graisse sur toutes les tiges de cylindre exposées pour éviter la rouille.
3. Si la pelle rétro est entreposée à l'extérieur, couvrez-la avec une protection contre les intempéries appropriée. Cela empêchera l'humidité, la saleté et autres débris en suspension de pénétrer dans le système.
4. Réparez ou remplacez toute pièce usée, endommagée ou manquante.



A Lors du stockage de la pelle rétro, installez les capuchons anti-poussière sur le dispositif de protection de la contamination des coupleurs à hydraulique.

12. Redémarrez le moteur.
- Ensuite, éloignez lentement le tracteur/chargeur de la pelle rétro.  
Coupez le moteur et retirez la clé du 13. tracteur. Serrez le frein de stationnement.

A L'ensemble de l'attelage 3 points peut désormais être réinstallé sur le tracteur pour être utilisé avec d'autres outils à montage arrière.

## RÉINSTALLATION LA RÉTROCAVEUSE

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous que la prise de force du tracteur est débrayée.

A Avant de réinstaller la pelle rétro, réglez le régime moteur sur ralenti faible.

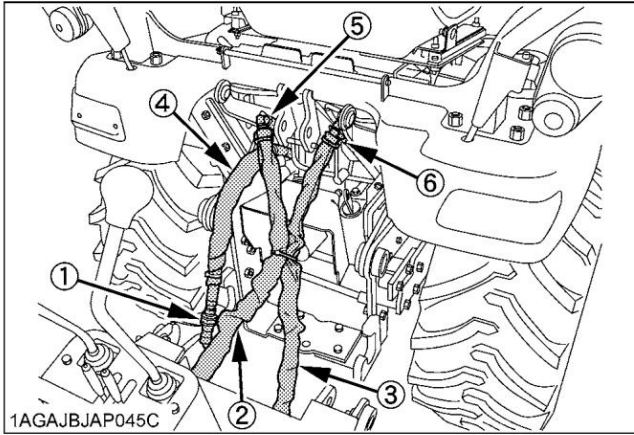
1. Retirez l'attelage 3 points et/ou le timon. (Si équipé)
2. Détachez la tondeuse, si elle est fixée en position.
3. Assurez-vous que la goupille de verrouillage pivotante est insérée.

### 136 RÉINSTALLATION DE LA RÉTROCAVEUSE

- Reculez lentement le tracteur/chargeur, en le centrant sur le châssis principal de la pelle rétro.  
Arrêtez le tracteur à une distance de 254 à 304 mm (10,0 à 12,0 po) de la pelle rétro.
- Coupez le moteur et serrez le frein de stationnement.
- Connectez les tuyaux d'entrée, de sortie et d'alimentation de la pelle rétro au tuyau de sortie, au tuyau d'alimentation et au tuyau de retour du tracteur.

stabilisateurs jusqu'à ce que la barre de montage sur le châssis principal de la pelle rétro soit légèrement plus haute que les crochets de support du châssis principal du tracteur.

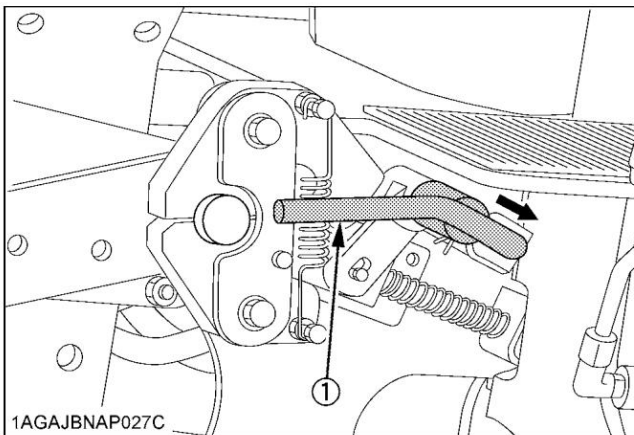
A Si les crochets de support ne sont pas parallèles aux barres de montage, ajustez avec les stabilisateurs.



- Tuyau d'arrivée (rétrocaveuse)
- Tuyau de sortie (rétrocaveuse)
- Puissance au-delà du flexible (rétrocaveuse)
- Tuyau de sortie (Tracteur)
- Tuyau de retour (Tracteur)
- Puissance au-delà du tuyau (Tracteur)

A Assurez-vous que les deux tuyaux sont fermement connectés avant de démarrer le moteur.

- Tirez les leviers de montage des broches de montage gauche/droite du châssis principal de la pelle rétro pour libérer les broches de montage.



- Levier de montage

- Redémarrez le moteur.

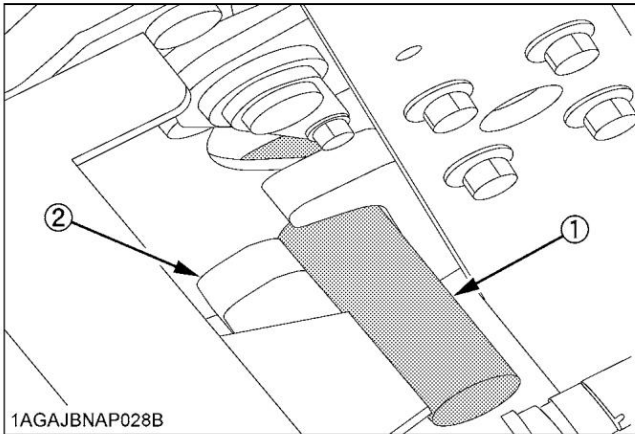
Pour éviter des blessures ou la mort :

A Ne déplacez pas la flèche et le levier pivotant vers le position de balancement.

- Placez-vous à côté du pneu arrière. Déplacez la flèche en position complètement relevée et soulevez la pelle rétro en actionnant le

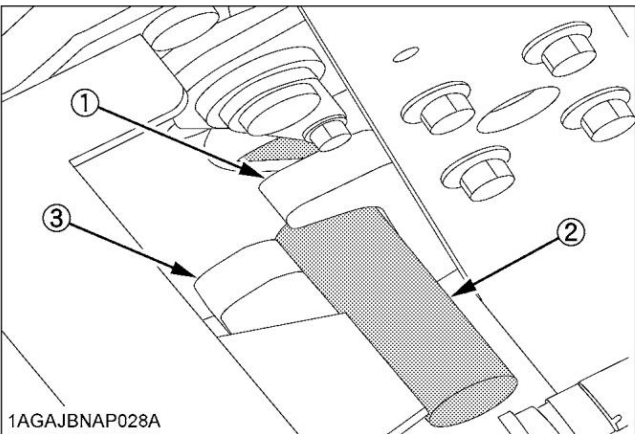


## RÉINSTALLATION DE LA RÉTROCAVEUSE 137



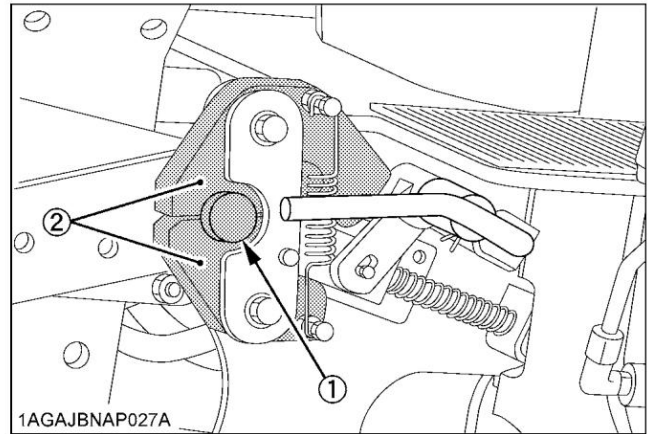
1AGAJBNAP028B  
 (1) Barre de montage  
 (2) Crochet de support

10. Déplacez le tracteur vers l'arrière jusqu'à ce que les crochets de support sur le châssis principal du tracteur se trouvent juste sous les barres de montage sur le châssis principal de la pelle rétro.



1AGAJBNAP028A  
 (1) Butée de guidage  
 (2) Barre de montage  
 (3) Crochet de support

11. Abaissez les barres de montage sur les crochets de support en actionnant les leviers de commande du stabilisateur et de la flèche.
12. Abaissez lentement la flèche et verrouillez les broches de montage avec les crochets de support.



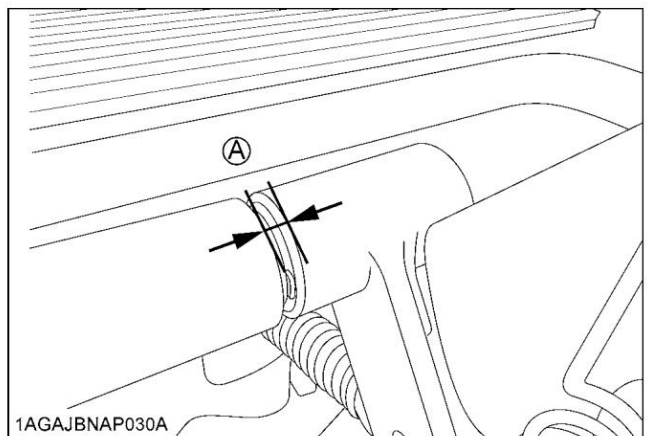
1AGAJBNAP027A  
 (1) Goupille de montage  
 (2) Crochets de support

13. Continuez à abaisser lentement la flèche pour que l'arrière des roues décolle légèrement du sol. (Les goupilles de verrouillage cliqueront.)

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

A Assurez-vous que les broches de montage gauche/droite sont en position de maintien.

A Lors du montage, vérifiez l'écart entre la barre de montage et le lien. S'ils présentent un espace, le lien doit être enfoncé.



(Un écart

14. Faites fonctionner la flèche/les stabilisateurs à la hauteur de levage maximale. et insérez la goupille de verrouillage de la flèche.

A Si la barre coulissante des broches de montage est insérée dans le trou supérieur, la broche de montage se détache et la pelle rétro peut se détacher. Par conséquent, assurez-vous d'insérer la barre coulissante dans le trou inférieur.

A Déplacez le tracteur/chargeur/rétrocaveuse vers une zone dégagée et effectuez toutes les fonctions de la rétrocaveuse. Cela vérifiera leur fonctionnement et

### 138 RÉINSTALLATION DE LA RÉTROCAVEUSE

faire refluer l'huile à travers le système, la filtrer et remplir chaque circuit. Vérifiez le niveau d'huile hydraulique avant de mettre la pelle rétro en service complet. Voir la section « ENTRETIEN DU TRACTEUR » pour connaître le type d'huile et le niveau correct.

# DÉPANNAGE

## DÉPANNAGE DU MOTEUR

Si quelque chose ne va pas avec le moteur, reportez-vous au tableau ci-dessous pour connaître la cause et la mesure corrective.

Inquiéter	Cause	Contre-mesure
Le moteur démarre difficilement ou ne démarre pas.	A Aucun débit de carburant.	A Vérifier le réservoir de carburant et le filtre à carburant. Remplacez le filtre si nécessaire.
	A Il y a de l'air ou de l'eau dans le système de carburant. A	Vérifiez si le boulon et l'écrou du coupleur de la conduite de carburant sont bien serrés. A Purger le système de carburant. (Voir « Purge du système de carburant » dans « ENTRETIEN SELON LES BESOINS » dans la section « ENTRETIEN PÉRIODIQUE DU TRACTEUR ».) A Retirez l'eau du système et remplacez le filtre à carburant.
	A En hiver, la viscosité de l'huile augmente, et A L'utilisation	d'huiles de différentes viscosités, en fonction du régime du moteur, est températures ambiantes. A Utiliser un chauffe-bloc moteur. (Option)
	La batterie A s'affaiblit et A Nettoyez les câbles et les bornes le moteur ne tourne pas rapidement A Chargez la batterie.	de la batterie. A Par temps froid, retirez toujours suffisamment la batterie. le moteur, chargez-le et rangez-le à l'intérieur. Installez-le sur le tracteur uniquement lorsque le tracteur va être utilisé.
Puissance moteur insuffisante.	A Carburant insuffisant ou sale. A Le filtre à air est obstrué.	A Vérifiez le système de carburant. A Nettoyer ou remplacer l'élément.
Le moteur s'arrête brusquement.	A Carburant insuffisant.	Un ravitaillement. A Purger le système de carburant si nécessaire.
Les gaz d'échappement sont colorés.	Noir A La qualité du carburant est mauvaise. A Trop d'huile. A Le filtre à air est obstrué.	A Changer le carburant et le filtre à carburant. A Vérifiez la quantité d'huile appropriée. A Nettoyer ou remplacer l'élément.
	Bleu blanc A L'intérieur du silencieux d'échappement est humide. A Chauffage du carburant. Un problème de buse d'injection. A La qualité du carburant est mauvaise.	A Chauffez le silencieux en appliquant une charge sur le moteur. A Vérifier la buse d'injection. A Changer le carburant et le filtre à carburant.
Le moteur surchauffe.	Un moteur surchargé.	A Passez à la vitesse inférieure ou réduisez la charge.
	A Faible niveau de liquide de refroidissement.	A Remplir le système de refroidissement jusqu'au niveau correct ; vérifiez le radiateur et les tuyaux pour des connexions desserrées ou des fuites.
	Une courroie de ventilateur desserrée ou défectueuse.	A Réglez ou remplacez la courroie du ventilateur.
	A Noyau de radiateur ou grilles de calandre sales. A Supprimez tous les déchets.	
	Un chemin d'écoulement du liquide de refroidissement est corrodé.	Un système de refroidissement Flush.

Si vous avez des questions, consultez votre concessionnaire KUBOTA local.

## 140 OPTIONS

# OPTIONS

Consultez votre concessionnaire KUBOTA local pour plus de détails.

A Pneu gazon 18 x 8,5-10 A

Pneu gazon 26 x 12,0-12 A

Chauffage du bloc moteur Pour

faciliter le démarrage et réduire la période de réchauffement par temps froid.

A Phare de travail arrière

Pour une grande visibilité lors des travaux

de nuit A Masse de roue

arrière A Pare-soleil pour

ROPS A Coffre à outils

# ANNEXES

INDEX Prise électrique 12 V.....	43	Vitesse de descente de l'attelage à points .....	51	Élément du filtre à air .....	94
100 Élément de filtre à air .....	94	Antigel.....	102	Attelage et décrochage des outils .....	49
Batterie.....	92	Chauffe-bloc (option).....	25	Flèche et levier de pivotement.....	73
Levier de verrouillage de la flèche et du pivotement ..	74	Pédale de frein.....	33	Pédale de frein.....	88
Pédale de frein.....	96	Vérifier les chaînes.....	49	Démarrage par temps froid.....	25
Tuyaux de raccordement pour rétrocaveuse .....	52	Levier de commande.....	66	Niveau du liquide de refroidissement .....	87
Jauge de température du liquide de refroidissement.....	38	Cadran de commande de hauteur de coupe.....	54	Verrouillage du différentiel .....	40
Encombrements .....	10	Balancier et levier de godet .....	74	Creusage du balancier .....	76
Mode d'emploi de la direction assistée .....	42	Débranchement des flexibles de la tondeuse.....	53	Ne pas faire fonctionner le tracteur à pleine vitesse pendant les 50 premières heures.....	28
Conduite jusqu'au chantier.....	78	Pneus jumelés.....	56	Easy Checker(TM) .....	38
Câblage électrique et câbles de batterie.....	89	Tuyau de reniflard du moteur.....	104	Tuyau de reniflard du moteur.....	104
Huile moteur.....	97	Huile moteur Filtre.....	97	Niveau d'huile moteur .....	86
Système de démarrage du moteur .....	90	Jeu des soupapes du moteur.....	100	Tension de la courroie du ventilateur.....	95
Rinçage du système de refroidissement et du liquide de refroidissement .....	101	ROPS pliable ..	30	Huile de carter d'essieu avant .....	100
Pivot de l'essieu avant.....	99	Ballast avant .....	58	Garde avant ..	71
Protection avant et capot .....	85	Levier de traction avant ..	35	Roues avant .....	56
Carburant et ravitaillement .....	86	Filtre à carburant .....	94	Élément de filtre à carburant .....	100
Jauge de carburant .....	38	Pression d'injection de la buse d'injection de carburant .....	101	Conduites de carburant.....	103
Conduites de carburant.....	104	Système de carburant .....	105	Fusible ..	105
Jauges, compteurs et Easy Checker(TM) .....	88	Spécifications générales de couple .....	112	Boîte à gants.....	43
Levier d'accélérateur manuel .....	35	Interrupteur des feux de détresse .....	33	Interrupteur des phares .....	32
Phare , Feux de détresse, etc.....	88	Compteur horaire .....	39	Comment soulever l'essieu avant avec un cric ...	57
Comment soulever la machine avec un cric .....	57	Ressort neutre HST (pour pédale de contrôle de vitesse) ..	96	Commande hydraulique .....	51
Tableau de référence pour l'unité de commande hydraulique ..	55	Arrêtez immédiatement le moteur si : .....	37	Pression de gonflage .....	56
Pompe d'injection .....	102	Installer .....	66	Installation de l'attelage 3 points .....	50
Conduite d'air d'admission .....	104	Conduite d'air d'admission .....	104	Capacité de levage (selon SAE J31) .....	13
Tige de levage (droite) .....	49	Ampoule .....	106	Lest liquide dans les pneus arrière .....	20
Graisseurs .....	89	Huile lubrifiante pour tracteurs neufs .....	28	Couple des boulons et des écrous du cadre principal .....	108
Pièces mobiles .....	89	Système OPC ..	91	Conduite sur des pentes et sur un terrain accidenté.....	41
Conduite du tracteur sur une route .....	41	Siège de l'opérateur.....	31	Fourche à palettes .....	71
Panneau et grille de radiateur .....	88	Stationnement .....	40	Pédale de frein de stationnement .....	35
Flexible de direction assistée.....	104	Conduite de direction assistée.....	103	Levier d'embrayage de prise de force.....	46
Arbre d'entraînement de prise de force .....	47	Levier de sélection de la PDF.....	45	Couvercle d'arbre de prise de force et capuchon d'arbre.....	46
Godet rapide .....	70	Durite de radiateur (conduites d'eau).....	104		

## 142 ANNEXES

Durites et colliers de serrage de radiateur .....	103	Levier de changement de gamme (Hi-Lo).....	34
Ballast arrière.....	58	Roues arrière.....	57
Connexion et connexion du coupleur de télécommande		Déconnexion .....	67
Retrait des 3 -Attelage ponctuel.....	50	Ceinture de sécurité.....	32
Ceinture de sécurité et cadre ROPS .....	88	Lame à neige .....	71
Spécifications .....	11	Pédale de contrôle de vitesse .....	36
Dispositif de réglage de vitesse.....	36	Localisation des tas de déblais.....	76
Leviers de commande des stabilisateurs .....	75	Patins stabilisateurs (Standard).....	77
Prise de force stationnaire.....	46	Arrêt .....	37
Creusement d'un mur droit ou d'un cimetière.....	76	Sub Couple des boulons du cadre.....	111
Tachymètre .....	39	Le godet de la pelle rétro.....	110
Les dents du godet.....	110	L'arbre du levier de verrouillage .....	92
Serrage des boulons et des écrous .....	107	Réglage de l'inclinaison de la direction .....	32
Pour plier le ROPS.....	28	Pour relever le cadre ROPS.....	28
en position verticale .....	29	Pincement .....	98
Lien supérieur.....	49	Transport par remorque.....	78
Liquide de transmission .....	99	Niveau de liquide de transmission.....	87
Filtre à huile de transmission.....	98	Crépine de transmission .....	100
Transportez le Tracteur en toute sécurité .....	41	Interrupteur des clignotants .....	33
Inspection à pied .....	85	Réchauffement et huile de transmission au niveau bas	
Plage de température.....	26	Couple des boulons de roue.....	91

## KUBOTA Corporation est...

Depuis sa création en 1890, KUBOTA Corporation s'est développée jusqu'à devenir l'une des principales entreprises du Japon.

Pour atteindre ce statut, l'entreprise a considérablement diversifié au fil des années la gamme de ses produits et services. 30 usines et 35 000 employés produisent plus de 1 000 articles différents, petits et grands.

Tous ces produits et tous les services qui les accompagnent sont cependant unifiés par un engagement central. KUBOTA fabrique des produits qui, à l'échelle nationale, constituent des produits de première nécessité.

Des produits indispensables. Des produits destinés à aider les individus et les nations à réaliser le potentiel inhérent à leur environnement. KUBOTA est le géant des produits de première nécessité.

Ce potentiel comprend l'approvisionnement en eau, la nourriture provenant du sol et de la mer, le développement industriel, l'architecture et la construction, ainsi que les transports.

Des milliers de personnes dépendent du savoir-faire, de la technologie, de l'expérience et du service client de KUBOTA. Vous aussi, vous pouvez compter sur KUBOTA.